

**Nouvelliste**

**WBS**  
**Willy Bühler S.A.**  
 Rue Chanoine-Berchtold 9  
 Sion - Tél. (027) 22 65 82

Installations électriques  
 et téléphones  
 Lignes aériennes  
 Agencement de cuisines  
 Revendeur officiel V-ZUG

**Hansen**  
**OPTIQUE**  
 MAÎTRISE FÉDÉRALE-EXAMENS DE LA VUE  
 Général-Guisan 5 - SIERRE  
 Tél. 027/55 12 72

# Nouvelliste

ET FEUILLE D'AVIS DU VALAIS

QUOTIDIEN

RÉDACTION (027) 297 511 - FAX (027) 297 565

J.A. - 1950 SION 1

**Quels cépages?**

Une question à laquelle Provins répond dans des recommandations adressées à ses sociétaires. S'appuyant sur une étude approfondie du marché, l'entreprise préconise le maintien des cépages typiques du Valais, en rejetant les cépages dits universels. .... PAGE 9



Jean-Marc Amez-Droz, directeur de Provins: le Valais doit se profiler avec ses propres cépages. nf

# Un procès canon



L'affaire du supercanon de Saddam Hussein est évoquée depuis hier matin à Lausanne devant la Cour pénale fédérale. Sur la sellette: l'ex-directeur général de Von Roll, deux autres cadres du groupe, ainsi que le directeur de la société vaudoise Uldry S.A. Tous quatre sont accusés d'infraction à la loi sur le matériel de guerre; leur procès pourrait durer près de six semaines. L'affaire avait été mise au jour en 1990, lorsque des pièces de l'arme irakienne furent saisies à l'aéroport de Francfort et à la gare de Berne. Les entreprises prétendirent alors qu'il s'agissait d'éléments de presses industrielles. Depuis lors, les accusés affirment avoir été trompés par l'Irak. Le procureur entend prouver le contraire. PAGE 6



★ MONDE

**LA MORT AU CHEVET**

Dame de compagnie, un peu infirmière, une Autrichienne de 64 ans a déjà avoué cinq assassinats. Ce n'est qu'un début. ... PAGE 8

★ VALAIS

**RECORD D'ÉLEVAGE**

Satisfaction chez les pêcheurs du district de Monthey, qui viennent de faire le point lors de leur assemblée générale. .... PAGE 10

★ SPORTS

**AVEC SEPT SÉDUNOIS**

Le premier camp d'entraînement de l'équipe suisse sous l'ère Jorge aura lieu à Dubaï. Sept Sédunois seront du voyage. .... PAGE 21

★ MAGAZINE

**DIAGNOSTIC MITIGÉ**

Alain Tanner, dont les œuvres font l'objet d'une rétrospective à Soleure, examine sans complaisance le cinéma suisse. PAGE 27

Avis urgents: fax (027) 297 565  
 Abonnements: rue de l'Industrie 13  
 (027) 297 525-526 - Fax: 221 906  
 Publicitas Sion: avenue de la Gare 25  
 (027) 29 51 51 - Fax (027) 23 57 60  
 Messageries: route des Ronquoz CIR  
 (027) 297 666

# Elsine durcit le ton

Les Russes bombardent les preneurs d'otages tchéchènes.

Les troupes russes ont ouvert le feu hier sur les moudjahidine tchéchènes sous prétexte de préserver la vie des otages aux mains des indépendantistes. Comme si les obus de mortiers et les roquettes d'hélicoptères opéraient une distinction entre civils raflés et preneurs d'otages. Un paradoxe de plus qui vient s'ajouter à la kyrielle de maladroites commises par Moscou dans le cadre du bras de fer qui l'oppose à sa république rebelle.

Au-delà du carnage qui se profile, cet épisode d'une

guerre qui continuera longtemps à ensanglanter la Tchétchénie et les provinces voisines met en lumière la radicalisation de la politique de Boris Eltsine.

En plaçant à des postes importants, dont le Ministère des affaires étrangères, des personnalités pures et dures, le tombeur de Gorbatchev semble avoir tiré les leçons du scrutin de décembre dernier. Législatives qui virent les communistes et les nationalistes plébiscités au Parlement.

Dans la perspective de la

prochaine élection présidentielle, le tsar Boris ratisse large des soutiens dans le camp des vainqueurs, multipliant les concessions aux plus extrémistes.

De son côté, le père de la perestroïka se tâte, annonçant prudemment que désormais il répond de plus en plus positivement à la question de savoir s'il sera candidat à la fonction suprême.

Un duel Gorbatchev-Elsine aurait le mérite d'un affrontement direct que la cascade d'événements ayant entraîné

la chute du communisme n'avait pas réellement permis.

L'attitude d'Elsine et de ses amis face à la crise tchéchène s'inscrit donc dans un processus préélectoral où l'image d'un pouvoir fort, refusant de plier et capable de mater ses ennemis, s'avère prédominante.

Dans ce contexte, les victimes innocentes, même se dénombrant par dizaines, comptent peu. L'avenir oubliera ces femmes et ces enfants tués pour ne retenir que la fermeté dont Eltsine a fait preuve.

Antoine Gessler

# Alerte centenaire

Le cinéma n'est pas le seul à fêter un siècle d'existence... Mlle Françoise Theytaz est entrée dans la nouvelle année en franchissant le cap des cent printemps. «Elle est tellement gentille, vous ne pouvez vous imaginer les bons moments qu'on passe avec elle», confie M. Rémy Theytaz, ancien président d'Ayer, qui connaît mieux que personne celle qui représente la mémoire de la vallée. De sa jeunesse, la centenaire garde de précieux souvenirs qu'elle évoque avec une joie sans cesse renouvelée. PAGE 18

Françoise avec un autre jeune du village, Rémy Theytaz, ancien président d'Ayer, à l'occasion de son anniversaire. nf



# Sus aux grands commis!

Le référendum lancé par diverses associations professionnelles et l'aile dure des partis bourgeois contre la nouvelle loi sur l'organisation du gouvernement et de l'administration a abouti. Il a été déposé hier à la Chancellerie fédérale, avec quelque 80 000 signatures à l'appui, dont quelque 1200 récoltées en Valais. La nouvelle loi prévoit notamment une élévation du nombre des secrétaires d'Etat, qui passerait de trois aujourd'hui à une dizaine. Passage qui n'a rien d'innocent, dit le comité référendaire, puisque chaque grand commis coûterait au minimum un million par année aux contribuables. PAGE 5

**Editorial**

par Eric Felley



Pas facile pour le citoyen de se faire une idée précise au sujet de la nouvelle loi sur l'hôtellerie et la restauration (LHR). Ceux qui la défendent et ceux qui s'y opposent brandissent les mêmes arguments: la valorisation de la profession et la qualité du Valais touristique. Pour y parvenir, il faut pour les uns accepter la loi, pour les autres la refuser. Où se trouve la vérité?

La vérité est qu'il existe aujourd'hui d'excellents patrons de café, d'excellents restaurateurs, d'excellents hôteliers.

**Vote de qualité**

Pour eux la nouvelle loi ne changera pas grand-chose à l'exercice de leur métier. Leurs fidèles clients le savent, leur réputation en amène d'autres. Ils ne craignent pas la concurrence des caveaux de village et des buvettes d'alpage.

Mais la vérité c'est aussi qu'il existe dans la branche des carences en matière de formation et surtout de gestion. La nouvelle loi veut réformer le système actuel et le rendre plus sélectif. Cela se fera bien entendu avec les organisations professionnelles qui l'assument aujourd'hui, mais aussi avec le concours de l'Ecole suisse de tourisme.

Non seulement les organisations professionnelles restent en ce domaine les partenaires principaux, mais en plus jusqu'à 50 % de la redevance annuelle seront affectés à la formation de base et à la formation continue. C'est-à-dire que cet argent reviendra à la profession, ce qui n'est pas le cas aujourd'hui.

Certes, il subsiste dans la LHR quelques règlements un peu tatillons. Les nouvelles compétences communales peuvent également engendrer des applications inégales, mais il faudra juger à l'usage.

En dernier ressort, il faut retenir de la LHR qu'elle marque la volonté d'améliorer la qualité dans la profession. On ne peut nier que les établissements publics donnent aux hôtes une première et durable image du pays qu'ils visitent. Ils ont ainsi une responsabilité collective indéniable qui justifie certaines exigences de la part de l'Etat. Le législateur ne pouvait tout de même pas l'ignorer.

**EMILE MORET**

MARTIGNY  
 026 / 22 22 12  
 SIERRE  
 027 / 56 36 36 ligne roset

**20%**

- Pulls et jaquettes DAMES - MESSIEURS
- Chemises MESSIEURS
- Corsetterie
- Lingerie (sauf Calida) DAMES - MESSIEURS ENFANTS
- Tabliers
- Foulards - Mouchoirs

**20%**

- Baby Rose + layette
- Jouets (excepté LEGO et Barbie)

**20%**

- Casseroles + moules à pâtisserie
- Vaisselle + verres
- Lustrerie + lampes

**10%**

**TOUS LES ARTICLES DE PAPETERIE**

**KUCHLER-PELLET**  
AUX GALERIES DU MIDI

**SION**  
Tél. 23 17 51

**IMMOBILIÈRES LOCATION**

**025/71 53 63**

A louer route des Aunaires à MONTHEY, appartements 3 1/2 p. dès Fr. 970.- + charges.

appartements 4 1/2 pièces dès Fr. 1230.- + charges. Possibilité de louer une place de parc ou garage. Libres tout de suite ou à convenir.

36-310644

**JEAN RIGOLET SA**  
Gérance API\*WIT & Fiduciaire  
Rue Coppet 1 - 1870 MONTHEY

**025/71 53 63**

**A LOUER sur les hauts de MONTHEY**, ch. des Carrières 11, au rez, sympathique 2 1/2 pièces boisé Fr. 790.-, charges non comprises, belle vue sur le Chablais, place de parc comprise.

36-310665

A louer à Sion, rue Saint-Guérin 24, studio meublé

Loyer: Fr. 560.- + charges. Libre dès le 1er avril 1996.

36-308068

**bernard roduit gérances s.a.**  
PRÉ-FLEURI 9-CH-1950 SION  
TEL. 027/22 34 64 - 22 90 02

**A LOUER A AIGLE**  
3 et 3 1/2 pièces  
Bail négociable.  
1 mois de loyer gratuit

36-302916

**BERNARD NICOD**  
3, rue de Venise Tél. 025 / 72 24 72  
1870 MONTHEY

Sion à louer de suite, studio à prix imbattable ascenseur, bât. neuf, pl. parc cave, prox. cour Roger Bonvin. Fr. 425.-. Durée ball min. 3 mois. 027/31 73 31

**A louer**  
027 22 41 21

Sion, vieille ville, studio meublé

Fr. 550.- + charges  
36-310768

**Sion**  
Av. de Tourbillon 47, à louer

**places de parc**  
dans parking souterrain, Fr. 100.-/mois.

**A. DESLARZES GÉRANCES S.A.**  
Tél. (027) 23 63 70.  
036-309962

**A louer**  
027 22 41 21

Sion, Petit-Chasseur, 1 1/2 pièce

Fr. 575.- + charges  
36-310762

**025/71 53 63**

A louer à MEX, dans petit immeuble neuf, vue et tranquillité assurées, grand 4 1/2 pièces

114 m², balcon, cave, ascenseur. Dès Fr. 963.- + charges. Garage à disposition.

36-295164

**JEAN RIGOLET SA**  
Gérance API\*WIT & Fiduciaire  
Rue Coppet 1 - 1870 MONTHEY

**A louer à Sion**  
à 200 m de la place du Midi

**local commercial avec vitrines 100 m² avec dépôt en sous-sol**

Loyer: Fr. 800.- + charges. Libre: tout de suite ou à convenir.

Renseignements ☎ (027) 22 02 89.  
036-310742

**A louer à SION**  
Petit-Chasseur 71

**appartement rénové 3 1/2 pièces**  
Grande terrasse. Fr. 1050.-, charges comprises. Entrée tout de suite ou à convenir. Visite possible le samedi matin.  
☎ (027) 22 30 06.  
036-310778

**A louer**  
027 22 41 21

Savièse, Ormône, grand studio

Fr. 500.- + charges

**2 1/2 pièces**  
Fr. 720.- + charges

**place de parc**  
Fr. 80.-

36-310769

**A LOUER:**  
à Sion, situation calme, joli 4 1/2 p. entièrement rénové

Loyer: Fr. 1000.- + charges. Libre tout de suite ou à convenir.

Tél. 027/22 85 77

A louer à Sion, rue de Lausanne, appartement 2 1/2 pièces

Loyer: Fr. 675.- + charges. Libre dès le 1er avril 1996.

36-303035

**bernard roduit gérances s.a.**  
PRÉ-FLEURI 9-CH-1950 SION  
TEL. 027/22 34 64 - 22 90 02

**A louer**  
027 22 41 21

Sion, Petit-Chasseur 10, 2 pièces

Fr. 750.-, c.c.  
36-310761

Monthey à louer dans villa

**appartement 4 pièces**

cave, galetas, cuisine agencée, balcons. Libre dès le 1.04.96. Fr. 1400.-, charges comprises. Tél. (025) 71 73 90 (heures des repas).  
36-309782

**A louer**  
027 22 41 21

Savièse, Ormône, grand studio

Fr. 500.- + charges

**2 1/2 pièces**  
Fr. 720.- + charges

**place de parc**  
Fr. 80.-

36-310769

**A louer**  
ch. d'Arche à MONTHEY

**app. 2 1/2 pièces**  
Fr. 701.- + ch.

**app. 3 pièces**  
Fr. 808.- + ch.

**app. 5 1/2 pièces**  
Fr. 1026.- + ch.

Poss. louer place de parc. Libres tout de suite.

36-310646

**JEAN RIGOLET SA**  
1870 Monthey  
025/71 53 63

**A louer**  
027 22 41 21

Sion, Platta, 4 1/2 pièces

Fr. 900.-, + charges

**3 1/2 pièces**  
Fr. 1000.-, c.c.

36-310760

**Citroën Evasion**

**ABS et double airbag gratuits.** (sauf séries spéciales)

À partir de Fr. 32'600.-



Citroën Evasion: chez votre agent

- |   |  |
|---|--|
| <b>Martigny</b><br>Garage Mistral<br>J. P. Bruchez & Fils<br>Grandes-Maresches<br>Tél. 026 23 16 16 | <b>Sierre</b><br>Garage Cité du Soleil SA<br>P. Fellay & Fils<br>Rte de Sion 66<br>Tél. 027 55 11 48 |
| <b>Sion</b><br>Garage Moix, Freddy Moix<br>Rte de Bramois<br>Tél. 027 31 48 38                      | <b>St-Léonard</b><br>Garage Stop<br>L. Masoch - a. Salina<br>Tél. 027 31 22 80                       |
| <b>Charrat</b> Garage de la Gare<br><b>Monthey</b> Garage des Ilettes SA                            | <b>Tornay Xavier</b><br>Les Ilettes<br><b>Case postale 160</b>                                       |
| Tél. 026 46 33 23<br>Tél. 025 71 84 11  |  |

VOUS N'IMAGINEZ PAS TOUT CE QUE CITROËN PEUT FAIRE POUR VOUS.

**A louer**  
027 22 41 21

Savièse, Lentine, 4 1/2 pièces

Fr. 850.- + charges garage Fr. 90.- (box).  
36-310773

**A louer au centre de Crans**

**local commercial**

80 m² + dépôt 70 m²

Tél. (027) 41 62 56 ou 41 27 52.  
036-308669

**A louer à Ardon, imm. La Meunière**

**appartement 3 1/2 pièces**  
entièrement rénové, avec balcon, cave, galetas, Fr. 815.- + charge. Libre tout de suite ou à convenir, 1er mois gratuit pour aménagement.  
☎ (027) 22 36 48.  
036-310729

**A louer à Sion Condémines**

**appartements 2 1/2 pièces**  
tout confort. Fr. 800.- charges comprises.  
☎ (027) 22 64 80, heures des repas.  
036-310401

**A LOUER:**  
à Châteauneuf-Conthey, dans un immeuble récent, joli studio moderne

Loyer: Fr. 500.-, Charges et électricité à part. Libre tout de suite ou à convenir.

Tél. 027/22 85 77

**A LOUER:**  
à Champlan, 3 1/2 pièces

Loyer: Fr. 700.- + charges. Libre tout de suite ou à convenir.

Tél. 027/22 85 77

A vendre ou à louer à Sion, centre-ville,

**appartements 4 1/2 pièces en duplex**

Renseignements: ☎ (027) 22 19 64, heures de bureau.  
036-310034

**Chamoson, à 10 min de Sion**  
A louer ou à vendre dans petite résidence

**attique**  
3 1/2 pièces avec terrasse de 20 m².  
☎ (027) 86 62 06  
036-309549

**A louer à Sion, appartement de**

**4 pièces**  
86 m² env. rénové. Cuisine agencée, balcon. Loyer: Fr. 1100.- + charges.  
Tél. (027) 22 83 65.  
022-374035

A louer à Monthey, ch. des Dailles 31,

**appartement de 5 pièces**

125 m², Fr. 1385.- + charges. Cuisine agencée. Place de jeux pour les enfants. Libre tout de suite ou à convenir.

36-310692

**BERNARD NICOD**  
Tél. 025 / 72 24 72  
3, rue de Venise  
1870 MONTHEY

**Samaritains**

**Votre soutien financier aux samaritains revient au bénévolat il est donc un très bon placement.**

**ANNONCES DIVERSES**

**Soirée disco annulée**

**La disco mobile Texas**

a le regret d'annoncer l'annulation de sa soirée disco prévue pour le samedi 20 janvier 1996, à la salle Borzuat à Sierre.

Merci de votre compréhension.

## VOTATIONS CANTONALES - LOI SUR L'HÔTELLERIE ET LA RESTAURATION, DÉBAT

## Une branche divisée

La nouvelle loi sur l'hôtellerie et la restauration divise la profession. D'un côté la Société valaisanne des cafetiers, restaurateurs et hôteliers (SVRCH), à l'origine du référendum, la trouve injuste. De l'autre l'Association hôtelière valaisanne (AHV) soutient le texte proposé car il pré-

sente de nombreuses améliorations. A quelques jours de la votation, Patricia Lafarge, restauratrice à Saint-Maurice (SVRCH), et Eric Biselx, hôtelier à Champex, expliquent le pourquoi du non et le pourquoi du oui. Aux citoyens de trancher. (ric)

## Contre la LHR

Je n'hésite pas une seconde à voter non à la nouvelle loi sur l'hôtellerie et la restauration pour la préparation de laquelle les professionnels de la branche n'ont pas été écoutés.

Cette loi, tracassière et renforçant des inégalités, ne répond pas aux exigences modernes de la profession. Il serait tellement plus agréable de pouvoir consacrer davantage de temps à l'accueil et au service de la clientèle et beaucoup moins aux tracasseries administratives que nous provoquent toutes les législations.

Je me demande également comment les communes réussiront à régler tous les problèmes, elles qui seront seules responsables. Les grandes communes, bien structurées, auront la possibilité de gérer ces questions. Les plus petites, en revanche, vont au-devant de difficultés pour appliquer la nouvelle loi. Cela créera des tensions inutiles, évitons-les!

D'autre part, la formation de base et la formation continue organisées actuellement par la Société valaisanne des cafetiers, restaurateurs et hôteliers, sont excellentes. Les responsables ont su prendre l'initiative de ces cours et ont le souci permanent de les adapter aux données modernes. Ces cours, d'ailleurs, ne pourront demeurer valables et à leur niveau qu'à la seule condition qu'ils soient gérés par la profession. Leur étiatisation - pour sauver éventuellement une école de tourisme qui s'essouffle - n'arrangerait rien. Nous n'avons déjà pas été suivis lors de l'élaboration de la loi. Comment des responsables théoriciens non issus de la profession et qui s'occupent de généralités touristiques et non de restauration pourront-ils décider de ce qui est bon et des branches

qui nous sont nécessaires?

Dans les belles théories on oublie par trop l'important rôle social que jouent nos établissements: pour la clientèle d'abord par nos prestations et services, par le nombre d'emplois qu'ils assurent et pour la situation de plus de 2000 familles de petits et moyens entrepreneurs indépendants. Seules de bonnes conditions-cadres d'exploitation peuvent nous permettre d'améliorer tout cela!

Les dispositions futures maintenant des contrôles et contraintes concernant les heures d'ouverture notamment, ceci pour les établissements patentés seulement. Les lieux de dégustation sont exclus de la loi, les cercles, buvettes et autres clubs ne semblent pas intéresser les services compétents.

Je ne conteste pas l'abolition de la clause du besoin mais le maintien des redevances annuelles qui nous frappe: jusqu'à 7000 francs pour certains établissements. Elles démontrent bien l'inégalité de traitement face à d'autres activités commerciales. Je n'insisterai pas sur le problème des places de parc, autre exemple des inepties de cette nouvelle loi.



Patricia Lafarge.

Je ne souhaite pas une absence de loi, mais je dis que notre corporation a besoin d'une loi valable, qui réponde aux nécessités modernes et soit adaptée aux exigences pratiques de la profession, ce qui, malheureusement, n'est pas le cas du texte que l'on nous propose et contre lequel nous faisons usage du droit de référendum facultatif.

Pour préparer des jours meilleurs, il est évident que le non s'impose, ceci pour le bien de ce secteur économique important, partenaire de toute l'économie valaisanne et pour le bien de notre clientèle indigène et touristique.

Patricia Lafarge, restauratrice, Saint-Maurice

## Rectificatif

A la suite d'une erreur d'imprimerie, dans la version française des «Explications du Conseil d'Etat» distribuées aux citoyens, l'argumentation du comité référendaire contre la loi du 17 février 1995 sur la protection contre l'incendie et les éléments naturels a été reproduite à deux reprises (pages 14 et 35 du fascicule envoyé aux citoyens).

Le deuxième texte (page 35) ne concerne évidemment par la loi du 17 février 1995 sur l'hôtellerie, la restauration et le commerce des boissons alcooliques dont les arguments du comité référendaire sont exposés en pages 32 et 33.

Sion, le 15 janvier 1996.

La Chancellerie d'Etat

## Culture de sojas et de tournesols

Les agriculteurs et les producteurs de semences désirent cultiver des sojas et tournesols pour les récolter en 1996 doivent s'annoncer auprès de la Centrale des oléagineux du Valais, case postale 338, 1951 Château-neuf-Sion, pour le 23 janvier 1996, dernier délai.

Nous rappelons aux producteurs les règles suivantes:

La surface prévue pour la culture du soja doit être attribuée en priorité aux exploitations qui:

- sont sises dans des régions se prêtant à ce type de culture;
- disposent de terres ouvertes en suffisance;
- veulent cultiver du soja ou du tournesol afin d'améliorer la rotation des cultures de céréales.

Les variétés autorisées pour 1996 sont les suivantes:

- pour le soja: Mapple Arrow, Paradis, Silvia, Ceresia, Essor (prov.);
- pour le tournesol: Santafe, Albéna, Frankasol (prov.).

Le contrat de culture contient une disposition selon laquelle le planteur accepte qu'on lui retire 30 centimes par 100 kilos de graines en faveur de l'Union suisse des paysans.

Les demandes d'inscriptions peuvent être faites soit par écrit, soit par téléphone (027) 60 75 20 à la Centrale des oléagineux du Valais. (c)

L'hypocrisie va plus loin, puisque l'Etat profite au passage d'augmenter aussi la taxe

des hommes en passant le maximum de 100 à 150 francs. Le Parti libéral ne peut accepter que l'on profite à chaque modification de loi d'augmenter la charge fiscale des contribuables.

C'est pourquoi, le 21 janvier, nous proposons de dire non à cette loi.

**Non à la nouvelle loi sur l'hôtellerie, la restauration et le commerce de boissons alcooliques.**

C'est avec une voix d'écart que le non l'a emporté. Ce résultat très serré s'explique pour deux raisons essentielles, d'une part le Parti libéral s'oppose toujours au maintien de la double taxe qui frappe les professionnels alors que la clause du besoin a été abandonnée dans cette révision. Mais d'autre part, nous restons très fermement persuadés de la nécessité vitale à supprimer cette clause du besoin. Nous proposons de dire non à cette loi, car la copie qui nous est proposée n'est pas satisfaisante. Il faudra rapidement remettre l'ouvrage sur le métier, pour supprimer les discriminations et abolir pour le plus grand bien de la profession la clause du besoin.

**Oui à la modification de la Constitution instituant l'élection tacite.**

## Pour la LHR

Relevons, en préambule, que la nouvelle loi sur l'hôtellerie et la restauration (LHR), telle qu'issue des travaux du Parlement, ne reprend pas totalement les vœux exprimés par les associations concernées.

Il faut cependant se poser la question fondamentale suivante: la nouvelle LHR est-elle meilleure ou moins bonne que l'ancienne loi sur les établissements publics (LEP), actuellement en vigueur?

L'Association hôtelière du Valais s'est livrée à une comparaison objective, sur des points essentiels, entre ces deux législations. Voici le résultat auquel nous sommes parvenus.

1. Dispositions générales, en particulier: nouveau champ d'application.

Le cercle des assujettis est mieux décrit; l'énumération des diverses activités plus précise, surtout en ce qui concerne la définition de la notion «en la forme commerciale».

2. Etablissements soumis à patente et à autorisations. Les activités, par catégorie de patente, sont plus logiquement regroupées; cela évitera les «tracasseries» concernant le contrôle des consommateurs dans un hôtel, comme actuellement (LEP).

Les nouvelles autorisations accordées préciseront le cadre restreint dans lequel elles pourront s'exercer; ceci permettra de lutter plus efficacement contre d'éventuels abus ou inégalités de traitement.

3. Application et procédures administratives.

Dans la nouvelle LHR les procédures sont simplifiées au maximum. Les communes seront désormais seules compétentes pour la délivrance de patentes et d'autorisations.

Avec les nouveaux regroupements de patentes prévus dans la LHR, le traitement du dossier sera réduit à une seule mise à l'enquête publique et une seule décision d'octroi de patente, contre huit dans la loi précédente.

Où sont les prétendues tracasseries administratives?

Quant à l'unité de doctrine pour l'application de la LHR par les communes, elle est garantie par le renforcement des compétences générales d'intervention et de surveillance de l'Etat.

4. Redevances annuelles et clause du besoin.

Relevons d'emblée qu'il n'existe aucun lien de cause à effet entre elles, ceci pour la bonne et simple raison que les redevances correspondent au prix à

payer pour les prestations accomplies par les communes pour assurer la sécurité des consommateurs ainsi que l'ordre et la tranquillité du voisinage. Par ailleurs, l'hôtelier a toujours dû s'acquitter des redevances annuelles alors que la patente d'hôtel n'était, elle, pas soumise à la clause du besoin.

Que constations-nous au sujet de l'utilisation de ces redevances annuelles?

Avec la nouvelle LHR les cafetiers et les hôteliers ne paieront pas un sou de plus qu'actuellement. Au contraire, jusqu'à 50% de ces contributions seront rétrocédées à la profession qui générera elle-même ces moyens financiers complémentaires, en vue d'une redynamisation et revalorisation de la branche.

5. Fonds de l'hôtellerie et de la restauration. Alimenté par les redevances annuelles, comme on vient de le voir, ce fonds servira à octroyer des contributions pour la formation.

Il servira aussi à financer des actions pour la promotion de la relève, comme par exemple de nouveaux concepts pour la formation de base des métiers de l'hôtellerie et de la restauration.

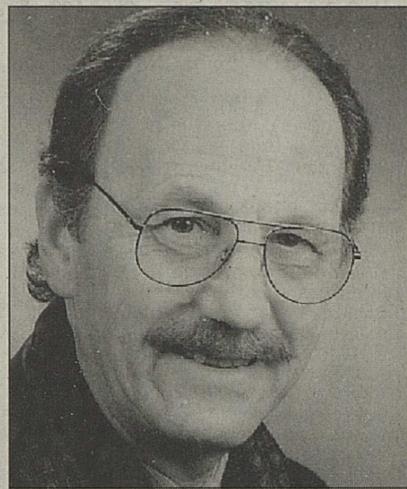
Comment peut-on s'opposer à pareille innovation?

6. Conseil de la formation de l'hôtellerie et de la restauration.

Nommé par le Conseil d'Etat, ce conseil sera composé en majorité de professionnels. Selon les travaux de la commission extraparlamentaire pour le règlement d'exécution, auxquels les associations intéressées ont participé, ce conseil comprendra cinq personnes, désignées par ces dernières, et deux représentants de l'Etat.

Il sera chargé en particulier «de la coordination et de la matière de l'enseignement ainsi que de l'organisation des examens» et il devra se déterminer au sujet de «l'octroi de contributions du fonds de l'hôtellerie et de la restauration».

De plus, l'article 25 LHR prévoit que: «Pour l'obtention des con-



Eric Biselx.

naissances nécessaires... des cours obligatoires sont organisés. Cette tâche peut être déléguée aux organisations professionnelles.»

Cette disposition est reprise du règlement d'exécution de la loi actuelle. Elle est cependant renforcée puisque inscrite dans le texte de la nouvelle LHR et pas seulement dans le règlement d'application, comme actuellement.

Prétendre que «la formation professionnelle des patrons et d'indépendants est étiatisée» c'est méconnaître la loi ou vouloir induire les citoyens en erreur!

Considérons encore:

- qu'une dérégulation totale ne serait pas en faveur de notre branche et que les deux associations concernées ne la souhaitent pas;

- qu'en cas de refus de la LHR, une nouvelle mouture serait aléatoire à court terme;

- que la loi actuelle (LEP) ne donne plus satisfaction;

- qu'il est grand temps d'innover, non seulement pour une meilleure formation des patrons mais aussi en vue d'offrir à notre jeunesse des perspectives de formation valorisantes;

nous devons admettre que le bilan est largement favorable à la nouvelle LHR. Il faut dès lors l'accepter et agir intelligemment dans le cadre de nos organismes professionnels - notamment avec la Commission de coordination des organisations touristiques - en utilisant tous les moyens nouveaux que cette législation moderne met à notre disposition.

Soyons positifs, la grogne tout comme la colère est mauvaise conseillère!

Association hôtelière du Valais, Eric Biselx, directeur

## LA POSITION DES PARTIS

## Parti libéral

**Non à la révision de la loi sur la protection contre l'incendie et les éléments naturels.**

Le Parti libéral a décidé à l'unanimité de rejeter cette révision de loi, car il est inacceptable que l'Etat cherche tout prétexte pour engranger de nouvelles recettes. En l'occurrence, le soi-disant souci de respecter la loi sur l'égalité n'est ici qu'un prétexte de plus pour faire appel au portemonnaie du contribuable déjà en difficulté. Les articles principalement visés par le référendum sont l'article 21 dans lequel le législateur introduit l'obligation de servir pour les femmes dans les corps de sapeurs-pompiers et l'article 22 où il s'empresse de préciser que «nul ne peut exiger son incorporation». Lorsque l'on sait que les effectifs sont complets, on comprend que l'unique but de cette révision est de faire passer une partie des femmes et les hommes à la caisse. A moins que nos conseillers d'Etat aient déjà prévu d'introduire le système des quotas pour faire respecter la loi sur l'égalité qui leur est devenue soudain si chère!

L'hypocrisie va plus loin, puisque l'Etat profite au passage d'augmenter aussi la taxe

La révision des articles 52 et 85 de la Constitution vise à instaurer la possibilité d'une élection au gouvernement cantonal et au Conseil des Etats, lors des scrutins de ballottage ou de remplacement d'un seul mandat vacant, lorsque le nombre de candidats proposés ne dépasse pas le nombre de sièges à repourvoir.

Pourquoi cette réforme ne suscite-t-elle aucun débat au Grand Conseil, aucun débat dans les journaux? Pourquoi une telle indifférence?

Derrière l'élection tacite se cache pourtant un enjeu de taille puisqu'il s'agit des valeurs d'une démocratie.

Au nom de la rationalisation et des économies, le véritable débat est occulté: celui de remettre respectivement en question le système majoritaire et le système proportionnel.

Malgré ces quelques remarques, le Parti libéral valaisan soutient les démarches qui visent à l'assainissement des finances cantonales et par conséquent le comité à l'unanimité recommande de voter oui à cette réforme le 21 janvier.

Pour le Parti libéral: Isabelle Kessler-Rovaz, vice-présidente du PLVS

## Parti radical

**Loi sur la protection contre l'incendie et les éléments naturels: non.**

Tenant compte que l'aspect fiscal l'emporte dans cette nouvelle mouture sur les aspects d'apparente égalité homme-femme, non réalisée dans des domaines plus importants, et sur les aspects de sécurité.

Tenant compte que la loi contient des dispositions transférant des charges sur les communes.

Tenant compte des dispositions de protectionnisme économique, en contradiction avec les principes de dérégulation.

Le comité central du PRDV propose de dire non à cette loi.

**Loi sur l'hôtellerie, la restauration et le commerce de boissons alcooliques: non.**

Tenant compte que la dérégulation voudrait que le commerce touristique soit traité comme les autres activités commerciales.

Tenant compte que l'Etat, en supprimant la clause du besoin et les tâches y relatives, aurait dû renoncer au système des patentes.

Tenant compte que la formation professionnelle peut

être traitée par les canaux habituels de la formation étatique.

Tenant compte de la crise dans le tourisme qui nécessite une dynamisation dans le secteur de l'hôtellerie et de la restauration.

Le comité central du PRDV recommande de voter non.

**Révision de la Constitution cantonale (élection tacite): oui.**

Regrettant que le système électoral pour le Conseil d'Etat ne soit pas celui de la proportionnelle qui résoudrait la nécessité de recourir à un deuxième tour de scrutin.

Constatant que la proposition de l'élection tacite aurait pu s'appliquer à plusieurs reprises depuis vingt ans.

Jugeant opportun de simplifier le système électoral tant par l'élection tacite que par un délai de deux semaines entre deux tours de scrutin.

Le comité central du PRDV recommande de voter oui à cette révision.

Parti radical-démocratique valaisan

# Nestlé s'offre des glaces

## Acquisition d'un fabricant de crèmes glacées au Danemark.

VEVEY. - Le groupe Nestlé acquiert le fabricant danois de crèmes glacées Premier-Eventry, propriété du groupe Albani. Deuxième fabricant de glaces du Danemark, Premier-Eventry emploie deux cents personnes et réalise un chiffre d'affaires annuel d'environ 55 millions de francs.

La multinationale de Vevey n'était pas encore présente au Danemark dans le domaine des crèmes glacées, a indiqué à l'ATS François-Xavier Perroud, porte-parole du groupe. Cette acquisition lui permet d'asseoir sa position de numéro deux mondial dans ce secteur, derrière Unilever. La stratégie d'acquisition du groupe dans ce domaine va se

poursuivre ces prochaines années, a ajouté M. Perroud.

### Nombreuses acquisitions

Depuis quelques années, la multinationale veveysanne a réalisé de nombreuses acquisitions dans le domaine des glaces. En 1990, Nestlé a acheté Alco Drumstick Company, devenant le plus important fabricant de cônes glacés des Etats-Unis.

En 1992, le géant de l'alimentation accédait au marché chinois grâce à la création d'une coentreprise avec Dairy Farm International Holding Ltd, à Hong-Kong. Quelques mois plus tard, elle reprenait

les actifs de la société britannique Clarc Foods Ltd, en faillite, deuxième producteur de glaces de Grande-Bretagne.

L'année suivante, Nestlé réussissait à prendre le contrôle de Finanzaria Italgel, groupe italien spécialisé dans la fabrication et la distribution de crèmes glacées, confiseries et produits surgelés. L'entreprise, qui détient 27 % du marché italien des glaces, produit les marques «Gelati Motta», «Antica Gelateria del Corso» et «Maxicono». En 1993, le groupe agroalimentaire de Vevey a également pris une participation de 50 % dans le plus grand producteur de glace philippin Magnolia Corporation.

### Rachat de Warncke à Unilever

En 1994, Nestlé a poursuivi son expansion dans le secteur des glaces en prenant une participation de 22 % dans le groupe américain Dreyer's Grand Ice Cream Inc. En août dernier, la multinationale a annoncé qu'elle allait devenir leader du marché espagnol des crèmes glacées après le rachat des actifs détenus par Banco Bilbao Vizcaya S.A. dans ce secteur. Le mois suivant, le géant veveysan a racheté à Unilever le producteur allemand Warncke. En Suisse, Nestlé détient le producteur de glaces et surgelés Frisco Findus. (ats)

# La stratégie des fourmis

## Les fonds de placement vont-ils évincer l'épargne traditionnelle?

Par tradition, les Suisses passent pour être un peuple d'épargnants. Cette réputation est encore justifiée aujourd'hui. L'augmentation massive de l'épargne dans les fonds de placement va-t-elle subir un revirement de tendance?

A la fin de 1994, les dépôts d'épargne dans les banques suisses atteignaient 226 milliards de francs, en progression d'environ 44 % au cours des cinq dernières années. Avec un taux d'épargne d'environ 10 %, les Suisses sont les champions du monde de l'épargne, en bonne compagnie avec les Japonais et les Italiens. En revanche, les placements en titres, notamment les actions, ont été longtemps peu répandus dans la population helvétique, car la majorité des épargnants accordaient leur préférence à des formules de placement traditionnelles telles que le livret d'épargne ou les obligations de caisse. Tout récemment, on a constaté des changements intéressants en particulier dans les fonds de placement. En effet, ceux-ci connaissent depuis peu une vogue extraordinaire: la fortune totale gérée par les fonds de placement autorisés en Suisse a plus que triplé de 1990 à fin janvier 1995, passant ainsi de 48 à 168 milliards de francs. Une grande partie de la population suisse est de plus en plus disposée à prendre des risques financiers pour compléter ses revenus.

Les fonds de placement offrent des avantages substantiels également aux petits épargnants. Avec une mise de fonds relativement modeste (déjà à partir de 100 francs), ceux-ci peuvent acquérir des parts de fonds de placement à des conditions avantageuses. Ce sont des professionnels qui

les gèrent. Leurs investissements sont largement diversifiés sur un grand nombre de titres, ce qui a pour effet de réduire les risques. Les fonds de placement sont potentiellement plus rentables, du moins à long terme, mais ils sont un peu moins sûrs, car leurs rendements sont exposés à des fluctuations générées par l'évolution des marchés financiers. Certaines années, ils n'atteignent pas les taux de rémunération des dépôts d'épargne ou sont même négatifs. C'est un risque à prendre en considération; sinon, il vaut mieux se contenter des instruments d'épargne traditionnels.

Comme pour tout placement, le choix du bon moment pour l'achat ou la vente est très important pour les fonds de placement. Les chances de rendement seront plus élevées si l'on achète des parts sur un marché plutôt faible. L'investisseur doit toutefois être attentif aux qualités de gestionnaire de la direction du fonds et tenir compte de ses propres besoins, ainsi que de ses objectifs de placement.

Gilles Martin, BPS



M. Gilles Martin, conseiller en placements à la BPS.

# Une autre politique monétaire

Diverses études économiques montrent que l'inflation dépend étroitement de l'évolution de la masse monétaire. L'objectif de la politique monétaire sera donc de maintenir ou, le cas échéant, de ramener l'économie à l'équilibre par une variation de la masse monétaire. La BNS a fixé un objectif à moyen terme d'expansion de la monnaie centrale de 1 %. Ce taux est censé garantir une hausse annuelle d'environ 1 % de l'indice des prix à la consommation, assimilée à la stabilité des prix. La BNS ne fixe donc pas le taux d'inflation ou le niveau des prix, mais formule un objectif de masse monétaire par lequel elle entend garantir la stabilité des prix.

De quels instruments la Banque nationale dispose-

t-elle pour contrôler l'évolution de la masse monétaire? En théorie, de très nombreuses possibilités existent. Dans la réalité, un nombre restreint d'instruments ont démontré une réelle efficacité: l'achat et la vente de devises, la conclusion de SWAPS sur devises, l'achat et la vente de papiers valeurs (politique d'open market), l'escompte d'effets de commerce, l'avance sur nantissement (crédit lombard).

La lutte contre l'inflation est donc la première des priorités de la banque centrale.

Lorsqu'elle fixe les lignes de sa politique monétaire, la Banque Nationale Suisse doit concilier des intérêts contradictoires: on trouve d'une part les préoccupations des branches économiques orientées sur le marché et d'autre part

celles des entreprises exportatrices.

Ainsi, au cours de cette année, de nombreuses entreprises suisses ont expérimenté une nouvelle fois le fait que les cours de change flottants contiennent une part d'insécurité et, par conséquent, représentent un risque considérable (risque concurrentiel, risque de transaction et risque de consolidation). Un démantèlement ou une délocalisation de la capacité de production voire la perte de parts de marché peuvent découler d'une surévaluation constante d'une monnaie.

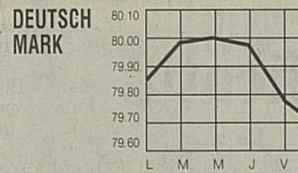
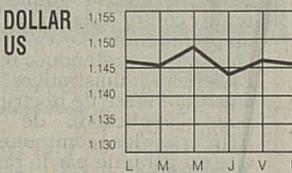
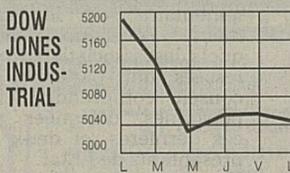
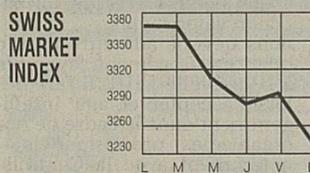
D'une manière générale, on peut dire que la charge monétaire pèse d'autant plus sur une entreprise que la valeur ajoutée est tributaire du franc. La politique monétaire suisse

doit faire face à une situation tendue entre la recherche de stabilité des prix et la prise en compte du taux de change du franc. On comprend toutefois aisément que l'institut d'émission, lorsqu'il fixe ses objectifs de politique monétaire, doit prendre en considération l'évolution de la situation conjoncturelle.

Dans ce sens nous adressons un appel à la Banque Nationale Suisse afin qu'elle se décide à mener une politique monétaire plus expansive. Les coûts économiques et sociaux de la politique monétaire restrictive ont manifestement atteint leur limite.

Chambre valaisanne de commerce et d'industrie

# Bour\$es et va£eurs



### Indices

	12.1	15.1	12.1	15.1
SPI	2139.84	2108.88	DAX	2356.45 2359.05
SMI	3292.90	3233.90	DJ Industrial	5061.12 5043.78
S & P 500	601.81	599.82	Hong Kong	10540.00 10634.50
Toronto	4753.01	4739.70	Sydney-Gesamt	2239.40 2233.00
Nikkei	20377.90	20287.40	MIIB	992.00 982.00
Financ. Times	3657.30	3662.70	CAC 40	1907.59 1924.40

### Bourse suisse

TITRES COTÉS EN PERMANENCE	12.1	15.1
Adia p	188	186
Alusuisse p	923	916
Alusuisse n	920	920 t
Baer Holding p	1290	1275
Bâloise n	2450	2440
BBC p	1410	1407
Buehrle p	106	106.5
Ciba-Geigy p	1002	985
Ciba-Geigy n	1005	993
Clariant n	387	388
CS Holding n	117.75	115
Electrowatt p	430 t	416
EMS Chemie p	5380	5250
Fischer p	1545	1520
Holderbank p	872	855
Mercure n	264	260
Nestlé n	1267	1253

	12.1	15.1
Pharmavision p	6300	6220
Réassurance n	1271	1214
Roche bp	9075	8930
Roche p	16975	16700
Sandoz p	1006	982
Sandoz n	1007	984
SBV	457	447
SBS p	228	223.5
SMH p	725	700
SMH n	158	152 t
Sulzer n	730	721
Sulzer bp	690	672
Surveillance p	2340	2365
Swissair n	906	896
UBS p	1330	1328
UBS n	285	284
Winterthur p	815	805
Winterthur n	812	796
Zurich n	337	323

### AUTRES TITRES

Agie n	81	81
Ares Sero	810	814
Ascom p	1240	1235
BB Biotech p	2730	2780 a
BEP	300 d	300 d
BK Vision p	1595	1590
Bobst p	1910	1900
Electrowatt p	730	740 t
Crossair p	591 d	591 d
Fischer n	295	295
Fotolabo p	495	495
Galenica p	370	363
Gen. Berne n	1295	1295
Hilti bp	910	910
Hero p	555	560
Hero n	144	138 d
Immuno	690	691
Interdiscount p	98	91 t
Jeimoli p	525 a	525
Kaba Holding n	573	565
Landis & Gyr n	945	945
Lintit Sprngli p	19500	19300 d
Logitech n	115	115
Michelin	530 t	530 t
Mövenpick p	425	420
Motor Col.	2220	2200
OZ Bank p	635	625
Pargesa Holding	1505	1490 d
Phonak Hold n	1220	1200
Pirelli bp	116	115
Publicitas n	1160	1140
Publicitas bp	1120	1130 t
Richemont	1810	1840
Saurer n	445	450
Schindler n	1255	1280
Schindler bp	1205	1180
SIG n	1260	1255
Sika n -A-	292	291
Sika p -B-	49 t	49
Surveillance n	425 d	430
Tege Montreux	43	43
Von Roll p	23.25	23.25

### Métaux précieux

	Achat	Vente
Or	14700	14950
Argent	196	211
Platine	15400	15650
Vrenel Fr. 20.-	83	93
Napoléon	81	91
Krugger Rand	453	468

### Devises et billets

Devises jusqu'à Fr. 50 000.-		
USA	1.1465	1.1805
Angleterre	1.773	1.825
Allemagne	79.69	81.39
France	23.25	23.75
Belgique	3.878	3.958
Hollande	71.1	72.7
Italie	0.0729	0.0749
Autriche	11.33	11.57
Portugal	0.7645	0.7895
Espagne	0.9425	0.9725
Canada	0.8405	0.8645
Japon	1.0865	1.1205
ECU	1.475	1.507

Billets		
USA	1.12	1.21
Angleterre	1.74	1.86
Allemagne	79.25	81.75
France	22.95	24.25
Belgique	3.84	4.04
Hollande	70.5	73.5
Italie	0.0715	0.0765
Autriche	11.2	11.7
Portugal	0.73	0.81
Espagne	0.9	1
Canada	0.82	0.9
Japon	1.05	1.15
Grèce	0.46	0.52

### Taux d'intérêt suisses

dés Fr. 100 000.-	3	6	12
CRÉDIT SUISSE	2.50	3.25	3.75
Comptes à terme de Fr. 100 000.- à Fr. 500 000.-	1.25	1.25	1.25

Obligations		
3 ans	5 ans	8 ans
2.50	3.25	3.75

### Fonds de placements

	15.1
<b>Credis Investment Funds</b>	
MMF CS	1428.34 r
MMF DM	1880.99 r
MMF Ecu	1514.28 r
MMF FF	6745.91 r
MMF Fib	1285.38 r
MMF Sfr	6151.38 r
MMF US	1946.15 r
S+M C. Sz. Sfr	227.4 r
Eq Fd Em. M.	1036.73 r
Eq Fd LA US	842.72 r
Eq Fd C. E DM	995.95 r
Eq Fd C. USA	1291.07 r
Cap. 1997 DM	1954.51 r
Cap. 2000 DM	1668.81 r
Cap. 2000 Sfr	1734.27 r
B Fd-DM B	1613.33 r
B Fd-FF B	1190.45 r
B Fd-ES B	843.47 r
B Fd-CS B	1385.85 r
CS Pf Inc Sfr A	1021.76 r
CS Pf Inc Sfr B	1092.67 r
CS Pf Bid Sfr	1071.12 r
CS Pf Grwth Sfr	987.11 r
Cred. Eq Fd BI-Ch A	269.63 r
Cred. Eq Fd BI-Ch B	285.32 r
Crd. E. Fd Germany A	264.32 r
Crd. E. Fd Germany B	283.46 r
CS Gold Valor Sfr	173.2 r
Cred. Eq Fd Jpp. Mega	217.43 r
CS Tiger F FS	147.2 r
CS EU Valor Sfr	232.25 r
CS Act. Suisses	940 r
CS Bd Valor DM	121.14 r
CS Bd Valor Sfr	120.3 r
CS Bd Valor US\$	125.88 r
CS Conv. Valor Sfr	167.85 r
CS Fonds-Bonds Sfr	89 r
Credis Bd Fd ECU A	103.76 r
Credis Bd Fd ECU B	206.71 r
Crd. Bd Fd Gulden B	178.18 r
Crd. Bd Fd Europe A	221.61 r
Crd. Bd Fd Europe B	390.03 r
CS Euroreal DM	100.83 r
BPS P. Inc. Sfr	1171.72 r
BPS P. U.G. Sfr	1179.55 r
BPS P. G. Sfr	1155.63 r
BPS P. U.G. DM	1248.62 r
BPS P. G. DM	1243.42 r

### Divers

Baerbond	879 r	885 e
Swissair	3670 r	3703 e
Obligations	100.75 d	101.5 d
Multibond	81.22 r	82.03 e
Bond-Invest	114.887	0
Safit	258.5 r	262.5 e
Germac	256 r	259.5 e
Globinvest	110 r	111.5 e
Ecu Bond Sel.	112.73 r	113.87 e
Americaval	443.32 r	447.8 e
Asiaportolio	742.77 r	750.28 e
Swiss Small Cap	1513.5 r	1536.5 e
Yamaichi Dyn. \$	0	0
Valsuisse	747 d	750 d
Far East Equity	922.75 r	950.85 e

### Bourses étrangères

#### PARIS (FF)

CCF	236.7	238
Gener. des Eaux	534	541
Total	351.9	351
Alcatel	420.1	419.2
Suez	200.4	198.1
Lafarge	306.2	312.4
LMVH	1040	1059
AGF	158.9	158.9

#### LONDRES (£STG)

B. A. T.	5.505	5.56
BET	1.285	1.33
Allied Corp.	49.625	49.625
Ameco	39	38.75
Am Int. Group	91.875	92.875
Am Medical	30	30
Anheuser-Bush	67.25	67
Apple Computer	33.625	34.125
Atlantic Richfield	113.125	112.5
ATT	65.75	66
Avon	73.5	73
Bankamerica	61.125	60.25
Baxter	41.625	41.75
Black & Decker	32.25	32.75

# Sus aux secrétaires d'Etat!

Le référendum ad hoc atterrit à la Chancellerie fédérale.

BERNE. - Le référendum lancé contre la nouvelle loi sur l'organisation du gouvernement et de l'administration a été déposé hier à la Chancellerie fédérale, avec quelque 80 000 signatures à l'appui.

La nouvelle loi avait été acceptée en octobre dernier, par 91 voix contre 62 au Conseil national et par 40 voix contre 2 au Conseil des Etats. Elle vise notamment à décharger le Conseil fédéral en augmentant le nombre des secrétaires d'Etat, qui passerait des trois hauts commis actuels à une dizaine.

Un comité référendaire s'était créé au lendemain du vote du Parlement. Il est coprésidé par les conseillers nationaux Hans-Rudolf Früh, radical argovien, Paul Schmidhalter, démocrate-chrétien valaisan, Hans-Peter Seiler, démocrate du centre bernois, et Walter Steinemann, automobiliste saint-gallois.

Ce «comité contre le gonflement de l'administration fédérale et l'institution de secrétaires d'Etat inutiles» a vu son action appuyée par l'Union

suisse des arts et métiers (USAM), le Centre patronal vaudois, diverses organisations professionnelles et l'Association pour une Suisse indépendante et neutre (ASIN), notamment. Un mélange d'une redoutable efficacité, qui a recueilli le nombre de signatures requis en un temps record, d'abord en Suisse alémanique. Zurich en fournit 15 169, Berne 9770, Saint-Gall 6411. S'agissant des cantons romands, Vaud arrive en tête (3468), suivi par le Valais (1190), Genève (1156), Fribourg (409), Neuchâtel (304) et le Jura (41).

Le directeur de l'USAM Pierre Triponez a rappelé hier les principaux arguments qui, selon lui, plaident contre la nouvelle loi...

- Dix secrétaires d'Etat coûteraient, infrastructures comprises, plus de 100 millions pour une période de dix ans, un luxe que la Confédération ne saurait s'offrir vu l'état de ses finances. Pierre Triponez: «Chaque secrétaire d'Etat aurait besoin d'un bureau, d'une voiture, de deux ou trois collaborateurs, soit au bas mot un million par an!»

- L'institution de nouveaux secrétaires d'Etat contredit tous les efforts consentis en vue de réduire les effectifs de l'administration fédérale, alors qu'il existe des moyens beaucoup plus efficaces pour régler le problème de la surcharge de travail dont se plaignent les conseillers fédéraux. Pierre Triponez: «Ce qu'il faut, c'est une organisation administrative plus simple, plus efficace, où les fonctionnaires se marcheraient moins sur les pieds.»

- Le projet de réforme n'est pas au point et la fonction comme la compétence des nouveaux secrétaires d'Etat, sorte de «conseillers fédéraux de l'ombre», ne sont pas encore clairement définies. Pierre Triponez: «Il est ahurissant que l'on pense à créer des postes de travail avant de savoir exactement ce que ces gens-là feront!»

«Last but not least», le comité référendaire est d'avis qu'une modification aussi importante et coûteuse sur le plan de l'administration doit absolument être soumise au peuple. (bos)



Les initiateurs du référendum sur les marches du Palais fédéral.

keystone

## LIBRES OPINIONS

### VOTATIONS CANTONALES DU 21 JANVIER

#### Job et vocation

Pourquoi devenir sapeur-pompier? Parce qu'il faut adhérer à une société, avoir un job, faire un métier, pour l'argent, les honneurs ou par vocation...

Au fond de nous, être sapeur-pompier c'est rendre service, être utile, oser risquer sa vie pour autrui et montrer que le respect nous pousse à l'efficacité.

Etre prêt et disponible de jour comme de nuit, et cela durant toute l'année, demande non seulement de la générosité mais des compétences, de l'entraînement et de l'organisation.

Notre engagement nous conduit à la discrétion et nous ne nous soucions pas de savoir si la personne secourue est en situation irrégulière, riche, droguée ou malade. Pour

nous, c'est une victime que nous voulons honorer.

Vous appelez, nous accourons, abandonnant famille, profession, loisirs pour foncer là où le devoir nous attend.

Les sapeurs-pompiers représentent, sur le plan communal, un élément vital pour la sécurité; ils accomplissent une mission sociale à hautes responsabilités, où la régionalisation dans notre canton montagnard n'est pas concrétisable mais où chaque commune doit disposer de son corps avec un effectif suffisant «hommes ou femmes».

En votant oui, vous démontrerez à tous les sapeurs-pompiers, hommes et femmes, que ce système structuré et sans cesse perfectionné mérite reconnaissance et gratitude.

Philippe Morard, Sion

#### Nouvel impôt?

A la suite d'un référendum lancé par un comité interpartis auquel a adhéré la commission cantonale pour les questions d'égalité, le peuple valaisan aura à se prononcer, le 21 janvier prochain, sur cette modification législative.

Cette réforme fait notamment suite à l'établissement de nouvelles bases de calcul pour le versement de la contribution financière des compagnies d'assurances, à des modifications intervenues dans les nouveaux concepts «Armée 95» et «Protection civile 95» et, surtout, à la réalisation du principe constitutionnel de l'égalité entre homme et femme.

Sur ce dernier point, il est important de rappeler les arrêtés du Tribunal fédéral de 1986 et 1991 par lesquels la plus haute instance juridique du pays déclarait: «L'obligation de servir et de payer la taxe d'exemption limitée aux personnes de sexe masculin est contraire à l'article 4 alinéa 2 de la Constitution.»

Afin de prendre en compte ces éléments, les autorités cantonales ont choisi un nouveau système basé sur le devoir général de servir mais avec une contribution de remplacement réduite.

Le mode de financement de ce service de sécurité provoque quelques divergences de vue et il importe de rappeler ce qui suit:

1. La contribution de remplacement reste fixée à 2,5 % de l'impôt (excepté l'impôt foncier) mais avec un minimum de 30 francs et un maximum de 150 francs par année.
2. Les personnes seules avec enfant à charge, tout comme les personnes handicapées, seront exonérées de cette contribution.
3. Les célibataires, hommes et femmes, paieront une taxe pour autant qu'ils n'effectuent pas de service ou qu'ils ne soient pas libérés pour des raisons sociales ou familiales.
4. Pour les couples mariés, une contribution de couple correspondra à la taxe non pompiers acquittée jusqu'ici par l'homme.
5. Le modèle retenu est, comparativement aux autres solutions envisagées, le plus avantageux pour les communes valaisannes et leurs habitants.

Par conséquent, nous pouvons affirmer que le nouveau modèle présente de nombreux avantages et qu'il répartit plus équitablement la charge entre les collectivités et les citoyens.

Ce projet n'est pas un nouvel impôt, il respecte les objectifs retenus sur le plan de l'égalité, de la sécurité, de l'efficacité et de l'économie et mérite votre soutien. Je vous invite donc à l'accepter.

Claude Bertholet, député

#### Pourquoi une nouvelle loi?

Parce que celle-ci a été rendue anticonstitutionnelle, ne respectant pas l'égalité entre hommes et femmes.

Une nouvelle loi? Pas du tout, il s'agit simplement d'une révision de certains articles de l'ancienne, plus précisément ceux touchant l'aspect financier de celle-ci.

En effet, par ce biais, l'Etat du Valais a voulu nous proposer la loi la plus sociale qui soit, à savoir:

- l'égalité entre hommes et femmes célibataires, en maintenant la participation de 2,5 % sur le revenu et la fortune de chaque contribuable, mais au minimum 50 francs et au maximum 150 francs;
- le respect de l'aspect familial, à savoir qu'un couple ne paiera jamais plus d'une contribution. Si les époux ne vivent pas sous le même toit, chacun d'eux s'acquitte de la moitié de la contribution, de même que si l'un des deux époux est exempté de la taxe pour des raisons de fin d'obligation de servir ou d'incapacité de servir, uniquement la moitié de la cotisation sera payée par le couple en question. De même que dans les ménages dont un des deux époux fait partie du service actif, la contribution n'est pas demandée;
- l'aspect social, très important, y est également respecté en excluant du paiement de la taxe les personnes seules assumant la charge d'enfants âgés de moins de 15 ans, ainsi que les personnes handicapées de plus de 50 % et ne pou-

vant, malgré leur bonne volonté, servir dans un corps de sapeurs-pompiers.

Vu ce qui précède, nous pouvons dire que ce rajoutement de la loi est une réussite. Elle permet de pouvoir assurer à nos citoyens un service de sécurité très performant et disponible à un coût tout à fait raisonnable. Elle permet de garantir aux administrations communales une autonomie financière non négligeable pour faire face aux dépenses de sécurité de leur population respective.

Elle permet également aux femmes de partager notre devoir le plus important qui est celui d'assurer la protection efficace de nos proches, de nos familles et de nos enfants. Noble tâche que celle confiée aux corps de sapeurs-pompiers.

Quand tout va bien, ce service est peut-être superflu, mais remémorons-nous les intempéries de février 1990. Là, personne ne pensait mettre en cause les activités de nos services de sécurité tant importants.

Après analyse de l'importance de cet objet et compte tenu de l'effort de solidarité financière minime que nous devons accorder pour notre sécurité, prenons la sage décision d'accepter cette nouvelle loi, de prendre le chemin de la raison pour une vie toujours meilleure. Les générations futures nous en remercieront.

Alors, votons oui, le 21 janvier 1996, à la nouvelle loi sur la protection contre l'incendie et les éléments naturels en toute âme et conscience et pour le bien de tous. C. Rey

#### Non à la taxe!

Le Conseil d'Etat est en panne de courage politique. Au lieu d'assainir ses propres comptes il préfère puiser allégrement dans la poche du contribuable. La nouvelle loi sur la protection contre l'incendie cache à peine son vrai visage: celui d'une pompe à finances. Disons-le clairement, sous prétexte d'égalité on en veut à notre porte-monnaie. La taxe pour les femmes est particulièrement injustifiée car il y aura peu de places pour elles chez les sapeurs-pompiers. D'autre part elles financent

déjà le service du feu par l'imposition ordinaire. Une nouvelle taxe pour les femmes, une hausse du tarif pour les hommes: voilà tout ce que nous proposent nos élus en guise de bons vœux pour la nouvelle année. En ces temps de crise et de hausse de cotisation merci du cadeau. Espérons que le peuple valaisan rejette massivement cet impôt déguisé comme il l'a fait récemment contre la hausse de l'impôt sur les véhicules.

P. Besse, Bovernier

#### Protéger forêt et faune

Malgré toutes les préventions, malgré l'efficacité des interventions, les incendies graves ne laissent aucune page annuelle blanche dans notre canton. Seuls les proches d'un sinistre et de ses victimes en comprennent réellement la portée.

Les récents sinistres, tout particulièrement celui d'Héremence, ont fait constater les limites de l'homme dans la lutte contre le feu, malgré un équipement conforme à tout ce que l'on peut attendre.

Que dire de ces moyens lorsque l'incendie se propage dans la forêt? Combien d'exemples sont portés à notre connaissance par la presse, d'incendies sévissant des semaines durant et ravageant des dizaines d'hectares!

A notre époque de prise de conscience de la valeur de notre environnement, la préservation

de la forêt revêt une importance capitale. La forêt n'est-elle pas, en plus de notre protection contre certains éléments naturels, le poumon de notre planète et l'habitat de la majeure partie de notre faune sauvage?

Le projet de loi sur le feu tient largement compte de cet aspect qui échappe souvent à la réflexion individuelle.

A tous les proches de la forêt et des merveilleux animaux qu'elle abrite, aux chasseurs, promeneurs ou autres champignonniers, je propose de donner à notre canton les moyens de protéger la forêt contre l'incendie. Ces moyens reposent sur l'acceptation du projet de loi soumis à l'approbation du peuple.

Marc May, chasseur, ancien inspecteur forestier

#### Choix judicieux

Un aspect de la loi sur l'hôtellerie et la restauration est passé relativement inaperçu malgré son intérêt évident.

L'article 7 de cette loi établit enfin une différence entre les cabarets night-clubs (patente F) et les dancings-discothèques (patente G).

Cette séparation est beaucoup plus qu'un simple détail juridique puisqu'elle tient compte d'une évolution irréversible des mœurs.

L'accès aux cabarets night-clubs est réservé aux personnes de plus de 18 ans alors que les jeunes, dès 16 ans, pourront fréquenter les dancings-discothèques.

Cette tranche d'âge n'aura ainsi pas accès à des établissements présentant des attractions pouvant choquer.

Par contre, l'abaissement de la limite d'âge de deux ans pour les dancings-discothèques permettra une application stricte, la limite actuelle de 18 ans étant complètement dépassée par la réalité.

Aux personnes qui regrettent cet abaissement de la limite d'âge pour les dancings-discothèques, il y a lieu de répondre qu'il appartient en premier lieu à la famille de surveiller et d'éduquer ses enfants.

Il est trop facile de se reposer sur les collectivités publiques pour pallier les déficiences de la cellule de base de notre société!

Le choix opéré par cette nouvelle loi est judicieux, tenant compte de l'évolution des mœurs tout en aidant les familles dans leur rôle de protection des jeunes.

Ce point positif de la nouvelle loi, relativement mineur en soi, doit inciter les personnes soucieuses de la protection des jeunes de soutenir cette loi et de voter oui le 21 janvier prochain.

Jean-Jacques Rey-Bellet, député, Saint-Maurice

**EN BREF****PDC: secrétaire romand**

BERNE. - Le Parti démocrate-chrétien suisse (PDC) s'est doté d'un secrétaire romand à temps partiel. Cette nouvelle fonction est occupée par Pascal Rey, actuel secrétaire du PDC fribourgeois, a indiqué le parti dans un communiqué publié hier. M. Rey est âgé de 33 ans.

Le secrétaire romand sera notamment chargé d'appuyer les secrétariats des sections romandes dans leurs tâches et de coordonner les campagnes électorales et de votations en Suisse romande. Il est directement subordonné au secrétaire général du PDC suisse. (ats)

**Budget difficile**

LAUSANNE. - Le Grand Conseil vaudois a accepté hier, après trois heures de débat, d'entrer en matière sur le budget 1996. La commission des finances avait refusé de rapporter en décembre dernier, invoquant le manque de lisibilité des sommes épargnées par le plan Orchidée II dans le budget 1996.

Qualifié de difficile par plusieurs orateurs, le budget 1996 est le premier dans lequel interviennent les mesures d'économies Orchidée II, pour un montant de 50 millions de francs. A hauteur de 690 millions de francs en juin dernier, le déficit a été ramené, selon le chef du Département des finances Jean-François Veillon, à 418,4 millions de francs. (ats)

**Jalousie**

SCHAFFHOUSE. - Un homme de 29 ans, battu à coups de tuyau en métal et découvert sans connaissance le 5 janvier à Schaffhouse, a succombé samedi dernier à ses blessures. Il était l'amant d'une femme en instance de divorce, dont le mari a reconnu être l'auteur des coups, a indiqué hier la police schaffhouseoise. (ats)

**Licenciements**

SCHLIEREN. - Schlatter, spécialisé dans les équipements de soudure, supprime 90 emplois au siège de Schlieren (ZH). Trente licenciements seront prononcés dès ce mois-ci. Le groupe zurichois table sur une perte de 2,5 millions de francs pour l'exercice 1995. (ats)

# Un supercanon bien encombrant

## Début du procès de trois cadres de Von Roll et du directeur de la société Uldry.

LAUSANNE. - Le procès dans l'affaire du «supercanon» irakien s'est ouvert hier devant la Cour pénale fédérale à Lausanne. L'ex-directeur général de Von Roll, deux autres cadres du groupe et le directeur de la société vaudoise Uldry S.A. répondent d'infraction à la loi sur le matériel de guerre. Interrogés hier après-midi par la cour, les quatre accusés ont clamé leur innocence.

Ce procès - premier du genre depuis le procès Bührle en 1970 à se dérouler devant la Cour pénale fédérale - devrait durer au moins trois semaines. Il s'est ouvert pratiquement jour pour jour cinq ans après le déclenchement de la guerre du Golfe qui avait mis en lumière le rôle des industries occidentales dans le réarmement de l'Irak.

Dans son acte d'accusation, le représentant du procureur général de la Confédération reproche au quatre accusés d'avoir conclu et en partie rempli entre 1988 et 1990 des contrats avec l'Irak pour la li-

raison de pièces destinées au supercanon que voulait réaliser Saddam Hussein. Ils sont tous accusés d'avoir violé consciemment la loi fédérale sur le matériel de guerre.

Il reproche en particulier à l'ancien patron de Von Roll Heinz W. Frech, qui a pris sa retraite en 1994, d'avoir laissé la fabrication et les livraisons à l'Irak se dérouler. Les deux autres cadres du groupe de Gerlafingen sont accusés d'avoir participé activement à la production des pièces par Von Roll S.A. à Berne et à leur livraison. Quant à Antonio Perez, directeur d'Uldry S.A. - société notamment active dans le commerce des aciers spéciaux - il a activement soutenu les livraisons de Von Roll, notamment en exerçant une activité d'intermédiaire, selon l'acte d'accusation.

L'accusation s'appuie sur des indices, en particulier les fausses déclarations qui auraient été faites à la demande du client comme quoi la livraison consistait en pièces

pour presses à forger. De plus, après la grande publicité ayant entouré le projet de supercanon irakien, Von Roll a négligé de procéder à des éclaircissements internes. Enfin, aucune nouvelle appréciation de la situation n'a été faite même après les saisies opérées en Angleterre et à Francfort.

L'acte d'accusation évoque aussi le cadre de l'affaire, remontant à la guerre entre l'Irak et l'Irak: l'expert canadien en armes et munitions Gerald Bull a établi contact avec les dirigeants irakiens, lesquels l'ont chargé du projet de construction d'un supercanon, d'un mètre de calibre et de 150 mètres de longueur. Les entreprises et les collaborateurs de Bull ont alors noué des contacts avec différentes sociétés européennes, une de leurs adresses étant Uldry S.A. C'est par son intermédiaire que Von Roll S.A. à Berne a conclu plusieurs contrats avec le ministère irakien compétent concernant un modèle de supercanon, le super-

canon lui-même et un canon de 350 mm dérivé de ce dernier, précise l'acte d'accusation.

Les événements se sont précipités au printemps 1990. Le 22 mars, Gerald Bull est assassiné à Bruxelles. En avril, plusieurs livraisons destinées à l'Irak sont saisies en Grande-Bretagne. Le 14 avril, la presse suisse publie des articles sur le supercanon, mais Von Roll poursuit toutefois ses livraisons à l'Irak, souligne l'accusation. Le 26 avril, la douane allemande saisit à Francfort une caisse de Von Roll contenant un dispositif de serrage de boulons. Enfin, le 10 mai, Von Roll tente de passer en douane une autre expédition très volumineuse. Elle est aussi saisie cinq jours plus tard.

**Les accusés nient toute culpabilité**

Hier, l'avocat de l'ancien patron de Von Roll a demandé en vain à la cour de renvoyer l'acte d'accusation qu'il esti-

maut insuffisant et usant d'artifices juridiques pour étayer les accusations.

La cour a ensuite entendu personnellement les accusés. Ceux-ci ont clamé leur innocence. «Je ne me sens pas coupable et ne suis pas coupable», a déclaré Heinz W. Frech. Il a notamment affirmé ne pas avoir eu connaissance du premier contrat de novembre 1988. Quant à la saisie opérée à Francfort, il ne l'a apprise qu'avec retard car il se trouvait en voyage d'affaires.

Les deux autres cadres du groupe ont expliqué qu'ils avaient toujours pensé que les pièces étaient destinées à des presses à forger, comme l'avait dit le client irakien. Enfin, le directeur d'Uldry S.A. a expliqué qu'il pensait que l'affaire conclue était en rapport avec la pétrochimie. Dès l'été 1989, toutes les tractations se sont faites directement entre l'Irak et Von Roll, a-t-il ajouté. (ap)

## Affaire au point mort

### Le procès de Patrick Wavre renvoyé.

BOUDRY. - L'ex-notaire et magnat de l'immobilier Patrick Wavre, dont la déconfiture s'est soldée par un trou de 80 millions de francs, ne s'est pas présenté hier à l'ouverture de son procès devant le Tribunal correctionnel du district de Boudry (NE). Et comme aucun avocat n'était là pour le défendre, le juge a décidé de renvoyer la cause, d'autant plus que l'expertise fiduciaire a été jugée lacunaire.

L'ex-notaire est poursuivi par la justice neuchâteloise, notamment, pour escroqueries, abus de confiance, faux et usure. Si Patrick Wavre et son épouse, qui est aussi accusée, étaient absents, les quatre autres prévenus étaient présents. Il s'agit d'un notaire de Neuchâtel, d'un employé de commerce, d'un industriel reconstruit dans l'immobilier et de l'ancienne secrétaire de Wavre. Ils ont trempé dans les affaires à des degrés divers, mais contestent tout ou partie des chefs d'accusation. Leur cause a finalement été dissociée de celle de Patrick Wavre de sorte qu'ils pourront être

jugés par un simple tribunal de police.

Wavre a passé cinq mois en détention préventive. Il a été libéré contre paiement d'une caution de 200 000 francs en mai 1993. Depuis, il vit dans le Beaujolais, à la Chapelle-de-Guinchay, où il possède une propriété. Il ne peut pas être extradé car il est au béné-

ficie de la double nationalité suisse et française.

Le procureur général Thierry Béguin ne s'opposait pas au renvoi. Il craignait que le Tribunal fédéral considère l'absence d'avocat comme contraire à la Convention européenne des droits de l'homme. D'autre part, il souhaitait un complément de l'expertise fiduciaire. (ap)



Le principal plaignant, Mario Peca, avec son avocat.

## Truand neuchâtelois arrêté à Vérone

NEUCHÂTEL. - La police italienne a arrêté vendredi dernier un Neuchâtelois dans un hôtel de Vérone dans le cadre d'une affaire de trafic de drogue. Il a été appréhendé en même temps que deux Hollandais et un Italien. Cette opération a permis de séquestrer en Suisse et en Italie un kilo de cocaïne et du matériel explosif.

Ces arrestations font suite à une longue enquête menée par la police italienne et plusieurs polices cantonales suis-

ses, notamment neuchâteloise et vaudoise. Selon un communiqué diffusé hier soir par le juge d'instruction des Montagnes neuchâteloises Carla Amodio, le Neuchâtelois arrêté était «bien connu» des services de police.

Dans le matériel explosif, la police a trouvé des grenades et des détonateurs. Selon Mme Amodio, l'enquête se poursuit sur le plan international. D'autres arrestations ne sont pas à exclure. (ats)

## Suspects appréhendés

GRETZENBACH. - La police a appréhendé deux jeunes gens suspectés d'être mêlés à l'assassinat d'un chauffeur de taxi de 37 ans il y a une semaine à Gretzenbach (SO). Ce sont des renseignements fournis par la population qui ont permis l'arrestation de ces jeunes de la région, ont indiqué hier le juge d'instruction et la police cantonale soleuroise.

Le chauffeur de taxi a été abattu avec une arme de poing dans son taxi mardi soir dernier à Gretzenbach. Le calibre de la munition utilisée

est de type 45 ACP. La victime avait réussi à s'extraire du véhicule avant de s'effondrer à proximité. De la monnaie et un billet de 100 francs furent découverts près du corps. Au fond du taxi, la police a retrouvé des gants d'homme bruns en cuir qui n'appartenaient pas à la victime. Une bourse noire appartenant au chauffeur a disparu. Les enquêteurs ne connaissent pas le montant de la somme dérobée. Ils ne savent pas non plus s'il s'agit d'un crime purement crapuleux. (ap)

# La Suisse crée l'événement

## Notre pays se prononce pour une interdiction complète des mines antipersonnel.

GENÈVE. - Le débat sur les mines antipersonnel a été relancé hier à Genève. A l'ouverture de la conférence d'examen de la convention sur l'interdiction ou la limitation de certaines armes classiques, la Suisse a créé l'événement. Elle s'est prononcée pour une interdiction totale des mines antipersonnel.

«La présente conférence offre aux Etats une occasion exceptionnelle de faire un pas déterminant dans leur lutte contre le fléau des mines antipersonnelles», a déclaré l'ambassadeur suisse Lucius Caflisch. Il a ajouté: «La délégation suisse propose que les mines antipersonnel soient interdites de manière absolue par la voie conventionnelle. La Suisse est prête à tout mettre en œuvre pour qu'une telle convention voie le jour dans les meilleurs délais», a affirmé le représentant suisse, juste après l'ouverture des débats.

**Le 21<sup>e</sup> Etat**

La Suisse est ainsi devenue hier le 21<sup>e</sup> Etat à se prononcer pour une interdiction totale des mines antipersonnel. Lors

de la précédente réunion, à Vienne, du 25 septembre au 13 octobre, les gouvernements n'étaient pas parvenus à s'entendre sur une révision du protocole relatif aux mines. Les représentants des 55 Etats parties de la convention ont jusqu'à vendredi pour progresser sur ce dossier particulièrement complexe. Lucius Caflisch a rappelé que le Département militaire fédéral (DMF) a décidé, le 24 novembre, de renoncer à la possession et à l'emploi des mines antipersonnel. La Suisse n'engagera pas, par déclenchement automatique, des systèmes d'armes comprenant des charges à éclats. A l'avenir, de tels systèmes ne pourront être actionnés que par un observateur.

**Réaction positive**

En faisant le bilan de la réunion de Vienne, les autorités suisses sont parvenues à la conclusion que seule une interdiction radicale de la possession et de l'utilisation des mines antipersonnel apporterait «une solution pleinement satisfaisante», a annoncé le délégué suisse. «Ce serait

aussi la seule solution de rechange à l'exigence de procédures efficaces de vérification dont certains Etats disent ne pas pouvoir tolérer l'introduction», a-t-il indiqué.

La campagne suisse contre les mines antipersonnel s'est réjouie de la décision de Berne. «Il s'agit d'un acte tout à fait positif», a déclaré en son nom Pierre Harrison. En même temps, fort des 150 000 signatures recueillies par sa pétition, le mouvement souhaite que l'interdiction soit intégrée dans un cadre législatif, à la faveur de la révision de la loi sur le matériel de guerre. Il demande également que la Suisse transforme son moratoire partiel sur les exportations en un moratoire total.

**Pas de consensus**

Le principe d'une interdiction totale est, cependant, loin de recueillir un consensus sur le plan international. Lors d'une conférence de presse, le chef de la délégation américaine, Michael Matheson, a affirmé que ce n'est pas un objectif réaliste. «En raison de l'opposition de trop nombreux Etats,

il faut trouver une solution intermédiaire», a-t-il affirmé.

Selon lui, il faut travailler en priorité à l'interdiction des mines non détectables et les doter de mécanismes autodestructeurs. Le représentant américain a également estimé possible d'étendre la portée de la convention aux conflits internes.

Le président de la conférence, le Suédois Johan Molander, a souligné que la question est techniquement très compliquée. L'utilité militaire des mines est diversement appréciée et l'état des stocks varie d'un pays à l'autre. Le coût d'une interdiction est un autre obstacle.

Johan Molander a affirmé ne pas s'attendre à la rédaction d'un nouveau protocole avant la prochaine session de la conférence, d'ores et déjà prévue du 22 avril au 3 mai à Genève. Dans un message délivré hier, le secrétaire général de l'ONU Boutros Boutros-Ghali a demandé pour sa part aux Etats d'agir en faveur «de nouveaux progrès vers l'objectif ultime de l'élimination totale des mines terrestres antipersonnel». (ats)

## Ils comptent sur nous

BERNE. - Les Etats de l'ex-Yougoslavie veulent élargir leur coopération économique avec la Suisse. La Macédoine, la Croatie, la Bosnie-Herzégovine et la République fédérative de Yougoslavie souhaitent des accords de protection des investissements et de double imposition, a indiqué hier le secrétaire d'Etat Franz Blankart.

Au cours de son voyage de sept jours dans les Balkans, Franz Blankart a signé deux accords de rééchelonnement de la dette avec la Macédoine et la Croatie, sur des montants respectifs de 21,7 millions de francs et de 34,5 millions. Un accord de coopération commerciale et économique entre la Suisse et la Macédoine a également été signé à cette occasion. (ats)



Franz Blankart s'adressait à la presse hier à Berne.

ANNONCES DIVERSES



**Avant d'acheter, venez nous rendre visite!**

Vous désirez un Pentium 75... imaginez-vous qu'entre ordinateurs dits du même type, la puissance peut varier du simple au double

- Les causes:
- performance de la carte électronique principale
  - un refroidissement optimal du processeur
  - performance réelle du disque dur
  - la carte vidéo... un élément clé pour Windows
  - la version du bus PCI, VAL-COM livre la version III
  - la paramétrisation et la configuration
  - des écrans Philips (qui ne vous font pas bronzer)

VAL-COM Technologie  
1958 Saint-Léonard  
Tél. 027 316 088 Fax 027 316 189  
VAL-COM CENTER Magro/Uvrier  
Tél. 027 316 097 Fax 027 316 189



**Martigny**  
à deux pas de la place Centrale  
**Ouverture aujourd'hui de**  
**bio**belle** sàrl**  
Rue du Collège 8  
**Institut biologique**

- Conseil en régimes
- Nutritérapie
- Alimentation biologique
- Dermocosmétique santé.

Isabelle Surbeck, biologiste diplômée, vous donnera la solution à tous vos petits problèmes: prise de poids, fatigue, grippe, stress, problèmes de peau...

Tél. + fax (026) 22 06 20 36-310285

**Publication de tir**

Des exercices de tir seront exécutés comme suit:  
**Place de tir:** stand de lancement de grenades du bois Noir, Epinassey/Saint-Maurice.  
**Jours de tir:**  
Je 18.01.96 0730-1700  
Ve 19.01.96 0730-1730

Les armes suivantes sont engagées: grenades à main.  
Pour les détails on se référera aux avis de tir affichés dans les communes et autour de la zone dangereuse.

Demandes concernant les tirs: dès le 4 janvier, au numéro de téléphone 025/65 91 11.

Le commandement: Office de coordination 10



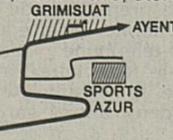
Grimisuat, à 10 minutes du centre-ville  
Tél. (027) 38 59 59 - Fax (027) 38 52 17

**SUPER SOLDES**

pour tranformation - Nous devons faire de la place!

- 20 à 50% sur les snowboards**  
Lacroix, F2, Nidecker, Wild Duck, Santa Cruz, etc.
- 30 à 60% sur les skis**  
Lacroix, Rossignol, Volkl, Salomon, Pre, Kneissl, etc.
- 20 à 50% sur les vêtements**  
Protest Usa, Biting, Skiss, etc.
- 20 à 50% sur les chaussures, ski, trekking**  
Nordica, Tecnica, Dolomite, Salomon, Northwave, etc.

ainsi que sur tout l'assortiment football, tennis, course à pied, hockey, roller, etc.  
**OCCASION:** skis, chaussures de ski, etc.



Ouvert du mardi au vendredi de 14 h à 18 h 30  
Le samedi de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h.

**OFFRES D'EMPLOI**

- Couple habitant à SAVIESE cherche **jeune fille ou dame** pour garder les enfants 2 jours par semaine.  
Ecrire sous chiffre M 036-310133 à Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1. 036-310133
- Café de village **environs de Sion** cherche **sommelière** congé samedi et dimanche.  
Ecrire sous chiffre Q 036-310232 à Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1. 036-310232
- Cherche **enseignant(e)s angl.-all.-fr.**  
Gain accessoire. Voiture, téléphone. Nationalité suisse. Age: 25 - 35 ans. Valais central.  
Tél. (077) 88 72 61, 10 h à 14 h. 22-373507
- Nous recherchons **téléphonistes + représentants** pour compléter notre équipe.  
Ø (025) 65 39 22 036-310077

- Jeune homme cherche tout de suite ou à convenir **place d'apprentissage** comme vendeur en pièces détachées, deuxième année.  
Tél. (025) 71 55 20. 36-310826
- DEMANDES D'EMPLOI**  
**Assistante médicale avec expérience** cherche place Martigny et environs. Entrée à convenir.  
Faire offre sous chiffre P 36-309300, Publicitas, 1920 Martigny. 036-309300

Des prix renversants jusqu'au 20 janvier 1996

**SOLDES**

jusqu'à **70%**

Des prix renversants jusqu'au 20 janvier 1996

**L'UNIVERS DU CUIR**

LE 1<sup>ER</sup> SPECIALISTE MONDIAL DU SALON CUIR

BEVAIX  
CRISSIER  
GENÈVE  
SION

• Plus de 100 modèles, 250 coloris et revêtements, 80 magasins dans le monde  
20 ans d'expérience • 5 ans de garantie • Délais de livraison garantis

**SION**



Av. de la Gare 34  
1950 Sion  
Tél. 027 23 66 65

Lu 13h30-18h30 - Ma-Ve: 9h30-12h30, 14h-18h30 - Sa: 9h-17h

**ANNONCES DIVERSES**

Je cherche **Fr. 35 000.-** intérêt Fr. 1000.- par mois pour profession paramédicale. Renseignements complet aux intéressés.  
Faire offre sous chiffre Q 036-310777 à Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1. 036-310777

**Location mariages, cocktails, smokings, fracs**  
ramoneurs, (spencers), robes fillettes d'honneur, déguisements.  
Mme Cheseaux, Sion. Ø (027) 22 03 59. 036-309004

**Caisse maladie**  
franchise Fr. 300.-, dès Fr. 135.- par mois.  
Ø (089) 220 72 37 ou Ø (026) 67 17 80 dès 18 h. 036-304695

**Langues**  
Allemand, anglais, français-ortho., (adultes). Avec/sans notions. Prix avantageux. Vais domicile: Sion env. 15 km.  
Tél. (077) 22 59 79, de 10 h à 14 h.

**CONSULTATIONS**

**Pour la forme massage relaxant et sportif**  
**Pour les formes traitements amincissants.**  
Masseuse dipl. Anne-Valérie Ebener  
Tél. (077) 36 08 67. 036-310681

**Massages**  
- sportifs  
- antistress  
- réflexologie par masseuse diplômée.  
Ø (027) 22 09 16, de 9 à 21 heures. 036-309524

**Vos vêtements sont trop étroits? Vous vous sentez lourd(e), fatigué(e), dégoûté(e)?**  
Retrouvez votre vitalité avec un programme contrôlé de poids compte-calories.  
**Bonne mine bonne humeur**  
Appelez pour info le (089) 210 90 35 de 9h à 14 h. 036-309230

**vacances en FRANCE**  
MEDITERRANEE - ATLANTIQUE-CORSE Au bord de mer ou dans le magnifique arrière-pays 700 appart. et villas à louer. Propriétaires privés, soucieux de bien vous accueillir. Liste 1996 gratuite. LUK, Pichard 9, 1003 Lausanne 021/320 71 06 22-388427/ROC

**Aoste**  
**Foire Saint-Ours**  
mercredi 31 janvier  
dès Fr. 30.-.

**Torgon Excursions**  
Tél. (025) 81 29 53. 036-310295

**Le voici enfin:**

**CHRYSLER**

**Le nouveau Chrysler Voyager.**  
En 11 versions. A partir de Fr. 36990.- (TVA incl.). Venez l'essayer.

**HI-TECH AUTOMOTIVE**  
**Robert et Alain ROUGE SA**  
Rue du Levant 149  
1920 Martigny  
Tél. 026/22 70 70 - Fax 026/22 80 80

## EN BREF

## Le roi est mort



Le roi du Lesotho. ap

PRÉTORIA. - Le roi du Lesotho, Moshoeshoe II, a trouvé la mort hier dans un accident de voiture dans la région montagneuse de Maluti à l'intérieur de son royaume, a annoncé la Haute Commission du Lesotho à Pretoria. Agé de 59 ans, il avait retrouvé son trône il y a un an après six ans d'exil à Londres. (ats)

## Attentat

ALGER. - Une voiture piégée a explosé dimanche soir vers 19 heures près d'un hôtel de Blida, à 50 km au sud d'Alger.

Selon les services de sécurité, l'explosion a fait cinq morts et vingt-cinq blessés, parmi lesquels deux enfants âgés de 18 mois.

La déflagration a provoqué des dégâts dans des magasins proches de l'endroit où la voiture était en stationnement.

L'attentat, le premier de l'année à Blida, n'a pas été revendiqué. Il est classé par l'agence officielle APS dans la rubrique «criminalité», ce qui désigne habituellement les actes de violence attribués à l'Armée islamique du salut (AIS) et au Groupe islamique armé (GIA). (ap)

## Dès le début

PARIS. - Le docteur Gubler, qui fut le médecin personnel du président François Mitterrand pratiquement jusqu'à la fin du deuxième septennat, a révélé dans une interview exclusive à paraître dans le prochain numéro de «Paris-Match» qu'en novembre 1981, il avait dit au président Mitterrand «qu'il avait un cancer disséminé dans les os».

«Le secret d'Etat s'impose», dit le président.

Et le docteur Gubler ajouta: «Il s'imposera à moi pendant quatorze ans.» (ap)

## Evasion

NANCY. - Comme dans les plus naïves des bandes dessinées, six détenus de la maison d'arrêt Charles-III de Nancy se sont évadés hier à l'aube en sciant les barreaux de leur cellule et en se servant de draps noués pour descendre jusqu'au bas du mur d'enceinte, en plein centre de la ville. Ils avaient laissé derrière eux des barreaux remis en place et, dans leur lit, des traversins sous les couvertures, pour faire croire qu'ils y dormaient toujours paisiblement...

«A la connaissance» du procureur général, aucun des évadés ne serait véritablement dangereux. Ils se trouvaient tous en détention provisoire, sous mandat de dépôt. (ap)

## A l'assaut du terrorisme...

Les forces russes tirent dans le tas à Pervomaiskaia.

MOSCOU. - Au moins douze otages retenus par le commando tchéchène à Pervomaiskaia (Daghestan) et une quarantaine de combattants russes et indépendantistes ont été tués hier au cours des assauts des forces russes.

Douze otages auraient été exécutés hier par le commando indépendantiste, selon les autorités russes. Les Tchéchènes, de leur côté, affirment que quinze otages ont été tués dans les combats de la matinée, selon un porte-parole indépendantiste. Les autorités russes annonçaient par ailleurs en début de soirée la libération de neuf otages.

Le bilan des combats était également contradictoire selon les sources. Les indépendantistes affirmaient que 34 soldats russes et sept combattants tchéchènes avaient été tués. Côté russe, on admettait quatre morts et quatorze blessés, pour 60 indépendantistes tués.

Les affrontements continuaient en début de soirée et le commando, retranché dans des maisons et des bâtiments du village, résistait toujours. Toutefois, selon le service fédéral de sécurité (FSB, ex-KGB), des soldats ont pu prendre position dans Pervomaiskaia.

Les forces russes ont donné un premier assaut dans la matinée. L'attaque a été lancée à



Un assaut violent n'est pas venu à bout des preneurs d'otages. ap

la fois par des hélicoptères tirant des roquettes et par l'artillerie russe. Cet assaut, particulièrement intense, a duré plus d'une heure. Il a été suivi d'une deuxième attaque à la mi-journée. Un troisième assaut aurait eu lieu à la tombée de la nuit.

Emmenés par Salman Radouiev, les combattants tchéchènes sont retranchés de-

puis mercredi dernier avec leurs otages dans Pervomaiskaia. Ils ont été bloqués dans ce village par les forces russes alors qu'ils tentaient de regagner la Tchétchénie après une prise d'otages dans un hôpital de Kizlyar.

## «Punir les terroristes»

A Moscou, le président russe

Boris Eltsine a affirmé que l'opération militaire devait être terminée «dans la journée». Le chef de l'Etat a ajouté que les terroristes «doivent être punis et le terrorisme doit être éradiqué de la terre tchéchène». Après s'être volontairement tenu en retrait depuis le début de la crise, M. Eltsine avait affirmé dimanche contrôler personnelle-

ment la situation.

Le président russe a également nommé à la tête de l'administration du Kremlin l'ancien ministre des Nationalités Nikolai Egorov, partisan de la manière forte dans le Caucase. Ce dernier avait été révoqué en juin par M. Eltsine qui lui reprochait d'avoir mal géré une précédente prise d'otages par les rebelles tchéchènes dans le sud de la Russie.

## Polémique

Cette décision et le recours à la force ont déclenché une polémique au sein de la classe politique russe. Les libéraux de Yabloko ont l'intention de déposer une motion de censure contre le gouvernement à la Douma. Le Parti communiste a publié une déclaration dans laquelle il demande «à toutes les forces patriotiques de se regrouper pour obtenir le départ de ceux qui nous ont apporté la guerre et sont incapables d'y mettre fin».

A Genève, le Comité international de la Croix-Rouge (CICR) s'est déclaré prêt à intervenir avec une équipe renforcée de dix personnes dans l'affaire de la prise d'otages. L'accès au village de Pervomaiskaia lui a été cependant jusqu'ici refusé, selon un porte-parole de l'organisation. (ats/afp/reuter)

## Aveux d'une empoisonneuse

Une Autrichienne reconnaît cinq meurtres. Le pire est sans doute encore à venir.

VIENNE. - Une Autrichienne de 64 ans, soupçonnée d'une série de meurtres par empoisonnement, a déjà avoué avoir provoqué la mort de cinq personnes, quatre hommes et une femme, a annoncé hier la police. Les enquêteurs soupçonnent cependant que le nombre de ses victimes est susceptible de s'accroître au fur et à mesure que l'enquête progressera.

Placée en détention préventive depuis samedi après son arrestation jeudi à Vienne, la sexagénaire a admis au cours de l'interrogatoire avoir assassiné depuis 1981 quatre hommes, dont son mari, et sa voi-

sine âgée de 84 ans. Sa première victime fut, en 1981, le concierge de l'immeuble où se trouve son appartement à Vienne. Elle a reconnu, selon la police, avoir «aidé» sa victime à se suicider.

Les autres meurtres ont eu lieu entre 1992 et 1995, selon les aveux de l'empoisonneuse. Elle avait «soigné» ses victimes en leur administrant des médicaments contenant de l'insuline ou des substances antidépresseurs pour accélérer leur mort. Son mari est mort en août 1992 à l'âge de 52 ans des suites d'une pneumonie. Son cadavre a été incinéré à la demande de sa femme.

Devenue veuve, la meurtrière fait connaissance par petites annonces d'hommes âgés et aisés souffrant de solitude. Elle leur proposait ses services de dame de compagnie, gagnait leur confiance et commençait alors à les «soigner». Elle avait ainsi rencontré deux hommes, l'un de 65 ans mort en juin 1995 et l'autre de 76 ans, décédé en novembre 1995. Sa voisine, âgée de 84 ans, également «soignée» par l'empoisonneuse, est morte dans son appartement en décembre 1992.

Le motif de ces meurtres semble clair, selon les enquê-

teurs: hériter de la fortune de ses victimes pour pouvoir s'adonner au plaisir des jeux de casino où elle perdait régulièrement de grosses sommes. A l'issue de l'interrogatoire, l'empoisonneuse a déclaré: «Je hais tous les hommes. Ils méritent tous la mort.»

Les premiers soupçons sont apparus lors de l'autopsie de sa dernière victime, morte en novembre. A court de médicaments, la meurtrière avait fait boire à son compagnon du thé mélangé à un antidépresseur. Cette mixture ayant provoqué la mort du septuagénaire à son domicile, les médecins avaient demandé l'autopsie du cadavre. (ats/afp)

## Farinet volant...



Viktor Granella. ap

CONSTANCE. - Trois ans et demi de réclusion ont été requis hier par le procureur contre l'entrepreneur argovien Viktor Granella. Ce dernier comparait, avec cinq autres accusés, devant la Haute Cour de Constance (D) pour trafic de fausse monnaie. La défense a plaidé pour une suspension de la procédure ou pour deux ans de réclusion au maximum.

Directeur d'une compagnie d'hélicoptères, Viktor Granella avait été arrêté à Donaueschingen (D) avec l'aide d'agents infiltrés de la police criminelle du Bade-Wurtemberg. Les faux billets passaient de Suisse en Allemagne par hélicoptère. A bord, la police avait trouvé 1,2 million de dollars en fausses coupures. (ats)

## Abattus pour des grives

France: un braconnier tue deux gardes-chasse.

DRAGUIGNAN. - Un braconnier a avoué avoir tué deux gardes-chasse samedi dans le Var. Il a été mis en examen et écroué hier, a-t-on appris de source judiciaire. La circonstance aggravante selon laquelle «la tentative de meurtre a été commise après un premier crime» a été également retenue.

Des cartouches retrouvées à proximité des corps des victi-

mes ont permis aux enquêteurs d'étayer leurs soupçons. Les autopsies des deux corps devraient être pratiquées aujourd'hui à Draguignan, parallèlement à des expertises balistiques.

«La détermination criminelle ne fait aucun doute», a dit le procureur. Le braconnier a reconnu être «l'unique auteur des tirs mortels», a-t-il souligné.

Quatre gardes-chasse patrouillaient généralement deux par deux dans cette zone pour traquer d'éventuels braconniers. Deux d'entre eux ont surpris samedi le braconnier au sortir d'un buisson. Pris en défaut sur un terrain interdit aux chasseurs, avec quatorze grives et un merle dans sa gibecière, il a ouvert le feu. Il aurait d'abord blessé l'un des gardes avant de tirer deux bal-

les sur le second qui a été tué sur le coup.

Toujours selon ses déclarations, le braconnier aurait ensuite rechargé son fusil - une arme à trois coups - pour achever le premier garde qui tentait de donner l'alerte avec son radio-téléphone. «Je l'ai tué pour le faire taire», a-t-il dit au juge. Il a ensuite été arrêté par deux autres gardes. (ats)

## Parallélisme franco-allemand

Au cours de ses vœux à la presse, hier matin, Jacques Chirac a répondu à Giscard qui lui reprochait de n'avoir ni projet intérieur ni projet européen. En réaffirmant sa stratégie politique pour les trois ans à venir, Chirac fait d'une pierre deux coups puisque ce calendrier doit permettre, sans le dire, le respect par la France des échéances de l'union monétaire.

Pour le président français, 1996 sera une année de plafonnement des prélèvements obligatoires qui commenceront à régresser au second semestre 1997, le mouvement s'amplifiant jusqu'aux législatives de mars 1998.

Ce calendrier qui a pour lui la logique électorale n'a pas

forcément celle de la conjoncture économique. Il pourrait même se heurter aux faits, toujours têtus, ce qui est déjà en cours: avec une croissance en repli, des rentrées fiscales en recul, un chômage qui progresse à nouveau, les déficits de la France devraient, cette année, dépasser les 4 % prévus et ne pas atteindre les 3 % de Maastricht, en 1997.

Du côté allemand, le retournement de conjoncture est identique: 4 millions de chômeurs, cette année, une croissance qui recule et un niveau de déficits, en 1995, qui est sorti des clous de Maastricht.

La France et l'Allemagne réussissent cette performance d'évoluer en phase, de courir

le même risque par rapport au calendrier de Maastricht et de rencontrer les mêmes difficultés au sein des coalitions au pouvoir. En France, Jacques Chirac doit tenir compte de l'extrême sensibilité de ses alliés libéraux au respect des échéances de l'union monétaire et on vient de voir le ministre des Affaires européennes, néogaulliste, se faire sèchement rappeler à l'ordre par le ministre des Affaires étrangères, giscardien. Le premier avait eu le tort de récuser l'idée de «noyau dur», défendue par Bonn et qui est à la base du projet de monnaie unique. Du côté allemand, le chancelier Kohl doit tenir compte de la surenchère du Parti libéral qui, en perte de

vitesse, réclame une baisse des impôts, au risque de creuser les déficits.

Paris et Bonn sont en phase sur l'union monétaire, avec un même objectif, des difficultés parallèles, mais une tactique différente. Chirac y pense sans en parler, alors que Kohl fait campagne sur ce thème, contre les socio-démocrates et certains chrétiens-sociaux. Le succès du projet d'union monétaire est totalement lié au binôme franco-allemand. Pour l'heure, sa cohésion résiste et il n'y pas de solution de rechange aux coalitions actuelles. Mais que l'un des deux partenaires se dérobe et l'autre se précipitera dans la brèche. Pierre Schäffer

## Papandréou, enfin!

ATHÈNES. - Le premier ministre grec Andréas Papandréou, hospitalisé depuis plus de deux mois, a décidé d'abandonner ses fonctions. Il a demandé à son parti d'élire un nouveau chef du gouvernement, a annoncé hier soir le secrétaire général du Pasok (socialiste, au pouvoir), Costas Skandalidis.

M. Skandalidis a indiqué que le premier ministre par intérim Akis Tsohatzopoulos s'était rendu chez le président de la République Costis Stéphanopoulos, pour lui faire part de la décision de M. Papandréou. Selon la Constitution, le chef de l'Etat a trois jours pour convoquer le groupe parlementaire du parti majoritaire, chargé d'élire le

nouveau premier ministre. Le secrétaire du Pasok a par ailleurs annoncé qu'il avait décidé de réunir demain le comité central du parti.

La décision de M. Papandréou intervient après soixante-six jours d'hospitalisation pour une série de complications rénales et pulmonaires qui ont fait craindre le pire à plusieurs reprises. Au cours des dernières semaines, l'état de santé du premier ministre s'est amélioré. Mais la crise politique déclenchée par sa maladie prolongée s'était aggravée et l'immense majorité des responsables du Pasok réclamaient avec insistance depuis des jours que la succession soit engagée. (ats/afp/reuter)



Messageries du Rhône et BVA Sion S.A.  
Case postale 555 - 1951 Sion  
Tél. (027) 297 666  
**2 000 000**  
d'adresses privées à votre disposition

**CHABLAIS**  
**RECORD D'ÉLEVAGE**  
LE BOUVERET. - Satisfaction chez les pêcheurs du district de Monthey qui ont dressé un bilan 1995 plutôt favorable. .... PAGE 10

**MARTIGNY**  
**LE CAS MENACÉ**  
MARTIGNY. - Les sorties du Club alpin suisse Martigny ne font plus recette; le président Bergerand remarque: «Beaucoup trop de membres ont perdu le vrai virus du montagnard.» ..... PAGE 11

**SION**  
**POUR TOUS LES GOÛTS**

CONTHEY. - Art'Conthey réunit une quarantaine de créateurs habitant le territoire de la commune ou ayant des liens avec elle. Sauf l'artiste Pierre Kuenzi, invité. .... PAGE 13

**SIERRE**  
**UN SIÈCLE D'HISTOIRE**  
AYER. - Centenaire, elle a dignement fêté son anniversaire le 2 janvier dernier. Françoise Theytaz se souvient des événements qui ont marqué la vie anniviarde. ... PAGE 18

**HAUT-VALAIS**  
**LES NUITS DE VIÈGE**  
VIÈGE. - Samedi prochain, Viège fêtera le cinquième anniversaire de ses Nuits précarnavalesques: les «Vespianer». Différentes activités et manifestations sont prévues pour fêter l'événement. .... PAGE 12

# La marche en avant

A l'heure de l'avenir du vignoble, Provins lance des consignes d'encépagement.

**B**outeilles en main, verres à l'appui, la coopérative Provins part à l'assaut du grand marché. Consciente des impératifs économiques, des normes drastiques de qualité, cette dernière propose à ses vigneronnes une reconstitution du vignoble, sans aucune obligation et sur le mode de la recommandation.

Par Ariane Manfrino

Après la première brochure sur la «Maîtrise des frais de production», le directeur Jean-Marc Amez-Droz présente un second petit fascicule portant l'interrogation évocatrice: «Quels cépages?». On apprend ainsi qu'une commission composée de spécialistes s'est penchée sur l'orientation répondant aux besoins de la coopérative et du marché. «Provins, explique le directeur, répond aux besoins d'informations de ses sociétaires.» Libre à ces derniers, en revanche, de choisir le cépage qui leur convient. «Celui-ci doit, dans la mesure du possible, diversifier son encépagement pour mieux répartir les risques économiques comme le travail.»

## Favoriser les cépages indigènes

Dans les grandes lignes, la coopérative s'appuie sur la zonification en vigueur selon la législation cantonale, délaissant pour le moment les secteurs d'encépagement en cours d'élaboration dans les différentes communes viticoles. Cinq éléments principaux ont jalonné le parcours de la commission, à savoir l'encépagement actuel des sociétaires, les objectifs commerciaux de l'entreprise, avec une évolution prévisible des ventes, la spécificité de chaque cépage à recommander, le maintien du chasselas dans les bonnes zones et une ouverture plus large aux spécialités. «L'équilibre, précise

M. Amez-Droz, serait d'arriver aux alentours de 85 % de vins courants (fendant, dôle, pinot, etc.) et 15 % de spécialités.» Un «niet» absolu est formulé contre les cépages universels. «Nous ne désirons pas trop nous engager dans les cépages internationaux comme le cabernet-sauvignon ou le chardonnay.» Cette entreprise commune aux grands vignobles de la planète paraît risquée pour la Suisse. Et le directeur de citer le prix d'un chardonnay étranger, vendu sur notre marché de vrac et 1 fr. 30 le litre!

## Vendre le Valais

Dans les cépages principaux préconisés, Provins recommande le chasselas, le pinot noir, le gamay et le rhin. Deux améliorants, le gamaret et le diolinoir, sont conseillés. Côté spécialités, on articule l'arvine, le païen (alternative au chasselas), l'humagne blanche, le cornalin, le syrah et l'humagne rouge. Moins d'engagement, c'est une option de l'entreprise uniquement, pour l'ermitage, l'amigne, la malvoisie et le sauvignon blanc, qui demeurent subsidiaires. «Les spécialités recommandées prioritairement sont à planter, à l'exception du païen, dans les bonnes à très bonnes expositions de la première zone. Le service technique de la coopérative répond aux besoins des vigneronnes en la matière.»

Cette option marquée pour les cépages autochtones s'explique principalement par le souci de promotion. Si l'on excepte l'attachement légitime du vigneron à son expression, Jean-Marc Amez-Droz évoque la nécessité de défendre une identité, des spécificités. «Notre slogan actuel s'intitule: «Des vins à l'image du Valais». Nous devons axer notre message sur les caractéristiques du canton.» On vend ainsi, à l'étranger, au touriste, du soleil, de l'air pur, un art de vivre et une production de grande qualité. □



La petite arvine devrait progresser au détriment du chasselas. preisig



Les frais de reconstitution avoisinent les 120 000 à 150 000 francs l'hectare. ldd

## Saine conduite

C'est une tradition chez Provins, dans les moments charnières de l'histoire du vignoble, que de prendre des décisions engageant l'avenir de ce dernier. Certes, le directeur Jean-Marc Amez-Droz l'a répété lors de la conférence de presse d'hier, les recommandations d'encépagement s'adressent aux sociétaires et ne tiennent nullement à dicter une conduite générale en la matière. Il n'en demeure pas moins que la coopérative, avec ses 5000 sociétaires, constitue la représentation vivante de l'encépagement. Sa production, du vin litre à la plus fine

goutte, nous rappelle les réalités du marché. Un marché qui, depuis quelques semaines, est inondé de vin blanc, se voit bousculé par une concurrence internationale imminente et n'a que faire de théories futuristes.

En cela, la coopérative prend un chemin et avance avec détermination, une conduite qui ne se prête guère à la critique, en un temps où tout est tissé d'incertitudes, où l'autorité politique balbutie, où l'économie souffre d'un manque de dynamisme certain.

# Longue attente sur le tarmac

Procédure prolongée pour les pistes militaires hors d'usage.

**L**es nécessités d'Armée 95 ont conduit à la mise hors service de dix aérodromes militaires en Suisse, dont trois en Valais. Il s'agit de Rarogne, Münster et Ulrichen. Ce dernier demeurera en exercice jusqu'à la fin du millénaire. Les autres places se trouvent dans l'Oberland bernois, au Tessin et dans le demi-canton d'Obwald.

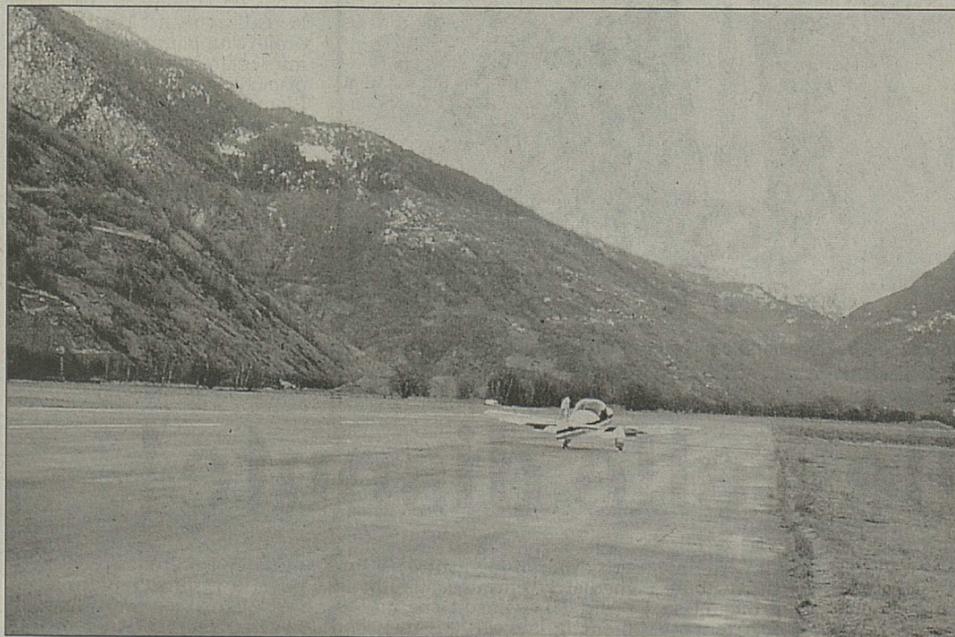
Par Pascal Clavaz

A noter que sur la plupart de ces aérodromes, une exploitation aéronautique civile est possible aujourd'hui déjà.

Concernant l'usage futur de ces espaces devenus libres, la procédure risque de se prolonger quelques années encore. Au Département militaire fédéral (DMF), l'on admet que l'on ne sera pas fixé avant l'an 2000.

D'ici là, on consulte. Les discussions sont actuellement largement ouvertes avec les communes et les cantons. Mais avant que les plans de zones soient modifiés et intégrés aux communes, il faudra encore des années.

Au DMF même, l'on n'est pas encore au clair sur les zones que l'on aimerait conserver à des fins militaires. D'ici au mois de juin, l'on devrait



De grands espaces militaires de la plaine haut-valaisanne rendus à un usage civil. rnf

en savoir davantage sur le plan définitif de la nouvelle configuration des infrastructures aéronautiques militaires. Alors seulement, l'on pourra parler d'usage éven-

tuel pour des vols civils. On en aura les premières lignes directrices dans une année seulement, avec la décision du Conseil fédéral. Puis, s'il n'y a pas d'utilisa-

tion à des fins aéronautiques, on consultera les cantons et les communes, puis les particuliers. Enfin, si un aérodrome est mis hors service, l'armée prendra à sa charge la

remise en état de la place. Les coûts se monteraient entre 10 ou 20 millions de francs, selon la grandeur de l'installation.

## Aéroport de Rarogne?

A Rarogne et Tourtemagne, l'on se tâte, en tout cas. Pour Tourtemagne, l'aérodrome militaire demeurera en service. Cependant, l'on peut mélanger les usages civils et militaires, à l'exemple de ce qui se pratique à Sion.

Tourtemagne est également la commune problématique du trafic haut-valaisan, avec Viège. Elle aimerait donc se réserver une marge de manœuvre pour sa route de contournement. L'aérodrome représenterait la surface indiquée dans ce but.

A Rarogne, un aérodrome civil ne laisse pas non plus indifférentes les autorités. La population apprécie moins, elle qui a déjà lancé une pétition contre les différentes manifestations de vols organisées tout au long de l'année.

Enfin, la commune a plusieurs projets pour la place concernée: remise des pistes à l'état agricole, terrain de golf, centre de loisirs et de sports, aviation civile, zone industrielle complémentaire, ou tout cela à la fois. □

# Compétence au Conseil général

Partage du terrain de la médiathèque: le TAC ne se prononce pas sur le recours de Monthey.

MONTHEY. - Objet litigieux du dossier médiathèque de Monthey, le partage - et la vente - du terrain de la rue Dufay a connu un nouvel élément de réponse suite à un jugement du Tribunal administratif cantonal reçu par la commune de Monthey le 11 janvier dernier. Le TAC affirme que la décision du Conseil d'Etat du 5 juillet 1995 - le partage du terrain est de la compétence du Conseil général montheyan alors que la vente est celle du Conseil municipal - n'est pas susceptible de recours. Une décision que la commune de Monthey voit comme un refus d'entrer en matière. Du coup, le recours adressé en octobre dernier par la Municipalité de Monthey contre la décision du Conseil d'Etat n'est pas recevable. Le partage du terrain reste donc de la compétence du législatif communal.

## Pied de nez

Devant la presse locale, le président de la municipalité Alain Dupont et le ministre de



Selon la municipalité, la décision du TAC ne devrait pas avoir d'effets néfastes sur la poursuite des travaux à la rue Dufay.

l'Urbanisme Claude Kalbfuss ont commenté cette décision qui, selon eux, ne devrait pas apporter de suites fâcheuses pour la construction du bâti-

ment de la médiathèque. Selon la municipalité, en refusant d'examiner le problème qui lui est posé, le TAC fait un pied de nez au Conseil d'Etat

(qui a indiqué cette voie de recours), au Conseil municipal de Monthey (qui l'a utilisée) et au Conseil général (qui voulait comme tout le monde

que le tribunal tranche sur le fond de la question). Et le message communal de se demander si la cour de droit public du Tribunal cantonal n'a pas joué les Ponce Pilate pour éviter de désavouer une nouvelle fois le Conseil d'Etat sur le fond.

## Référendum?

«Au demeurant, cet arrêt porte sur une question secondaire: faut-il ou non diviser le terrain pour construire le bâtiment», demande le président Dupont. «La réponse à cette question n'empêchera pas la poursuite des travaux à la rue Dufay, comme le Conseil général l'a expressément admis lors de sa séance de novembre dernier.» Fort de sa compétence reconnue par le Conseil d'Etat, le Conseil général devra donc se prononcer lors d'une prochaine séance sur la nécessité ou non de partager la parcelle. En cas de réponse positive, le peuple montheyan pourrait être appelé à répondre à la question par le biais d'un référendum. «Si le citoyen dit non au partage,

nous devons alors réunir la parcelle et nous créons ensuite une servitude d'utilité publique. Pour la médiathèque, le résultat serait donc le même en cas d'acceptation ou non du partage du terrain. En fait, nous ne ferions qu'ajouter quelques pages à une histoire dont nous connaissons l'épilogue», devait conclure à ce sujet la municipalité.

## Pas de recours au TF

Le Conseil communal de Monthey a analysé cet arrêt du Tribunal administratif cantonal, se posant principalement la question de l'opportunité de recourir auprès du Tribunal fédéral. Indépendamment du dossier de la médiathèque, l'idée ici était de poser une question de principe sur les problèmes de compétence entre exécutif et législatif communal que ne semble pas avoir résolu la décision du TAC. Après concertation, les conseillers municipaux montheyans ont décidé de ne pas faire recours à l'instance judiciaire suprême de notre pays. (elem)

## Chute des effectifs...

... mais record d'élevage pour la section des pêcheurs du district de Monthey.

LE BOUVERET. - Satisfaction chez les pêcheurs du district de Monthey qui ont dressé un bilan 1995 plutôt favorable lors de leur assemblée générale tenue vendredi soir au Bouveret.

Les nombreux contrôles effectués le long des cours d'eau, l'avis général des membres de la section et... un bon nombre de carnets dépassant les deux cents prises confirment ce bon résultat piscicole 1995, même si le début de l'année s'est montré pour certains parfois morose.

## Performante

Autre objet de contentement, la politique de réempoisson-

nement et d'élevage débouche sur une année record grâce aux excellents résultats de la pisciculture, élément moteur de l'activité du comité.

En chiffres, tout cela se traduit par la mise à l'eau de plus de 260 000 truitelles, 233 000 farios, 22 000 ombles chevaliers et 8150 arcs. Egalement élevées à la pisciculture, les truites de mesure ont pesé 4,2 tonnes sur la balance, soit une tonne de plus que l'an passé. Ces poissons ont été immergés dans les rivières (plus d'une tonne dans la Vièze et les torrents), dans le canal de Stockalper-Mangettes (2300 kg) et dans la gouille des Mangettes (700 kg).

## Récession oblige

Au chapitre des soucis, la section de Monthey enregistre en 1995 une baisse relativement importante de ses membres. L'effectif stabilisé aujourd'hui à 570 pêcheurs s'est réduit de huitante unités, un phénomène qui ne s'était pas produit depuis de nombreuses années. Réparties à parts égales entre les différentes régions du district (vallée d'Iliez, Monthey et bas du district), ces démissions sont liées au climat de récession ambiante, à savoir le retour de travailleurs étrangers dans leur pays, le déplacement de pêcheurs dans d'autres cantons pour des raisons professionnelles et le changement

de hobby. On comprend que dans ce contexte les dix admissions de 1995 n'ont pu compenser ces départs dus à la conjoncture économique.

## Haro sur le cormoran

Le faucardage ou nettoyage du canal, éternel point d'achoppement entre les pêcheurs et le consortage chargé de l'entretien des canaux, a suscité quelques remous, notamment lors du fauchage des berges du canal Stockalper à Vionnaz. Les discussions en cours se dirigent vers une solution consistant à faucher le grand canal d'un seul coup et de s'occuper ensuite seulement des canaux transversaux. Quant aux cormorans qui constituent une véritable plaie pour la faune piscicole (80 % du poisson du canal éliminé après leur passage migratoire), ils pourraient avoir la vie dure lors de la période de chasse. En effet, les pêcheurs montheyans ont approché leurs cousins chasseurs afin qu'ils pointent leur fusil sur cette espèce non protégée en période de chasse.

## Mauvoisin 2

Dans le domaine de l'écologie, les pêcheurs ont naturellement commenté le report de la réalisation de Mauvoisin 2, projet aux compensations très intéressantes pour les milieux piscicoles bas-valaisans. L'amélioration de la qualité et du débit des eaux du canal des Mangettes et du canal Stockalper est donc mise en veilleuse et attendra des jours meilleurs. Les pêcheurs devront en définitive d'autant plus compter sur eux-mêmes que les subsides fédéraux ont été supprimés et les subsides cantonaux sont à la baisse, vu la situation difficile des finances de l'Etat. (elem)



Le comité des pêcheurs de la section de Monthey présidée par Bernard Disière.

## Comme l'oiseau, je vole



Le vol libre vous est conté à Vionnaz jusqu'à fin février.

Des centaines de vols delta et parapente à Vionnaz. Voilà qui méritait une exposition.

matière de citer en exemple la coque de protection des sièges de parapente et leur airbag. On n'arrête pas le progrès.

## Biplace

Un vol en biplace est souvent le déclic pour une nouvelle passion. A noter qu'il est obligatoire pour le pilote biplace d'être en possession d'une extension de sa licence pour emmener des passagers n'ayant aucune connaissance du vol. «La technique et la formation ne sont pas du domaine du hasard, mais bel et bien un apprentissage sérieux, basé sur un maximum d'expérience et de sécurité», affirme Marielle Clerc.

## Plaidoyer pour l'ULM

Le parapente et le delta sont entrés dans les mœurs helvétiques. Restent les engins ultralégers motorisés, les fameux ULM, interdits de vol chez nous. «Il est regrettable que l'ULM ne soit pas encore autorisé en Suisse», déclarait Jean-Jacques Gex-Fabry hier matin à Vionnaz. «L'aviation actuelle n'est plus accessible à tout le monde de par son coût élevé. L'ULM évolue à grands pas et devient nettement plus écologique, économique et même performant que l'aviation traditionnelle», ajoute Jean-Jacques, certain du fait que moins les pilotes d'avion pourront voler, moins il y aura de progrès et de développement dans ce domaine, faute de moyens.

## Sous le toit

Marielle Clerc, pilote biplace de parapente, et Jean-Jacques Gex-Fabry, instructeur et pilote biplace de delta, tous deux professionnels, ont monté une exposition sur le vol libre au manoir du Vigneron. A l'étage de l'établissement dont l'entrée est bien entendu libre, des panneaux explicatifs tout en photos et dessins présentent l'histoire et l'apprentissage du vol. Des vidéos et divers équipements de vol sont accrochés au toit pittoresque du manoir. Voilà de quoi mesurer l'évolution technique des machines depuis les années septante à aujourd'hui.

## «C'est de l'aviation»

«C'est devenu de l'aviation à part entière», note Jean-Jacques. «Chacun peut apprendre à voler en parapente ou en delta après avoir suivi les cours donnés par les écoles professionnelles chablaisiennes, jusqu'à l'obtention de la licence fédérale», s'enthousiasme Marielle, pour qui la sécurité réalise de considérables progrès. Et cette experte en la

On ajoutera pour notre part que, si le XXe siècle a permis aux Américains d'envoyer un homme sur la Lune, la Suisse a aussi participé, à sa manière, à la conquête du ciel. En édictant des règlements et des interdictions. En attendant que Berne se réveille, de plus en plus de Valaisans s'en vont passer leur brevet d'ULM de l'autre côté de la frontière. (gib)

## Quelle belle dispute!

MONTHEY. - C'est dans un décor très dépouillé et avec une mise en scène astucieuse et originale que Dominique Pitoiset a présenté samedi dernier, sur la scène du Crochetan, «La dispute» de Marivaux.

Qui de l'homme ou de la femme est le plus enclin à tromper l'autre? Si Marivaux pose la question, il se garde bien d'y répondre.

La pièce, pourtant écrite au XVIIIe siècle, conserve toute son actualité. Un prince et sa favorite, Hermiane, tentent d'élucider ce mystère en regardant vivre, par fenêtres interposées, deux garçons et deux filles, tous quatre élevés seuls et séparément, et mis soudainement en présence les uns des autres. Le premier moment de surprise passé, l'émerveillement de se décou-

vrir différent de l'autre est immédiat et entraîne aussitôt le désir. Il s'ensuit naturellement la jalousie, les mensonges et le conflit. Mais qui, de l'homme ou de la femme, a commencé à mentir? Bien malin celui qui pourrait le dire!

«La dispute» est une des meilleurs pièces de Marivaux, l'écriture en est très belle. Do-

minique Pitoiset a su en souligner le rythme rapide, léger, fort agréable, en insistant pourtant sur la violence des sentiments. Il s'est entouré, pour ce faire, d'une excellente brochette d'acteurs, confiant à une violoncelliste de talent la tâche de permettre au spectateur de reprendre son souffle.

Un très bon moment de théâtre. (cdf)

# L'absentéisme menace le CAS

Les sorties du Club alpin suisse de Martigny ne font plus recette: le président Berguerand déçu.

12 sur 765

MARTIGNY. - «Beaucoup trop de membres ont perdu le vrai virus du montagnard.» Jacques Berguerand a décidé de la peine à comprendre la retenue d'une majorité de ses congénères. Le président du groupe de Martigny du Club alpin suisse (CAS) a ainsi profité de l'assemblée générale de son groupement pour fustiger l'absentéisme, ce fléau des temps modernes. «Les excuses ne manquent pas au moment de renoncer à une course.» Certains craignent ainsi de ne pas avoir le niveau, d'autres rechignent à se lever dès potron-minet. M. Berguerand entend cependant que les choses changent à l'avenir. Il a d'ailleurs solennellement demandé aux membres présents à l'assemblée générale de consentir un effort particulier en 1996.

La grogne du président apparaît bien compréhensible à la lecture du bilan du dernier exercice.

«Nous n'avons enregistré qu'une moyenne de douze inscrits par sortie l'an passé.»

C'est peu, voire même ridiculement bas en regard du nombre de membres qui composent la section martignoise du Club alpin suisse. «A ce jour en effet, notre groupement compte... 765 membres.»

Aux yeux de M. Berguerand, le gros travail de préparation fourni par les responsables de ces sorties mériterait bien sûr de rencontrer un autre écho. «Quelle déception lorsqu'ils se retrouvent pratiquement seuls sur le lieu du rendez-vous.» Le chef de course justement, M. Bernard Tornay, a manié l'humour pour essayer de susciter des vocations parmi les membres



Le président Jacques Berguerand entouré de son comité: «Les membres du CAS doivent s'engager beaucoup plus!»

présents à ces assises annuelles. Son message teinté de bonne humeur sera-t-il mieux entendu que par le passé? C'est en tout cas le vœu le plus cher du président Ber-

guerand qui craint que les organisateurs bénévoles de ces randonnées ne se fatiguent devant ce manque d'intérêt et qu'ils baissent finalement les bras.

Pascal Guex

## Point de rencontres

MARTIGNY. - Si 1995 a donc été marqué par un taux d'absentéisme record du côté du CAS, cet exercice a tout de même également réservé quelques grosses satisfactions au président Jacques Berguerand et à ses amis. «Après plusieurs interventions auprès de l'administration communale, celle-ci nous a en effet confié un local qui nous servira de stamm. Pour arriver à ces résultats, nous avons eu la chance de trouver en Roland Darbellay le bon messager.»

Situé au premier sous-sol du nouveau bâtiment scolaire de la ville, ce local a été

remis au CAS à l'état brut. «A nous de l'embellir, de le rendre accueillant.» Quel que soit ce décor, M. Berguerand souhaite avant tout que ce stamm devienne le point de rencontre privilégié entre les générations. «Les Ajiens - des enfants âgés de 10 à 14 ans, qui pratiquent l'alpinisme juvénile - les Ojiens - âgés de 14 à 20 ans - et les membres de l'élite disposent désormais d'un local idéal où ils pourront se rencontrer aisément pour mieux se connaître, pour évoquer leurs propres expériences et partager leur passion pour la montagne.»

(pag)

## L'art du recyclage

François Burland donne vie à des matériaux de récupération. A voir au centre de loisirs.

MARTIGNY. - Avec François Burland, pas de risque de gaspillage. Les objets les plus hétéroclites et apparemment les plus inutiles - des boîtes de sardines vides, des cartons, des morceaux de bois ou même des moulinets de canne à pêche - se transforment en effet à loisir en des voitures

extravagantes, des avions extraordinaires ou des hélicoptères étranges. D'un matériau de base banal, cet artiste pas comme les autres crée ainsi un monde de jouets, pièces uniques et originales, sorties tout droit d'une imagination bien fertile. Jusqu'au 5 avril prochain, François Burland expose justement ses créations un brin loufoques, ainsi que des dessins tout aussi fantastiques, au Centre de loisirs et culture de Martigny.

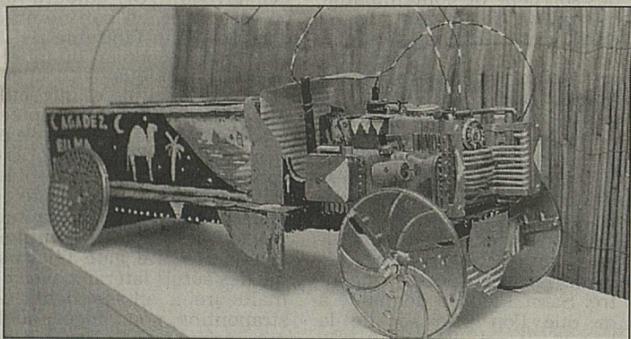
### Art brut

Souvent décrit comme «un outsider naïf», François Burland a cherché sa voie en dessinant sur de grands papiers d'emballage «des fresques chevaleresques, des déambulations australiennes, des péripiétés désertiques». Près d'une trentaine d'expositions, personnelles ou collectives, plusieurs prix et publications ont déjà récompensé l'originalité d'une démarche artistique hors du commun.

Non content de coucher sur papier d'emballage des scènes imaginaires, François Burland s'est donc aussi essayé à confectionner des véhicules étonnants de naïveté et de fraîcheur, à l'aide de matériaux de récupération.

Il sculpte encore des totems, des pierres aux visages inattendus. Ce sont ces multiples facettes que le centre de loisirs et de culture de Martigny se propose de vous faire découvrir jusqu'au 5 avril prochain, grâce à cette exposition intitulée «Afrique ludique», placée sous le thème des «recyclades» et montée avec le concours du musée de l'art brut.

(pag)



Les compositions originales de François Burland sont exposées jusqu'au 5 avril au centre de loisirs et culture de Martigny.

### Télé et visite

MARTIGNY. - La Fondation Pierre Gianadda vient de faire l'objet d'un reportage télévisé d'une demi-heure qui sera diffusé ce mardi 16 janvier, à 23 h 10, sur FR3, dans le cadre de l'émission «Couleur pays». L'équipe de cette chaîne française s'est attachée à filmer, durant une semaine, le travail effectué lors d'un changement d'exposition, à savoir l'emballage et le convoyage des œuvres, l'accrochage et le vernissage.

D'autre part, la Fondation Pierre Gianadda communique que la dernière visite commentée de l'exposition Lariov & Gontcharova aura lieu ce mercredi 17 janvier à 20 heures, sous la conduite de Mme Antoinette de Wolff. Cette exposition est visible jusqu'au dimanche 21 janvier prochain. La Fondation Pierre Gianadda demeure ouverte tous les jours, de 10 heures à midi et de 13 h 30 à 18 heures.

### Casques rouges

MARTIGNY. - Ce mercredi, si le beau temps se maintient

### EN BREF

bien sûr, les 260 skieurs des écoles primaires de Martigny prendront la route de Verbier en compagnie de leurs huitante moniteurs. Comme chaque année, ces cours se dérouleront sur cinq mercredis, échelonnés de la mi-janvier à la fin mars.

A la veille de la première sortie de ces casques rouges, il est utile de rappeler que les listes des groupes sont affichées dans les différents centres scolaires de la cité. Les participants trouveront sur ces listes le numéro de leur classe de neige, le nom du car, celui de leur chef de classe et celui de leur moniteur.

Le rassemblement pour le départ est fixé sur le parking situé en face du CERM. Le retour des casques rouges est prévu aux environs de 17 heures, au même endroit. En cas de conditions atmosphériques défavorables, le No 180 fournit les renseignements nécessaires, dès 9 heures.

### Basketball féminin

BAGNES. - Les basketteuses bagnardes s'apprêtent à vivre un bien beau rêve. Après avoir créé la sensation et éli-

miné les Bâloises de Pratteln (LNB) au tour précédent, le BBC Bagnes féminin, pensionnaire de première ligue nationale, attend en effet ce mercredi la visite de Fémina Lausanne pour le compte des quarts de finale de la coupe de Suisse.

Fémina évolue en LNA et se profile comme l'une des meilleures formations du pays. C'est dire que les protégées de l'entraîneur Philippe Corthay vont au-devant d'un énorme défi. Coup d'envoi de ce match à 20 h 15 dans la salle de gymnastique du Châble.

PUBLICITÉ

restaurant  
L'AMBROISIE

Thierry & Angelin LUYET

Brasserie du Gd St-Bernard  
1920 Martigny  
Tél & Fax 026/22 84 45

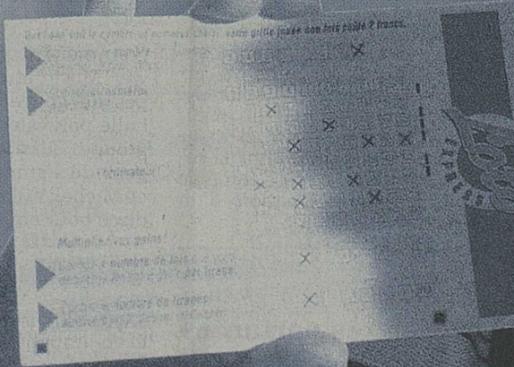
**Le mois des pâtes**  
● toutes nos spécialités de pâtes Fr. 13.-

PUBLICITÉ

Pour gagner  
100'000 Francs,  
jouez  
10 numéros!

**Loto**  
EXPRESS

Le grand frisson  
toutes les 5 minutes!



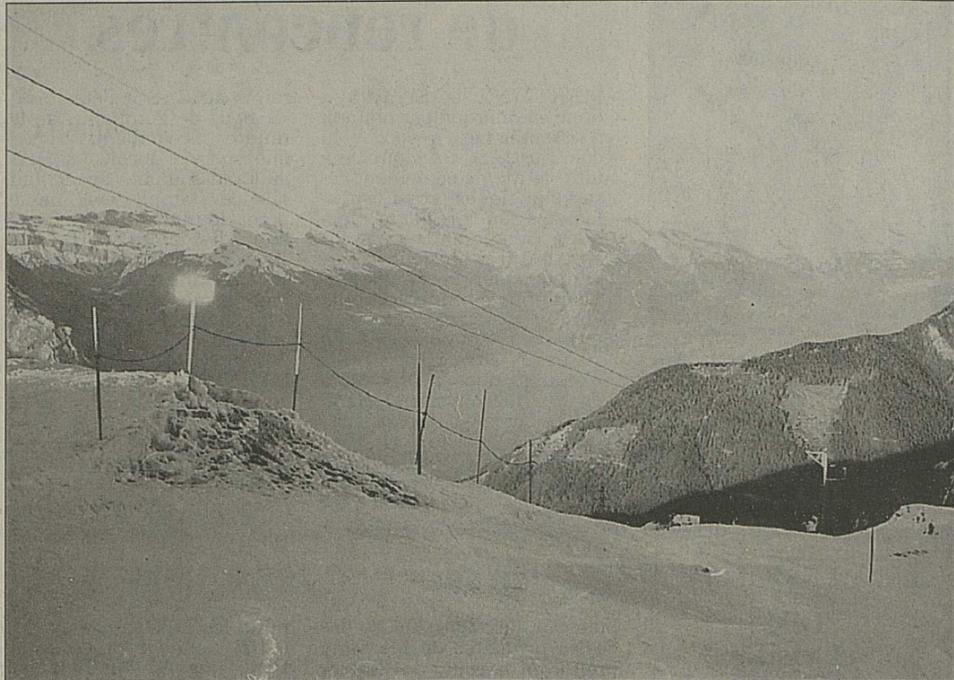
ESTÈRE ESCANDE Pour que le jeu reste un jeu

**A vous de jouer dans votre café-restaurant LotoExpress!**

AYENT: LE SOLEIL • BRAMOIS: L'INDUSTRIE • BRIG: RESTAURANT ANGLETERRE, ALTE SIMPLONSTR. 19 • RESTAURANT NAPOLÉON, NEUE SIMPLONSTR. 38 • CHAMPÉRY: LE PUB • COLLOMBEY: RELAIS DE GOSTELI, DENTS-DU-MIDI 15 • CONTHEY: CAFÉ DES ROTTES, R. DES ROTTES • EVIONNAZ: CAFÉ DU SALENTIN, R. PRINCIPALE • FULLY: BAR DU STADE, CH. DU STADE 24 • HAUTE-NENDAZ: PHÉNIX PUB, LES ECLUSES • LE CHÂBLE: L'ESCALE • LENS: L'UNION • LEYTRON: LES VERGERS • MARTIGNY: BAR 58 ST-MICHEL, R. DU BOURG 95 • CAFÉ DES PLATANES, PL. CENTRALE 10 • MONTANA: LE RENDEZ-VOUS • MONTHEY: HÔTEL DE LA GARE, AV. DE LA GARE 60 • LA LICORNE, R. DE VENISE 3 • RESTAURANT HELVETIA, R. DU PONT 14 • NATERS: RESTAURANT ORNAVASSO, BELALPSTR. 12 • ORSIÈRES: LE NATIONAL, LA PLACE • BARON: RESTAURANT BERGHEIM • SALVAN: L'UNION • SAVIÈSE: CAFÉ DUMOULIN • SAXON: LE SUISSE, R. GOTTFREY • SIERRE: CAFÉ DES AMIS, R. DES LACS 12 • CAFÉ DU MARCHÉ, R. DU MARCHÉ 20 • LE PAVILLON DES SPORTS, R. LAMBERSON 31 • SION: CAFÉ DE L'AVIATION, AV. M.-TROILLET 108 • CAFÉ DU BOULEVARD, PL. DU MIDI 23 • LA CHOTT, R. DE LA DIXENCE 25 • LA BERGÈRE, AV. DE LA GARE 30 • ST-GINGOLPH: LE BELLEVUE, QUAI ISAAC-DE-RIVAZ • ST-LÉONARD: L'ÉCLUSE, UVRIER • ST-MAURICE: LA PINTÉ AGAUNOISE, GRAND RUE 23 • ST-NIKLAUS: WALLISERKELLER • ST-PIERRE-DE-CLAGES: BUFFET DE LA GARE • SUSTEN: BUFFET DE LA GARE • TROISTORRENTS: CAFÉ HELVETIA • VERBIER: L'BRACONNIER, R. DE LA BARMETTAZ • VETROZ: L'UNION, AV. DE LA GARE 1 • VISP: RESTAURANT STALDBACH, THALSTRASSE • VOUVRY: CAFÉ DE LA POSTE, AV. DE SAVOIE 6

# Clair de luge à La Tzoumaz

Luger au clair de lune? Enchantée de sa première, La Tzoumaz remet ça.



La Tzoumaz ne se laisse pas abattre par le creux de janvier.

LA TZOUMAZ. - Bilan des fêtes mitigé pour La Tzoumaz: D'un côté, «les locations ont bien marché», commente Pascal Gaillard de l'O.T en précisant: «Nous avons enregistré un taux d'occupation de 90% la première semaine et de quasiment 100% durant la deuxième». Par contre, du côté des propriétaires et de l'apport de la clientèle de plaine, le responsable constate: «l'occupation a pèché.»

Mais qui donc réside en station durant les vacances d'hiver? 50% de la clientèle sont représentés par des Suisses d'autres cantons; tandis que la moitié restante est essentiellement constituée d'Hollandais et d'Allemands.

## Skieurs

A Médran, très aimable, une responsable du service abonnements commente la tendance sur Les Mayens-de-Riddes: «Vous savez, c'est comme partout: les gens achèteront facilement un abonnement lorsqu'il fait grand beau. Tandis qu'en cas de mauvais

temps, ils attendront le soleil avant de se décider.» Une observation qui vaut surtout pour les individuels. Car les familles, elles, n'hésitent pas une seconde à profiter des avantages offerts par les abonnements familiaux, nous informe l'employée.

## Skier

Pour la première fois, La Tzoumaz propose des forfaits à la semaine. Une prestation

qui fait fureur? Prudent, Pascal Gaillard parle de «succès moyen»: «Les gens ne sont pas encore habitués, il faut attendre un peu avant de se prononcer.» D'autant plus qu'actuellement, le taux d'occupation est plutôt faible. Ce qui n'empêche pas le responsable d'être confiant: «Dès février, ça repartira jusqu'au 9 mars.» Des souhaits d'ici-là? Que la neige vienne, bien sûr, mais que le foehn, lui, ne revienne pas. (vic)

## Luger

Innovées durant les fêtes, les descentes en luge au clair de lune ont remporté un franc succès: plus de septante participants étaient présents à cette première. Ce qui a décidé l'O.T. à remettre ça chaque soirée de pleine lune. «Sous ce projecteur naturel, c'est vraiment superbe!», s'exclame encore Pascal Gaillard, en fixant le

prochain rendez-vous au samedi 3 février.

Autre animation proposée prochainement: un tournoi de hockey aux balais, le jeudi 18 janvier dès 19 h 30. Avec vin chaud, nombreux prix et ambiance assurée.

Renseignements et inscriptions au (027) 86 18 51.

## OTS: concert annulé à Martigny

Michel Tabachnik avait reçu des menaces.

MARTIGNY. - La fondation Gianadda, à Martigny, a annulé hier un concert du chef d'orchestre Michel Tabachnik, qui a entretenu des relations avec le cerveau de l'Ordre du temple solaire (OTS) Joseph Di Mambro. M. Tabachnik a été menacé, selon Léonard Gianadda. Ce concert était prévu pour le 30 janvier. «J'ai pensé qu'il était plus sage de ne pas courir de ris-

ques», a expliqué Léonard Gianadda au cours du Téléjournal du soir de la Télévision suisse romande (TSR). Il a justifié l'annulation du concert par des menaces contre le chef d'orchestre relayées par la presse française. Cette décision a été prise d'entente avec la Radio suisse romande (RSR) et l'Orchestre de chambre de Lausanne (OCL), a-t-il indiqué.

Le chef d'orchestre Michel Tabachnik affirme n'avoir jamais appartenu à l'OTS. (ats)

## Spécificité canadienne

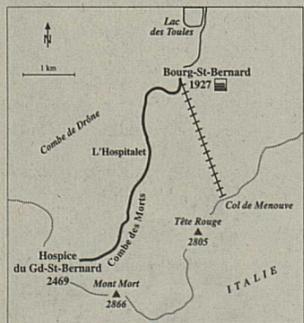
COLLONGES. - Autre pays, autres mœurs. Cette photo a été prise l'automne dernier au



Une boîte aux lettres qui affiche les goûts de son propriétaire.

Québec. «Le Nouvelliste» y bénéficie d'une aura certaine, en particulier du côté de la Mauricie où il est édité. Les lecteurs ne craignent d'ailleurs pas de manifester ouvertement leur sympathie à l'égard du quotidien de Trois-Rivières. Cette boîte aux lettres en témoigne. Passant par le village de Saint-Tite, la Fribourgeoise Corinne Véry n'a pas résisté au plaisir de fixer cette spécificité canadienne sur la pellicule, avant d'adresser le cliché à notre rédaction. Merci à cette Collongienne d'adoption, au nom d'un autre «Nouvelliste» qu'elle lit, dit-elle, volontiers. (gram)

## Randonnée pedestre



L'Association valaisanne de tourisme pedestre organise, le dimanche 21 janvier, un pèlerinage en raquettes menant de Bourg-Saint-Bernard à l'hospice du Grand-Saint-Bernard. Le temps de marche est estimé à quatre heures et demie, et la sortie est destinée aux marcheurs bien entraînés vu les importants dénivélés. Départ à la gare de Martigny à 7 h 40, retour vers 17 h 15. Inscriptions auprès de l'AVTP au 026/22 10 22.



**Marcel Claivaz, Brasserie de la Poste Martigny**

La nouvelle LOI encourage la qualité dans l'hôtellerie et la restauration par la promotion et l'amélioration de la formation à tous les niveaux, de l'accueil et du service à la clientèle. Elle contient des dispositions modernes, efficaces et moins tracassières que la loi en vigueur devenue désuète. J'encourage vivement tous mes collègues à soutenir la Qualité.

**NOUVELLE LOI SUR L'HÔTELLERIE ET LA RESTAURATION**

**OUI**

## L'Eglise, bible du peuple

Le mot par lequel nous désignons le bâtiment, l'église n'a pas toujours en cette signification. Aux premiers siècles du christianisme, le mot église désignait l'assemblée des chrétiens, du peuple de Dieu, du peuple de la nouvelle et éternelle Alliance. L'Eglise c'est le Christ en plénitude qui nous est donné par elle et uniquement par elle. Aujourd'hui, le mot église désigne pour quelque bonne part le bâtiment où s'opèrent toutes les merveilles de la grâce, puisque cette église est la maison de Dieu, et la porte du ciel.

Mais la question qui se pose alors est celle-ci: «Qu'en font les chrétiens de cette maison pour qu'elle paraisse vraiment comme la maison que Dieu habite? Ne fallait-il pas que, par son allure extérieure, par son corps de chair, elle fasse éclater sa vocation? Dès les débuts, les chrétiens ont compris cette vocation de la maison de Dieu et ils l'ont revêtue de munificence. Les clercs, invoquant la pauvreté de l'étable de Bethléem pour dépeupler scandaleusement les édifices religieux de tout ce que les fidèles lui offrirent par

des artistes, n'ont absolument rien compris aux munificences dans la création et de l'hommage que nous lui devons en reconnaissance. Le Christ nous a offert son sang pour notre salut et, en remerciement, nous serions à ce point d'une telle ladrerie pour ne lui offrir que de misérables plaques de béton et comme splendeur de fresques, qu'un pauvre lavis de chaux que nous n'accepterions pas pour la plus maigre salle de bain. Ce qui a coûté le sang des artistes et le prix d'un peu de vie des fidèles qui offrirent ces réalisations, on va jusqu'à le brader ou le jeter aux ordures. Des musées, comme notre Landmuseum de Zurich, regorgent de ces gestes sacrilèges et les chefs-d'œuvre provenant du Valais sont légions, des autels entiers sont reconstitués avec nappe et bougeoirs. Une telle profanation est à faire pleurer les anges et on ne lève pas le petit doigt pour essayer de rapatrier ces chefs-d'œuvre pour l'honneur de ceux qui les créèrent et ceux qui les offrirent en prenant parfois sur leur sang. Ceux qui acquièrent ces œuvres d'art n'avaient aucun

droit de profiter de l'ignorance de quelques clercs, ni de l'incurie de certains conseils de fabrique.

Qu'une église à murs dénudés soit celle de contemplatifs qui ont suffisamment de richesse intérieure pour qu'elle ne soit pas aidée par des œuvres d'art, cela se comprend, mais une église du peuple devra parler de Dieu par tous les moyens, vitraux, fresques, peintures et sculptures, afin qu'elle soit manifestée comme maison de Dieu. L'église, par toutes ses beautés, doit rester ce lieu merveilleux entre les hommes et Dieu, un lieu de leur rencontre. Saint Pie X a demandé à ce que l'on prie sur de la beauté. Ainsi, l'église est le lieu d'une présence vivante et ne pas avoir les froideurs d'un tombeau. Le passant vient chercher à l'église un enrichissement spirituel et non pas quelques croisements de lignes géométriques de béton desséchantes. L'église doit être un refuge constant offert à tous ceux qui cherchent quelque repos pour leur cœur et prolonger la prière de ceux qui viennent d'y passer. La vie est continuité et ne som-

mes-nous pas tous solidaires dans le Christ? L'église est la prière laissée inachevée par nos prédécesseurs et demande à être continuée par un dernier arrivant. Or, aujourd'hui on a souvent, en bon nombre d'églises, gâté l'intimité de la prière en la coupant du tabernacle par quelque colossal autel face au peuple et qui semble être dressé pour suppléer à la petite taille d'un prêtre et non pour créer une prière commune avec l'assemblée. Pour ce faire on a brocanté de majestueux maîtres-autels pour un indigne comptoir d'épicier. On a gâté l'harmonie des autels latéraux avec de malheureux entassements de strapontins pour loger quelque société locale. En bref, on a brisé la continuité de la prière d'une merveilleuse architecture sacrée, toujours en état de salut, car elle est le lieu où doivent se forger les vertus de foi, d'espérance et de charité. Notre cœur a besoin d'être pris dans la chaude lumière des vitraux et non pas dans la fadeur de vitrages de salle de bain. La beauté doit nous acheminer dans notre retour vers le Créateur de toute splendeur. Marcel Michellod

## HAUT-VALAIS

## Les nuits de Viège

VIÈGE. - Samedi prochain, Viège fêtera le cinquième anniversaire de ses nuits précarnavalesques: les «Vespianer». Différentes activités et manifestations sont prévues pour fêter l'événement, dont la représentation d'une comédie musicale, la formation d'un orchestre.

Vendredi 19 janvier, programme disco avec Free Power Music et différents groupes de guggenmusik dans la halle polyvalente im Sand. Le groupe JazzGmbH se chargera de l'animation musicale et Michel Villa organisera une disco pour enfants.

Le samedi 20 janvier se tiendra la fête dans la halle polyvalente. Il y aura apéro, banquet et ambiance de carnaval. Egalement au programme: l'inauguration d'une bannière.

Une animation variée accueillera le public: le groupe

folklorique couru Paldauer, le Sixties-Club, divers groupes de guggenmusik, le Café Alpenrock. (c/pc)

## EN BREF

### Sorcières partantes

NATERS. - La course des sorcières de Belalp, sur Naters, aura lieu comme prévu dimanche prochain. Les organisateurs ont jusqu'à dimanche soir pour prendre une décision, vu la chiche distribution de neige de ces derniers temps. De plus, la météo annonce le soleil jusqu'à vendredi.

Le parcours sera réduit de 12 à 6 ou 7 kilomètres. Le départ aura lieu à 2800 mètres et l'arrivée aboutira à Belalp. Une bonne nouvelle pour les

1300 skieurs qui attendent avec impatience cette manifestation.

### Blessés en montagne

ZERMATT. - Samedi passé, un grave accident de ski s'est produit au Lauchernalp. Un skieur s'est sérieusement blessé à la tête. Un hélicoptère d'Air-Zermatt a transporté le patient à l'hôpital de Berne.

Peu après, un autre hélicoptère conduisait en trois minutes un patient blessé au pou-

mon, qui se trouvait chez un médecin de Grächen. Le week-end a connu encore deux transports de blessés, dont un skieur des pentes de Saas-Grund, qui avait subi plusieurs fractures.

**RÉDACTION DU HAUT-VALAIS 3900 Brigue**

Pascal Claivaz (pc)  
0 (028) 24 21 45  
Privé: 24 45 55  
Fax (028) 24 21 07  
Case postale 558

**DES PARTENAIRES: LE MAÎTRE BOUCHER ET LE PAYSAN.**

Autres thèmes du nouveau 'bon appétit':

La viande.  
Du fer pour la santé des bébés.  
Spaghettis: variation au coriandre.

Le journal de votre maître boucher. Maintenant gratuit dans les boucheries-charcuteries. Demandez-le.

*bon appétit*

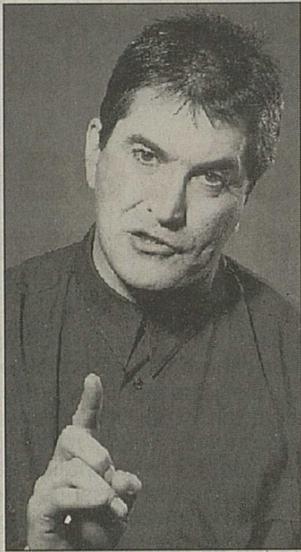
Union suisse des maîtres bouchers

# Bigard tout neuf!

Le célèbre humoriste sera à la Matze le 23 janvier.

SION. - Cette fois-ci c'est confirmé! Jean-Marie Bigard débarquera à la grande salle de la Matze à Sion (et non à Conthey comme précédemment programmé) le 23 janvier prochain dès 20 h 30. Notre attente sera récompensée par un superbe spectacle «100% tout neuf!» (c'est également le titre du spectacle). C'est vrai que Bigard ne fait pas dans le détail, il fonce dans le tas, bouscule nos tabous et nos préjugés et pourtant on murmure qu'il serait moins «vulgaire». Croira qui verra... néanmoins les enfants et les personnalités sont toujours interdits (par contrat) dans les cinq premières rangées de fauteuils afin d'éviter d'être pris à partie par un Bigard qui adore les improvisations et qui ne sait pas toujours où se situe le bord de la scène.

Services Production par téléphone vingt-quatre heures sur vingt-quatre au (027) 31 71 31 ou par fax au (027) 31 71 32. A noter également que les places pour ce spectacle seront numérotées. Alors n'attendez pas le dernier moment!



Un «Bigard 100% tout neuf!» pour un unique spectacle le 23 janvier à la Matze à Sion.

A n'en pas douter, le spectacle et les déferlantes de rires seront au programme de cette soirée qu'il ne faut manquer sous aucun prétexte si l'on veut commencer l'année avec une bonne réserve de bonne humeur.

La location pour cette soirée est ouverte dès aujourd'hui dans les succursales Ticket Corner SBS (renseignements (027) 29 35 35) ou directement au secrétariat de Spectacle

## CHRONIQUE JUDICIAIRE

### Caissier indélicat

Train de vie trop élevé.

84 000 francs détournés et des abonnements distribués gratuitement pour une valeur de 2000 francs, le Tribunal cantonal traitait hier en appel une affaire ayant trait à un ancien caissier de Télé-Thyon, condamné en première instance à seize mois avec sursis et à une révocation d'un sursis antérieur suite à une peine infligée pour escroquerie à Genève.

L'appel portait sur la révocation de ce sursis demandant que ce dernier soit abandonné et qu'une peine additionnelle soit appliquée.

Les faits remontent à l'hiver 1993; F. était caissier à Télé-Thyon. Dans une situation conjugale difficile, avec en surplus des ennuis financiers, F. s'est mis à puiser dans la caisse pour subvenir à des besoins fantaisistes et des envies frivoles comme le précisera le procureur Franzé. L'accusé souffrait en plus de problèmes psychologiques relativement graves. Tout au long de la saison, il préleva divers mon-

tants dans la caisse et distribuait même des abonnements à des connaissances. Le pot aux roses fut découvert lors du contrôle à la fin de l'hiver, avec un découvert de 84 000 francs.

#### «Suicide social»

Le ministère public demanda hier une peine additionnelle de dix mois avec déduction de la préventive subie.

Pour la défense Me. Ducret mit en exergue les difficultés psychologiques de son client et le concours de circonstances qui l'a amené à ces méfaits, relevant que sa façon de faire avait été un véritable suicide social.

Il a demandé le sursis pour son client qui actuellement bénéficie d'une situation stable en Suisse alémanique.

La cour était composée des juges Ferrari, président, Balmer-Fitoussi et Stoeffel. Le jugement sera communiqué prochainement. (jmt)

PUBLICITÉ

## GOLF DE SION OUVERT TOUTE L'ANNÉE



GREEN-FEE, 9 trous Fr. 30.-, 18 trous Fr. 53.-  
Tél. (027) 31 79 00

### Loi du 17.2.1995 modifiant et complétant la loi du 18.11.1977 sur la protection contre l'incendie et les éléments naturels



1. Pour éviter une hausse des impôts, votez OUI!
2. Pour que votre service du feu ne parte pas en fumée, votez OUI!
3. Pour un partage équitable des responsabilités entre l'homme et la femme, votez OUI!

Georges Joliat conseiller communal, Sion

### ECLATEZ-VOUS SUR LES PISTES DE ZERMATT!

OFFRE «TOUT COMPRIS» JUSQU'AU 17 FÉVRIER 1996 A PARTIR DE 3 JOURS DÈS FR. 450.- PAR PERS.



EX.: 3 JOURS D'HÔTEL + 3 JOURS «SKI-TOTAL» FR. 450.-  
7 JOURS D'HÔTEL + 7 JOURS «SKI-TOTAL» FR. 870.-

ABONNEMENT GÉNÉRAL DE SKI / GRAND BUFFET / DÎNER COPIeux / CHAMBRES TOUT CONFORT / BALCONS SUD / TV 25 PROGRAMMES / SAUNA / BAIN DE VAPEUR / FITNESS / PISCINE

RÉSERVATIONS: TÉL. 028/66 41 66 - FAX 028/66 41 65

# Expressions différentes

Art'Conthey réunit une quarantaine de créateurs.

CHÂTEAUNEUF - CONTHEY. - Un comité présidé par le conseiller municipal Philippe Girod a préparé une grande exposition à la salle polyvalente. Les nombreux artistes qui ont répondu à l'appel des organisateurs habitent le territoire de la commune ou ont des liens avec elle. Pierre Kuenzi de Jouxens déroge à la règle en étant l'invité suisse d'Art'Conthey 1996.

Le vernissage qui s'est déroulé vendredi soir a attiré près de mille visiteurs. L'accrochage est visible jusqu'au 21 janvier, en semaine de 14 à 21 heures et le week-end de 10 à 21 heures. Naturellement, l'entrée est gratuite.

#### Pour tous les goûts

Les techniques sont diverses. Patricia Reber, Roland Fabre, Liliane Udry et Innocent Desimoz présentent des objets en céramique. Simone Jaques Ruth et Marcelle Licciardello ont travaillé durant des heures et des heures à la confection de patchworks. Roger Cavin a apporté des armoires. Roland Pfister d'Erde expose ses superbes bijoux en or et en argent.

En levant les yeux, on découvre avec plaisir les im-



La création dans tous ses états rencontre un beau succès...

sants cerfs-volants de Richard Rosenke. Des photographies, des ouvrages d'ébénisterie et en pâte Fimo peuvent encore être admirés ces prochains jours. L'humour n'a pas été oublié avec des dessins de presse.

#### La vie en couleurs

Les toiles d'une vingtaine de peintres ont été rassemblées. Le figuratif occupe une bonne place. Des paysages, des natures mortes, des marines, des nus sont notamment à l'honneur. Georges Fumeaux étonne avec ses tableaux saisissants qui ont nécessité l'usage d'un microscope. Quatre spécialistes de l'expression picturale sur soie ont laissé libre cours à leur imagination.

#### Enfants à la fête

Les six cents élèves fréquentant les classes enfantines ou primaires de la commune ont été associés à cette manifestation. Par groupes, les jeunes ont été conviés à participer à des ateliers animés par des exposants. «Nous voulons aussi prendre en photo quelques œuvres que les enfants pourront compléter», indique Yves Berthousoz, porte-parole des enseignants. Ces réalisations seront montrées à la population à la tour Lombarde. (cat)

# Les PTT sur deux lattes

Nax accueille le concours de ski des Telecom et de la Poste.

NAX. - Passer un moment agréable entre Suisses alémaniques et Suisses romands: le 40e concours de ski de la Fédération suisse des syndicats chrétiens des PTT a atteint son but le week-end dernier à Nax.

#### Ski de fond et ski alpin

Deux cent cinquante personnes ont participé aux épreuves, soit à celle de ski de fond, soit au slalom géant.

«Nous sommes très heureux du nombre de concurrents», soulignait le président du comité d'organisation, Laury Savioz. Composé de huit personnes, dont quatre du Valais romand et quatre de Fribourg Telecom, le comité d'organisation ne cachait pas sa satisfaction à l'heure du bilan. Le temps au beau fixe et l'excellent état des pistes n'ont pu que réjouir les amateurs de ski. «Télé Mont-Noble et le giron avaient vraiment bien préparé les pistes», précisait encore le président.

#### Peu de femmes

Cette année, le niveau de la compétition s'est révélé très bon. Le champion de Suisse en titre était d'ailleurs présent. «Mais la course est réellement ouverte à tout le monde», insistait encore M. Savioz. Aux femmes aussi. Même si un tiers seulement des concurrents étaient de sexe féminin.

#### Venus de loin

«C'était génial. Je serai là l'an prochain», s'enthousiasmait l'un des candidats. Quelques Grisons n'ont pas hésité à effectuer sept heures de voiture pour participer au championnat de Nax.

A noter que les Suisses alé-



Le comité d'organisation, emmené par Laury Savioz, satisfait de la 40e édition du concours de ski des PTT.

## EN BREF

### Autoroutes de l'info

SION. - Le Club de publicité du Valais convie ses membres demain soir mercredi, à 18 heures, à l'Ecole supérieure d'informatique de gestion à Sierre (ESIG), à une double conférence. M. Stéphane Dayer, responsable du développement informatique à l'UVI, parlera de l'utilisation possible d'Internet dans le domaine touristique, et M. Werner Maier, professeur à l'ESIG, procédera à une démonstration pratique commentée.

Une bonne occasion de mieux connaître les «autoroutes de l'information».

### Sexualité «humaine»

SION. - Une infirmière et formatrice au service de la pastorale de la famille propose un week-end de réflexion et de travail personnel sur le thème «Sexualité, approche humaine et spirituelle».

Cette cession aura lieu au centre de catéchèse, à la rue des Erables 10 à Sion, du samedi 20 janvier à 9 heures au dimanche 21 janvier à 17 heures.

Informations et inscriptions chez Mme Ginette Werlen (027/22 66 48).

## INFORMATIQUE cours intensif 29.1 - 23.2

Possibilité de prise en charge par la caisse de chômage.

Ecole Lémania 027/ 22 56 70

HÔTEL DES VIGNES  
Uvrier - St-Léonard  
☆☆☆  
MERCREDI  
17 JANVIER 1996  
Réouverture du restaurant  
Nous nous réjouissons de vous accueillir  
☆☆☆  
Réservations souhaitées: ☎ 31.16.71

Mirella André vous présente ses meilleurs vœux et vous propose des

**SUPERS SOLDES**



tonique et relaxant pour soulager votre dos. Différents modèles

dès **228.-**

Fauteuils relax dès **980.-**



**ANATOMIA**

Rue des Cèdres 7  
1950 SION

Tél. (027) 23 10 70 - Fax (027) 23 10 75

**LA BOUTIQUE DU DOS**



**Le maquillage permanent!**

- sans douleur pour les
- sourcils
- les lèvres
- Eye-liner

Cabines modernes pour soins très performants

GUERLAIN PARIS

ESTÉE LAUDER SHISEIDO

PARFUMERIE-INSTITUT

*Margareth*

ouvert sans interruption à midi

Rue de la Dent-Blanche 20  
1950 SION - Tél. (027) 22 36 16



025 71 33 13  
026 22 72 71  
027 22 13 81



**Nouveau à Sion  
Carol'Ongle ennoblit votre main**

SION. - L'ongle, cette lame cornée, implantée sur l'extrémité dorsale des doigts, sert de référence esthétique à l'être humain. Par réflexe, le regard de votre interlocuteur(trice) se jette sur ces griffes qui en disent, souvent, long sur leurs intentions. Ongles courts ou longs, ongles lisses ou cannelés, ongles effilés, roses et brillants... caractérisent, en quelque sorte, la personnalité de celui, ou celle, que vous côtoyez. L'ongle, c'est aussi ce «souffre-douleur» des personnes qui se métamorphosent quotidiennement en «rongeurs». Mais un ongle, ça se fait, ça se construit, ça se cure, ça se lime, ça se polit, ça se brosse et ça se «déguste» aussi des yeux. Dans cette perspective, Carol'Ongle, à Sion, appose sa... griffe, avec doigté.

**Acrylique ou soie**

Carole Constantin, puisqu'il s'agit d'elle, excelle, par exemple, dans la pose d'ongles. Pour cela, elle fait appel à deux matières spécifiques: l'acrylique et la soie. Dans le premier cas, madame et monsieur tout-le-monde se sentent parfaitement à l'aise. Ce procédé satisfait, à la fois, la gent féminine et la gent masculine: il plaît et ne... blesse pas. Quant à la «formule soie», elle comble les appétits de l'élégance et abonde dans le sens de la grâce et de la séduction. Mais Carol'Ongle, c'est encore et surtout cette professionnelle de la manucure qui prend grand soin de vos ongles naturels. Pour tous renseignements: Carol'Ongles, Condémines 30, 1950 Sion, tél. (077) 29 15 50 (Reçoit sur rendez-vous).

Mettez vos pieds entre les mains de VRAIS PROFESSIONNELS!

**MARIO NIGRO & FILS**



Bottiers-orthopédistes  
Maîtrise fédérale  
Rue des Vergers 4, Sion  
Tél. (027) 22 80 35

Fournisseur aut. par l'AI, CNA et AM

- Fabrication de supports plantaires et chaussures
- Chaussures «confort» haut de gamme, pour dames, hommes et enfants
- UNE NOUVELLE PRESTATION NIGRO: PÉDICURE DIPLÔMÉE

**Pédicure - Manucure Solarium**

Reçoit sur rendez-vous, aussi le soir

**GABY PIOTA**

Chemin de Surfrête 12  
1920 MARTIGNY  
Tél. (026) 22 17 40

Arrêt du bus: Les Martinets

**ESPACE BEAUTÉ**

**INSTITUT DE BEAUTÉ CAROLINE**

C. Chavaz - 1950 SION  
Rue des Aubépines 15

- Tous vos soins esthétiques, visage et corps
- Solarium
- Produits Mary Cohr: soins et maquillages

Pour tous renseignements: tél. (027) 23 67 70

**NOUVEAU A SION**

SALON DE COIFFURE.



*Cécille*

Féminin - Masculin  
Rue des Aubépines 15  
1950 SION

Christine Coudray vous fera découvrir son nouvel espace coiffure. Tél. (027) 23 25 25

**CAROL'ONGLE**

POSE D'ONGLES EN ACRYLIQUE OU EN SOIE  
RENFORCEMENT D'ONGLES NATURELS  
MANUCURE

CONDÉMINES 30 - 1950 SION  
Carol Constantin se réjouit de vous accueillir (077) 29 15 50.

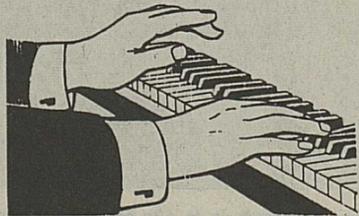


**DES KILOS EN TROP?  
DE LA CELLULITE?  
DES JAMBES FATIGUÉES?**

Nous avons la solution. Pour une information gratuite, téléphonez au (027) 23 15 77

**INSTITUT NATURALPE**

Rue du Rhône 25 - 1950 SION  
Egalement naturopathie, reboutage



**L'accord parfait pour votre beauté**

**RÉVOLUTIONNAIRE!**

DU COURT

**VOLUME  
COULEUR**

AU LONG



Micro Technique 100% naturel en trois heures grâce à

*Great Lengths*

**CORTHEY COIFFURE**

Rue du Rhône 5  
1920 Martigny ☎ 026 / 22 26 40

**INSTITUT MARINE**

Martigny

- Drainage lymphatique esthétique
- Réflexologie, compresses chaudes
- Cassettes relaxation
- Massages: future maman thérapeutique boue marine watsu

Sur rendez-vous (077) 29 14 42

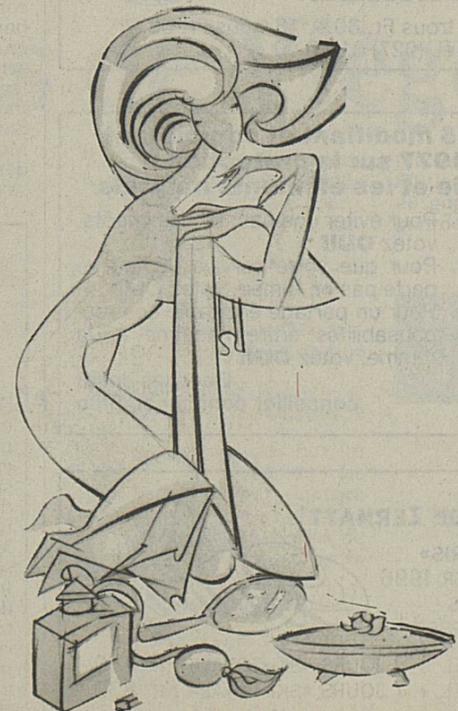


Des espaces publicitaires qui sont autant de clins d'œil à la beauté et au bien-être.



Pose d'ongles en acrylique ou en soie, renforcement d'ongles naturels et manucure sont l'apanage de Carole Constantin, à Sion.

Par Raphaël Bolli, rédacteur publicitaire NF



**La rubrique A VOTRE**

pour proposer vos idées aux problèmes de des mains, des diététique, etc.

NOS LECTRICES ATTENDENT V

INSTITUT DE BEAUTÉ  
**Bio 9**  
Marie-Noëlle Masserey-Crettaz  
Esthéticienne  
Certificat fédéral

Place du Midi 27 - SION  
Tél. 027 / 22 23 24

**SOPHRO BIEN-ÊTRE**  
Une méthode de relaxation adaptée à vos besoins par des séances personnalisées :

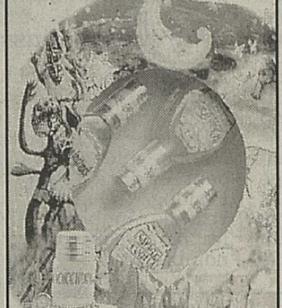
**PREVENTION**  
- Anti-stress  
- Examens, concours...  
- Compétitions sportives  
- Préparation accouchement  
- Gestion alimentaire

**THERAPIE**  
- Anxiété, nervosité  
-angoisses, phobies  
- États dépressifs  
- Anorexie, boulimie  
- Maladies psychosomatiques...

**Mirivel Annick,**  
psycho-sophrologue reçoit sur rendez-vous.  
Rauyl 15 - 1950 SION tél. 22 14 57

**UN MONDE NOUVEAU**  
**DIABOLIQUE ET SENSUEL**

Créés par des jeunes et pour les jeunes, des parfums qui parlent aux sens, aux émotions et à l'instinct.  
Pour changer le monde.



**Offre spéciale**  
Coffret de 3 vapo 30 ml **48.-**

**SUN STORE**  
Pharmacie Droguerie Parfumerie Diététique

MARTIGNY  
+ MM Le Manoir  
MONTHEY  
+ Centre Placette Av. de l'Europe 21  
+ MMM La Verrière Av. de la Gare  
NOES-SIERRE  
+ Centre Placette  
SION  
+ Galeries Sédunoises Av. de la Gare 15-17  
+ MMM Métropole Av. de France 14  
VIEGE  
+ Migros Center  
VILLENUEVEVD  
+ Centre Riviera



Voici comment :

- perdre des kilos
- éliminer la cellulite
- soulager vos jambes...

Mme Th. Salamin  
conseillère en nutrition

Imaginez que cela vous arrive ces prochains mois? Pour perdre vos kilos et centimètres en trop, vous y arriverez avec une méthode de nutrition simple qui vous aidera, tout au long de votre vie, à garder la ligne et rester en bonne santé. Pourquoi cette méthode a-t-elle du succès? Vous allez manger pratiquement de tout. Plus vous avez du poids à perdre, plus vos portions seront grandes, vous n'aurez donc pas faim. De plus, vous n'avez rien à peser, ni de calories à calculer, que vous soyez seul, en famille ou en repas d'affaires. Voilà, c'est tout simple. Que faire contre la cellulite et les jambes lourdes? Nous proposons aussi des traitements localisés, naturels, qui améliorent la circulation lymphatique, favorisent une détoxification en profondeur et agissent sur la rétention d'eau. Les effets sur la cellulite et les jambes se font sentir dès les premières séances.

Venez consulter notre dossier succès  
 qui choisit cette méthode?

Des centaines de personnes, de 8 à 88 ans, en ont profité, car elle convient aussi bien aux femmes enceintes, aux enfants, aux adultes, qu'aux personnes âgées. Tout ceux qui veulent perdre du poids et surtout ne pas en reprendre, tout en restant en bonne santé, devraient l'essayer. Ce n'est pas avec des poudres coupe-faim ou des régimes-éclair que vous y arriverez. On ne trompe pas la nature sans dégâts. L'obésité est la cause de nombreuses maladies: cholestérol, diabète, maladies cardiovasculaires, problèmes digestifs, douleurs dorsales, etc. Alors hésitez pas.

Chez qui faut-il s'adresser?

Téléphonez sans tarder à notre institut pour un rendez-vous d'information personnel gratuit. Nous vous aiderons, pas à pas, à atteindre votre objectif, à des prix adaptés à votre porte-monnaie.

027/23 15 77 - INSTITUT NATURALPE  
Rue du Rhône - 1950 SION

Dans le même institut, cabinet de naturopathie, micromassage, reboutage.

**PROCHAINE PARUTION: MARDI 6 FÉVRIER 1996**

Dernier délai: mardi 30 janvier 1996 pour la transmission de vos textes ou corrections.

Pour en savoir davantage, appelez (027) 295 284, Mme J. Huttenlocher est à votre service.



**AUDE**  
3 INSTITUTS qui vous offrent LE MEILLEUR!

GRIMISUAT SION  
Route du Levant Rue des Remparts 17  
(027) 38 58 58 (027) 22 23 23  
Fabienne Gillioz-Baud

GATINEAU la prairie  
SWITZERLAND

**NOUVEAU CENTRE SPÉCIALISÉ EN ÉPILATION DÉFINITIVE**  
Remparts 17, SION - Tél. (027) 22 23 23

Mirella Iannelli-Sofia Fabienne Morend-Salamin

N'oubliez pas!  
**MERCREDI 14 février**  
c'est la Saint-Valentin!



**ARRÊT BEAUTÉ**  
Nicole BORNET  
Esthéticienne CFC  
Tél. (027) 56 38 00

**SOINS ESTHÉTIQUES corps et visage**

Epilation cire et électrique.  
Soins personnalisés aux huiles essentielles.  
Remodelage musculaire.  
Arrêt Beauté - Route de Sion 75 - 3960 SIERRE

**Plus de problèmes d'ongles!**

Faites-vous poser des ongles en soie, gel ou acryl

**Actuellement RABAIS 10%**

**Ongles NEW LOOK**

Bâtiment Les Erables A  
1891 MASSONGEX - Tél. (025) 71 12 90

**ParaMediForm**  
026/22 78 94  
Rue de la Poste 1  
1920 Martigny

Santé - Nutrition - Bien-être  
TONINO MENDOLIA  
CONSEILLER EN NUTRITION

Perte de poids, suivi personnalisé, dès Fr. 200.- par mois.  
Nutrition sportive, femme enceinte, enfants...  
Sculpteur (des muscles sans effort)

Chaussures confort transformations orthopédiques Supports plantaires

Membre de la Société française de Paris reconnu CNA-AI, sur rendez-vous le mardi à la Pharmacie Buttet, Monthey, (025) 71 38 31

**Babecki**  
& Fils  
Galerie La Croisée, SION  
Tél. (027) 22 48 62

**Santi Coiffure**  
SERVICE RAPIDE ET SOIGNÉ

Tullio SANTI  
diplôme fédéral  
rue de la poste  
1920 MARTIGNY  
(026) 22 19 17

**OFFRE SPÉCIALE Economisez 20%** HELENA RUBINSTEIN

- Performance H O peaux déshydratées 50 ml ~~68.-~~ 51.-
- R-Vincaline 50 ml ~~76.-~~ 56.-
- Skin Life T.P. A. soin antirides 50 ml ~~110.-~~ 80.-
- Existence soin raffermissant 50 ml ~~120.-~~ 88.-

**ARIANE santé**  
Rue des Remparts 17  
1950 SION  
Tél. (027) 22 39 68

**ARIANE PARFUMERIE**  
Rue des Vergers 16

**PODOLOGUE diplômé**

Orthonyxie  
Orthoplastie  
Ongle incarné  
Verrue plantaire  
Support sur mesure

**Patrick KELLER**  
Rue de la Dent-Blanche 17 - 1950 SION  
Tél. 027 / 22 46 88

POSITION  
et vos solutions  
soins du visage,  
pays, alimentation

ESTHÉTIQUE  
QUESTIONS.

# Les troupes changent de tête

Le président de l'ARTM, section Valais, passe le témoin.

SION. - «Je dois démissionner pour des raisons professionnelles.» Le président de la section valaisanne de l'Association romande des troupes motorisées (ARTM), Marc Vianin, a passé le flambeau à Jean-Claude Revaz lors de l'assemblée annuelle du groupement. L'occasion aussi de nommer deux membres supplémentaires du comité, soit Roger Julliard de Noës et Emmanuel Granger du giron montheysan.

Lectures de cartes, gymkhanas, rallyes et tirs ont occupé l'ARTM en 1995. «Nous avons aussi innové cette année avec l'organisation commune du tir, la sortie de famille et le

gymkhana international», souligne M. Vianin. Chaque membre présent à cette journée pouvait participer aux diverses épreuves. Seul point négatif: le peu d'entraînements des tireurs à prendre part aux autres manifestations.

## Première réussite!

La commission technique a également relevé le premier essai réussi du gymkhana d'Evolène. «Cette réalisation a été possible grâce au président évolénard, Pierre-Henri Pralong. C'était parfait au niveau de l'ambiance.» Même si les participants n'étaient pas nombreux.

En 1996, le comité a concocté les activités traditionnelles, dont la journée des chauffeurs ou les gymkhanas des Crosets et de Champex. Le tir suisse se déroulera à Thoune les 17 et 18 août. Quant au tir cantonal, la date doit encore en être arrêtée.

L'association des troupes motorisées est optimiste. Pourtant, elle constate la baisse progressive de ses membres. De 413 en 1994, le groupement en compte désormais 407. «Nous avons donc besoin d'assurer la relève», insiste le comité. Tous les jeunes sont les bienvenus. (sav)



Le comité valaisan change de tête. Jean-Claude Revaz, du giron montheysan, remplace Marc Vianin à la présidence.

PUBLICITÉ

## A Augustin Udry

Je n'étais ni chasseur, ni passionné de reines, encore moins montagnard. Tout semblait nous séparer. Les hasards de la vie ont fait qu'un jour nos routes se sont croisées.

A la première poignée de main, au premier regard, un courant a passé entre nous. Ta simplicité, la franchise de l'homme de la terre, ta sincérité spontanée, ta modestie m'ont très vite subjugué. Tu as su me faire goûter aux choses simples de la vie, à apprécier ce que le quotidien voulait bien nous donner sans jalousier le voisin.

Lorsque les écologistes de salon et des «journalistes» en mal d'audience se sont ligüés pour ternir ta réputation, jamais je n'ai entendu une plainte ou un reproche sortir de ta bouche. Tu t'apitoyais plutôt sur leur bassesse et compatissais à la tristesse des

tiens.

En février dernier, au retour d'un safari en Afrique, heureux et enthousiaste, tu feuilletais l'album de ton ascension du Kilimandjaro.

Trois semaines plus tard, l'hélicoptère te transportait aux soins intensifs du CHUV. La terrible nouvelle d'une maladie trop rarement curable t'était annoncée.

Tu as tout voulu savoir. La Faculté ne t'a rien caché. Tu t'es battu quotidiennement durant dix mois contre elle, en souriant et en consolant tes proches et tes amis, ne te cachant que lorsque la douleur se faisait insupportable. Lors de trop rares accalmies, tu as profité de revenir à la vie que tu chérissais tant: le vignoble de Vuisse, Derborence et la cabane Rambert, tu as même demandé une permission spéciale pour être fidèle à ton poste à la chasse cet automne!

Ta vitalité était telle que tes amis oubliaient ta maladie. Toi tu savais.

Tu as voulu vivre debout, jusqu'au bout, entouré de ta famille et de tes amis. La mort tu ne l'as jamais toisée, tu l'as respectée sans crainte. Tu l'as apprivoisée au regard de la droiture de ton passé et avec François d'Assise tu as pu dire: «Loué sois-tu Seigneur, pour notre sœur la mort corporelle, nul homme vivant ne peut lui échapper. Heureux ceux qu'elle trouvera soumis à ta sainte volonté, car la seconde mort ne pourra leur nuire.»

Que dans son souvenir lumineux Germaine, ton épouse, Robin, Frank et ses enfants, toute sa famille et ses amis trouvent la force de continuer à vivre comme s'il était toujours parmi nous.

Georges Gaudin

## Sous les drapeaux

2000 futurs caporaux intègrent leur école de sous-officier.

BERNE. - Environ 2000 futurs caporaux ont débuté leur formation lundi dans trente-cinq écoles de sous-officier (ESO). Pour la première fois, des adjudants d'état-major sont engagés dans ces écoles en tant que maîtres de classe. On compte vingt-quatre femmes sur l'ensemble des 2700 aspirants des 50 ESO de Suisse.

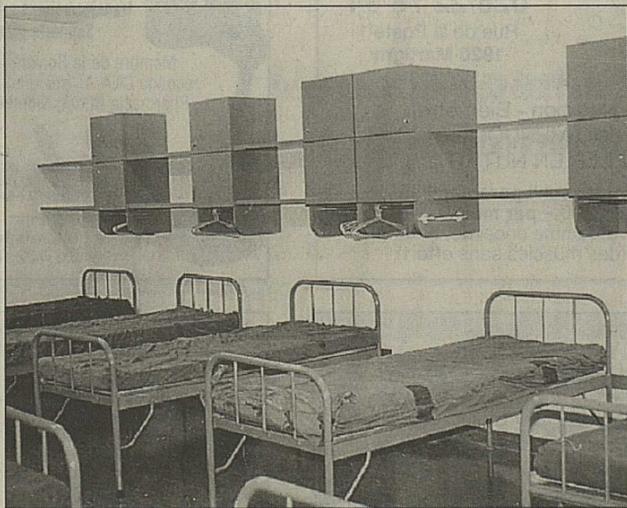
Le plus jeune conseiller national, Toni Brunner (UDC/SG), a également commencé sa formation de sous-officier à Coire. Pour des raisons d'organisation, six ESO ont déjà commencé. Neuf autres débuteront ultérieurement.

Les adjudants d'état-major sont engagés comme enseignants dans les écoles de cadres pour futurs sous-officiers ainsi qu'en qualité d'aides de commandement auprès des commandants. Cette nouvelle fonction a été instituée en novembre dernier.

Depuis la réforme Armée 95, la durée de l'ESO a passé de quatre à six semaines. Les

trois dernières semaines se déroulent en parallèle avec les trois premières de l'école de recrues. Au total, le caporal accomplit dix-huit semaines

de service, y compris son service pratique, appelé auparavant paiement de galon, soit trois semaines de moins que sous l'ancien régime. (ats)



Depuis la réforme Armée 95, la durée de l'ESO a passé de quatre à six semaines.

PUBLICITÉ

## La sécurité, une affaire de professionnels

### L'EPDF-ISF prêche par l'exemple

SION. - En cette (longue) période de fragilité économique, l'insécurité s'apparente aux «mœurs» de la société. Cette alarmante situation favorise, par voie de conséquence, la restructuration, voire l'asphyxie, de nombreuses entreprises. Ce qui remet en question le marché de l'emploi. Et puisque l'argent constitue, plus que jamais, le nerf de la guerre, les affrontements et les pratiques délictueuses se multiplient. Selon les circonstances, l'être humain se mue alors, tantôt en agresseur, tantôt en justicier. La violence s'installe et les redresseurs de tort (non patentés) sont légion.

### Education, information et formation

Le respect et le maintien de l'ordre passent par l'éducation, l'information et la formation. Et c'est donc en parfaite connaissance de cause que la déjà renommée Ecole professionnelle de détectives privés, agents de sécurité & gardes du corps (EPDP) dispense des cours à l'enseigne de l'Institut suisse de formation (ISF). Celui-ci a ouvert ses premières portes, à Sion, en février 1995, puis à Lugano, le 17 octobre de la même année. Dans quelques petites semaines, un troisième centre accueillera, à Zurich, les aspirants de la Suisse alémanique.

### Origine et direction valaisannes

Fruits d'une initiative valaisanne, ces trois instituts de formation sont placés sous la direction de M. Jo Georges, un expert en la matière, puisqu'il bénéficie d'une vingtaine d'années d'expérience professionnelle acquise auprès des polices de Lausanne et Sion. Pour la mise en pratique du programme d'enseignement de l'EPDP-ISF, M. Georges s'est entouré de collaborateurs compétents, tous des professionnels de la branche, parmi lesquels: M. Fellay, ancien chef du groupe «sûreté» (police de sûreté valaisanne), un avocat, un technicien en sécurité et deux anciens gardes-frontières.

### Objectifs

Les ambitions, on ne peut plus légitimes, de cet Institut suisse de formation, établi à Sion, sont les suivantes:

- harmoniser la formation des futurs détectives privés et agents de sécurité et gardes du corps au niveau national;
- dispenser aux aspirants une formation qui leur permettra d'assurer, avec le professionnalisme requis actuellement, leurs futurs mandats d'investigation, de protection et de sécurité, tant pour leur propre agence que pour les sociétés qui ont recours à leurs services;

- sécuriser le public, quant au sérieux et au professionnalisme des aspirants qui ont suivi l'école et qui sont au bénéfice d'un certificat EPDP-ISF.

Pour tous renseignements: Ecole professionnelle de détectives privés & d'agents de sécurité, Institut suisse de formation, M. Jo Georges, case postale 466, 1951 Sion, tél. (027) 231 315 - fax (027) 832 225.

Par Raphaël Bolli, rédacteur publicitaire NF



Aujourd'hui, la notion de sécurité est mise à mal. Sa «réhabilitation» passe, entre autres, par le sérieux et le professionnalisme d'agents formés à bonne école. A l'EPDP-ISF par exemple.

## LIQUIDATION TOTALE DES SOLDES

# DE 10 A 50% DE RABAIS

## MEUBLES BENDER S.A.

# CHARRAT

Tél. (026) 46 13 42

# VALDUVET

1ère manufacture valaisanne de duvets

**SUPER RABAIS : DE 10 à 50 %** (Jusqu'à fin janvier 96)

Duvets - Oreillers - Garnitures de lits - Draps-housses - Matelas

<b>Duvets nordiques en duvet neuf d'oise argentée 90%</b> 160x210 Fr.235.-	<b>Duvets doubles 4 saisons</b> 160x210 Fr. 345.- 200x210 Fr. 445.- 240x240 Fr. 745.-
<b>Duvets nordiques en duvet neuf d'oise blanche 90% - 1ère qualité</b> 160x210 Fr. 245.- 200x210 Fr. 345.- 240x240 Fr. 445.-	<b>Oreillers et traversins en plumes neuves de canard gris</b> 60x60 Fr. 26.- 65x65 Fr. 28.- 60x90 Fr. 40.- 65x100 Fr. 45.-

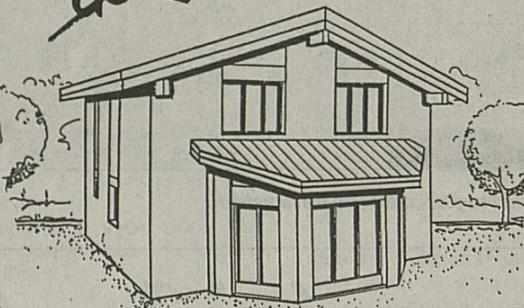
**Épuration des duvets et oreillers en qualité de fourre 713**  
Oreillers : 65x100 Fr. 22.- - 60x90 Fr. 20.-  
Duvet : 160x210 Fr. 95.- - 65x65 Fr. 18.- - 60x60 Fr. 16.-

<b>SION</b> Rte de Riddes 21 027/31.32.14	<b>SIERRE</b> Av. Max-Huber 12 027/55.23.33	<b>MARTIGNY</b> Rue de la Dranse 2 026/22.97.44	<b>BRIG</b> Rhodesandstr. 14 028/23.76.44
---	---	---	---

**IMMOBILIÈRES VENTE**

NOTRE ENTREPRISE GÉNÉRALE  
**SOVALCO**  
construit

*CETTE VILLA 5 1/2 PCES  
DES à Fr. 325'000.-*



comprenant: ★ 4 chambres à coucher  
★ séjour-cuisine  
★ 2 salles d'eau  
★ garage ★ sous-sol

**PRIX GARANTI A 100%**

Contactez-nous sans engagement!

**AGENCE PIERRE JACQUOD**  
Rue du Rhône 12 - SION  
Tél. 027/23 21 56

A vendre à Bramois sur commune Sion  
proximité écoles et hôpital  
**Villa 4 1/2 pce Fr. 395'000.-**  
avec grand salon et véranda, grde cuisine  
séparée, WC indép., poss. créer un 3 1/2  
pce en sous-charpente, avec 2 garages et  
dépôt., libre de suite. Tél. 027 / 36 15 19

A vendre à Sion, quartier Platta,  
**bel appartement**  
**4 1/2 pièces rénové 115 m²**  
Rez-de-chaussée supérieur  
Situation très calme, plein sud  
2 grands balcons  
**Fr. 298 000.-**  
Grand garage: Fr. 20 000.-  
Prise de possession immédiate  
ou à convenir.  
36-310351

**bernard roduit**  
**gérances s.a.**  
PRÉ-FLEURI 9 - CH-1950 SION  
TÉL. 027/22 34 64 - 22 90 02

**Achète**  
**un 4 1/2 pièces à Martigny**  
Ecrire sous chiffre en précisant le  
prix, l'âge de l'immeuble, l'année de  
rénovation de l'appartement, l'étage  
et la rue, à P 36-309954, Publicitas,  
1920 Martigny.  
036-309954

**Sion-Gravelone**  
**Beau 6 1/2 pces en attique**  
terrasse, très belle pièce de séjour vue  
imprenable sur les châteaux, 2 salles  
d'eau, parcs, cédé à Fr. 495'000.- +  
garage Ø 027/26.41.14 (hres de bur.)

**A VENDRE**  
**à SION-OUEST**  
(Corbassière)  
Villa LA ROCHELIÈRE  
**habitation de 6 pièces 140 m²**  
Situation privilégiée avec vue impre-  
nable. 4 chambres spacieuses,  
grand séjour avec cheminée,  
3 salles d'eau, bain jacuzzi.  
Grand garage indépendant 85 m²,  
cave à vins.  
Jardin, barbecue, pelouse et rocaill-  
les arborisées, chenil.  
Surface totale 3750 m².  
Prix de vente: Fr. 1 100 000.-.  
Rens.: Ø (027) 21 21 71.  
036-310394

**A vendre à SION**  
**centre ville (Planta)**  
très bel et grand  
**appartement 3 1/2 pièces**  
100 m², dans immeuble récent,  
4e étage.  
Prix de vente: Fr. 290 000.-.  
Ø (027) 22 20 91.  
036-310775

**SAXON - VALAIS**  
entre SION et MARTIGNY à proximité du  
centre thermal de Saillon, lieu paisible et  
ensoleillé.  
«VILLA LES  
ABRICOTIERS»  
A vendre directement du constructeur  
**villa traditionnelle**  
4 1/2 - 5 1/2 pièces, surface 144 m²,  
couvert à voiture, terrain 510 m².  
**Fr. 385 000.-.** Qualité/prix imbattable.  
Renseignements et visites:  
(027) 38 30 50 - (077) 28 93 50  
Roland Francey, 1974 ARBAZ (VS)

A vendre à Vétroz  
**SOUS-  
maison et  
garages  
individuels**  
Renseignements:  
Ø (027) 22 19 64,  
heures de bureau.  
036-310033

**PANA IMMOB**  
Votre entreprise générale vous propose



La garantie du bon choix à prix fixe  
**VILLA DES FR. 315 000.-**  
Construction traditionnelle, de qualité. Plans réalisés  
selon vos désirs. Financement garanti. Prix fixe. Ter-  
rains disponibles dans tout le Valais ou sur votre ter-  
rain. Reprise de votre bien immobilier possible.  
**DEMANDEZ NOTRE CATALOGUE AU (027) 22 00 44**  
Narcisse Pannatier, place du Midi 24, 1950 Sion.

**Terrain à vendre**  
**au centre du Valais**  
à 3 km de Sion, rive droite.  
Privé vend un terrain en zone résidentielle ayant toutes  
les autorisations et les plans pour construire immédia-  
tement 3 ou 4 immeubles de 6 appartements chacun  
de 4 1/2 pièces.  
La parcelle entièrement équipée se trouve en bordure  
d'une route secondaire, au centre d'un village. En  
paiement partiel, le vendeur prendrait 2 appartements  
de 4 1/2 pièces.  
Prix à discuter.  
Pour tous renseignements, écrire sous chiffre Z  
036-310080 à Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.  
Intermédiaire s'abstenir.  
036-310080

# notel



**Lave-linge 5 kg**  
**15 programmes**  
**essorage 470 trs**  
**au lieu de 599.-**  
**490.-**

**Sèche-linge 5 kg**  
**2 températures**  
**au lieu de 675.-**  
**490.-**

**Cuisinière 4 plaques**  
**50 cm de largeur**  
**au lieu de 495.-**  
**390.-**

**Congélateur**  
**armoires VF25 163 l.**  
**au lieu de 675.-**  
**590.-**



# PLACETTE

Monthey / Sierre

Rive droite s/coteau - A 5 min. de Sion  
Situation privilégiée vue exceptionnelle  
**Belle maison indépendante**  
beaucoup de cachet, jardin + parcs  
Cédée à Fr. 395'000.- + dépendance  
si désiré. Ø 027/26.41.14 (hres bur.)

**EPINASSEY**  
à vendre, direct. du constructeur  
construction traditionnelle  
**BELLE et GRANDE**  
**VILLA 5 1/2 pièces**  
**Fr. 449 000.-**  
137 m² habitables, 219 m² au total  
complètement excavée, garage, ter-  
rain de 540 m² bien situé, calme  
Mensualités bancaires Fr. 1500.-  
Fonds propres Fr. 50 000.-  
(025) 81 52 72 36-310607

Au coeur de Sion, hoirie vend  
**grand magasin avec vitrines**  
divisible, situation 1er ordre pour salon  
de coiffure ou boutique. 027/26.41.14

A vendre à Sion,  
Grand-Pont, dans  
immeuble entière-  
ment rénové,  
**appartement**  
**2 1/2 pièces**  
**70 m²**  
situé aux com-  
bles.  
**Fr. 215 000.-.**  
36-310214  
AGENCE P. JACQUOD  
027/23 21 56

**SION-VISSIGEN**  
**appartement**  
**5 1/2 pièces**  
144 m²,  
Fr. 350 000.-.  
Ø (027) 31 32 72,  
le soir.  
036-309760

**CHENARLIER**  
**S/ MONTHY**  
Beau Chalet de  
**3 1/2 & 2 pces**  
- Gaietas aménagé  
- Pavillon de jardin  
- Piscine extérieure  
- Superbe parcelle  
**Fr. 520'000.-**  
(à discuter)  
**GECO**  
025/ 28 00 99

A vendre à  
**Vouvry**  
**belle villa**  
jumelle  
**4 1/2 pièces**  
garage terrain  
Fr. 395 000.-. Men-  
sualité Fr. 1180.-.  
Tél. (025) 81 52 72.  
036-310431

**A vendre ou à louer**  
à Monthey  
appartement  
**4 1/2 pièces**  
**Fr. 210 000.-**  
avec place de parc.  
Tél. (025) 71 38 41  
(heures repas).  
036-310554

**Sion-centre, beau 4 1/2 pces**  
petit imm. résid, grd balcon plein sud  
s/jardin. Cédé à 295'000. y.c. garage  
et parc. tél. bur Ø 027/26.41.14

**A VENDRE A MONTHEY**  
Proche des commodités  
**APP. DE 3 1/2 PIÈCES**  
**à Fr. 200 000.-**  
1 cuisine entièrement agencée  
1 grand salon avec accès balcon  
2 chambres à coucher  
1 salle de bains-WC  
1 WC séparé  
1 cave, 1 place de parc  
36-310716

**BERNARD Nicod**  
3, rue de Venise Tél. 025 / 72 24 72  
**1870 MONTHEY**

**TOURISME ET VACANCES**

**Le parfum si délicat**  
des amandiers en fleur sous  
le ciel éternellement bleu de  
**MAJOURQUE**  
Hôtels situés directement au bord de la mer  
Piscines couvertes d'eau de mer  
Randonnées accompagnées

**1 sem. PC - Hôtel Perla**  
**Fr. 545.-**  
Départ: 4.2% - GVE/ZRH/BSL

**universal** 075 / 231 11 88  
ou Martrey 5, 1005 Lausanne - 021 / 320 60 71

UNIVERSAL AIR TOURS SA  
Heliplainez 96, 9490 Vevroz  
Nom, Prénom: \_\_\_\_\_ Localité: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_ CP: \_\_\_\_\_  
174-710130/ROC

**1000**

Veuillez me verser Fr. \_\_\_\_\_  
Je rembourserai par mois env. Fr. \_\_\_\_\_  
Nom \_\_\_\_\_  
Prénom \_\_\_\_\_  
Rue \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_  
NPA/Domicile \_\_\_\_\_  
Date de naissance \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_

Adresser à Banque Procrédit, Av. des Mayennets 5, 1951 Sion  
(08.00 - 12.15/13.45 - 18.00 heures) ou téléphoner au  
**027-23 50 23**  
**BANQUE**  
**Xprocrédit**  
Pour un crédit de Fr. 5000.- p. ex. avec un intérêt annuel effectif de  
15.0% total des frais de Fr. 390.40 pour 12 mois (indications légales  
selon l'art. 3 lettre I de la LCD).

J'autorise la Banque Procrédit à utiliser les indications précitées pour l'examen de cette demande et pour la ZEK.

# Un siècle d'histoire

Centenaire, Françoise Theytaz se souvient des événements qui ont marqué la vie anniviarde.

«Elle a un âge certain, mais son cœur a su rester jeune, solide comme la roche de nos montagnes. Les épreuves rencontrées au cours de sa longue vie n'ont pas eu d'emprise sur elle. Françoise a su garder une âme de jeune fille qu'il fait toujours bon de rencontrer...», telles sont les lignes que les gens du village d'Ayer ont dédiées à Françoise Theytaz à l'occasion de son centième anniversaire dignement fêté le 2 janvier dernier. La bande-roule sur laquelle figure l'inscription orne désormais une paroi de la cuisine de la vénérable centenaire.

## Mémoire prodigieuse

Passer une heure avec Françoise Theytaz dans le modeste salon de la maison qui l'a vue grandir, c'est aller à la découverte des mille et un souvenirs enfouis dans la prodigieuse mémoire de l'alerte anniviarde. Dans la chambre où elle nous accueille, il y avait le lit de ses parents, avec un tiroir pour les enfants. Françoise dormait aux pieds de ses parents, en travers du lit: «C'est pour ça que je suis restée petite», dit-elle dans un éclat de rire... Mais pas question qu'elle continue à se confier davantage sans trinquer, un petit verre de rouge à la main.

## Des joies et des larmes

Née à Zinal le 2 janvier 1896, Françoise garde en mémoire quelques images d'enfance: «Je devais avoir 6 ans quand j'ai vu la première calèche arriver dans la vallée. C'était celle du propriétaire de l'hôtel du Besso de Zinal. A l'école j'étais une élève moyenne», confie-t-elle encore. Son plus beau souvenir reste celui de sa première communion, à Vissoie, alors qu'elle avait 11 ans: «Recevoir le Petit Jésus, j'en ai pleuré de joie.»

La jeunesse de Françoise a été marquée par le décès de l'un de ses frères qu'elle affectionnait particulièrement, alors âgé de 15 ans. «Gravement blessé dans un éboulement, il succomba quelque temps après», évoque-t-elle encore avec émotion. En 1914, c'est le début de la Première Guerre mondiale. L'heure où les hommes partent à la mobilisation, laissant femmes et enfants s'occuper des lourdes tâches quotidiennes. La jeune fille est alors placée dans une famille d'agriculteurs à Miège. «Deux ans durant j'ai travaillé la campagne et fait le ménage.»

Comme le reste de la population d'Ayer, Françoise passait une grande partie de l'année à Zinal avec le bétail. Au printemps elle restait six se-

maines à Sierre pour travailler la vigne avec son père et ses frères. De l'extrême pauvreté dans laquelle elle vécut, Françoise ne se plaint pas, mais elle reconnaît que le labeur ne manquait pas: «Nous devions travailler... et beaucoup compter nos sous», nous confie-t-elle.

Avant-dernière d'une famille de cinq enfants, Françoise aurait bien aimé entrer au couvent. Mais elle dit avoir préféré s'occuper des siens qui avaient besoin d'elle. Elle était présente quand son père fut emporté par la grippe espagnole en 1918 et au décès de sa mère en 1929. Elle prit soin de sa sœur handicapée, d'un oncle et d'un neveu gravement accidenté.

A l'époque, les gens étaient très solidaires les uns des autres, note-t-elle en se remémorant les veillées d'antan alors que télévision et autres divertissements étaient inexistantes. Les femmes filaient, tricotaient. Les hommes jouaient aux cartes. L'on chantait beaucoup et les histoires mystérieuses rendaient plus magiques encore ces soirées au coin du feu... Surtout celles évoquant les revenants qui faisaient trembler de peur les enfants...

Comment l'aînée de la vallée perçoit-elle le développement qu'a connu la région, suite notamment aux travaux

des forces hydro-électriques et grâce aux remontées mécaniques? «Je félicite et remercie ceux qui ont osé investir dans les remontées mécaniques. Il fallait trouver l'argent.» Françoise ne regrette rien de ses jeunes années, mais elle avoue que les années de vieillesse l'ont rajeunie... Après avoir gardé le bétail jusqu'à l'âge de 80 ans, elle se repose enfin. Elle regarde la messe à la télévision, écoute la musique de son chanteur préféré, Tino Rossi. Elle s'intéresse à tout et à tous. «Les habitants d'Ayer sont mes enfants...» Françoise Theytaz parle même de l'actualité internationale: «Mitterrand, c'était un grand monsieur, un peu comme Charles De Gaulle. Il a dirigé la France du mieux qu'il a pu...»

Que peut-on encore souhaiter à cette petite femme aux yeux rieurs et au regard bleu comme l'azur? «Je ne suis pas malheureuse, mais je serais contente de mourir... ici dans ma petite chambre.»

En redescendant l'abrupt chemin qui nous éloigne de sa maison, l'on perçoit au-dessus de nos têtes un petit rire malicieux. Françoise est là, penchée à sa fenêtre et nous salue, un large sourire illuminant son visage. La nuit tombe. La centenaire ferme lentement ses volets. (bd)



Françoise Theytaz, mémoire de la vallée.

## CHRONIQUE JUDICIAIRE

### Incendie criminel

La coupable devant les juges.

Trente mois de réclusion, c'est la peine requise par le ministère public contre N., jeune femme de 36 ans, secrétaire de formation, qui avait bouté le feu en mai 1995 au Bureau d'affaires touristiques sis dans l'immeuble Fontany à Vercorin et au chalet de son père. Le procureur Franzé a retenu les chefs d'accusation d'incendie intentionnel qualifié, de faux dans les titres, de délit manqué d'escroquerie; le ministère public a demandé une sanction exemplaire qui fasse également office de prévention, la vie d'autrui ayant été mise en danger selon lui. L'affaire avait causé la stupeur à l'époque à Vercorin et on parlait d'attentat.

#### Pour 13 700 francs

Les faits remontent à 1995: la jeune femme travaillait pour un bureau à Vercorin, dont le patron était son oncle, s'occupant notamment de la comptabilité.

Le bureau en question était une affaire de famille.

Depuis avril 1994, N., utilisant une procuration au nom de son père, soutira des sommes pour un montant de 13 700 francs; avec cet argent elle payait ses factures et s'of-

frait quelques plaisirs. Pour dissimuler les trous qu'elle creusait dans la comptabilité, elle gonfla notamment les factures des fournisseurs. En mai 1995, alors qu'un contrôle de la comptabilité était prévu, elle prit peur et décida de détruire les preuves de ses malversations en mettant le feu au bureau pour effacer les données informatiques: elle arrosa les classeurs avec de l'alcool à brûler et craqua l'alumette. En rentrant elle mit également le feu à une cabane attenante à son chalet et à un abri pour détourner les soupçons. Le chalet s'enflamma.

La jeune femme fit alors un téléphone anonyme à sa mère pour déguiser son forfait, déclarant que toute la famille C. allait y passer.

Elle appela ensuite les pompiers.

Trois jours plus tard elle s'assura encore de l'effacement des données comptables de son père pour masquer ses méfaits.

Les dégâts des incendies s'élevèrent à plusieurs centaines de milliers de francs et tout ça pour dissimuler un détournement de 13 700 francs!

#### «Prise de panique...»

L'accusée expliqua à la cour qu'elle avait été prise de panique lorsqu'elle sentit qu'on allait découvrir le détournement des 13 700 francs: «Je n'ai pas voulu mettre le feu à tout l'immeuble mais seulement au bureau pour détruire les preuves; maintenant je me sens très honteuse et coupable de ce que j'ai fait; je craignais de faire du mal à mon père...» Me Jacqueline Duc, pour la défense, a dit la responsabilité restreinte de sa cliente, les actes s'étant enchaînés sans qu'il y ait eu préméditation. Selon l'expertise psychiatrique, il s'est agi «d'un comportement impulsif, qui l'a empêché de raisonner normalement et de se rendre compte de la portée de ses actes».

Me Duc a demandé pour sa cliente une peine compatible avec les sursis.

La cour était composée des juges Derivaz, président, Piteloud et Fagioli.

Jugement prochainement.

Jean-Marc Theytaz

## Changement de président

«Faire de la politique plutôt que la subir».

SIERRE. - Soirée chargée pour le Parti démocrate-chrétien du district de Sierre, qui tenait hier soir son assemblée générale. L'ordre du jour prévoyait - outre les rapports du comité directeur, de la députation, des jeunes et des femmes du parti - la nomination d'un nouveau président. Une conférence-débat portant sur les votations cantonales de dimanche prochain a clos la rencontre.

M. Eddy Duc, député au Grand Conseil, a été élu à la présidence du PDC du district de Sierre. Il succède ainsi à M. Armand Berclaz. «Cette tâche loin d'être facile, je l'accepte et je souhaite qu'avec votre collaboration je la remplirai au mieux», a déclaré M. Duc à l'assemblée qui comptait une cinquantaine de membres. «Tant sur le plan politique, sportif que professionnel, mon tempérament m'a tou-

jours dicté le rôle d'acteur plutôt que celui de spectateur, raison pour laquelle j'accepte cette présidence. Il vaut mieux faire de la politique plutôt que la subir. Je vous invite à commencer cette année hautement politique en accordant au parti toute votre confiance», devait ajouter le nouveau président. M. Vincent Bonvin a été nommé secrétaire et M. Hubert Barras vice-président du PDC du district de Sierre.

#### De la gueule et du punch

Se prononçant sur les récentes élections fédérales, le conseiller national Simon Epiney a relevé que le succès d'un candidat n'est possible qu'avec le soutien d'un district ligué et qui coordonne ses activités. «Comment s'étonner du succès des politi-

ciens du district sierrois... Ils ont de la cervelle, de la gueule, du punch et savent être unis», a renchéri le conseiller d'Etat Raymond Deferr. Celui-ci était en effet invité à ouvrir la conférence-débat en présentant la loi sur l'hôtellerie, la restauration et le commerce des boissons. Les deux autres objets qui seront soumis au peuple valaisan ont été abordés. Malgré le fait que l'assemblée paraissait bien déterminée à suivre les recommandations du parti, qui propose de déposer un bulletin trois fois positif dans l'urne, Mme Jeanine Zufferey, députée, a tout de même invité à voter contre la taxe pompier: «En modifiant la loi, le gouvernement a profité de glisser une augmentation de taxe qui pénalisera l'ensemble des citoyens. Il ne s'agit en fait que d'un impôt déguisé.» Le peuple tranchera dimanche. (bd)



M. Eddy Duc, président du PDC du district de Sierre.

## Dialogue avec les couleurs

Katherine Müller expose ses nouvelles peintures au Forum d'art de Sierre.

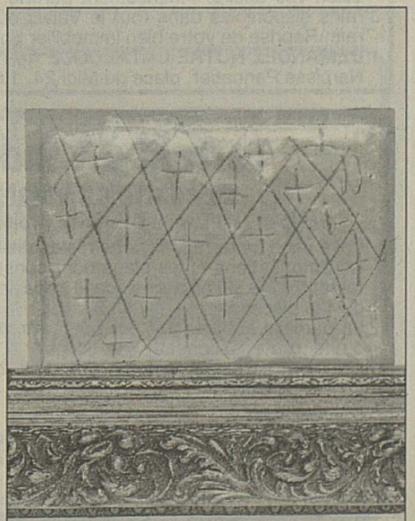
SIERRE. - Du 20 janvier au 9 mars, vous pourrez découvrir au Forum d'art contemporain les peintures récentes

#### Double concert de l'Harmonie

SIERRE. - Le samedi 20 janvier à 20 heures et le dimanche 21 janvier à 17 heures, l'Harmonie de Salquenen vous convie à ses concerts d'hiver. Dirigée par Anselmo Loretan, la fanfare donnera le concert de samedi à la salle du théâtre du collège Spiritus Sanctus de Brigue et à la salle de gymnastique de Salquenen le dimanche.

de Katherine Müller, une artiste qui dialogue avec les couleurs et qui préfère évoquer plutôt que représenter. Il y a chez elle la volonté de créer un environnement avec la peinture. Née en 1957 à Sion, elle vit et travaille à Lausanne. C'est une artiste inclassable car son style est à la fois classique, contemporain et personnel. La démarche artistique de Katherine Müller est très instinctive, très directe. Ce n'est donc pas un hasard si elle rêve d'une peinture qui, comme la musique, parlerait directement aux sens. A la source de ses toiles non figuratives, proches de l'abstraction, il y a essentiellement des objets très disparates (des volumes complexes d'un mobilier à une simple coupe) qui se devinent mais ne se voient

pas. L'objet est comme mis en évidence par son effacement. A chaque fois, l'artiste invente une symbolique à partir de symboles traditionnels: couronnes d'épines, anneau, ciboire, etc. Vernissage le samedi 20 janvier dès 17 h 30. (dac)



Une des œuvres exposées au FAC.

### Référendum du 21 janvier 1996



## Non

Une loi professionnelle pour des professionnels. NON à la nouvelle loi sur l'hôtellerie et la restauration.

Louis Morand Martigny



# SPORTS

## IMBATTABLE!

CRÉDIT PRIVÉ

Appelez gratuitement le  
**155 81 11**

**BANQUE MIGROS**

Av. de France 10 - Sion

### SKI



Le ski conserve... bien.

Keystone

### Rösli a 95 ans

L'ancienne reine du ski Rösli Streiff fête aujourd'hui à Glaris son 95<sup>e</sup> anniversaire. Première femme à avoir décroché le double titre de championne du monde de slalom et du combiné, en 1932, l'alerte nonagénaire vit depuis deux ans en parfaite santé dans un home pour personnes âgées.

Rösli Streiff est restée très active. Il lui arrive de sillonner les rues de Glaris au volant d'une voiture électrique achetée en 1992. A l'âge de 87 ans, elle a encore effectué comme passagère un vol en aile delta dans la région de Fiesch. (ats)

### BASKETBALL

#### UN AMÉRICAIN A MARTIGNY!

Qualifié pour le tour final de promotion en ligue nationale B, le BBC Martigny vient d'engager un renfort étranger. A suivre. .... PAGE 21

### HOCKEY

#### ENGAGÉ, MAIS CORRECT

Nendaz vient d'effectuer le difficile déplacement d'Octodure. Au bout du compte, une victoire arrachée à force de courage. Etroit mais mérité, le succès. .... PAGE 25

### TENNIS

#### CE FUT VITE RÉGLÉ

Jakob Hlasek et Martina Hingis représentent la Suisse au premier tournoi du grand chelem 1996. A Melbourne, ils ont aisément franchi le premier tour. .... PAGE 26

# Le marché aux occasions!

Adelboden tend les bras au trio de rêve helvétique. Michael, Urs et Steve ont une chance à saisir. Malgré la concurrence...

**L**ibérés! Tous les trois possèdent le billet du voyage à la Sierra Nevada. Sur le terrible slalom géant du Kuonisbergli (dur comme un caillou, aux allures de vibromasseur dans sa partie initiale), Michael von Grünigen peut abattre une carte importante vers la conquête de la boule de cristal de la discipline. Urs Kälin, le forçat des pistes impossibles, rêve d'un troisième triomphe et Steve Locher cherchera à offrir un écho favorable à sa formidable victoire d'Alta Badia (saison 1993-1994). Pour satisfaire autant d'ambitions, le temps presse et la concurrence s'active. Après cette halte dans les Alpes bernoises, il ne restera que l'épreuve d'Hinterstoder et la finale de Lillehammer aux géants du géant.

D'Adelboden  
Jacques Mariéthoz

Les absences regrettées de Tomba et de Kjus renforcent l'espoir. La présence de l'armada autrichienne (Knauss, Reiter, Mayer) et celle d'un Nyberg portant sur son visage les traces de sa chute à Kitzbühel aiguissent les méfiances tout en promettant une nouvelle lutte de titans à la hauteur des difficultés de la piste bernoise.

Depuis la victoire de Pirmin Zurbriggen en 1987, l'épreuve d'Adelboden attend toujours un Suisse sur la plus haute marche du podium.

#### Michael en confiance

Lorsqu'on revient sur le slalom de Kitzbühel, les yeux de von Grünigen se voilent de regrets: «J'étais bien dans ma tête et soudain, malgré ma concentration, je fus victime d'une erreur stupide dans un virage à risque.»

Pour lui l'essentiel n'est pas là. Sixième du classement fi-



Michael von Grünigen: le Bernois skiera presque chez lui, aujourd'hui. Il n'en sera que plus redoutable.

berthoud

nal du géant en 1993 et 1994, cinquième la saison dernière et leader actuel, il dit clairement ses intentions: «Ma progression, grâce surtout à l'expérience acquise, doit me permettre de remporter la coupe du monde de géant. Rien n'est acquis mais ma position est favorable. Mon second objectif consiste à obtenir une médaille aux championnats du monde.»

Que pense-t-il de l'absence de Tomba? «C'est vraiment dommage pour le public et

l'ambiance.» Il est moins sévère que l'entraîneur Fritz Züger: «Tomba peut faire ce qu'il veut depuis le début de la saison. Lorsque le ski vit du prestige d'un coureur on arrive à de telles situations. C'est regrettable même si on ne peut pas obliger un skieur à participer à toutes les courses.»

#### «Skier à l'intelligence»

Revenons sur la piste d'Adel-

boden avec Michael von Grünigen: «La concurrence ne manquera pas. Sur ce parcours contrairement à Flachau où l'on pouvait prendre des risques à 110%, il sera très important de skier avec la tête, de savoir jusqu'où on peut aller dans l'agressivité. J'ai confiance car je me sens bien. Je pense courir avec les mêmes skis qu'à Flachau car ils conviennent à tous les revêtements. Si tout va normalement, je serai sur le podium. Si ce n'est pas moi ce sera Urs ou Steve.»

## \*\*\*\*\* HOCKEY SUR GLACE \*\*\*\*\*

# Sierre peut assurer

Les Valaisans termineront probablement la saison régulière en tête. N'en déplaise à Fleurier, l'adversaire du jour.

**S**ierre a donc réussi son double examen. Il n'est pas encore synonyme de passage à l'étage supérieur. Mais il vaut son pesant de confiance. Ne bat en effet pas qui veut Ajoie et Saas-Grund coup sur coup. Le tout en n'encaissant que deux buts. Et encore ont-ils été la conséquence d'une supériorité numérique adverse. Dans le jeu, c'est Sierre qui a affiché sa maîtrise. «Nous avons appliqué les consignes. Les joueurs ont été disciplinés. Défensivement, nous avons été solides. Les arrières ont su sortir rapidement le puck. Plus généralement, l'équipe est désormais plus compacte. On attaque et on défend à cinq. Il y a eu une prise de conscience de la part des joueurs dans leur façon de travailler.»

Richard Beaulieu tire les enseignements positifs de cette semaine de toutes les interrogations. Sierre a passé sans encombre le double écuil. De ce fait, il devrait conserver cette première place au soir du 3 février.

Par Christophe Spahr

Encore une fois, le leader valaisan a mis du temps à trouver ses marques à Saas-Grund. Avant cela, avant que le match ne tourne définitive-

ment en sa faveur, il a gâché beaucoup d'occasions. «Oui, mais ensuite, nous avons contrôlé les débats. Je craignais ce déplacement. C'est pour-quoi, dès jeudi passé, nous nous sommes efforcés d'ou-

blier Ajoie. Il nous fallait ces deux adversaires. Ils ont eu le mérite de nous réveiller.»

#### Fleurier voyage mal

On en sait désormais plus sur

les possibilités d'un club qui, comme chaque année, se doit de saisir sa chance. Cette fois, Sierre aura l'avantage d'entamer l'avant-dernière ligne droite en tête. Ce qui n'est pas négligeable. «On possède quatre points d'avance. En principe, ils devraient suffire, d'autant qu'il reste trois parties à domicile. Mais nous ne prendrons aucune rencontre à la légère. Fleurier lutte pour la huitième place. Là-bas, le match avait mis du temps à se décanter. Mais les Neuchâtelois voyagent assez mal.»

Richard Beaulieu salue le retour de Nicolas Pont, avec qui il a eu une discussion la semaine passée. L'attaquant, qui n'a pas été aligné à Saas-Grund, entrera en ligne de compte dès ce soir. Quant à Zanoli, malade, il devrait aussi faire son retour. «J'ai beaucoup de possibilités en attaque. Ces dernières semaines, j'ai dû me passer d'éléments qui semblaient immuables. Mais personne n'est assuré d'être titulaire. Il faut savoir que si Horvath, ces temps, brille, il a aussi connu une période difficile. Lui aussi a fait du banc. C'est surtout l'introduction des jeunes qui a nécessité tous ces changements. Maintenant, on sait qu'ils peuvent tenir leur place.»



François Zanoli, malade samedi, fait son retour. Nicolas Pont aussi.

mamin

### Steve Locher: la bonne année?

Au fil des saisons, les performances du Valaisan suivent une courbe bien établie au classement final de la spécialité. Tous les deux exercices, il prend du recul pour mieux monter dans la hiérarchie. La preuve, la voici.

Sixième à la fin de la saison 1991-1992, douzième en 1992-1993, cinquième en 1993-1994 (l'année de son succès à Alta Badia) et quinzième la saison dernière.

Actuellement, Steve Locher prouve par ses résultats qu'il skie dans le créneau des saisons à succès. Ses quatre places dans les dix sur six courses lui valent d'occuper un excellent sixième rang au classement de la coupe du monde de la spécialité.

#### «Ma préoccupation»

La transition entre Flachau (5e) et Adelboden fait réfléchir plus d'un coureur. Steve Locher dit sa préoccupation: «Il y aura une énorme différence dans la manière de skier ici. Je suis en forme comme Michael et Urs mais la piste d'Adelboden devrait mieux convenir à Urs dont la façon de skier en force du début à la fin devrait bien s'adapter sur ce parcours rugueux.»

Ce sera difficile pour tous. En ce qui me concerne, skiant plus en finesse comme Michael, l'important consistera à modifier ma technique de course. A Flachau, j'ai skié à l'extrême, à cent pour cent. Ici il s'agira de faire travailler les méninges pour éviter de dépasser la côte d'alerte dans les virages.» (jm)

### Programme de la soirée

#### LNA

20.00 Berne - CP Zurich  
Davos - Fribourg  
Kloten - Lugano  
Lausanne - Rapperswil  
Zoug - Ambri-Piotta

#### LNB

20.00 Thurgovie - Martigny  
Chaux-de-Fonds - Herisau  
GE Servette - Grasshopper  
Olten - Bienne

#### Demain

20.00 Coire - Langnau

#### PREMIÈRE LIGUE

20.00 Sierre - Fleurier  
Viège - Neuchâtel  
Ajoie - Fribourg  
20.15 Yverdon - Moutier

#### Demain

20.00 Star Lausanne - Villars  
Loèche - Saas-Grund

#### Classement

1. Sierre	18 16 1 1	88-36 33
2. Ajoie	17 13 1 3	101-32 27
3. Villars	18 10 3 5	77-57 23
4. Saas-Grund	18 10 2 6	71-52 22
5. HCP Fribourg	18 10 0 8	74-75 20
6. Viège	18 8 1 9	57-67 17
7. Moutier	18 7 1 10	64-78 15
8. Fleurier	18 7 1 10	71-86 15
9. Yverdon	18 7 1 10	58-78 15
10. Loèche-les-Bains	18 5 1 12	59-94 11
11. Neuchâtel	17 3 2 12	52-72 8
12. Star Lausanne	18 2 4 12	47-92 8

# 14e Salon international des véhicules utilitaires

Genève, 12-21 janvier 1996 Pal <sup>Genève</sup>xpo

## • Transports routiers: indispensables!

• Un rendez-vous important pour vous! plus de 300 exposants présentent des véhicules, équipements, accessoires et en nouveauté la manutention et le stockage.

## • Le programme d'exposition:

- Châssis et véhicules pour le transport de marchandises • Carrosseries de véhicules utilitaires, remorques, dispositifs spéciaux à monter sur des véhicules ou sur des châssis de véhicules utilitaires • Appareils de manutention et de transbordement pour véhicules utilitaires • Châssis de véhicules pour le transport de personnes • Véhicules pour le transport de personnes • Accessoires, pièces détachées et équipements de garage pour véhicules utilitaires • Fournisseurs • Logistique • Presse spécialisée • Associations et assurances

• Country music avec John Brack & Band dans les restaurants de Palexpo.

## 3 jours de conférences:

### SGM

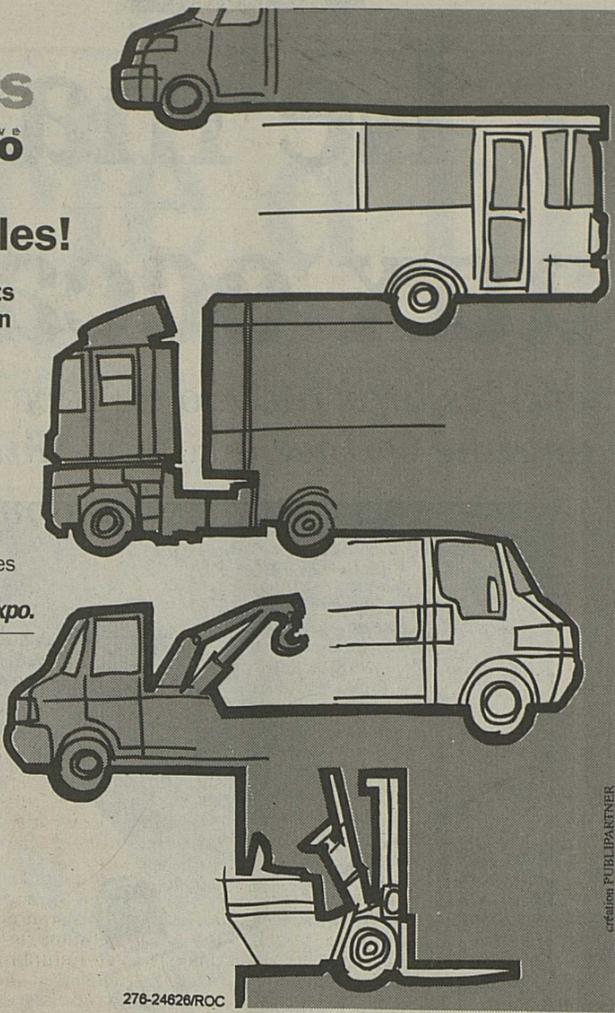
16.1. 10h30 - 12h00  
"Chances de survie de la branche des transports en Suisse / Avantages-coûts de l'entretien"

### ASTAG

17.1. 10h30 - 11h30: Le transport collectif  
11h30 - 12h00: Table ronde

18.1. 10h30 - 11h30: Le transport combiné - aujourd'hui et demain  
11h30 - 12h00: Table ronde

Renseignements: Orgexpo/Palexpo Tél. 022/761 11 11 - Fax 022/798 01 00



276-24626/ROC

FIAT Tipo 1.4ie 5p  
90-88'000km + opt.  
FORD SIERRA break  
2.0 CLX 4x4 ABS 91  
HONDA SHUTTLE 4x4  
Très bas prix  
MB 300TE 4MATIC 89  
Toit ouv. + Climat.  
MB 190 \*A M G\*  
Options spéciales  
MITSUBISHI LANCER  
GLI break 90  
OPEL ASTRA 2. Cvan  
T.O., éq hiv. 93  
OPEL KADETT 2.Cvan  
éq hiv bas prix 89  
R SAFRANE RXE V6 A  
Ttes options 93  
VM GOLF GL 1.6 89  
Champion, T.O. etc  
VM GOLF GTI 16V 87  
TO-R.K7-Carr spéc.  
VM GOLF 1.8 SYNCRO  
Bon état bas prix  
Tél. 089 220.39.09  
ou 027 22.50.16

DEPOT - VENTE  
Vous désirez  
vendre votre  
voiture ?  
CONTACTEZ LE  
089 220.39.09

SÉCURITÉ HIVERNALE  
AUDI 100 QUATTRO  
50 000 km, superbe,  
cuivre métallisé, CV  
11.33/165 DIN, 5 cy-  
lindres, direction as-  
sistée, état impecc-  
able, spacieuse, 4 por-  
tes.  
Fr. 18 990.-.

GARAGE CARTERET  
Rue Carteret 22  
Tél. (022) 734 42 03  
18-288149

Test  
antipollution  
sans rendez-vous  
Fr. 60.-

Ø (027) 22 34 69  
Garage Delta, Sion.  
Ouvert samedi matin.

SUPERBE AUDI 100  
2.8E V6 174 DIN  
bleu foncé métal., cuir  
beige assorti, 24 000  
km, ABS, direction as-  
sistée, toit ouvrant ori-  
gine, stéréo cassette,  
glaces électriques, 1re  
main, comme neuve.  
Fr. 33 900.-.  
GARAGE CARTERET  
Rue Carteret 22  
Tél. (022) 734 42 03  
18-288156

PETITS TRANSPORTS  
RENAULT EXPRESS  
1400 / CV 7,08  
blanche, 3 portes,  
5 vitesses, stéréo,  
entièrement vitré,  
charge utile: 500 kg.  
Fr. 8 900.-.  
GARAGE CARTERET  
Rue Carteret 22  
Tél. (022) 734 42 03  
18-288169

Achète  
voitures, bus  
et camionnettes  
même fort  
kilométrage.  
Appelez-moi avant de  
vendre.  
Natel (077) 23 13 92  
ou  
Ø (021) 981 23 26  
All.  
036-306226

AUTOMATIC  
MERCEDES 190E  
Vert clair métallisé,  
compacte, 4 portes,  
direction assistée, toit  
ouvrant, état soigné,  
expertise du jour.  
Fr. 7 990.-.  
GARAGE CARTERET  
Rue Carteret 22  
Tél. (022) 734 42 03  
18-288168

SUBARU LEGACY  
BEAU BREAK;  
4WD; AUTOMATIC  
Bordeaux métallisé,  
CLIMATISATION,  
grands toits ouvrants,  
DIRECTION ASSIS-  
TEE, état très soigné,  
stéréo, CV 11,26.  
Fr. 27 990.-.  
GARAGE CARTERET  
Rue Carteret 22  
Tél. (022) 734 42 03  
18-288172

HONDA CIVIC  
CV 7,60 / 90 DIN  
Belle, blanche, 3 por-  
tes, 5 vitesses, hayon  
arrière, 29 000 km,  
impeccable, expertise  
du jour.  
Fr. 10 990.-.  
GARAGE CARTERET  
Rue Carteret 22  
Tél. (022) 734 42 03  
18-288171

NISSAN MAXIMA  
CV 15,07 / 170 DIN  
1re main, 1992, AUTO-  
MATIC, gris foncé mé-  
tal., cuir assorti, direc-  
tion assistée, CLIMATI-  
SATION, stéréo, ABS,  
expertise du jour.  
Fr. 23 990.-.  
GARAGE CARTERET  
Rue Carteret 22  
Tél. (022) 734 42 03  
18-288170

OPEL FRONTERA  
Magnifique 4 x 4  
Vert foncé métal., toit  
ouvrant, direction assis-  
tée, verrouillage central,  
CV 12.27 / 125 DIN, pa-  
re-bufile, 39 000 km,  
expertise, comme  
neuve.  
Fr. 25 990.-.  
GARAGE CARTERET  
Rue Carteret 22  
Tél. (022) 734 42 03  
18-288165

## VÉHICULES AUTOMOBILES

HONDA CIVIC  
4 x 4 AUTOMATIC  
Bordeaux métallisé, CV  
8.10 / 120 DIN, ABS,  
4x4, CLIMATISATION  
D'ORIGINE, toit ou-  
vrant, 25 000 km, 1re  
main, comme neuve.  
Fr. 17 990.-.  
GARAGE CARTERET  
Rue Carteret 22  
Tél. (022) 734 42 03  
18-288153

Porsche  
911 Carrera 4  
ABS, 10.89,  
36 000 km, anthraci-  
te-bordeaux, cuir, cli-  
matisation, tempo-  
mat, jantes + rétrov.  
CUP, état de neuf,  
reprise possible, gar-  
antie.  
Fr. 49 000.-  
Tél. (027) 55 80 08.  
036-310722

OPEL VECTRA 2.0i  
AUTOMATIC  
Blanche, belle, com-  
pacte, 4 portes, direc-  
tion assistée, radio  
cassette, 1989, im-  
peccable, expertise  
du jour.  
Fr. 8 990.-.  
GARAGE CARTERET  
Rue Carteret 22  
Tél. (022) 734 42 03  
18-288159

Messageries  
du Rhône

A vendre  
**Lancia Delta  
HF turbo  
exclusive**  
132 CV, 1990,  
90 000 km.  
Fr. 12 500.-,  
à discuter.  
Tél. (027) 36 71 51.  
36-310582

Où que vous allez...  
**respectez  
la nature!**

## Nouvelliste

ET FEUILLE D'AVIS DU VALAIS

LE TRAIT D'UNION DES VALAISANS

Nos  
lecteurs sont  
sportifs

chaque  
jour,  
le sport  
en direct



Renvoyez ce coupon au **NF**  
rue de l'Industrie 13, 1951 Sion  
ou appelez le  
**0800 552 820**  
(appel gratuit)

Oui je désire m'abonner au **NF**

Je réalise ainsi une économie de plus de Fr. 300.- (par rapport à l'achat au numéro) et je bénéficie d'un mois gratuit et de deux annonces au mot.

Nom/Prénom \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_ No de tél. \_\_\_\_\_  
NPA/Localité \_\_\_\_\_  
Année de naissance \_\_\_\_\_ Profession \_\_\_\_\_  
Signature \_\_\_\_\_  
Je désire payer  1 x Fr. 285.60  2 x Fr. 146.80  3 x Fr. 101.20

## VÉHICULES AUTOMOBILES

### GRAND CHOIX D'OCCASIONS

Opel Corsa GSi	91	6 500.-
VW Golf Cabriolet	84	8 500.-
Porsche 924	83	6 900.-
Opel Omega Break	88	10 900.-
Opel Omega Travel	93	18 900.-
Opel Vectra 2.5 CDX	94	25 900.-
Mazda 323 GLX, t.o.	93	13 900.-
Mazda 323 GLX, 3 p.	95	19 900.-
Mazda 323 GLX, 4 p.	95	19 900.-
Nissan Sunny Pulsar	94	16 900.-
VW Golf VR 6	94	27 200.-
BMW 325 i aut.	94	36 900.-
Mercedes-Benz 380 SE	82	7 900.-
Mercedes-Benz 300 E	88	18 900.-
Mercedes-Benz 450 SLC	76	21 500.-
Mercedes-Benz C 200	95	42 000.-
Mercedes-Benz 300 CE-24	89	42 900.-
Mercedes-Benz E 220 coupé	93	46 500.-
Mercedes-Benz C 280	95	60 000.-
Mercedes-Benz E 320 coupé	94	76 000.-
Porsche 911 Turbo	87	sur demande
Daimler Double Six 6.0	93	sur demande

Véhicules utilitaires  
MB 210, Fourgon 92 22 900.-  
MB 210 Diesel, Fourgon 94 26 500.-  
MB 314 Sprinter, véhic. démo 95 sur demande

GARANTIE - REPRISE - FINANCEMENT  
Ouvert le samedi jusqu'à 16 heures

**GARAGE CHARLES HEDIGER - SION**  
(027) 22 01 31 36-309287

## GARAGE DE L'AUTOROUTE

CONTHEY - Tél. (027) 36 33 00  
Agent Suzuki, vous propose:



SUZUKI SWIFT 1.0 «PAPILLON»  
Cons. mixte 5.1 l/100 km  
Prix net 13 990.-  
PRIX NET NET 12 590.-  
Options + tva comprises.  
Leasing dès 248.-/mois.

36-310940

Le  
**Nouvelliste**  
ET FEUILLE D'AVIS DU VALAIS

vous invite

Trait d'union des Valaisans

**THEATRE DE VALERE - SION**  
8-9-10 - 15-16-17 - 22-23-24 - 29 FEVRIER  
1-2 MARS à 20 h 30

**LA REVUE 96**

REVUE EN 2 ACTES ET 12 TABLEAUX DE IRMA ARLETTAZ - JEAN BONNARD  
BERNARD HEUTTE - TRINQUEDOUX - DANIEL RAUSIS - MICHEL SCHMID

avec Anne CARRON  
Dolly SOLLIOZ  
Jacqueline EVEQUOZ  
Patrick DELETTROZ  
Jean-Luc LAMBIEL  
Michel MAYOR  
Michel SCHMID  
Stéphanie GERMANIER  
Sandra LONGCHAMP  
Nathalie ROY  
Maude SALAMIN

Mixe en scène et direction artistique  
Michel SCHMID  
Chorégraphie  
Fabienne REBELLE  
Arrangements musicaux  
Tony D'ADARIO  
Décors  
Bernard HEUTTE  
Chef régie et plateau  
Michel MOREN

LOCATION: Service clients  
Placette, Sion

Prix des places: Fr. 30.-, Fr. 35.-

**15 billets pour le jeudi 8 février**

Indiquez vos nom, prénom, adresse et localité sur une carte postale uniquement et adressez-la au **Nouvelliste, Revue, rue de l'Industrie 13, 1950 Sion**, jusqu'à ce soir minuit, le timbre de la poste faisant foi. Le tirage au sort déterminera les 15 gagnants qui recevront par un prochain courrier un billet chacun.

## SPORTS EXPRESS

## BASKETBALL

## Un Américain à Martigny!

Le club octodurien se renforce.

A court terme, le BBC Martigny n'a pas pour objectif de rejoindre la ligue nationale B. Mais en première ligue nationale, la bande à Pointet s'est qualifiée pour le tour final au cours duquel elle entend bien jouer le jeu jusqu'au bout. Dans cette optique équitement sportive, les dirigeants bas-valaisans ont décidé de renforcer le contingent de l'équipe fanion en engageant un Amé-

ricain déjà connu en Valais. En effet, voici deux ans, Jeff Jenkins avait été appelé pour quelques matches au secours du BBC Monthey, à la suite de la blessure de Theren Bullock. Jenkins avait marqué son passage par son état d'esprit positif, sa puissance et une adresse remarquable. Il semble donc que Martigny ait fait le bon choix. Le proche avenir nous le dira. (mic)



Jenkins à Martigny: un vrai renfort.

bussien

PUBLICITÉ

	<b>SIERRE</b>
VAL-LIFT OTIS SA ASCENSEURS SION	<b>Patinoire de Graben</b>
	<b>CE SOIR</b>
Radio Rhône	mardi 16 janvier à 20 h
	<b>SIERRE - FLEURIER</b>
Nouvelliste LE FEUILLE D'AVIS DU VALAIS	La nouvelle Ford Mondeo 4x4 dès Fr. 32 250.-
LE NO 1 DE LA PEINTURE EN VALAIS	Avec airbag et ABS pour tous.
STOP SIDA	<b>Garage du Rawyl</b>
	F. DURRET S.A. - SIERRE - Tél. 027 / 55 03 08

## Sans les mercenaires mais avec sept Sédunois

A Dubaï, Jorge pourra se faire une demi-idée...

Artur Jorge n'aura pas la possibilité à Dubaï de prendre l'exacte mesure de l'équipe nationale helvétique. Le successeur de Roy Hodgson est privé, pour ce premier contact, de sept titulaires de base (Hottiger, Henchoz, Ohrel, Sforza, A. Sutter, Knup, Chappuis) sans compter d'autres internationaux chevronnés, comme Grassi et Bickel, eux aussi retenus à l'étranger par leur club respectif.

Le Portugais doit également composer avec les forfaits de quatre internationaux de Grasshopper, tous annoncés blessés, Zuberbühler, Vogel, Subiat et Thüler, ainsi que le Lucernois Wolf. Ce stage offrira à Artur Jorge des enseignements à long terme avec la présence de plusieurs jeunes, dont l'objectif est d'avancer la coupe du monde 1998 que le tour final de l'Euro 96. Mazzarelli, qui intéresse la Fiorentina, Lonfat, longtemps blessé l'an dernier, le duo servettien

Sesa-Weiler rêvent tous de réussir le saut des «espoirs» à l'équipe A.

Le buteur du FC Zurich Urs Güntensperger (28 ans) est le principal bénéficiaire de l'absence en attaque de plusieurs mercenaires. Avec le Sédunois Bonvin, Türkyilmaz sera la seule valeur confirmée au sein du compartiment offensif. Le joueur de Grasshopper Alexandre Comisetti tentera de faire oublier Alain Sutter au poste de demi extérieur gauche.

Les Sédunois sont représentés en force dans le secteur défensif avec Lehmann, Herr, Wicky, Quentin et Fournier. Le Xamaxien Sébastien Jeanerret (22 ans) est à juste titre retenu pour ce voyage aux Emirats. Il s'est mis particulièrement en évidence lors de la première partie du championnat. Il bénéficiera des conseils d'Alain Geiger, toujours fidèle au poste.

## La sélection suisse

La sélection suisse en vue du camp d'entraînement de l'équipe nationale du 22 au 28 janvier à Dubaï, Emirats arabes unis.

Gardiens: Marco Pascolo (Servette, 29 ans, 33 sélections). Stefan Lehmann (Sion, 32, 6). Stefan Huber (Bâle, 29, 11).

Défenseurs: Sébastien Jeanerret (Neuchâtel Xamax, 22, 0). Dominique Herr (Sion, 30, 51). Alain Geiger (Grasshopper, 35, 110). Yvan Quentin (Sion, 25, 23). Raphaël Wicky (Sion, 18, 0). Ramon Vega (Grasshopper, 24, 6). Marco Walker (Bâle, 25, 1).

Demis et attaquants: Marcel Koller (Grasshopper, 35, 49). Johann Lonfat (Sion, 22, 0). Giuseppe Mazzarelli (Zurich, 23, 1). René Weiler (Servette, 22, 0). Sébastien Fournier (Sion, 24, 10). Alexandre Comisetti (Grasshopper, 22, 0). Murat Yakin (Grasshopper, 21,

2). Daniel Tarone (Zurich, 20, 0). David Sesa (Servette, 22, 0). Christophe Bonvin (Sion, 30, 40). Urs Güntensperger (Zurich, 28, 0). Kubilay Türkyilmaz (Grasshopper, 28, 47).

De piquet: Sven Christ (Aarau, 22, 0). Harald Gämperle (Grasshopper, 27, 4). Christian Colombo (Lugano, 27, 4). Philipp Walker (Lugano, 28, 13). Dario Zuffi (Bâle, 31, 17).

Blessés: Nestor Subiat, Johann Vogel et Pascal Zuberbühler (tous Grasshopper), Stefan Wolf (Lucerne). (si)

## GAINS

## LOTTO

Gagnants	Francs
1 avec 6	1 299 526.90
4 avec 5+c	104 886.40
119 avec 5	10 920.40
6 776 avec 4	50.-
139 676 avec 3	6.-

Au premier rang lors du prochain concours: ± 1 100 000 francs.

## JOKER

Gagnants	Francs
Jackpot	397 494.90
4 avec 5	10 000.-
41 avec 4	1 000.-
519 avec 3	100.-
5 218 avec 2	10.-

Au premier rang lors du prochain concours: ± 800 000 francs.

## SPORT-TOTO

Gagnants	Francs
Jackpot	257 483.15
5 avec 12	11 600.50
95 avec 11	457.90
965 avec 10	45.10

Aucun gagnant avec 13. Au premier rang lors du prochain concours: ± 400 000 francs.

## TOTO-X

Gagnants	Francs
Jackpot	496 320.65
Jackpot	8 015.80
29 avec 5	1 382.-
913 avec 4	43.90
14 009 avec 3	3.-

Aucun gagnant avec 6 ni avec 5+c. Au premier rang lors du prochain concours: ± 520 000 francs.

## Football



## Budapest: Detari manager

Suspendu par la FIFA en tant que joueur, Lajos Detari (33 ans) va devenir manager dans son ancien club, Kispest Budapest. Soixante et une fois international, Detari a été suspendu pour n'avoir pas respecté ses engagements contractuels avec Neuchâtel Xamax. Il a décidé de renoncer à sa carrière de joueur et de se lancer dans une nouvelle voie.

## «Sur la même ligne»

La première véritable réunion entre la Fédération internationale (FIFA) et l'Union européenne de football (UEFA), concernant les conséquences de l'arrêt rendu le 15 décembre par la Cour de justice de Luxembourg dans l'affaire Bosman a permis de constater, à Zurich, que les deux organismes «étaient sur la même ligne».

Comme prévu, rien n'a filtré de cette séance de travail qui a regroupé au siège de la FIFA six membres des deux organismes ayant des compétences au niveau juridique.

Coupe d'Afrique. Groupe B à Bloemfontein: Sierra Leone - Burkina Faso 2-1. Egypte - Angola 2-1.

La Gold Cup aux Etats-Unis. - Le Mexique et le Brésil se

sont qualifiées pour les demi-finales de la Gold Cup (coupe CONCACAF) qui se déroule actuellement aux Etats-Unis.

## Ski



## Rohrbach crée la surprise

La Suisse Michèle Rohrbach a créé la surprise en remportant le concours de sauts à Blackcomb, une épreuve comptant pour la coupe du monde.

L'Argovienne, qui figure pourtant dans le groupe B, s'est imposée dans des conditions difficiles. Malgré de fortes chutes de neige et une visibilité réduite, la championne du monde juniors a réussi deux sauts (Lay Full et Full Full) pratiquement parfaits.

## Hockey sur glace



## Olten: Graf entraîneur

Olten a engagé Markus Graf (36 ans) jusqu'à la fin de la saison comme entraîneur. Prêté à Rheinfelden en qualité d'entraîneur-joueur, Graf a été rappelé au sein du club soleurois pour remplacer Paul Gagné, entraîneur par intérim.

## Sport-handicap

## «Mondiaux» à Lech: médaille valaisanne

La Neuchâteloise Natascha Chevalley a remporté la médaille d'or du slalom géant pour non-voyants en compagnie de son guide Pascal Flück à l'occasion des championnats du monde de ski pour handicapés à Lech (Aut). La Valaisanne Anneliest Borra (Staldenried) a, quant à elle, enlevé la médaille d'argent dans le slalom géant catégorie «amputés au-dessus du genou».

## Escrime



## Rio: les Suissesses deuxièmes

L'équipe de Suisse formée d'Isabelle Pentucci, Gianna Bürki et Michèle Wolf-Starzynski, a pris la deuxième place de l'épreuve par équipe de la coupe du monde à Rio. Le trio helvétique, qui est déjà qualifié pour les Jeux d'Atlanta, s'est incliné en finale face à l'Espagne, championne d'Europe en titre, par 45-35. (si)

## LES PRONOSTICS DU P.M.U. POUR AUJOURD'HUI MARDI



Vincennes - Tiercé, Quarté+, Quinté+, 2 sur 4  
Prix de Maison-Alfort - Réunion I (5<sup>e</sup>), attelé, 2100 m, départ 15 h 48

## Le ticket NF

1 - 2 - 8 - 5 - 4 - 16 - 3 - 9

C'est derrière l'autostart que les 18 concurrents de notre quinté s'élanceront cet après-midi pour un périple de 2100 m.

Il est rare que deux chevaux emportent presque unanimement les faveurs des pronostiqueurs de la presse. C'est le cas aujourd'hui avec «Acapulco» (1), sur la montante cet hiver et lauréat du récent Prix de Breteuil, et «Abylie du Vivier» (2), qui a couru en 1'15" dans le Prix de Strasbourg. Nous leur opposerons «Akeanos Severois» (8), à l'aise sur courtes et longues distances, «Adrienne» (5) idéalement placée en première ligne, et «Babil» (4), qui s'est bien comporté à deux reprises dans des épreuves de vitesse depuis le début du meeting. Comme outsiders, choisissons «Arbella du Houlibet» (16), qui reste sur trois tentatives plus qu'honorables, «Bay Century» (3), même s'il préfère les pistes plates, et pourquoi pas «Balexis du Mouty» (9), capable de surprendre.

No	Entraîneurs	Chevaux	Drivers	Distance	Gains en FF
1	J.-R. Le Vexier	Acapulco	J. Verbeeck	2100 m	1 423 150
2	A. Laurent	Abylie du Vivier	A. Laurent	2100 m	1 498 800
3	B. Lefèvre	Bay Century	B. Lefèvre	2100 m	1 285 400
4	J.-P. Viel	Babil	J.-P. Viel	2100 m	1 425 050
5	Ch. Bazire	Adrienne	S. Delasalle	2100 m	1 332 780
6	A. Blandin	Anouchko	F. Blandin	2100 m	1 503 300
7	G.-M. Dreux	Arca Mayor	Y. Dreux	2100 m	1 344 120
8	A. Hawas	Akeanos Severois	K. Hawas	2100 m	1 491 100
9	J.-L. Peupion	Balexis du Mouty	G. Verva	2100 m	1 454 100
10	J.-Ph. Darondel	Baron de Gesvres	J.-Ph. Darondel	2100 m	974 490
11	J. Van Eeckhaute	Aristote	J. Van Eeckhaute	2100 m	912 100
12	J.-L. Peupion	Anthéor	J.-M. Bazire	2100 m	1 130 350
13	L.-D. Abrivard	Alcôve	Y. Abrivard	2100 m	1 229 900
14	R. Baudron	Accord de Vrie	R. Baudron	2100 m	979 450
15	J.-M. Monclin	Barbade de Taloney	J.-M. Monclin	2100 m	887 480
16	M. Lenoir	Arbella du Houlibet	M. Lenoir	2100 m	1 249 100
17	J.-P. Dubois	Assouan	J.-P. Dubois	2100 m	905 460
18	L. Sauve	Attentat	J.-Cl. Hallais	2100 m	1 282 250

Sélection de la presse	
A.F.P.	1 - 2 - 4 - 6 - 16 - 7
Le Dauphiné Libéré	1 - 2 - 9 - 8 - 7 - 4
La Dépêche du Midi	2 - 1 - 4 - 8 - 11 - 6
Le Figaro	2 - 1 - 4 - 8 - 3 - 11
Le Midi Libre	1 - 8 - 10 - 16 - 2 - 4
Ouest-France	1 - 2 - 4 - 15 - 8 - 5
Paris-Normandie	1 - 2 - 4 - 8 - 5 - 10
Paris-Turf	1 - 2 - 8 - 4 - 5 - 15
Turf-Dernière	2 - 1 - 4 - 8 - 3 - 5
Le Parisien Libéré	1 - 2 - 16 - 6 - 4 - 11
R.M.C.	1 - 2 - 5 - 4 - 3 - 17
Sud-Ouest	1 - 2 - 4 - 8 - 5 - 7
Tiercé Magazine	1 - 2 - 4 - 8 - 5 - 10
Tiercé Panorama	1 - 2 - 4 - 5 - 8 - 16
Week-End	1 - 2 - 4 - 8 - 5 - 15
Agence Tip	2 - 1 - 4 - 8 - 11 - 5

**IMMOBILIÈRES LOCATION**

**MARTIGNY**  
Av. de la Gare 45-47 - A LOUER

- Surface commerciale avec vitrine 85 m<sup>2</sup> Fr. 1543.- c.c.
- Surface commerciale avec vitrine 109 m<sup>2</sup> Fr. 2025.- c.c.
- Surface administrative 100 m<sup>2</sup> Fr. 1814.- c.c.

Diverses surfaces commerciales et administratives

Pour visiter: **M. Cajic**, tél. (026) 22 76 67

Pour renseignements: **Helvétia Patria**, Gérance d'immeubles, tél. (021) 341 45 57.

**HELVETIA PATRIA**

**SION**  
A louer dans petit immeuble récent

**studio mansardé**  
Fr. 700.- + charges

Confort moderne, sanitaire couleur, place de jeux, zone verdure, parking.

Rens. et visites: ☎ (027) 22 66 23 Immo-Info/Sopitec S.A.

**SION**  
A louer dans petit immeuble récent

**APPARTEMENTS**  
3 1/2 pièces dès Fr. 990.- + ch.

Confort moderne, sanitaire couleur, place de jeux, zone verdure, parking.

Rens. et visites: ☎ (027) 22 66 23 Immo-Info/Sopitec S.A.

A LOUER à Sion, rue des Platanes 17 (immeuble Oerlikon),

**ATELIER / DÉPÔT**  
de plain-pied, env. 320 m<sup>2</sup>.  
Fr. 2150.- + charges Fr. 200.-.

**h. blaser sa**  
Pratifiori 8, 1951 Sion  
Tél. (027) 22 00 77

**Martigny vieille-ville**  
A louer dans petit immeuble récent, à quelques minutes du centre

**grand appartement 4 1/2 pièces, 130 m<sup>2</sup>**

living spacieux, avec cheminée, cuisine agencée, 3 chambres, 2 balcons + cave et place de parc en sous-sol.

A disposition place de jeu et carnotzet.

Libre dès le 1.3.96.

Fr. 1420.- + charges.

Fiduciaire Laurent Bender S.A. Martigny, tél. (026) 22 33 12.

**A louer à Saint-Maurice grand 4 1/2 pièces**  
de 100 m<sup>2</sup>, dans petit locatif, refait à neuf, cuisine agencée, baigns WC séparés, grand balcon, cave.  
Fr. 890.- + charges Fr. 100.-.  
Tél. (025) 65 25 93.

**RIDDÉS**  
A louer dans immeuble rénové

**appartement 3 p.**  
dès Fr. 510.- + charges.  
Al + AVS dès Fr. 423.- + ch.

Rens. et visites: ☎ (027) 22 66 23 Immo-Info/Sopitec S.A.

**Rentananstalt** +  
**Swiss Life** +

**MONTHEY**  
A louer tout de suite appartements tout confort à l'av. de l'Europe proche de toutes les commodités

**1 p.** Fr. 457.-  
**2 1/2 p.** dès Fr. 689.-  
**3 1/2 p.** Fr. 936.-

N'hésitez pas à nous contacter pour une visite.

**GECO GERANCE ET COURTAGE SA**  
19, AV. DU CHAMOISSAIRE - 1860 AIGLE  
Tél. 025 / 28 00 88

**LEYTRON**  
Association l'Artisane a terminé la construction de ses immeubles et loue au centre du village

**2 1/2 PIÈCES**  
dès Fr. 668.-  
personne à l'AVS Fr. 568.- + charges.

**3 1/2 PIÈCES**  
dès Fr. 838.-  
avec place de parc dans garage souterrain.  
Commodités pour personnes à la retraite.  
Pour visite et renseignements v/concierge. Tél. (027) 86 83 43 ou (025) 71 33 71.

**Equipement Miele**

**A LOUER A MONTHEY**, rue du Commerce 2, au cœur de la ville,

**2 pièces**  
avec cuisine ouverte sur le salon.  
Fr. 670.- + charges.  
Parquet dans chambre et salon.

**MARTIGNY**  
Place Centrale

**MAGASIN**  
avec 8 vitrines.  
Surface de vente environ 280 m<sup>2</sup>

**A LOUER**  
pour tout de suite ou à convenir.

**CHARLES VÖGELE S.A.**  
8808 PFÄFFIKON  
Mme M. Waldmeier  
Tél. (055) 477 111

**A louer à Bramois studio et studio en duplex appartements 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2 en duplex, 4 1/2 pièces**

Situation calme.

Renseignements et visites: (027) 23 59 29.

A louer à **SAINT-LÉONARD**

**appartement 2 pièces**  
dès Fr. 517.- + ch.  
AVS-Al dès Fr. 442.- + ch.

Rens. et visites: ☎ (027) 22 66 23 Immo-Info/Sopitec S.A.

A LOUER à Sion, av. de la Gare 5,

**bureau 2 pièces 38 m<sup>2</sup>**  
Fr. 560.- + charges Fr. 40.-.

**h. blaser sa**  
Pratifiori 8, 1951 Sion  
Tél. (027) 22 00 77

**A louer à MONTHEY** chemin d'Arche dans immeuble rénové

**appartement 3 pièces**  
Fr. 850.- + charges.

**appartement 4 pièces**  
Fr. 1000.- + charges.  
Libres tout de suite ou à convenir.

**JEAN RIGOLET SA**  
Gérance API\*WIT & Fiduciaire  
Rue Coppel 1 - 1870 MONTHEY

A louer à SION, av. de la Gare 29,

**MAGASINS REZ / SOUS-SOL**  
dans immeuble commercial neuf, situation de premier ordre. Surfaces de 123 m<sup>2</sup> à 213.50 m<sup>2</sup> avec locaux sanitaires (WC / lavabos). Finitions intérieures au gré et à charge des preneurs. Prix de location: dès Fr. 2235.-/mois + charges.

Pour tous renseignements et visites, sans engagement:

**h. blaser sa**  
Pratifiori 8, 1951 Sion  
Tél. (027) 22 00 77

**IMMO CONSEIL**  
et promotion SA  
A LOUER

Sion-Gravelone, dans petite résidence calme et verdure, proche école des soins infirmiers

**studio meublé**  
Fr. 527.-, charges comprises, arrêt de bus à proximité. Libre tout de suite.

**A louer SIERRE magnifique attique (3 1/2 pièces)**  
centre ville.  
Prix: Fr. 1300.-/mois + charges

**PONT-DE-LA-MORGE joli studio meublé**  
Prix: Fr. 500.-/mois + charges.

**MARTIGNY beau bureau**  
au 1er étage. Surface de 72 m<sup>2</sup>.  
Prix: Fr. 700.-/mois + charges

**surface commerciale**  
Surface de 110 m<sup>2</sup> + dépôt.  
Vitrines commerciales. Situation 1er ordre. Libre dès août 1996. Prix à discuter.

**SION A vendre ou à louer splendide 4 1/2 pièces**  
avec garage, place de la Poste. Convient pour bureaux.  
Prix: Fr. 1800.-/mois + charges.  
Renseignements: ☎ (027) 23 55 77.

**A louer à Réchy**, dans immeuble Pommiers C

**très bel appartement 4 1/2 pièces**  
- 3 pièces d'eau  
- cheminée française  
- garage et place de parc  
- libre: à convenir  
- Fr. 1380.- /mois, charges y comprises.

Pour tout renseignement: ☎ (027) 58 24 31 ou (027) 56 45 45.

A louer aux Granges sur Salvan à 10 km de Martigny, alt. 1060 m, vue panoramique

**joli 2 pièces meublé**  
+ place de parc  
Fr. 400.- charges comprises  
libre dès 1er mars 1996.

**petit studio meublé**  
+ place de parc  
Fr. 200.- charges comprises  
libre tout de suite.  
☎ (026) 46 22 50

**A louer au Bouveret grands studios meublés ou non**

Place de parc extérieure à disposition.

**Loyers modérés**

Pour visiter, appeler le (021) 964 47 85, heures des repas, ou le (025) 72 24 72.

**A louer à Sion**, rue de Lausanne,

**studio**  
Loyer: Fr. 575.- + charges.  
Libre dès le 1er avril 1996.

**bernard roduit gérances s.a.**  
PRÉ-FLEURI 9-CH-1950 SION  
TEL. 027/22 34 64 - 22 90 02

**IMMO CONSEIL**  
et promotion SA  
A LOUER

Les Agettes, belle vue sur la vallée du Rhône,

**1/2 chalet, 96 m<sup>2</sup>**  
Séjour avec cheminée, 3 chambres, balcon, 2 salles d'eau, cuisine équipée.  
Fr. 1500.- + ch. ou à vendre Fr. 355 000.-.

**MARTIGNY**  
Nous louons et nous vendons studios, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 quartiers tranquilles, à proximité du centre ville. Toutes gammes de prix.

**Léonard Gianadda, ing.**  
Avenue de la Gare 40  
1920 Martigny  
Tél. (026) 22 31 13.  
Fax (026) 22 31 63

**A louer au BOUVERET appartement 4 pièces**  
dans petit immeuble.  
Fr. 1075.- + charges.  
1 place de parc comprise.  
Libre tout de suite ou à convenir.

**JEAN RIGOLET SA**  
Gérance API\*WIT & Fiduciaire  
Rue Coppel 1 - 1870 MONTHEY

**A louer à CONTHEY** dans petit immeuble récent

**studios**  
dès Fr. 570.- + charges  
Al + AVS dès Fr. 480.- + charges

**magnifique appartement 4 1/2 p.**  
tout confort, spacieux,  
dès Fr. 1045.- + charges  
Al dès Fr. 880.- + charges.

**A louer à Ardon appartement 4 1/2 pièces**  
Fr. 800.- + charges + év. garage, libre tout de suite.

**à Vétroz appartement 3 1/2 pièces**  
Fr. 880.- charges comprises, dès 1.2.1996.

**appartement 4 1/2 pièces**  
Fr. 1080.- charges comprises, dès 1.7.1996.

**A louer Appartement 2 pièces**  
**centre ville Martigny**  
dans construction récente. Possibilité d'aide fédérale.

Visite et renseignements: Natel: (077) 28 37 76.

**Cherche à louer, Valais central atelier 150 m<sup>2</sup>**  
plutôt ancien, 3 à 4 m. de hauteur maxi, pour industrie de petite mécanique de précision.

**SION**  
Rue de la Porte-Neuve 6

**Magasin à louer**  
sur 2-5 étages avec ascenseur, sous-sol env. 140 m<sup>2</sup>, rez-de-chaussée env. 110 m<sup>2</sup>. Les autres environ 90 m<sup>2</sup> par étage. Pour tout de suite ou à convenir.

**CHARLES VÖGELE S.A.**  
8808 PFÄFFIKON  
Mme M. Waldmeier  
Tél. (055) 477 111

**A louer à SION**  
**Av. Pratifiori 14 BUREAUX 62 m<sup>2</sup>**

\*\*\*\*\*

RENSEIGNEMENTS ET VISITES :  
(027) 29 05 50  
**CIVAF**  
CAISSE D'ALLOCATIONS FAMILIALES

**LAVEY-MORCLES**  
La Municipalité de Lavey-Morcles met en location l'

**Auberge communale à Morcles**

comprenant: 1 salle à boire agencée 50 places, 1 terrasse 30 places.

Appartement(s) à disposition. Location modeste, pas de reprise. Début d'activité: à convenir.

Possibilité de conclure un bail de longue durée. Les offres doivent parvenir à la Municipalité, 1892 Lavey-Village, jusqu'au 2 février 1996.

Pour tous renseignements complémentaires, s'adresser à l'administration communale de Lavey-Village, tél. (025) 65 12 33.

**A louer av. Gare 14-16 à Sion, libre tout de suite bureaux, par modules de 27, 81 ou 110 m<sup>2</sup>**  
situation commerciale centrale, proche poste, gare, etc., Fr. 130.- le m<sup>2</sup>, poss. bail à long terme. Tél. (027) 31 73 31

**A louer dans immeuble résidentiel et commercial à SION, - 4 1/2 pièces - 3 1/2 pièces - 1 1/2 pièce** avec sortie pelouse

**CH CHARLY HOFMANN**  
Valogi S.A.  
Immobilier - Assurances  
Tél. (027) 38 28 18 - (077) 28 22 00.

**A louer à Sion, chemin de Châteauneuf 14, appartement 4 pièces**  
Loyer: Fr. 950.- + charges.  
Libre dès le 1er avril 1996.

**bernard roduit gérances s.a.**  
PRÉ-FLEURI 9-CH-1950 SION  
TEL. 027/22 34 64 - 22 90 02

**Sion-Vissigen à louer appartement 5 1/2 pièces**  
135 m<sup>2</sup>, 1er étage avec pelouse privative, arbustes, excellente situation, Fr. 1500.- + charges, poss. garage et place de parc.  
☎ (077) 28 20 86 ou ☎ (027) 58 21 35.

**A louer Sion places de parc dans garage collectif**  
centre Fr. 100.- nord ville Fr. 70.-  
☎ (027) 22 02 89.

**Sion bureaux**  
de 176 m<sup>2</sup> env., passage de la Matze. Loyer: Fr. 1370.- y compris charges. Tout de suite ou à convenir.  
Tél. (027) 22 60 82.

**A louer à Sierre appartement 2 pièces**  
libre tout de suite.  
Fr. 650.- c.c.

**COLLOMBEY**  
A louer loyers modérés studios Fr. 450.- charges comprises. Libres tout de suite ou à convenir.

Pour renseignements et visites: ☎ (026) 22 63 21.

**A LOUER à Sion, Dixence 49 grands studios**  
dans immeuble récent, tout confort, dès Fr. 510.- + charges Fr. 60.-.

**h. blaser sa**  
Pratifiori 8, 1951 Sion  
Tél. (027) 22 00 77

**A louer à Sion, tout de suite**  
Immeuble Cap de Ville proche gare, poste, Migros

**Surfaces commerciales aménagées 290 m<sup>2</sup>**  
**Bureaux climatisés, 5 pièces, 170 m<sup>2</sup>**  
**Bureaux climatisés, 2 pièces, 48 m<sup>2</sup>**

VAL PROMOTION, Monique Sprenger  
Tél. (027) 23 34 96

TOURISME ET VACANCES

**BUCHARD voyages SA**  
 Tél. 027/ 86 22 30 1912 LEYTRON Tél. 027/ 86 63 30  
 Offres pour vos sorties de classe, sociétés, clubs sportifs, écoles.  
 NOUVEAU : autocar 2 étages, 74 places.

**Foire Saint-Ours Aoste**  
 Mercredi 31 janvier 1996  
 Fr. 28.- par pers.  
 Carte d'identité indispensable.  
 Départ de Sion et de Monthey avec arrêt sur le parcours

**Carnaval de Rosas Costa Brava, Espagne**  
 5 jours, du 15 au 19 février,  
 pension complète Fr. 370.-  
 Autocars tout confort.

Demandez notre catalogue de voyages et vacances balnéaires 1996

**ANNONCES DIVERSES**

Nous achetons tous les  
**LIVRES**  
 anciens ou modernes: littérature, sciences, médecine, sciences occultes, philosophie, histoire, voyages, beaux-arts, théologie, éditions originales, livres illustrés, livres sur la Suisse, etc.

**TABLEAUX**  
 anciens ou modernes

**BRONZES**  
 A. et R. ILLI - 20, Grand-Rue  
 1204 Genève - Tél. (022) 310 20 50  
 Fax 310 20 52 276-024954

**Un appareil auditif**  
 ultramoderne peut être  
**aussi petit**

Si vous désirez bénéficier d'une audition améliorée, même dans le bruit, vous êtes invité à notre

**consultation gratuite**

**mercredi 17 janvier 1996**  
 10 h - 12 h et 13 h 30 - 17 h

Un appareil auditif testé dans vos conditions d'emploi? Nous vous le confions à domicile sans engagement.

**CorrectTON** Centre acoustique  
 Rue de la Poste 1  
 1920 Martigny - Tél. (026) 22 42 20  
 Fournisseur conventionnel de l'AI et de l'AVS  
 06-100167

**FUST**  
 APPAREILS ELECTROMENAGERS  
 CUISINES/BAINS, LUMINAIRES, TV/HIFI/VIDEO, PHOTO, PC

**Repasser**

Fers à repasser à vapeur des Stations de repassage des Stations de repassage "pro" dès

Fr. 29.-  
 Fr. 299.-  
 Fr. 890.-

Nous vous proposons les meilleures marques, modèles et systèmes aux prix les plus bas\*. Nos conseillers résoudreont tous vos problèmes de repassage de façon optimale.

\* Garantie du prix le plus bas! (votre argent sera remboursé si vous trouvez ailleurs, dans les 5 jours, un prix officiel plus bas) • Conseils professionnels et démonstration • Paiement contre facture • Réparation pour toutes les marques et modèles

**SOLDÉS! C'est parti!**

Sion, av. de Tourbillon 47 027/ 22 77 33  
 Martigny, Marché PAM, rte de Fully 026/ 22 14 22  
 Eychholz-Visp, FUST-Centre, Kantonsstrasse 79 028/ 46 75 74  
 Villeneuve, Centre Riviera 021/960 26 55  
 Réparation rapide toutes marques 155 91 11  
 Service de commande par téléphone 155 56 66

et dans toutes les succursales

**Jelmeli**  
 INNOVATION - GRAND PASSAGE

ANNONCES DIVERSES

**YVONNE TAYLOR**  
 et son orchestre USA

**GOSPEL**  
**NEGRO SPIRITUALS**

Après le très grand succès dans les stations de ski, **2 DERNIERS CONCERTS en Valais.**

**Sierre**  
 Eglise Sainte-Catherine, vendredi 19 janvier, 20 h 30.

**Savièse**  
 Eglise Saint-Germain, samedi 20 janvier, 20 h 30.  
 Entrée libre, collecte. 22-374070

**AMITIÉS - RENCONTRES**

Comment rencontrer l'âme sœur sans passer par une agence matrimoniale?  
**156 71 70** (9 h. - 22 h.)  
 Téléphonez aujourd'hui vous sortez demain.  
 Faites -vous des amis (ies)...  
 Amitié Plus, Sion Fr. 2.13 / min

Vous cherchez quelqu'un?  
**mariage, amitié...**  
 Inscrivez-vous, pourquoi rester seul.  
 Tél. 089 220 77 64. 036-309898

**Un cadeau original**  
 sur les vaches de la race d'Hérens  
 150 photos avec classement  
 12 posters en couleur  
 format 35 x 50 cm  
 Prix : Fr 35.-

**CALENDRIER**

**CALREINES 1996**  
 EN VENTE DANS VOTRE REGION  
 CALREINES CP 8 - 1957 ARDON  
 Tél. 027 867 931

**TOUTE RÉNOVATION ET CONSTRUCTION**

**VILLAS-CHALET APPARTEMENTS**  
 A-Z, clé en main  
 Prix sans concurrence  
 Devis gratuit

Tél.-fax (025) 72 84 85, le soir  
 Natel (077) 23 54 85 36-304361

**Le spécialiste du tissu**  
 vous propose

**UN CHOIX FOU, FOU...**  
 de

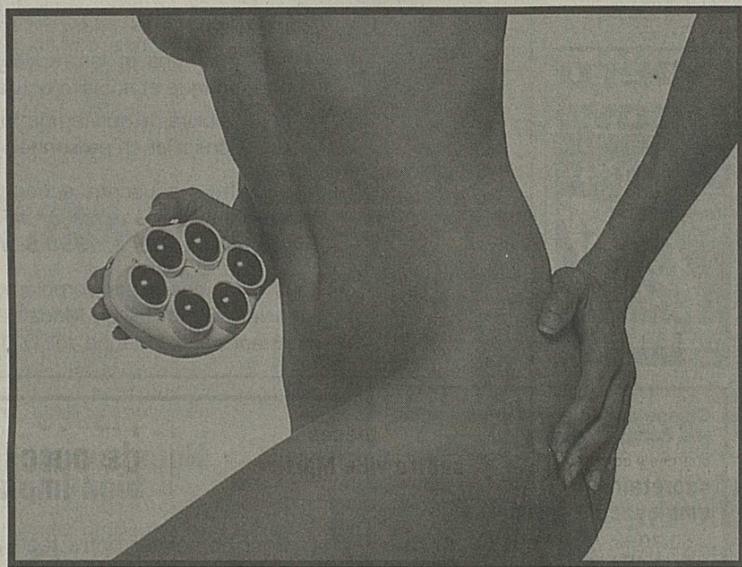
**TISSUS DE CARNAVAL**

- à dessins, larg. 140 cm
- TULLE uni**  
 14 coloris larg. 150 cm le mètre **4.90**
- TISSU POLYESTER**  
 uni, brillant, 10 coloris, larg. 140 cm le mètre **7.90**
- TISSU SATIN**  
 polyester, uni, 10 coloris larg. 150 cm le mètre **12.-**

**A l'Economie** Brigitte et Edy Röhner - Sion

Vous n'avez pas reçu votre journal!  
 Appelez gratuitement le **155 08 07**

**Amaigrissement: Nouveauté mondiale**



Six boules tournantes, chauffantes et amaigrissantes que vous appliquez sur votre ventre 10 minutes le matin et 10 minutes le soir pour éliminer la graisse que vous avez sur le ventre, pour renforcer vos abdominaux et améliorer votre transit intestinal.

**V**ous n'allez pas le croire: avec ces six Boules Chauffantes Amaigrissantes vous n'avez presque rien à faire pour perdre votre ventre; muscler vos abdominaux et vous débarrasser de toutes les difficultés intestinales. Imaginez:

- Juste brancher la prise électrique pour faire préchauffer les six boules à 43°C (tout est automatique et sans danger. Vous n'avez rien à faire).
- Juste faire rouler ces six boules sur votre ventre dans un lent mouvement tournant très doux (10 minutes le matin, 10 minutes le soir couché sur le dos).
- Juste appuyer légèrement ces six boules sur votre ventre afin d'obtenir un massage en profondeur fortifiant et éliminant (Très agréable. L'impression que tout le ventre se libère, se nettoie).

**Votre ventre se libère, diminue de volume, devient plus ferme**

Quelques jours plus tard, vous pourriez déjà voir que:

- Votre ventre a vraiment diminué de volume (Cela se mesure. Et vous le sentez lorsque vous enflez un vêtement que vous ne pouviez plus porter depuis longtemps)
- Vos muscles abdominaux se sont vraiment raffermis. Votre ceinture abdominale a vraiment durci. Elle est maintenant très ferme (C'est pourquoi vous avez un ventre plat et bien dur)
- Vos fonctions d'élimination ont retrouvé un rythme normal et naturel sans aucun médicament (C'est très important de bien éliminer. Vous vous sentez plus léger, moins lourd et moins angoissé).

**Voici pourquoi vous maigrissez rapidement**

Le massage amaigrissant fourni par le **TCHE HAO** (c'est du chinois, prononcé «tché ao») est certainement le moyen le plus simple (vous êtes couché sur votre lit), le plus facile (après avoir fait chauffer les boules vous les roulez sur votre ventre) et le plus efficace (vous le verrez vous-même durant les 90 jours d'essai) pour perdre votre ventre, muscler vos abdominaux et rétablir un transit intestinal normal.

De fabrication 100% française, le **TCHE HAO** est accompagné d'une garantie totale d'une année.

Imaginez que tout votre ventre va être soumis à cette chaleur douce et pénétrante.

Imaginez que sous l'effet de cette chaleur, votre organisme va réagir pour tenter de maintenir la température de votre ventre à son niveau habituel. Et que pour cela, il va obligatoirement puiser dans vos réserves graisseuses les plus proches (celles que vous avez sur le ventre justement). Et que plus vous allez rouler les boules sur votre ventre, plus il va puiser et plus vous allez maigrir.

C'est extrêmement simple, naturel, efficace et sans aucun danger. L'avantage supplémentaire du **TCHE HAO** c'est qu'en plus, il a ses fameuses boules tournantes. C'est comme si deux vigoureuses, mais très douces, mains de masseur venaient deux fois par jour pétrir vos muscles abdominaux.

Vous imaginez deux fois 10 minutes par jour de massage uniquement sur vos abdominaux... Comment vont-ils réagir... Eh bien, sous l'effet de ce massage régulier, répété et localisé vos abdominaux vont immédiatement se

**Voici ces fameuses boules chauffantes qui vont faire maigrir votre ventre**

- Ces six Boules Chauffantes Amaigrissantes forcent votre organisme à éliminer la graisse que vous avez sur le ventre
- Elles reforment vos muscles et renforcent vos abdominaux (sans aucun exercice)
- Elles améliorent votre transit intestinal et vous débarrassent de toutes ces lourdeurs pénibles (sans médicament)

fortifier, reprendre de la vigueur, du volume et resserrer automatiquement la sangle abdominale. Vous allez avoir un ventre de plus en plus plat, tendu et parfaitement musclé.

Mais ce n'est pas tout... Avez-vous pensé à l'effet de ces six délicates boules sur vos intestins... Un vrai massage interne. Une véritable caresse intestinale qui va favoriser le transit, liquéfier les présences et accélérer l'élimination.

Franchement, qu'attendez-vous pour demander votre **TCHE HAO** à l'essai pendant 90 jours. Qu'attendez-vous pour avoir moins de graisses sur le ventre, pour avoir de vrais abdominaux bien forts et bien puissants et pour avoir des intestins libres, nettoyés dans lesquels le transit se fait naturellement sans médicament.

**Comment tester le TCHE HAO**  
 Pourquoi renoncer au droit d'essayer? C'est l'un des nombreux avan-

tages de Bodywell: vous permettre d'essayer tout produit: satisfait ou remboursé.

Renvoyez le bon ci-dessous et vous recevrez par retour un exemplaire de votre **TCHE HAO**. Essayez-le tranquillement à votre rythme et appréciez sa facilité d'emploi. Vous ne pourrez bientôt plus vous en passer. N'hésitez pas... profitez maintenant de cette offre d'essai et découvrez sans risque ce que la médecine chinoise a développé, il y a 2000 ans: le massage chauffant pour vous permettre de perdre rapidement votre ventre; pour muscler, sans aucun effort, vos abdominaux et pour vous débarrasser, sans médicament, de toutes les difficultés intestinales.



DEPUIS 25 ANS AU SERVICE DE VOTRE BIEN-ÊTRE  
 Route de Champ-Colin 14 - 1260 Nyon 1

**Bon d'essai pendant 90 jours**  
 à renvoyer à: Bodywell SA - Route de Champ-Colin 14 - 1260 Nyon 1

**OUI**, votre offre d'essayer pendant 90 jours **TCHE HAO** m'intéresse. Je note que le **TCHE HAO** est une exclusivité Bodywell et ne se trouvera en aucun magasin. J'accepte de régler ma facture à 30 jours, ou bien de faire le premier versement en cas d'un règlement en plusieurs versements. S'il ne devait pas convenir, je vous le renverrai dans l'emballage d'origine pour être remboursée à 100%. Avec cette garantie exceptionnelle, faites-moi parvenir:

1 **TCHE HAO** au prix de Fr. 199.- seulement.  
 Je préfère vous régler en plusieurs versements.

Mme  Mlle  M.

Nom \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_  
 N° / Rue \_\_\_\_\_  
 NPA / Localité \_\_\_\_\_  
 Mon anniversaire \_\_\_\_\_

**SERVICE 24 H / 24**  
 Tél. 021 / 623 58 68  
 Fax 022 / 994 52 32

Tous nos articles sont disponibles en démonstration-vente au magasin **Téléshopping**, au 7, av. **Pictet-de-Rochemont**, dans le quartier des Eaux-Vives à Genève.

**Pour débutants**

- ◆ Découvrir l'ordinateur
- ◆ Entrer dans Windows

**Tous niveaux**

- ◆ Traitement de texte Word 6
- ◆ Tableur Excel 5
- ◆ Base de données Access 2
- ◆ Mise en page Powerpoint
- ◆ Visual Basic Excel
- ◆ Works 3

# Informatique

à portée de main

- ◆ Dactylo sur PC
- ◆ Application comptable
- ◆ Cours pour entreprises

**Formation complète**

- ◆ MS Office
- ◆ MS Office Pro

**Formation professionnelle**

- ◆ Coordinateur PC

**école-club migros**

Sion 027 22 13 81  
Martigny 026 22 72 71  
Monthey 025 71 33 13

## ANNONCES DIVERSES

**MARTIGNY - Salle communale**  
**Samedi 20 janvier à 20 h 30**

## GRAND LOTO VICTUAILLES

organisé en faveur de

**la Ligue valaisanne contre le cancer**

**Séries 1 / 5 / 9 / 13 / 17 / 21**

- 1 assortiment valaisan
- 5x20.- bons d'achat alimentation
- 1 carton d'épicerie
- 5x10.- bons d'achat alimentation

**Séries 2 / 6 / 10 / 14 / 18 / 22**

- 1 bon 100.- + 1 jambon désossé
- 1 fromage à raclette
- 6 bouteilles de dôle
- 5x10.- bons d'achat alimentation

**Séries 3 / 7 / 11 / 15 / 19 / 23**

- 1 demi-porc (bon 250.-)
- 1 fromage à raclette
- 1 dîner de salé + carré fumé
- 5x10.- bons d'achat alimentation

**Séries 4 / 8 / 12 / 16 / 20 / 24**

- 1 corbeille garnie
- 1 planche campagnarde
- 1 noix de jambon
- 5x10.- bons d'achat alimentation

25. 1. 24 bouteilles / 2. 1 bon 120.- / 3. 1 fromage / 4. 5x10.- bons d'achat

PRIX DES ABONNEMENTS PAR PERSONNE

**Fr. 40.- pour 4 cartes**

**Fr. 50.- de 5 à 10 cartes**

**Fr. 5.- la carte supplémentaire**

1 série hors abonnement

Tirage des abonnements

CHANGEMENT RÉSERVÉ



**Caisse-maladie très bien implantée dans le Bas-Valais**  
cherche pour agence de Martigny

**secrétaire / employée de commerce**

- 50-70 %
- 25 à 40 ans
- Connaissance du PC (Windows, Word)
- CFC requis
- Si possible expérience dans l'assurance.

Faire offres de service avec curriculum vitae, copies de certificats et photo sous chiffre V 036-310291 à Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

036-310291

**Menuiserie du Chablais**

cherche

**technicien ou contremaître**

Maîtrise souhaitée, pour les travaux suivants:

1. Prise mesures, relevés
2. Préparation travail
3. Commande fournitures
4. Eventuellement machinage sur CNC

Faire offres avec curriculum vitae sous chiffre P 36-310129 à Publicitas, case postale 153, 1860 Aigle.

036-310129

## OFFRES D'EMPLOI

**ORP**  
OFFICE REGIONAL DE PLACEMENT

**Le canton du Valais et les associations régionales de Martigny, Monthey, Sion, Sierre et du Haut-Valais** recherchent, dans le cadre de la lutte contre le chômage,

## des conseiller(ère)s en personnel

pour les Offices régionaux de placement (ORP) qu'ils vont créer à Martigny, Monthey, Sion, Sierre et Brigue. Ces personnes seront chargées d'établir des profils professionnels des chômeurs, de les conseiller, de les placer ou de les diriger vers des mesures de réinsertion professionnelles. Dans ce but, elles collaboreront étroitement avec les entreprises de la région.

**Nous demandons:**

- une formation de base ou supérieure;
- plusieurs années d'expérience, acquise de préférence dans un environnement professionnel où les relations d'aide et de conseil sont importantes;
- de l'entregent, le sens de l'écoute et des aptitudes à la négociation;
- la connaissance du tissu économique d'une des régions concernées serait un avantage;
- la connaissance de l'outil informatique en qualité d'utilisateur;
- la maîtrise d'autres langues serait un atout.

**Nous offrons:**

- les conditions et les moyens de participer à la réussite d'un projet économique et social d'actualité;
- la possibilité de suivre une formation en vue d'obtenir le brevet fédéral de «Conseiller en personnel».

Votre offre manuscrite, accompagnée des documents usuels ainsi que d'une photo, est à adresser au chef du Service Industrie, Commerce et Travail, av. du Midi 7, 1950 Sion.

Tous renseignements complémentaires peuvent être obtenus auprès de Monsieur B. Rosset ou Madame I. Durafourg, chez KPMG Fides, Conseil d'entreprises, Lausanne, tél. 021 345 01 22, fax 021 323 68 86.

**Nous sommes une caisse-maladie bien implantée en Valais.**

Pour compléter notre team de vente, nous recherchons pour le 1er mai 1996

## un conseiller à la clientèle

à qui sera confiée la gestion de nos assurés du Valais central.

**Notre candidat idéal:**

- Homme âgé entre 25-40 ans
- curieux et ambitieux
- social et dynamique
- avec expérience dans la vente si possible.

**Nous offrons** un emploi sûr, un portefeuille important, une assistance complète, un salaire motivant avec garantie, provision et frais.

Merci de faire parvenir votre candidature complète sous chiffre C 036-310298 à Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

036-310298

MEUBLES  
INTERIEURS  
**EMILE MORET**  
MARTIGNY SIERRE  
MARTIGNY TÉL. 026 / 22 22 12



CHAISE LIBRA EN HÊTRE NATUREL OU TEINTÉ POIRIER. COQUE, ASSISE ET DOS EN MOËLLE DE ROTIN NATUREL FR. 356.-

SQUARE: CORPS EN HÊTRE NATUREL OU TEINTÉ POIRIER. PORTES EN HÊTRE, LAQUE, ALUMINIUM, VERRE. PORTES COULISSANTES EN VERRE, LAQUE BLEU NUIT, ÉCRU OU GRAPHITE. COMME ILLUSTRÉ FR. 3'436.-

**ECCO**

**TEMPORAIRE**

Vous qui êtes qualifiés dans ces domaines et qui cherchez de nouveaux défis pour 1996 n'hésitez pas à nous contacter:

**BÂTIMENT:**

- manœuvres bât./GC
- chefs d'équipe
- peintres
- maçons
- machinistes (MENZI)
- menuisiers/charpentiers

**INDUSTRIE:**

- serruriers
- soudeurs/tuyauteurs
- mécaniciens électriciens
- monteurs charp. mét.
- mécaniciens MG
- magasiniers

Pour plus de renseignements, veuillez contacter E. Zaza ou Y. Pot.

☎ (025) 71 76 37

**ECCO S.A.**  
Rue du Commerce 2  
Monthey

**SQS**

système de Qualité certifié  
ISO 9002 / EN 29002  
Reg. No. 11105

• Membre de la FSEPT

**H** **Hôpital de zone Morges**

La titulaire ayant décidé de donner une autre orientation à sa vie professionnelle, le poste d'

## infirmier(ère)-chef(fe) générale(e) de l'hôpital de zone à Morges

est mis au concours.

**Ce poste comprend:**

- la direction et l'organisation générale des soins infirmiers, ainsi que la gestion du personnel soignant,
- la responsabilité de la qualité des soins prodigués,
- la planification des hospitalisations et la gestion des lits.

**Nous demandons:**

- formation en gestion niveau II ESEI ou formation équivalente,
- expérience professionnelle de plusieurs années à un poste cadre dans le domaine des soins infirmiers,
- dynamisme, créativité et participation active à l'introduction de nouveaux concepts,
- esprit positif et ouvert, bon sens et logique.

**Entrée en service:** date à convenir.

Les dossiers de candidature complets, avec photo, sont à adresser à la **Direction de l'Hôpital de zone à Morges**

**Service du personnel**  
Case postale 393  
1110 MORGES

22-373728

# Un certain prestige...

Au Forum, Nendaz remporte difficilement un derby engagé.

## Octodure - Nendaz 2-4 (1-2 1-2 0-0)

Octodure: N. Cardoso; Bonnebault, Frezza; Gottraux, Lunebourg; Chambovey; Locher, M. Schwab, Buchs; Fournier, Demuth, Castaldo; Vernay, P. Cardoso, Vouilloz. Entraîneur: Philippe Monnet.

Nendaz: Schöpfer, Python, R. Bornet; Giroud, Lenz; D. D'Amico; Aubry, Guntern, Vouillamoz; X. D'Amico, Mariéthoz, Gilloz; Michelet, Bornet, Délèze, O. Bornet. Entraîneur: Jean-Paul Melly.

Buts: 6'00" Giroud (Guntern, à cinq contre quatre) 0-1; 8'13" Locher (à cinq contre trois) 1-1; 11'00" X. D'Amico 1-2; 31'39" Vouillamoz (Guntern, à cinq contre quatre) 1-4; 33'13" Chambovey 2-3; 38'38" Mariéthoz (X. D'Amico) 2-4.

Notes: patinoire du Forum. 269 spectateurs. Arbitres: MM. Galley et Roessli. Pénalités: 10x2' + 1x10' contre Octodure; 6x2' + 1x5' + pénalité de méconduite de match contre Nendaz. Octodure sans Pilet, N. Schwab et Giovannola; Nendaz sans J.-L. Locher. A la 18e minute, suite à un violent choc contre la bande, Patrick Michelet a dû être hospitalisé durant une journée, il souffre de plusieurs contusions à la mâchoire et à la nuque. 59'11" temps mort demandé par Octodure; 59'25" temps mort demandé par Nendaz.



Gérald Mariéthoz (à gauche) passe l'épaulé. François Frezza (à droite) s'accroche, mais devra quand même s'avouer vaincu.

bussien

## Une proie bien alléchante

Le HC Nendaz devra s'habituer à ce genre de rencontre. En occupant une place d'honneur du classement du groupe 6 de deuxième ligue, les gars de Jean-Paul Melly retrouveront sans doute souvent un adversaire aussi coriace en face d'eux. Malmenés sur le plan physique, les coéquipiers de Guntern ont dû se battre pour rester dans le match. Combien de fois furent-ils plaqués à la bande, bousculés ou même frappés? Pour Octodure, qui peut jouer sans pression, battre un ténor du groupe était bien alléchant. En jouant l'homme dans tous les contacts, les poulains de Monnet gênèrent passablement les visiteurs. Emmenés par des bombardiers comme

Pedro Cardoso ou Martin Schwab, les hôtes du soir avaient décidé de ne faire aucun cadeau à leur adversaire, tout en restant dans les limites de la correction.

## Bon début nendard

Le match n'eut pas besoin d'un round d'observation pour démarrer. Dès le premier engagement, les deux antagonistes s'engagèrent à fond pour prendre rapidement le meilleur sur l'autre. La rencontre se durcit au fil des minutes, si bien que des pénalités tombèrent. Du reste, les deux premières réussites furent inscrites, dans chaque camp, en supériorité numérique, avant que Xavier D'Amico ne parte seul affronter le portier octodurien et lui

loger la rondelle dans la lucarne. 1 à 2, au terme du premier tiers, le ton était donné. Ensuite, malgré une opposition de tous les instants, Vouillamoz put donner deux longueurs d'avance (32e) à ses coéquipiers, en battant Cardoso, excellent vendredi soir. Le match devenait de plus en plus agressif. Les Nendards semblaient pouvoir se détacher.

## Octodure allait-il céder?

Eh bien non. Illustration: l'horloge annonce la 34e minute. Chambovey, le cinquième défenseur martigneraise, prend le puck derrière ses buts, se dirige en direction du gardien adverse; arrivé à la ligne bleue, il envoie un missile qui s'écrase sous la trans-

versale des buts de Schöpfer, hésitant jusqu'ici, 2-3. Tout reste possible! Alors arrive l'avant-dernière minute du deuxième tiers. Après plusieurs rebonds favorables, Mariéthoz inscrit le 2-4 au nez et à la barbe de ses ex-coéquipiers octoduriens. Le troisième tiers se résume en une seule citation: «Merci Schöpfer!» qui a sorti le grand jeu face aux attaquants «rouge et noir». Ravi de cette victoire, Jean-Paul Melly explique: «Ce soir, nous avons rencontré une équipe beaucoup plus forte physiquement qu'à l'accoutumée. Formés d'anciens joueurs et de jeunes talents (Castaldo, Demuth), Octodure voulait nous battre pour le prestige. Pour consolider notre bon classement et comme dans nos rangs figurent plu-

sieurs anciens Martigneraises (les frères D'Amico, Giroud, Mariéthoz), nous voulions également nous imposer au Forum.» Du côté d'Octodure, un homme avait crevé l'écran par son habileté technique et sa vista, Nicolas Castaldo était venu prêter main forte au HCM 2 (Octodure). Cet espoir du hockey valaisan, après avoir affronté Python et avant d'affronter Virta, donne son jugement sur la catégorie de jeu dans laquelle il venait d'évoluer: «Je suis vraiment surpris en bien par cette catégorie. Le match de ce soir a été rapide. Durant cette rencontre, je me suis rendu compte d'une chose, on joue plus «l'homme» en deuxième ligue qu'en LNB.»

Jean-Marcel Foli



## Résultats et classements

### Deuxième ligue, gr. 6

Résultats	
Saas-Almagell - Forward M.	0-10
Saas-Almagell - Monthey	2-4
Château-d'Ex - Val-d'Illeiz	2-4
Forward Morges - Champéry	7-1
Octodure - Nendaz	2-4
Sion - Meyrin	3-5

Classement	
1. Forw. Morges	12 9 2 1 77-28 20
2. Nendaz	12 9 1 2 62-40 19
3. Val-d'Illeiz	12 6 4 2 56-40 16
4. Meyrin	12 7 1 4 55-47 15
5. Octodure	12 6 1 5 62-39 13
6. Champéry	12 5 1 6 40-57 11
7. Monthey	12 4 1 7 45-51 9
8. Chât. d'Ex	12 3 2 7 37-53 8
9. Saas-Almagell	12 2 2 8 32-61 6
10. Sion	12 1 1 10 46-96 3

### Prochaines rencontres

#### Vendredi 19 janvier

20.15 Saas-Almagell - Nendaz
Monthey - Sion
20.30 F. Morges - Château-d'Ex

#### Samedi 20 janvier

20.15 Val-d'Illeiz - Octodure
20.30 Meyrin - Champéry

### Troisième ligue, gr. 11

Résultats	
Monthey 2 - Vallée de Joux	6-9
Sainte-Croix - Renens	8-5
Morges - Vannerie 90	renv.
Bosingen - Leysin	0-5

Classement	
1. St. Lausanne 2	10 8 1 1 76-39 17
2. Leysin	11 8 1 2 68-32 17
3. Sainte-Croix	11 7 1 3 69-53 15
4. Val de Joux	11 6 1 4 72-54 13
5. F. Morges 2	10 6 0 4 58-51 12
6. Vannerie 90	10 4 1 5 44-49 9
7. Monthey 2	11 3 1 7 58-73 7
8. Bosingen	12 2 0 10 36-81 4
9. Renens	10 1 0 9 42-81 2

### Troisième ligue, gr. 12

Résultats	
Anniviers 1 - Lens	4-2
Charrat - Embd-Kalpetran	7-4
Leukergrund - Zermatt	3-6
M'Saas-Fee - Mont-Crans	6-4
M'Saas-Fee - Viège 2	6-3
Montana-Crans - Zermatt	10-5
Verbier - M'Saas-Fee	7-1
Verbier - Montana-Crans	8-3
Zermatt - Charrat	7-9

Classement	
1. Verbier	12 11 0 1 87-34 22
2. Mont-Crans	11 6 0 5 51-42 12
3. Anniviers 1	12 6 0 6 54-53 12
4. Lens	12 6 0 6 54-54 12
5. Viège 2	11 5 1 5 54-57 11
6. Leukergrund	8 5 0 3 46-42 10
7. Charrat	12 5 0 7 62-67 10
8. M'Saas-Fee	10 4 0 6 35-50 8
9. Zermatt	12 4 0 8 56-83 8
10. Kalpetran	10 2 1 7 34-51 5

### Quatrième ligue, gr. 12A

Résultats	
Leukergrund 2 - Bûrchen	6-4
Rarogne - Bûrchen	11-1
Rarogne - Grächen	5-2
Täsch - Rarogne	8-2

Classement	
1. Leukergrund 2	7 4 1 2 26-25 9
2. Täsch	4 4 0 0 27-7 8
3. Rarogne	6 4 0 2 33-16 8
4. Grächen	5 2 1 2 20-20 5
5. Les Bains 2	3 1 0 2 14-12 2
6. Tourtemagne	4 1 0 3 12-28 2
7. Bûrchen	5 0 0 5 10-34 0

### Quatrième ligue, gr. 12B

Résultats	
Anniviers 2 - Lens 2	0-4
Anniviers 2 - Salvan	4-5
Anniviers 2 - Sembrancher	8-3
Lens 2 - Sierre 2	7-6
Nendaz 2 - Salvan	4-1

Classement	
1. Nendaz 2	8 8 0 0 70-20 16
2. Salvan	9 4 1 4 27-44 9
3. Anniviers 2	8 4 0 4 46-37 8
4. Lens 2	5 3 1 1 19-21 7
5. Sierre 2	8 2 1 5 34-44 5
6. Sembrancher	4 0 1 3 9-19 1
7. Saint-Léonard	4 0 0 4 16-36 0

### Féminin 3R

Résultats	
Martigny - Ch. de Fonds	0-1
Martigny - Lausanne	0-4
Martigny - Sierre	1-7
Sierre - Ajoie	4-13
Sierre - Chaux-de-Fonds	5-14
Sierre - Lausanne	2-22
Sierre - Martigny	7-2
Sierre - Chaux-de-Fonds	4-10
Sierre - Lausanne	3-13

### Classement

1. Lausanne	3 3 0 0 39-5 6
2. Ch. de Fonds	3 3 0 0 25-9 6
3. Sierre	7 2 0 5 32-75 4
4. Ajoie	1 1 0 0 13-4 2
5. Martigny	4 0 0 4 3-19 0

## Saas-Almagell - Monthey 2-4 (0-3 1-1 0-0)

Saas-Almagell: K. Andenmatten (20'00" M. Steiner); M. Zurbriggen, W. Steiner; Clemenz, G. Anthamatten; C. Anthamatten; O. Anthamatten, A. Anthamatten, M. Anthamatten; J.-C. Zurbriggen, G. Zurbriggen, R. Anthamatten; Bumann, Zen-Gaffinen, R. Anthamatten. Entraîneur: Gaston Anthamatten.

Monthey: R. Berthoud; Bezina, Specchier, Marti, Chervaz; Cosendai, Payot, Imesch; D. Berthoud, Cachat, G. Berthoud. Entraîneur: Yves Croci-Torti.

Buts: 6e Cosendai 0-1; 10e D. Berthoud 0-2; 16e Payot 0-3; 22e Bezina 0-4; 35e A. Anthamatten 1-4; 46e W. Steiner 2-4.

Notes: Sportzentrum de Saas-Grund. 30 spectateurs. Arbitres: MM. Tscherry et Pfammatter. Pénalités: 3x2' contre Saas-Almagell; 7x2' contre Monthey. Monthey sans Faigaux, Plaschy, Barraud (blessés), Clément (raisons professionnelles).

## Château-d'Ex - Val-d'Illeiz 2-4 (0-2 2-1 0-1)

Château-d'Ex: Vez; Morier, Chabloz; Perrier, Reichenbach; Lenoir, E. Bach, C. Bach; Mottier, Burri, Suter; Juriens, Chappot, Giroud. En-

traîneur: Pierre-François Mottier.

Val-d'Illeiz: O. Perrin; Leuenberger, E. Perrin; Caillet-Bois, Bellon; J. Perrin, Coulon, S. Perrin; Ançay, Pochon, Jud; Avanthay, Ja. Perrin, S. Perrin. Entraîneur: Bruno Leuenberger.

Buts: 5e Bellon 0-1; 12e J.

Perrin 0-2; 26e Suter 1-2; 34e Mottier 2-2; 37e J. Perrin 2-3; 60e S. Perrin (dans la cage vide) 2-4.

Notes: patinoire du centre sportif. 150 spectateurs. Arbitres: MM. Jutzi et Lecours. Pénalités: 6x2' contre Château-d'Ex; 8x2' contre Val-d'Illeiz.



Muno Cardoso, auteur d'une excellente performance, samedi, contre Nendaz.

bussien

## Saas-Almagell - Forward Morges 0-10 (0-3 0-5 0-2)

Saas-Almagell: K. Andenmatten; M. Zurbriggen, Clemetz; C. Andenmatten, R. Andenmatten; G. Zurbriggen, J.-C. Zurbriggen; M. Andenmatten, G. Anthamatten, Zen-Gaffinen. Entraîneur: Gaston Anthamatten.

Forward Morges: Rioux; Burkart, Grandchamp; Fournier, Pellet; Hingray; Pain, Baragano, Lapointe; Grand, Maylan, Bernard; Vrahny, Ponti, Dupont; Cavadini. Entraîneur: Francis Rheinard.

Buts: 5e Burkart 0-1; 12e Bernard 0-2; 13e Cavadini 0-3; 22e Burkart 0-4; 25e Lapointe 0-5; 29e Burkart 0-6; 34e Fournier 0-7; 37e Maylan 0-8; 45e Grand 0-9; 49e Vrahny 0-10.

Notes: Sportzentrum de Saas-Almagell. 280 spectateurs. Arbitres: Jean Mairet et Matthieu. Pénalités: 17x2' + 2x10' + 1x5' + 2 pénalités de méconduite de match contre Saas-Almagell; 6x2' contre Forward Morges.

## Forward Morges - Champéry 7-1 (3-1 3-0 1-0)

Forward Morges: Rioux; Burkart, Grandchamp; Pellet, Fournier; Hingray; Pain, Baragano, Lapointe; Grand, Maylan, Bernard; Dupont, Ponti, Vrahny; Suhner. Entraîneur: Francis Rheinard.

Champéry: O. Es-Borrat;

Erismann, L. Trombert; F. Es-Borrat, Rey-Bellet; Caillet-Bois; Mojonner, D. Sallin, Clerc; André, E. Sallin, Gex-Collet; D. Trombert, Grenon, Rouiller. Entraîneur: Hans Uttinger.

Buts: 7e Bernard 1-0; 11e D. Trombert 1-1; 17e Dupont 2-1; 18e Ponti 3-1; 28e Pain 4-1; 37e Pain 5-1; 39e Grand 6-1; 42e Pain.

Notes: patinoire des Eaux-Minérales. 310 spectateurs. Arbitres: MM. Mauron et Pougéon. Pénalités: 5x2' contre Forward Morges; 3x2' contre Champéry.

## Sion - Meyrin 3-5 (1-1 1-3 1-1)

Sion: Barras; Praz, Kenzelmann; Fellay, Romailier; Thalman, Theler, Jager; Revaz, Zecchino, Furrer; Casal, M. Debons, Zufferey; F. Debons, Hagmann, Mayoraz. Entraîneur: Anton Theler.

Meyrin: Beck; Engeler, Stampfli, Sibille, Semon; Buni, Regali, Lugeon; Herrmann, Delessert, Pouliot; Bahon, Mounoud, Sansonnens. Entraîneur: Richard Pouliot.

Buts: 9e Theler 1-0; 15e Buni 1-1; 28e Herrmann 1-2; 30e Buni 1-3; 37e Theler 2-3; 40e Sansonnens 2-4; 43e Mounoud 2-5; 56e Theler 3-5.

Notes: patinoire de l'ancien-stand. 100 spectateurs. Arbitres: MM. Pannatier et Schlupfer. Pénalités: 5x2' contre Sion; 10x2' contre Meyrin.

VOLLEYBALL

# Lueurs dans le brouillard

**1<sup>re</sup> ligue féminine:**  
**Sion-Servette-**  
**Star-Onex 3-2**  
**(13-15 11-15 15-10**  
**15-5 15-13)**

Les Sédunoises ont à nouveau goûté au champagne. Mais le breuvage d'après-match aurait fort bien pu avoir une saveur amère. Faute de pouvoir emballer la partie, de déstabiliser la phalange défensive mise en place par l'entraîneur genevois, les filles de Dominique Bétrisey ont dû puiser dans leurs réserves pour arracher la victoire, au prix d'un quatrième set étincelant et d'une manche homérique.

Deuxième place en jeu, la partie qui mettait aux prises le VBC Sion à SSO, samedi dernier, sentait le soufre. Les Sédunoises firent parler la poudre en premier, faisant valoir leur combativité. A ce départ canon, les Genevoises opposèrent leur tranquille assurance, faite d'une défense impeccable et d'une subtile compréhension de la tactique adverse. Sion tomba ainsi dans le faux rythme imposé par ces volleyeuses du bout du lac, qui plongèrent Châteauneuf dans un peu de brouillard lémanique. Fort logiquement, SSO prenait la mesure de sa rivale, sa constance lui assurant le gain des deux manches initiales.

C'est la toute jeune Rebecca Filliez qui apporta la première lueur dans ce brouillard. Plaçant cinq services d'affilée, elle relançait l'intérêt du match, profitant également de l'énorme bête de coach genevois, lequel bouleversa la composition de son équipe pour faire une revue d'effectifs alors que la victoire était à portée de main. Alliée aux attaques décisives de Cinzia Crettenand et à la joie de jouer communicative d'Emmanuelle Rouiller, la grinta retrouvée des Valaisannes leur permit d'empocher la troisième manche, et dans la foulée le set suivant, aux dé-

pens d'une phalange genevoise à la dérive. Comme il se doit, l'empoignade se termina par un jeu décisif passionnant, indécis jusqu'à son terme et au cours duquel Valérie Bovier fit une entrée remarquée à la passe.

Sion s'est donc emparé seul de la deuxième place du classement, au terme d'une rencontre contrastée. Faute d'avoir su emballer le match, les membres du VBC Sion ont mis à mal les nerfs de leurs supporters et de leur entraîneur. A leur décharge, l'on citera l'excellente prestation défensive des Genevoises, dont la faculté d'observation du jeu adverse semble la qualité principale. Fortes de leur excellente condition physique, les Sédunoises ont finalement passé l'épreuve. C'est avec ce genre de victoire que l'on construit parfois les grandes équipes. (fb)

**10<sup>e</sup> journée**

<b>Résultats</b>	
Cheseaux - Meyrin	0-3
Val de Ruz - GE Elite	3-0
Nyon - Ecublens	1-3
Lausanne - Colombier	3-2
Sion - SSO	3-2

<b>Classement</b>	
1. Meyrin	10 29-5 18
2. Sion	10 25-11 16
3. Val de Ruz	10 23-12 14
4. Servette SO	10 23-14 14
5. Lausanne	10 19-18 10
6. Cheseaux	10 20-21 10
7. Ecublens	10 15-23 8
8. Nyon	10 12-28 4
9. Colombier	10 12-24 4
10. GE Elite	10 7-29 2

**Ligue nationale B masculine**

<b>Résultats</b>	
LUC - Sierre	3-2
Bâle - Meyrin	3-2
Köniz - Münchenbuchsee	3-1
BMV 92 - Lavaux	1-3
TGV 87 - Morat	0-3

<b>Classement</b>	
1. Lavaux	10 30-5 20
2. RG Bâle	10 28-18 16
3. Morat	10 25-13 14
4. Meyrin	10 20-18 12
5. LUC	10 21-19 10
6. BMV 92	10 19-20 8
7. Münchenbuch.	10 16-23 8
8. Sierre	10 15-24 6
9. TGV 87	10 9-24 4
10. Köniz	10 7-28 2

# Hingis et Hlasek à vitesse grand V

Open d'Australie: les deux Suisses n'ont pas traîné sur le court.

Parti hier après-midi de Melbourne pour Genève, Marc Rosset n'a pas assisté à la grande «première» de Martina Hingis, sa partenaire de la Hopman Cup de Perth, sur le central de Flinders Park. En «night session», la Saint-Galloise n'est restée que quarante-quatre minutes sur le court pour se défaire de la Canadienne Jana Nejedly (WTA 107). Le matin, Jakob Hlasek (ATP 43) avait été tout aussi expéditif devant le Belge Dick Norman (ATP 116). Victorieux 6-4 6-1 6-1 en septante-quatre minutes - il fut le premier qualifié pour le deuxième tour - Kuba sera opposé à Michael Chang (No 5) demain.

«Je me réjouis de l'affronter. Même si cela fait plus de quatre ans que je ne l'ai plus battu, je crois en mes chances, affirme Hlasek. L'an dernier, j'ai perdu deux fois contre lui. J'avais commis l'erreur, je crois, d'attaquer beaucoup trop. Mercredi, je vais tenter de nouvelles choses sur le plan tactique. Mais je sais combien il est redoutable. Contre lui, il faut souvent armer deux coups gagnants pour faire le point tellement il est rapide.»

Contre Dick Norman, ce gaucher belge de 2 m 04 qui s'était révélé l'an dernier à Wimbledon en éliminant Stefan Edberg, Hlasek a affronté un joueur qui évolue dans un tout autre registre que Chang. En commentant 43 fautes directes, le Belge n'avait rien d'un métronome.

«Dès que j'ai trouvé le bon rythme au retour, il s'est très vite découragé, soulignait Hlasek. Ce match ne comporte que des côtés positifs: j'ai, je crois, très bien joué. Et j'ai surtout gagné un match cette année. La confiance est à nouveau là.» Michael Chang, également, a rendu une copie parfaite dans ce premier tour. L'Américain a battu le Tchèque David Rickl, «tombeur



Martina Hingis: promenade australienne...

Keystone

de... Hlasek la semaine dernière à Auckland, 6-2 6-1 6-2 en une heure et demie.

**Martina se promène**

Malgré un service défaillant - seulement 40 % de premières balles - Martina Hingis s'est promenée lors de ce premier tour. Comme pour Hlasek, il est vrai que l'opposition n'était pas trop relevée. Avec ses 37 fautes directes, Jana Nejedly n'a pas posé le moindre problème à la Saint-Galloise. «J'aime bien gagner des

matches faciles», lançait Martina à sa sortie du court.

La Suisse n'aura pas la tâche aussi aisée au deuxième tour. Que ce soit l'Autrichienne Barbara Paulus (WTA 23) ou la Lettonne Larissa Neiland (WTA 87), sa prochaine adversaire présentera d'autres arguments que Nejedly. «On verra bien. Mais j'ai confiance. Par rapport à l'an dernier, j'ai gagné en expérience. Et mes victoires à Perth prouvent que je suis en forme», souligne-t-elle.

Dans ce tournoi féminin,

une surprise a été enregistrée hier avec la défaite de Natalia Zvereva, tête de série No 12, face à l'Israélienne Anna Smashnova. (si)

**Agassi miraculé**

Blessé à un genou - il était tombé la veille au soir dans les escaliers de son hôtel - André Agassi revient vraiment de loin à Melbourne. Sur le central de Flinders Park, le numéro un mondial a dû lutter pendant trois heures et dix-huit minutes face à un qualifié, l'Argentin Gaston Etis (ATP 133), pour assurer sa place au deuxième tour de l'open d'Australie. Agassi s'est imposé en cinq sets, 3-6 7-6 (7-2) 4-6 7-6 (7-5) 6-3, après avoir été à deux reprises dans le quatrième set à deux points de la défaite!

André Agassi a vraiment été méconnaissable sur ce central où, l'an dernier, il avait réalisé un véritable festival. Malgré le recours à la glace, à des anti-inflammatoires et la pose d'un bandage imposant, l'Américain était vraiment diminué. «Je ne pouvais pas me déplacer comme d'habitude. J'ai deux jours pour soigner mon genou. Mercredi, cela ira beaucoup mieux», affirme-t-il. Au deuxième tour, l'Américain sera opposé à son compatriote Vince Spadea (ATP 94).

Lors de cette journée initiale, une autre tête de série a dû aller à la limite de cinq sets. Classé No 9, le Sud-Africain Wayne Ferreira s'est imposé 6-2 6-1 3-6 3-6 7-5 devant l'Américain Joanthan Stark. Décevant lors de la Hopman Cup de Perth, l'ancien vainqueur des «Swiss Indoors» aura bien toutes les peines du monde à justifier son rang à Melbourne. (si)

SKI ALPIN

# Comment se rendre à Veysonnaz?

Il est recommandé de laisser sa voiture en plaine et d'utiliser les bus gratuits.

Les organisateurs des courses de coupe du monde de Veysonnaz attendent de nombreux spectateurs pour les trois épreuves de cette fin de semaine. Aussi ont-ils prévu de résoudre le problème de la circulation avec la police valaisanne à la satisfaction de tous. Les spectateurs devront respecter scrupuleusement les ordres. Il est donc recommandé de laisser sa voiture à Sion et d'utiliser les bus-navettes.

**Quelques indications utiles**

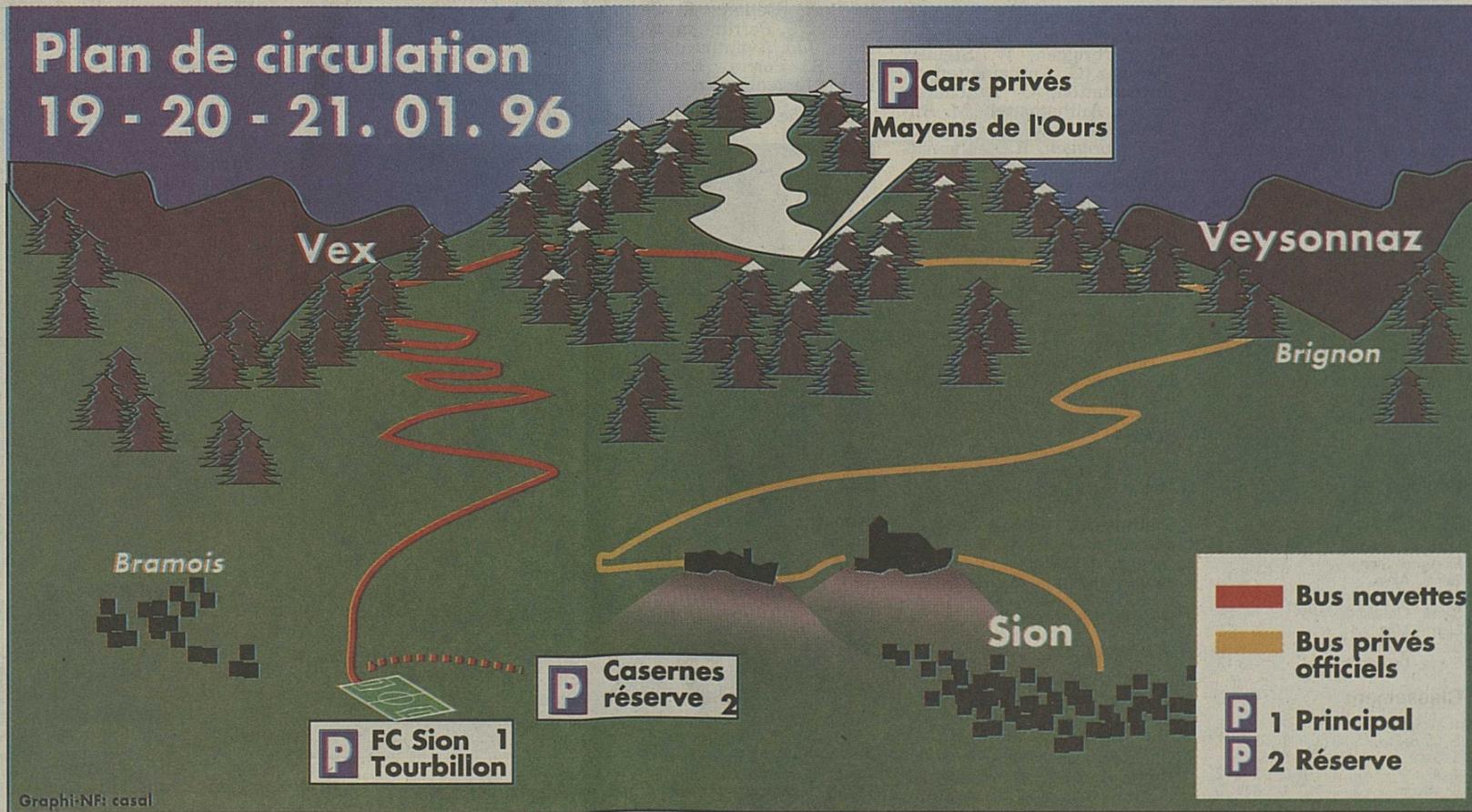
Parking: stade de Tourbillon et casernes.

Service de bus gratuit Sion - piste de l'Ours.

Avec macaron officiel (invités, coureurs, entraîneurs, presse, personnel et cars privés), route Sion - Beuson - Veysonnaz.

Route Sion - Les Collons - Veysonnaz (cars gratuits de l'organisation). Heures du premier départ: Tourbillon 6 h 45 (retour dernier bus à 18 heures), gare CFF 7 heures (18 heures).

Prix des entrées: adultes 15 francs, enfants 5 francs (jusqu'à 15 ans); les billets peuvent être obtenus avant de prendre le bus aux parkings de Tourbillon et de la gare CFF. (c)





MAGAZINE



**Philippine Leroy-Beaulieu et Patrick Braoudé.**  
TSR 20 h 40

**Neuf mois**

Alors que ce n'était pas prévu, Mathilde et Samuel vont être parents. Au même moment, Marc quitte Sandra parce qu'elle veut un enfant. Chez lui, Samuel retrouve Georges et Dominique qui attendent, comme ils le souhaitent, leur petit quatrième. Cette fois, c'est sûr, ce sera un garçon. Les deux couples sont amis et, à chaque mois qui passe, l'angoisse monte d'un cran... Sans compter les inconvénients matériels du quotidien qui prennent le dessus. De la farce à l'absurde, un heureux événement plein de fantaisie de Patrick Braoudé. On peut actuellement voir sur les grands écrans le remake américain, «Neuf mois aussi», avec Hugh Grant. Savourez plutôt l'original, il en vaut la peine. .... PAGE 30

**CLIN D'ŒIL**

Mardi 16 janvier, 16e jour de l'année. Si ce jour est votre anniversaire: vous aurez une année où vous vous révélez davantage altruiste, par des activités sociales ou associatives. Vous y découvrirez aussi des réalités qui changeront souvent votre pensée. Côté cœur, vous approfondirez vos sentiments. Les enfants nés ce jour: ils aimeront les autres au point de choisir des métiers, avec plus ou moins de vocation, où l'essentiel est de servir les autres, directement, avec des contacts personnels. Ils seront peu ambitieux, sauf pour leur cause. Ils aimeront avec profondeur et sensibilité. (ap)

**NOUS FÊTONS**

Saint Marcel, pape. Il n'occupa le siège de Rome qu'une année, de 308 à 309. Il aurait été exilé par l'empereur Maxence et serait mort en exil. En ce même jour, le diocèse de Paris fête un autre Marcel qui, élu évêque de Paris en 400, s'illustra comme défenseur de la ville contre les attaques barbares et comme défenseur spirituel contre le paganisme encore vigoureux. Sa grande charité fit beaucoup pour la conversion du petit peuple de Paris.

**LA PENSÉE**

«Ce n'est pas être fou que de faire une folie, mais bien de ne la savoir pas cacher.»  
Proverbe espagnol

# «Plus d'idées autrefois»

● L'avis d'Alain Tanner, invité des Journées cinématographiques de Soleure, sur l'état du cinéma suisse.

**A**lain Tanner est un des invités des Journées cinématographiques de Soleure. Huit de ses 16 films seront projetés en rétrospective durant cette semaine, à côté de la centaine au programme. «Ce festival brassait davantage d'idées autrefois», regrette le Genevois. Un avis partagé par le directeur de la manifestation Yvo Kummer.

Après vingt ans d'absence aux Journées cinématographiques, Alain Tanner fera une apparition vendredi prochain à Soleure. Selon le cinéaste de 66 ans qui, dès les années soixante, a contribué au renom international du cinéma suisse, le festival brassait davantage d'idées autrefois. Ce n'est pas la faute des organisateurs, a-t-il déclaré à l'ATS, car la manifestation n'est que le reflet de la production d'une année.

Yvo Kummer en convient. Mais il observe aussi que les jeunes cinéastes suisses ne sont plus aussi engagés politiquement que dans les années soixante. L'époque n'est plus tellement au débat d'idées, a-t-il expliqué.



**Alain Tanner. Un regard sans complaisance sur le cinéma suisse d'aujourd'hui.**

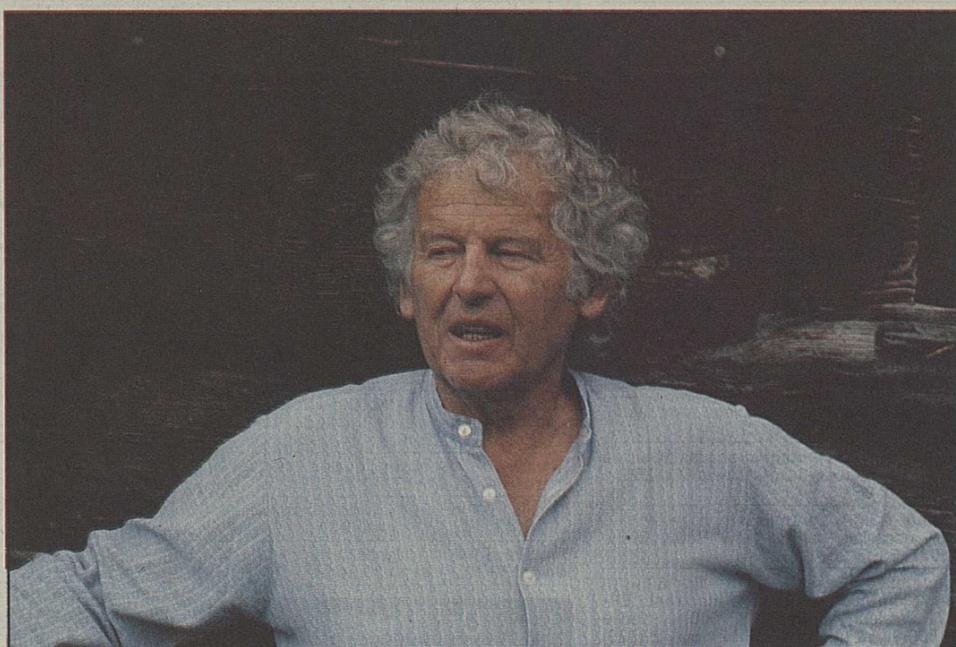
**«Des pseudo-films»**

Pour le réalisateur genevois, le festival reste utile, surtout aux cinéastes débutants. Il constate cependant que le programme «montre beaucoup de produits standardisés, et souvent des pseudo-films, des téléfilms déguisés en longs métrages de cinéma».

Là encore, Yvo Kummer admet la remarque. «C'est une réalité: il n'est quasiment plus possible de faire du cinéma sans être cofinancé par la télévision.» En Suisse romande, a-t-il expliqué, cette situation existe depuis des années alors qu'outre-Sarine, la SSR fait rarement appel à des scénaristes ou des réalisateurs indépendants. Elle préfère investir dans des séries télévisées.

**Distribution en question**

Une bonne centaine de films sont programmés à Soleure tous les ans. A de très rares exceptions, aucune de ces productions n'est vue en salle par le public romand. «Certaines le mériteraient pourtant», affirme Tanner. Toutefois, ajoute-t-il,



**Yvan Butler, présent à Soleure avec son «Farinet».**

je constate qu'il y a très peu de fiction en 35 mm. Technique donc, il y a déjà un obstacle à leur projection en salle.

**Cinéastes bloqués**

Alain Tanner estime que la situation de la relève du cinéma suisse est aujourd'hui paradoxalement plus dure et plus facile. «Il y a davantage d'argent, mais ils sont paralysés par le système dominé par la télévision. En outre, beaucoup de réalisateurs s'imitent.» Evoquant ses débuts, il ajoute: «Nous étions plus légers, on s'amusait davantage.»

On peut toujours dire qu'au cinéma tout a déjà été fait, répond M. Kummer. Mais on ne peut parler d'imitation, car la relève a des idées originales, en phase avec son époque, assure-t-il. Souvent, les jeunes cinéastes ne tournent pas autant qu'ils le voudraient, pour des questions financières. Ils ne peuvent donc pas prendre confiance en eux-mêmes et trouver leur langage.

En outre, ajoute Yvo Kummer, il y a nettement moins de familles de cinéma qu'autrefois. Il rappelle aussi que les trois écoles suisses d'arts visuels n'existent que depuis quelques années. A Munich et

Berlin, par exemple, elles fonctionnent depuis une trentaine d'années.

**Un nouveau Tanner**

Actuellement, Alain Tanner est en quête d'un distributeur en France pour son dernier long métrage «Fourbi». Ce film tourné dans la région genevoise met la jeune Française Karin Viard en vedette. Il sera

sur les grands écrans romands dès la mi-février et sera distribué en Suisse alémanique en mars. L'un des dinosaures du cinéma suisse affirme toutefois qu'il s'agit là d'un «film de jeune homme, novateur et singulier sur la forme». Selon Alain Tanner, pour que le marché du cinéma suisse retrouve son souffle et une ouverture sur le marché, il ne doit pas imiter les autres. (ats)

## Films romands en nombre

Pas moins de 106 films seront projetés cette semaine à Soleure, dans le cadre des Journées cinématographiques. Pour la première fois depuis longtemps, près de 40 % des œuvres sont romandes. Parmi les sept programmes spéciaux proposés en plus, un hommage sera rendu à Alain Tanner.

**Avec Farinet**

Cinq des longs métrages et trois des films documentaires seront projetés en première à Soleure. Ainsi, le cinéaste

Yvan Butler présentera sa version de l'histoire de «Farinet, héros et hors-la-loi». Sept programmes spéciaux sont aussi à l'affiche, dont une rétrospective de huit films d'Alain Tanner.

La proportion de films romands est plus importante que d'habitude, se réjouit Yvo Kummer. Le taux de 40 % est atteint notamment en raison de la programmation de plusieurs téléfilms.

Les six salles de cinéma de Soleure offrent un total de 2200 places.

\*\*\*\*\* CULTURE \*\*\*\*\*

# Un univers magique

● La grande richesse intérieure de Corinna Bille.

**L**a «Revue des archives littéraires suisses» présente dans son numéro de décembre 1995 un dossier très riche sur l'œuvre et mais également sur certains aspects de la biographie de l'écrivain Corinna Bille.

Des plumes de prestige comme celle de Georges Borgeaud y prennent la parole pour dire l'authenticité, le souffle, la profondeur de ses écrits, leur vérité et leur puissance.

Borgeaud y aborde la passion d'écriture de Corinna Bille, son feu intérieur. Il parle notamment de son père, le peintre Edmond Bille, un homme autoritaire mais de d'une grande force intérieure, qui avait laissé à Sierre une «Maison du Paradou» dans laquelle passèrent Romain Rolland, René Arcos, le peintre Georges Rouault et bien sûr Pierre Jean Jouve qui eut une grande influence sur Corinna. Elle portait une attention particulière à de nombreux auteurs parmi lesquels Proust, Supervielle, Larbaud, Tchekhov et bien

d'autres. L'écriture était pour elle une nécessité, une respiration vitale, une adéquation au monde en quelque sorte, et pourtant ce fut loin d'être toujours facile pour l'écrivain qui dut faire front aux difficultés de la vie, s'occupant d'élever sa famille avec le plus de soin et d'amour possible: «Pour elle, écrire était l'acte essentiel.»

**Le genre de la nouvelle**

Jeannette Marie Hecker nous parle du genre de la nouvelle par lequel s'est si souvent exprimée l'écrivain valaisan. Un goût pour la concision, l'intensité de l'instant, la netteté, la précision, le cercle vite refermé, autant d'éléments qui ont fait que Corinna Bille s'est toujours intéressée de très près à ce genre particulier qui offre dans sa forme violente et ramassée la possibilité de parler de l'intrusion du rêve dans la réalité quotidienne, un thème qu'à particulièrement travaillé Corinna Bille. Si elle admire Giono, Gogol



**Corinna Bille, un univers étrange et fascinant.**

ou Mansfield, ses nouvelles lui permettent aussi de mettre en scène les marginaux qu'elle affectionne, les ivrognes, les maudits, les fous, les «aliénés de la société moderne, à l'âme romantique», les fugitifs.

La nouvelle, comme «La fraise noire», «La demoiselle sauvage», «L'envoûtement», «La dernière confession»... permet

à son théâtre intérieur de prendre vie et consistance et «il est impossible de perdre de vue le rapport entre son choix de la nouvelle et sa psyché profonde».

**Approches diverses**

Stéphane Marti nous offre pour sa part «Le pays secret» de Corinna Bille, avec des textes admirables et sensibles, qui nous conduisent dans ses vibrations les plus fines:

*Le Rhône a passé sur mon corps  
Et mon corps est devenu fleuve.  
Il se perdait, il s'étirait  
Ô mouvement infini  
Ô fraîcheur,  
Que les terres avaient soif!  
Elles béaient hurlantes  
Et je les pénétrais.*

Curdin Ebnetter disserte quant à lui sur «La demoiselle sauvage», et met en exergue les structures bien établies des nouvelles de Corinna Bille; des architectures solides, équilibrées, qui nous font passer en douceur de la réalité extérieure

à l'espace-temps du récit. On y découvre les influences de Joseph d'Arbaud ou pour l'art de Gustave Doré, Léonor Fini... Hitchcock lui-même a laissé des traces dans l'œuvre de l'écrivain, par exemple «Psychose» dont on retrouve certains éléments dans «L'envoûtement».

Le problème de la traduction est également traité par Monica Giacoppe: l'étrangeté de l'univers de Corinna Bille s'inscrit dans le monde familial et la traduction rencontre ainsi certaines difficultés. Certains textes ont déjà été traduits en allemand et maintenant le public américain devrait bientôt pouvoir découvrir «l'univers fictif de Corinna Bille qui est une inscription du paysage aussi bien que du langage de la Suisse romande».

Le dossier des Archives littéraires suisses nous ouvre des portes originales et intéressantes, nous mettant en symbiose avec un univers littéraire des plus purs, dépouillé et foisonnant à la fois.

Jean-Marc Theytaz

# Les petites annonces du Nouvelliste

## A vendre

**Amiga 1200** avec 40 HD + accessoires et nombreux jeux, Fr. 700.- ☎ (027) 25 36 43, le soir.

**Anciennes cartes postales, anciens timbres**, 1 tableau, une môle, une pendule murale. ☎ (025) 77 33 21.

**Hits originaux pour PC-CDROM** (crusader-destruction derby-screamer). Autour des Fr. 50.- pièce. ☎ (027) 22 08 32.

**Bois de cheminée**, foyard + frêne, coupé et sec. ☎ (027) 36 78 15, repas.

**Buffet en pin clair**, état de neuf, 200x150 cm, élément haut vitre. Prix Fr. 1050.-, cédé Fr. 600.- ☎ (025) 71 84 45.

**Cabanons et meubles de jardin** toutes dimensions. Prix intéressants. ☎ (026) 44 39 33.

Cause de déménagement: diverses machines neuves: **tronçonneuse** pour asphalte et béton, **lisseuse mécanique** diam. 1100 m et **tronçonneuse** de construction. Remise jusqu'à 50 %. Renseignements ☎ (025) 51 58 52.

**Chambre à coucher**, complète, avec literie, Fr. 1500.- ☎ (027) 22 84 75.

**Chaussures de montagne**, coques plastique Asolo, pointure 40, état neuf Fr. 250.-, ☎ (027) 22 96 96.

**Copieur A3-A4, agrandissement-réduction**, neuf, occasion, garantie. De Preux, Grône ☎ (027) 58 15 26.

**Etiqueteuse Esselte Meto**, Fr. 150.- + **caisse enregistreuse Sharp electronic ER-2370**, valeur environ Fr. 1500.-, cédée Fr. 500.- ☎ (026) 46 37 12 ou ☎ (026) 46 36 70.

**Filtreuse 20x20**, tireuse 4 becs, pompe, tubes. ☎ (027) 25 27 65, repas.

**Génératrice Homelite 220 V**, 4000 W + moteur. Fr. 600.- ☎ (027) 86 78 81.

Important stock **brocante** et antiquités, en bloc ou en lots. ☎ (027) 86 25 50.

**Madriers en vieux bois de mélèze**, quantité environ 15 m<sup>3</sup>, en bloc Fr. 10 000.-, ☎ (026) 36 23 26.

**Orgue Electone ME-50** (meuble blanc), double clavier, son (synthé), très bon état, Fr. 850.- ☎ (027) 22 50 52.

**Paroi murale noire** avec vitrine, **habits adultes + enfants**, livres divers, lit sapin 90 cm, matelas, sommier. ☎ (026) 46 39 30.

**Photocopieur Toshiba** 30 copies/minute, A4/A3, zoom. ☎ (026) 22 46 56.

**Points Mondo, Silva, Avanti**, Fr. 7.- le mille. ☎ (038) 42 41 70.

**Polycopieur manuel pour collectionneur**. Bas prix. ☎ (027) 22 82 01.

**Pommes Golden Idared**, en caisse, au prix de Fr. 1.- le kg. ☎ (026) 67 12 07.

**Poussette Inglesina 0 à 7 ans** avec accessoires, état neuf, valeur Fr. 760.- cédée Fr. 400.- ☎ (027) 86 78 13.

**Robe de mariée, courte** pour été, taille 38. ☎ (025) 72 30 09.

**Salon chêne** et velours beige-brun 3-2-1, **table chêne et petit meuble angle**, bon état, Fr. 600.- ☎ (027) 55 55 80.

**Sauna d'appartement** valeur Fr. 3600.- cédée Fr. 2000.- ☎ (025) 71 33 90 le soir.

**Skis de fond neuf Rossignol à écailles**, prix d'achat décembre 1995 Fr. 260.- cédée Fr. 200.-. Laissez votre nom et téléphone sur répondeur au ☎ (027) 22 11 16, je vous rappellerai.

**Snowboard Hooger Booger** avec fixation, état neuf, valeur Fr. 950.- cédée Fr. 500.- ☎ (027) 25 35 82.

**Superbe batterie de cuisine** neuve Majestic, valeur Fr. 2150.- cédée à Fr. 900.- ☎ (027) 22 48 94.

**Table à dessin à poser** avec appareil à dessin, dim. 58x71 cm, Fr. 200.- ☎ (026) 68 11 69.

**Table de cuisine rectangulaire** avec table de repassage incluse, 2 chaises, 2 tabourets. ☎ (027) 86 40 39.

**Table de salle à manger en noyer + 4 chaises**, dimensions: 180x90, ☎ (026) 22 89 09.

**Traceur à plumes Graphtec 2000**, v.c. socle. Format 840x1620 mm. ☎ (027) 22 36 28, bureau.

**Tracteur agricole Renault 65 CV SXS** avec cabine. ☎ (077) 38 17 22

**1 monoaxe AGRIA 1700** 4 temps avec remorque tractée et contrepoids dans les roues. Le tout Fr. 2000.- ☎ (026) 44 43 24, dès 19h00.

**1 motoculteur AGRIA 1700** 2 temps avec protection de marche arrière et contrepoids à l'avant et dans les roues. Le tout Fr. 500.- ☎ (026) 44 43 24, dès 19h00.

**1 motoculteur AGRIA 2800** diesel avec houe réglable et pompe d'arrosage. Le tout Fr. 1500.- ☎ (026) 44 43 24, dès 19h00.

**15 plateaux de noyer**, qualité ébénisterie, Fr. 2000.- ☎ (026) 67 12 10.

**3 fusils 11 long + 3 mousquetons** 11 Fr. 1500.- ☎ (027) 23 43 18.

**3 tableaux**, région Nendaz, du peintre Ch. Wutrich. ☎ (027) 22 64 80, repas.

## On cherche

**Lave-vaisselle**, largeur 55 cm. ☎ (025) 65 18 78.

A louer pour 1.4.96, **3/4 ou 4 pièces**, région **Sierre** et environs dans maison avec jardin, pelouse, places de parc, Loyer modéré. ☎ (027) 31 15 92 privé ☎ (027) 31 32 50 professionnel.

A louer **vigne env. 3 à 500 m<sup>2</sup>** avec modeste guérite. ☎ (027) 31 30 83.

**Achète bijoux** or, montres Rolex, Cartier, Chopard, Vacheron-Constantin, Patek Philippe, etc, discrétion. ☎ (022) 732 21 45.

**Achète vieilles planches, anciens plafonds, paroi**, etc. ☎ (077) 46 24 67.

**Atelier-dépôt 30 à 80 m<sup>2</sup>**, Sion et environs. Pour mars-avril 1996. ☎ (077) 280 704.

**Chaudière avec brûleur** en bon état, éventuellement d'exposition. ☎ (026) 64 13 38.

**Cherche à louer vignes** Valais central. ☎ (027) 55 48 20.

Couple à la retraite **cherche appartement 3 1/2 pièces**, éventuellement jardin, alt. 1000 mètres, environ pour 1er mai. ☎ (021) 646 61 56, Fax 077 21 65 56.

**Dame responsable** pour garder 3 enfants et ménage, à mi-temps. ☎ (027) 23 79 55 le soir.

**Famille soigneuse** cherche petit chalet, région Montana, période juillet-aout. ☎ (027) 23 64 09, dès 19 heures.

Famille Mont-sur-Lausanne **cherche cuisinier(ère)** avec papier, du métier. ☎ (021) 652 98 46, dès 20 h.

**Ingénieur**, 30 ans, bonne situation, sollicite investisseurs (euses) pour concrétiser projets divers. (pas sérieux, s'abstenir) ☎ (021) 320 11 78 le jour.

**J'achète fourneau pierre** oléaire rond, même à réparer. ☎ (027) 36 31 92.

**Jeune fille au pair**, pour garder un enfant et aider au ménage. Congé samedi-dimanche. ☎ (027) 22 44 11, Sion.

**Jeune fille** cherche n'importe quel travail, région Martigny et environs. ☎ (026) 23 36 18.

**Personne de nationalité anglaise** pour traduction commerciale **écrivain et parlant couramment le français**. ☎ (025) 63 13 23 dès 19 heures.

**Sion, cherche jeune fille**, pour s'occuper de 3 adorables petits enfants, quelques après-midi par semaine, éventuellement fille au pair, à mi-temps. ☎ (027) 23 45 53.

**Sion, jeune homme** cherche **personne qui a un appartement à partager**. ☎ (027) 23 80 13, 17-19 h ou répondeur.

**Terrain à bâtir à Fully**, d'en haut du canal, environ 700 m<sup>2</sup>. ☎ (026) 46 27 53.

**Vélotourneur Fantic**, en bon état. ☎ (027) 23 45 51, heures des repas.

**Vignes à tailler et 7000 m<sup>2</sup>** de vignes à travailler au m<sup>2</sup>, environs de Conthey-Sion. ☎ (027) 36 78 15.

**25 collaborateurs pour diffusion produits de santé**, très bonne rémunération. ☎ (089) 220 34 43.

**50 personnes désirent perdre du poids** satisfait ou remboursé, produit naturel. ☎ (089) 220 34 43.

## Demandes d'emploi

**Dame avec expérience** cherche **travail auprès de personnes âgées**. ☎ (026) 22 24 68.

**Dame** cherche **heures de repassage** dans la région de Martigny. ☎ (026) 22 91 22.

**Dame** cherche **heures de ménage**, à Sion ou environs. ☎ (027) 23 49 06.

**Dame** cherche **quelques heures de travail** à Sion, ménage ou autre. ☎ (027) 22 72 93.

**Dame**, cherche **heures de repassage** ou autre, à Sion. ☎ (027) 22 25 79.

**Dame**, cherche **heures de ménage** ou comme femme de chambre, à Sion. ☎ (027) 23 84 16.

**Dame**, 32 ans, sérieuse, travailleuse, **cherche** n'importe quel emploi, région Sion. ☎ (027) 23 40 98.

**Employée du bureau**, FR/ALL, désirent s'établir au Valais, **cherche** un emploi à temps partiel. Rose-Marie Monnier, Av. du Vignoble 23, 2000 Neuchâtel, ☎ (038) 25 38 84.

**Française**, 23 ans, sans permis, **cherche** emploi région Sion et environs. Etudie toutes propositions (si possible nourrie-logée). ☎ (027) 86 75 13.

**Homme**, **cherche** travail de paysagiste et de maçonnerie. ☎ (027) 23 63 50.

**Jeune femme** **cherche** travail à mi-temps, pour garder enfants, personne âgée ou animaux, avec expérience, région Sion ou environs. ☎ (027) 23 54 39.

**Jeune femme**, avec expérience, **cherche** place comme **chauffeur-livreur**, Valais central. ☎ (027) 36 72 88.

**Jeune Portugais, permis C**, **cherche** travail comme **chauffeur-livreur** ou **pizzaiolo**. ☎ (026) 23 27 68.

**Machiniste**, **cherche** emploi dès le 1.5.1996. ☎ (027) 36 73 81.

**Plâtrier-peintre, permis C**, **cherche** travail avec permis camion et permis taxi. ☎ (027) 22 39 86.

**Urgent, jeune homme 27 ans**, **cherche** n'importe quel travail à plein temps (permis de conduire). ☎ (077) 58 65 76.

## Véhicules

**A + A Achète** cash, autos + bus + camionnettes même accidentés et débarrasse Alfa 33 ☎ (077) 28 77 26 ou ☎ (026) 23 29 52.

A vendre **Seat Ibiza GTI**, 30 000 km, décembre 93, 3 portes avec pneus neige sur jantes, porte-skis, toit ouvrant. Fr. 15500.- ☎ (027) 22 15 43.

**Achète véhicules** toutes marques, état et km sans importance, accidentés et plaque française. ☎ (077) 39 12 04 et ☎ (021) 981 20 82.

**Achat vente tous véhicules occasion**, ACO Suisse romande. ☎ (089) 202 22 89 ou ☎ (077) 25 03 01.

**Audi A4 turbo diesel**, 95, 10 500 km, toutes options. Neuve. Fr. 43 000.- cédée: Fr. 33 500.- ☎ (027) 23 81 16.

**Bus Toyota Hiace Wagon 4x4**, 1988, 8 places, expertisée, Fr. 11 800.- ☎ (027) 36 20 07, ☎ (077) 28 70 38.



**CONTRÔLE GRATUIT DE L'AUDITION, ESSAIS D'APPAREILS ACOUSTIQUES, NETTOYAGE, RÉPARATION TOUTES MARQUES**

**SURDITÉ DARDY APPAREILS ACOUSTIQUES**

• Fournisseurs: AI - AVS - CNA - AMF

**MONTHEY**, Industrie 29 A, face parking Migros, 025/72 10 30

**SION**, Pré-Fleuri 5 027/23 68 09

**MARTIGNY**, (lundis et jeudis), angle av. Gare - rue Léman 12, 026/23 36 30

**Bonne affaire, Mercedes 300 E 4 automatique**, toutes options, novembre 1991, prix neuf: Fr. 76 500.- cédée à Fr. 33 500.- ☎ (026) 23 12 62 dès 18 heures.

**BMW 318i**, 1989, 63 000 km. Fr. 9500.- ☎ (027) 25 11 51.

**BMW 320i**, 1991, 5 portes, 74 000 km, bleu métallisé, pneus été/hiver, jantes spéciales fond métal, divers options, prix à discuter. ☎ (027) 36 64 10.

**Citroën CX**, Fr. 1200.- expertisée. ☎ (026) 46 18 66.

**Citroën GSA break**, 85 000 km, 1983, expertisée, Fr. 3400.- ☎ (026) 22 41 81, heures repas.

**Citroën Visa 1300**, 1984, 135 000 km, expertisée, Fr. 2300.- ☎ (027) 86 38 00.

**Citroën XM turbo diesel**, 1990, expertisée, Fr. 14 500.-, freins et embrayage neufs. ☎ (025) 65 10 75.

**Citroën ZX 1.8 cm<sup>3</sup>**, mod. 94, 20 000 km, cause double emploi, état impeccable, Fr. 15 500.- ☎ (077) 29 08 29.

**Ferrari 308 GTSI 4 V Targa**, 260 CV, 1re main expertisée, 19 000 km. ☎ (077) 24 55 74.

**Fiat Panda 4x4**, 35 000 km, expertisée, parfait état. Fr. 7300.- ☎ (077) 28 84 76.

**Fiat Punto**, 95, 6500 km, diverses options, Fr. 13 300.- ☎ (027) 23 81 16.

**Ford Escort break 1985**, superbe état, expertisée. Fr. 3200.- ☎ (077) 212 484.

**Ford Escort XR3i**, 1986, très bon état, ABS, 165 000 km, bonne installation CD-K7, expertisée 1994, Fr. 4500.- ☎ (027) 22 48 09.

**Ford Escort 1600 GHIA**, 1982, 100 000 km, pneus hiver neufs, embrayage neuf, expertisée, Fr. 2700.- ☎ (027) 27 20 82, soir.

**Golf GTI 16 V**, kit CH, 1987, expertisée. Fr. 7500.- ☎ (089) 220 72 42.

**Golf GTD et Golf GTi**, 1986, expertisée. ☎ (027) 23 58 18.

**Golf GX Royal série spéciale**, 1983, gris métal, pneus été/hiver sur jantes, 120 000 km, expertisée du jour, excellent état, à voir. Fr. 3900.- ☎ (026) 22 06 15 ou ☎ (026) 22 48 81.

**Honda dominator**, 1992, 15 000 km, excellent état + 2 vélotourneurs Cilo V A2 + wildcat, prix à discuter. ☎ (077) 22 38 76.

**Jaguar XJ.S**, 1re main, année 1988, expertisée, toutes options, 14 800 km. ☎ (077) 24 55 74.

**Jeep Cherokee 1991**, 62 000 km, expertisée, Fr. 19 200.- ☎ (027) 36 31 40.

**Jeep Daihatsu Taft F20 1.6**, 65 000 km, Fr. 5200.- à discuter. ☎ (037) 66 15 62.

**Jeep Willys**, 1954, CJ3B agricole, pot d'échappement neuf + diverses pièces, Fr. 3000.- ☎ (027) 86 43 37 repas.

**Mercedes 380 SE**, 1983, expertisée, int. cuir, bleu mét., toit ouvrant, climatisée, vitres électriques chauffantes, automatique, ABS, Fr. 10 000.- à discuter. ☎ (027) 55 39 19.

**Mitsubishi Lancer break 4x4**, modèle 1989, expertisée novembre 1995, blanc, toit ouvrant, très soigné, Fr. 5900.- ☎ (021) 943 18 64.

**Nissan Cherry Turbo**, 1987, expertisée, Fr. 1300.- ☎ (077) 23 69 24.

**Opel Ascona 1600**, expertisée, Fr. 1600.-, 150 000 km. ☎ (077) 28 73 10.

**Opel Corsa 1.2S**, 5 vitesses, 94 000 km, 1986, rouge, expertisée, Fr. 3500.- ☎ (025) 81 37 96 soir.

**Opel GSI 1986**, très bon état, expertisée le 28.12.1995. Fr. 3500.- ☎ (025) 71 72 49.

**Opel Kadett E1400i break**, 5 portes, 1990, blanche, 80 000 km, Fr. 7000.- ☎ (037) 63 56 73.

**Opel Kadett 1300 S**, 120 000 km, très bon état, Fr. 350.-, année 1983. ☎ (027) 31 28 73.

**Opel Rekord 1.9 Break**, 1990, expertisée, bon état, Fr. 2500.- ☎ (027) 86 60 48.

**Opel Senator 250**, parfait état, expertisée, prix à discuter. ☎ (026) 67 14 15.

**Opel Tigra 1.6 16V**, toute kitée, noire, suspension rabassée, pot Remus double sortie, climatisation + toutes options avec superbe installation stéréo 200W, autoradio Pioneer et chargeur 12 CD, 18 500 km, prix à discuter. ☎ (077) 59 67 20 ou ☎ (027) 86 78 20.

**Particulier vend Honda Prélude**, 1982, 150 000 km, expertisée, embrayage neuf, pneus d'hiver s/jantes, Fr. 3500.- ☎ (027) 29 73 92 ou ☎ (027) 22 45 43.

**Peugeot 205 GR**, 5 portes, 1100 cm<sup>3</sup>, 140 000 km, expertisée, Fr. 2700.- ☎ (077) 28 46 36.

**Peugeot 205 GT 13**, 11.86, 118 000 km, parfait état, Fr. 3000.- ☎ (026) 44 37 05, le soir (18-19 heures).

**Peugeot 405 MI16**, 1990, 98 000 km, équipement été/hiver, expertisée, jtes alu, bleu métal, Fr. 9900.- ☎ (025) 77 24 67.

**Porsche 924**, 97 000 km. Fr. 5700.- ☎ (026) 23 12 76 ou ☎ (089) 220 46 01.

**Porsche 944 à vendre**, noire, très soignée, 135 000 km, Fr. 13 500.- ☎ (027) 58 43 10, repas.

**Renault 11 JTX**, 1988, avec options, Fr. 5000.- à discuter. ☎ (027) 23 10 85.

**Renault 25 V6**, 1990, bleu métallisé, automatique, climatisation, ABS, 70 000 km, Fr. 12 500.- ☎ (027) 25 20 52.

**Renault 9**, expertisée 7.12.95, 4 portes, toit ouvrant, équipée hiver. Fr. 2500.- ☎ (089) 220 51 44.

**Rover 820 superbe** 16 soupapes, injection, 4 cylindres, 9 chevaux, toutes options, fin 1989, 115 000 km, immatriculation française, Fr. 5500.- ☎ (027) 55 07 20.

**Subaru coupé 4x4**, 1987, 145 000 km, expertisée, très soignée. Fr. 3800.- ☎ (027) 41 01 30.

**Subaru Impreza GT turbo**, 211CV, 4.95, neuve, toutes options (CD, climatisation, double airbag, jantes alu, etc.) Fr. 28500.- (à discuter). ☎ (026)

**Ardon, maisons villageoises**, dont une à rénover. Ø (027) 86 76 29, le soir.

**Chalet 5 1/2 pièces**, 126 m², terrain, rive droite, Valais central. Ø (027) 55 48 20.

**Cherche à acheter, Vallon de Réchy ou autres régions, mayen**, à rénover, avec grande surface. Ø (027) 22 23 95.

**Chippis**, dans immeuble 4 appartements, appartement 3 1/2 pièces, cave, pelouse privée, garage, 2 places de parc extérieures, Fr. 245 000.- aide fédérale possible. Ø (027) 55 25 85 (bureau).

**Fully, zone villas, parcelles de 600 à 800 m²**, situées en plaine. Ø (026) 46 22 19.

**La Foully, chalet**, bien situé. Ø (027) 27 26 91.

**Les Marécottes, 3 pièces** dont une indépendante, beaucoup de cachet. Ø (021) 648 15 42.

**Martigny, à vendre parcelle de terrain agricole**, Ø (026) 22 51 57 soir.

**Martigny**, sommet des vignes, superbe terrain, 1000 m², à construire, tout équipé + vue imprenable, Fr. 230 000.- Ø (077) 28 29 09.

**Martigny, Fusion 152, superbe appartement 4 1/2 pièces**, 135 m², immeuble résidentiel récent, Fr. 410 000.-, place garage, Fr. 20 000.-. Ø (026) 22 83 82.

**Mayens d'Arbaz, appartement 4 1/2 pièces**, meublé, dans chalet, pelouse 300 m², barbecue, place de parc, accès par train-car. Fr. 245 000.-. Ø (077) 38 41 02.

**Privé vend luxueux chalet 5 1/2 pièces**, 1150 m², terrain à Aven sur Conthey, Fr. 395 000.-. Ø (077) 88 42 46.

**Riddes, vignes, 800 m²**, gamay, lieu-dit Derrière le Mont, au plus offrant. Ø (026) 23 31 26.

**Savièse/Granois**, avec Fr. 21000.- de fonds propres et un loyer mensuel de Fr. 700.- devient propriétaire d'un appartement de 3 1/2 pièces y c. parking. Ø (027) 22 38 23.

**Sion-Vissigen, pleine verdure, joli 4 1/2 pièces**, 2 terrasses, place de parc. Prix intéressant. Ø (027) 25 41 61, le soir.

**Sion, appartement 4 1/2 pièces**, récent, dernier étage, 111 m², 2 salles d'eau, 2 balcons. Fr. 319 000.-. Ø (027) 23 74 19.

**Sion, quartier Ouest, appartement 4 1/2 pièces**, 147 m², garage collectif (éventuellement avec locataires), Fr. 390 000.-. Ø (027) 29 09 90.

**Sion, 4 1/2 pièces**, 121 m², neuf, 120 m² pelouse privée, Fr. 345 000.-. Ø (077) 28 44 06.

**Sion, 5 1/2 pièces duplex** neuf, 184 m², 20 m² terrasse, Fr. 415 000.-. Ø (077) 28 44 06.

**Troistorrens, chalet 4 pièces**, 120 m², 1990, terrasse, garage. Entièrement équipé. Fr. 400 000.-. Ø (025) 77 10 83.

**Vétroz, appartement 6 1/2 pièces, duplex 150 m²** avec chambres mansardées, garage individuel et place dans parking couvert, Fr. 340 000.-. Ø (027) 36 12 35.

**Vente achat, villas, appartements, terrains, immeubles de rapport**, surface commerciale dans toute la Suisse romande, contactez Dynactif, 2074 Marin-NE. Ø (038) 33 05 33 ou fax 038 33 83 36.

**Veyras, grand studio meublé sympa et original**, équipé, place de parc, entrée indépendante, cave. Ø (027) 55 62 91 (bureau) ou Ø (027) 55 88 50 (soir).

**Immobilier location**

**Sion, centre ville, bel appartement 2 1/2 pièces**, tout confort. Fr. 900.- charges comprises. Possibilité place de parc. Ø (027) 23 57 01, Ø (027) 23 76 00.

A louer à l'année à **Montana-station, route de l'Eglise, appartement 2 1/2 pièces**, meublé, libre de suite. Fr. 850.- charges comprises. Ø (027) 41 26 67.

A louer à **Sion Grand-Pont, studios**, Fr. 590.- charges comprises. Ø (027) 23 21 56.

A louer ou à vendre à **Martigny, rte de Fully, appartement 2 1/2 pièces** avec grand balcon. Fr. 750.- + charges. Ø (077) 35 01 88.

**Anzère, 4 1/2 pièces en attique**. Ø (027) 38 53 04.

**Appartement 3 1/2 pièces**, meublé + cave, Fr. 750.- par mois, charges comprises à Savièse. Ø (027) 25 12 26.

**Ardon, immeuble Bellevue**, près gare CFF, 4 pièces 1.2.96, 3 pièces 15.4.96, prix modéré. Ø (027) 86 38 05 Mme Mas.

**Ayant, appartement 4 pièces**, libre tout de suite ou à convenir. Ø (027) 38 14 54.

**Bouveret, 3 1/2 pièces**, situation tranquille, deux pas du lac, Fr. 1030.- charges comprises, libre de suite. Ø (025) 81 32 08.

**Bovernier, à louer appartement duplex 5 1/2 pièces**, rénové, cave, jardin, parking. Libre avril 1996. Ø (021) 646 40 30.

**Bramois, grand 4 1/2 pièces**, garage, pelouse, Fr. 1300.- + charges, libre tout de suite. Ø (027) 31 71 13.

**Châteauneuf-Conthey, beau 4 1/2 pièces**, au 1er étage, grandes pièces, 2 salles d'eau, terrasse, avec aide fédérale, dès Fr. 974.- + charges. Ø (027) 23 53 54.

**Châteauneuf-Conthey, lumineux studio de 47 m²**, au 2e étage, avec aide fédérale, dès Fr. 475.- + charges. Ø (027) 23 53 54.

**Chalais, appartement 4 pièces**, avec terrasse, cave, jardin, verger, garage, place de parc. Fr. 1200.- + charges. Libre tout de suite ou à convenir. Ø (027) 58 27 93 ou Ø (027) 55 55 68.

**Chalais, 4 1/2 pièces**, dans petit immeuble, cave, garage indépendant, Fr. 890.- charges non comprises. De suite. Ø (025) 72 13 07.

**Champlan, dans immeuble résidentiel, très beau 4 1/2 pièces**, Fr. 1200.- + charges, place de parc, Fr. 30.-, box Fr. 100.-, libres de suite ou à convenir. Ø (027) 22 90 02.

**Charrat, appartement duplex 4 pièces**, entrée indépendante. Ø (026) 46 16 62.

**Conthey, appartement 3 pièces**, rénové, libre de suite. Fr. 800.- + charges. Ø (027) 36 63 22.

Couple cherche à louer à l'année, 3 1/2-4 pièces à Evolène. Ø (077) 29 19 12.

**Fey-Nendaz, appartement 2 1/2 pièces**, Fr. 400.- par mois. Libre dès 1er mars. Ø (027) 86 81 79.

**Fully: coquet 2 1/2 pièces** dans mazot, fourneau pierre, cuisine agencée, cave, place parc, Fr. 800.-/mois. Ø (026) 67 12 10.

**Martigny grand appartement 2 1/2 pièces**, avec garage, libre de suite, Fr. 759.- sans charges, un mois gratuit. Ø (025) 65 17 47. Ø (025) 65 12 36.

**Granges, appartement 5 1/2 pièces**, pelouse, garage, place de parc, carnetset, évent. à vendre. Ø (027) 65 22 71 (soir).

**Grimisuat, grand 2 1/2 pièces** avec jardin + place de parc, plein sud, calme, 100 m centre village, immeuble récent, libre dès janvier. Fr. 800.- charges comprises. Ø (027) 38 29 29.

**Sion, locaux commerciaux**, avec vitrine et dépôt. De suite ou date à convenir. Location intéressante. : Ø (077) 28 22 96.

**Martigny magnifique appartement 1 1/2 pièce**, tout de suite. Ø (026) 22 46 56.

**Martigny-Croix**, dans villa, très joli 2 1/2 pièces, avec pelouse. Ø (027) 86 62 06.

**Martigny, près de l'hôpital, ch. du Scex 7B, 2 1/2 pièces**, Fr. 800.-, charges comprises. Ø (026) 22 36 61.

**Martigny, résidence Rhôneville, studio**, Fr. 400.- + charges. Ø (027) 55 89 36.

**Martigny, rue Marc-Morand 9, surface commerciale**, 39 m², Fr. 850.-/mois charges comprises. 1er mois gratuit. Ø (026) 46 37 12 ou Ø (026) 46 36 70.

**Martigny, grand studio**, plain-pied, cuisine bien équipée, lave-linge personnel. Ø (026) 22 88 16.

**Matigny Bourg, 2 pièces** rénové, cave, grenier et parking, Fr. 650.- charges comprises, libre dès le 1.3.96. Ø (022) 734 59 91.

**Montana, 600 m du centre, 5 pièces**, balcon. Libre tout de suite. Loyer: Fr. 1250.- y.c. charges. Ø (027) 25 32 81, Ø (077) 26 16 69.

**Monthey à louer ou à vendre** appartement 2 1/2 pièces, cave + place de parc. Quartier tranquille, proximité Placette. Ø (025) 72 70 39.

**Monthey local industriel** 250 m², divisible en plusieurs box. Prix à discuter. Ø (025) 71 35 40.

**Monthey**, à louer au cœur de la ville proche de toutes commodités, superbe appartement de 3 1/2 pièces, Fr. 1080.-. Ø (025) 28 00 88.

**Monthey, centre ville grand studio** meublé cuisine séparée éventuellement 2 personnes, libre de suite. Ø (025) 71 29 75 Ø (025) 72 26 82.

**Monthey, spacieux 4 1/2 pièces**, ancien bâtiment, centre, tranquillité, jardin, cave, comble, dès 1er avril. Fr. 1280.- électricité non comprise. Ø (025) 72 19 07.

**Nendaz, région Pracondu, chalet 3 1/2 pièces**, semaine ou année, évent. à vendre, prix à convenir. Ø (027) 88 14 69 ou Ø (88) 36 09.

**Noës, petit 3 1/2 pièces mansardé**, parc. Libre 1er mars. Fr. 790.- + charges. Ø (027) 56 26 00 (soir).

**Orhône-Savièse, maison indépendante 4 1/2 pièces**. Ø (027) 25 11 27 ou Ø (027) 23 41 41.

**Orhône-Savièse, maison 3 1/2 pièces**, avec jardin. Ø (027) 25 11 27 ou Ø (027) 23 41 41.

**Orsières centre, studio meublé**, maison ancienne, TV, cuisine équipée, Fr. 450.- mois. Ø (026) 22 16 40.

**Ravoire, de suite, chalet, terrasse, balcon**, bien agencé, belle vue. Fr. 1200.-/mois. Ø (037) 34 38 36.

**Riddes, très beau 2 1/2 pièces**, cuisine équipée, calme, lumineux. Ø (027) 86 53 05 ou Ø (026) 22 63 21.

**Saint-Pierre-de-Clages**, dans maison villageoise, 5 1/2 pièces rénové, jardin, place de parc, grande cave, Fr. 1400.- + charges. Ø (027) 23 53 54.

**Savièse, appartement 3 pièces**, terrasse + cave et jardin. Libre le 1er février. Ø (025) 25 33 61 ou Ø (027) 25 38 58.

**Saxon, grand studio meublé**, moderne, bon état, cachet Fr. 550.- charges comprises, bâtiment Pillat. Ø (026) 44 39 57 soir.

**Saxon, grand 3 1/2 pièces**. Libre de suite. Ø (026) 44 30 04.

**Saxon, 2 1/2 pièces**, Fr. 650.- + charges, libre de suite. Ø (026) 44 21 75, midi ou soir.

**Sembrancher, ancien bâtiment mitoyen avec 3 pièces**, confort limité, cave, grenier, etc., Fr. 520.- + charges, garage Fr. 80.-, dès mar 1996. Ø (039) 44 19 32, le soir.

**Sierre, appartement 3 1/2 pièces** dans petite maison, Fr. 900.- charges comprises. Ø (027) 55 73 48, dès 19 heures.

**Sierre, Mont-Noble 32, appartement 2 1/2 pièces**, aide fédérale possible, cave, grande terrasse. Libre. Ø (027) 56 14 08 (dès 19 h).

**Sion rue des Amandiers, joli et spacieux 2 1/2 pièces**, Fr. 810.- charges comprises. Libre 1er avril. Ø (027) 22 03 77, l'après-midi.

**Sion Platta, chambres indépendantes, WC, douches, jardin**, Fr. 300.- charges comprises. Ø (021) 31 86 89 ou Ø (027) 22 99 64.

**Sion Vissigen, grand studio**, salle de bains avec douche, rez-de-chaussée donnant sur pelouse, très calme. Ø (027) 31 23 35.

**Sion-Centre, Ruelle du Midi, 4 pièces duplex attique**, 3 pièces d'eau, garage, Fr. 1590.- + charges. Ø (027) 36 24 36.

**Sion-Nord, rue Tonneliers, grand studio 42 m²** +terrasse + cave, libre tout de suite, Fr. 650.- charges comprises, 1er mois gratuit. Ø (027) 27 22 23.

**Sion-Ouest, nord Magro-City studio**, non meublé, 25 m², place parc, Fr. 595.- charges comprises. Ø (027) 36 24 36.

**Sion-Ouest, nord Magro-City, 2 pièces**, place parc, Fr. 695.- + charges. Ø (027) 36 24 36.

**Sion-Ouest, studio meublé**. Fr. 585.- charges et place parc comprises. Ø (027) 22 54 68.

**Sion-Ouest, studio meublé**, Fr. 625.- charges et place parc comprises. Ø (027) 22 54 68.

**Sion, grand 2 1/2 pièces 75 m²**, calme, entièrement rénové et équipé, proximité CFF et centre. Fr. 985.- charges comprises. Ø (027) 22 27 22, bureau.

**Sion, grand studio meublé**, situation calme, Fr. 600.- charges comprises. Ø (027) 23 46 05.

**Sion, locaux commerciaux**, pour cabinet médical, bureaux. Quartier de la Matze, 3 pièces. Fr. 640.- charges comprises. Ø (027) 22 32 77.

**Sion, près de la gare, beau studio meublé**. Ø (027) 38 20 29.

**Sion, près de la gare, place de parc**, dans parking couvert. Ø (027) 38 20 29.

**Sion, route de Loèche 32, appartement 3 pièces** dans bâtiment de 4 appartements + 1 studio meublé. Ø (027) 22 31 73.

**Sion, rue de l'Envol, studio non meublé**. Fr. 520.- charges comprises. Ø (027) 36 37 17.

**Sion, rue de Loèche, joli 2 1/2 pièces rénové**. Fr. 840.- charges + place parc comprises. Ø (027) 22 78 00, dès 15 heures.

**Sion, rue du Scex 19, appartement 2 pièces + studio**. Ø (027) 22 48 18.

**Sion, vieille ville, chambre meublée**, (étudiante ou fille au pair). Fr. 320.- charges comprises. Ø (027) 23 74 50.

**Sion, Blancherie 35, appartement 4 1/2 pièces** + place de parc, 4e étage, Fr. 1200.-. Ø (027) 23 59 83.

**Sion, Envol 2**, à louer ou à vendre coquet attique, 2 1/2 pièces, 75 m², meublé, loggia, terrasse, couvert voiture, cave, libre dès 1.03.96, Fr. 1100.- charges comprises. Ø (027) 23 57 53.

**Sion, Grand-Pont, magnifique 3 1/2 pièces**. Fr. 1200.- charges comprises. Libre début février. Ø (027) 23 45 15 ou soir Ø (027) 23 43 50.

**Sion, Petit-Chasseur, 1 1/2 pièce meublé**, balcon, superbe vue, libre tout de suite. Fr. 640.- charges comprises. Ø (027) 26 41 14.

**Sion, Tourbillon, appartement 3 1/2 pièces**, ensoleillé, sympa, cuisine agencée, balcon, parc possible. Libre de suite. Ø (027) 22 84 73, soir.

**St-Germain Savièse, appartement 3 1/2 pièces** dans maison villageoise avec ancienne cave voutée, place de parc, garage et jardin. Loyer avantageux Fr. 600.-. Ø (027) 25 17 48.

**Venthône, appartement 2 1/2 pièces** dans maison villageoise, jardin possible. Fr. 590.- + charges. Ø (027) 55 89 36.

**Veyras, 1 pièce avec pelouse**, place parc, Fr. 500.- charges comprises. Ø (027) 22 33 00 Ø (027) 22 62 19, soir.

**Vissigen appartement 4 1/2 pièces** + garage. Libre dès février Fr. 1000.- + charges. Ø (025) 71 96 11.

**Vacances**

**Escala, villa 9 personnes**, piscine, tennis, garage. Fr. 450.- à Fr. 1300.-/semaine; appartement 6 personnes, sur plage, Fr. 400.- à Fr. 750.-. Ø (021) 869 93 41.

**Aux Bains de Sillon, studio meublé**, Fr. 350.- semaine. Ø (025) 71 97 16.

**Caslano, Lac de Lugano**, maisonnette et appartement, dès Fr. 22.- par personne. Ø (091) 922 01 80.

**Espagne, Quesada, villa**, piscine, 6 personnes, tout confort. Fr. 800.- la semaine. Ø (025) 71 97 16.

**Saint-Tropez mobilhomes**, WC, douche, bord de mer, dans la verdure. Ø (021) 881 24 78.

**Vercorin station, été et hiver, studios**, appartements, chalets. Ø (027) 55 26 80.

**VIAS PLAGE villa** tout confort, jardinier, garage, plage de sable à 200 m dès Fr. 300.- par semaine. Ø (038) 24 17 73.

**Animaux**

A donner, adorable chat de 6 mois, très propre, joueur et calin, habitué aux enfants. Ø (027) 31 59 42, soir.

A vendre 1 taureau, race d'Hérens, 1 année, très bon pour la monte et de bonne race. 1 vachette, race d'Hérens, 4 mois, très bon croisement (race lutteuse). Ø (027) 36 35 79 de 12 h à 13 h et à partir de 2 h 30.

**Divers**

**Cours d'accordéon à Sion**. Jean-Edouard Dubuis. Ø (027) 23 59 46.

**Duo musical professionnel avec chanteur**, pour mariages, soirées et cagnottes, style très varié. Nombreuses références. Ø (027) 23 73 93.

**Mary femme-orchestre professionnelle** pour banquets, mariages, etc. Ø (077) 28 37 30.

**OFFRE D'EMPLOI**  
Votre nouveau partenaire pour tous travaux de nettoyages ARC-EN-CIEL La propreté, notre métier. Arc-en-ciel, case postale 190, 1870 Monthey 1. Natel 077 38 29 39 - 077 46 25 36.

**Professeur d'économie**, 46 ans, 1.75 m, stable, belle situation, aimant nature et contacts humains, recherche compagne pour amitié-mariage. Newstart, Yverdon, Ø (024) 21 75 38.

**Retraité donne cours d'initiation à la peinture à l'huile**. Ø (027) 22 31 17. Ø (027) 22 81 15.

**Hifi-Tv-Informatique**

A vendre Sega Megadrive + 5 manettes dont 2 à 6 boutons + 15 jeux + 1 action replay pro. Prix à discuter. Ø (027) 55 93 14 entre 17h00 et 19h00.

**Macintosh Powerbook 145 B 4/80**, imprimante Style Wirtler portable, programme Claris Works, Hypercard. Fr. 800.- le tout. Ø (027) 31 66 09 dès 19 h.

**TV, vidéo, hi-fi, plus de 100 TV et vidéos couleur**, neuves, des meilleures marques au prix le plus bas, 2 ans de garantie, Philips, Grundig, Sony, JVC, Panasonic, Orion et d'autres, TV grand écran 54 cm, 50 programmes, télécommande, Fr. 400.-, idem 63 cm stéréo, télétexte Fr. 750.-, vidéo VHS télécommande, 50 programmes, Fr. 350.- à Fr. 550.-. Ø (037) 64 17 89.

**10 TV couleur Philips, état de neuf**, grand écran 67 cm, télécommande, un an de garantie, Fr. 250.- à Fr. 450.- pièce. Ø (037) 64 17 89.



Jour après jour, les médecins sans frontières joignent, nourrissent, soulagent la douleur.

Votre don est vital!

Case postale 6090 - 1211 Genève 6  
CCP 12-1808-1



**Avis de recherche**

Si vous rencontrez ce tueur aux yeux bleus par Fully



ramenez-le chez ma maman car il fête ses 27 ans aujourd'hui.  
**Bon anniversaire papa.**

Tristan et Cie  
36-310329

**Dans cette rubrique ne sont publiés que les textes et photos pouvant être identifiés par le nom de leur auteur. Tout anonymat est refusé.**

**IMMOBILIÈRES VENTE**

**A vendre à Monthey**

dans quartier calme et ensoleillé, superbe et spacieux appartement de

**4 1/2 pièces**

# ► PROGRAMMES ◀

**MARDI**

## ● TSR

7.00 Euronews  
8.55 Rosa  
9.15 Top Models  
9.35 Temps présent  
10.35 Magellan  
11.10 Les feux de l'amour  
11.50 Marc et Sophie  
12.15 Les nouvelles filles d'à côté  
12.45 TJ-midi  
13.00 Mademoiselle  
13.30 Au nord du 60e parallèle  
14.15 Le flic et la chanteuse  
15.55 La croisière s'amuse  
16.45 Pingu  
16.50 Les Babibouchettes et le kangouroule  
16.55 Spirou  
17.25 Sydney Police  
18.20 Top Models  
18.45 Rigolot  
18.55 TJ-titres  
19.00 TJ-régions  
19.15 Tout Sport  
19.20 Le retour du Dodo  
19.30 TJ-soir  
20.00 Météo  
20.10 A bon entendeur

## ► 20.40 Neuf mois

Avec Philippine Leroy-Beaulieu, Patrick Braoudé, Catherine Jacob, Daniel Russo, Pascal Légitimus. Alors que ce n'était pas prévu, Mathilde et Samuel vont être parents et, au même moment, Marc quitte Sandra parce qu'elle veut un enfant. Chez lui, Samuel retrouve Georges et Dominique qui attendent comme ils le souhaitent leur petit quatrième. Cette fois, c'est sûr, ce sera un garçon.

**22.25 Tabou**  
Nathalie: Pour devenir celle que je suis, j'ai perdu 65 kilos!

**TSR 22.50 Der Club**  
(Traduction simultanée français-allemand).

**22.55 NYPD Blue**  
L'état. Le jury arrive au verdict dans l'affaire Licalsi.

**23.40 TJ-nuit**  
**23.50 L'homme d'à côté**  
La vie s'arrête pour la famille Lhoest suite à un événement tragique qui s'est déroulé à Liège.

**0.50 Télétexte**

## ● TF1

5.05 Histoire de la vie  
6.00 Méaventures  
6.30 TF1 infos  
7.10 A tout' Spip  
8.30 Télé-shopping  
9.05 Riviera  
9.35 La dictée  
10.40 Le médecin de famille  
11.40 La roue de la fortune  
12.15 Le juste prix  
12.50 A vrai dire  
13.00 Journal  
13.35 Femmes  
13.40 Les feux de l'amour  
14.25 Dallas  
15.25 Rick Hunter, inspecteur choc  
16.15 Une famille en or  
16.45 Club Dorothée  
17.20 La philo selon Philippe  
17.55 Les années fac  
18.25 Le miracle de l'amour  
19.00 Agence tous risques  
20.00 Journal  
20.30 Résultats des courses La minute hippique

## ► 20.50 Montparnasse-Pondichéry

Film d'Yves Robert. Avec Miou-Miou, Yves Robert, André Dussollier, Maxime Leroux, Judith Magre. Julie a tout obtenu à la force du poignet. Petite ouvrière, elle est devenue habile technicienne en papiers peints, elle s'est installée en appartement cossu et a amené sa fille jusqu'à l'âge adulte sans anicroches majeures.

**22.40 Grands reportages**  
Femmes vendues... un trafic mondial. Un reportage réalisé par Jean-Pierre van Geirt et Pierre Leherle. Le commerce de femmes et d'enfants dans le monde.

**0.25 Paire d'as**  
**1.15 TF1 nuit**  
**1.30 Reportages**  
**2.05 Côté cœur**  
**2.40 Nul ne revient sur ses pas**  
**3.15 Histoires naturelles**  
**4.20 Méaventures**  
**4.50 Musique**

## ● FR2

5.15 La chance aux chansons  
6.00 Dessin animé  
6.05 Des jours et des vies  
6.30 Télématin  
8.35 Amoureusement vôtre  
9.00 Amour, gloire et beauté  
9.25 Matin bonheur  
11.10 Flash infos des sourds et des malentendants  
11.20 Motus  
11.50 Pyramide  
12.20 Les Z'amours  
13.00 Journal  
13.45 Derrick  
14.45 L'enquêteur  
15.35 Tiercé  
15.50 La chance aux chansons  
16.35 Des chiffres et des lettres  
17.05 Quoi de neuf docteur?  
17.30 La fête à la maison  
18.00 Les bons génies  
18.40 Qui est qui?  
19.15 Bonne nuit les petits  
19.20 Studio Gabriel  
20.00 Journal

## ► 20.50 Trois hommes à abattre

Film de Jacques Deray. 105' - Fr. - 1980  
Avec Alain Delon, Dalila Di Lazzaro, Pierre Dux, Michel Auclair, Simone Renant. Michel Gerfaut, un joueur professionnel, porte secours, un soir, sur une route déserte, à un automobiliste blessé qui meurt peu après à l'hôpital. Le lendemain, en lisant son journal, Gerfaut comprend que l'homme a été assassiné, ainsi que deux autres cadres supérieurs des établissements Emmerich, spécialisés dans l'aviation et l'armement.

**22.35 Ça se discute**  
Le vrai amour doit-il être impossible? En direct. Si tout le monde s'accorde sur le fait que certaines amours sont impossibles, peu de voix sauraient donner une définition satisfaisante du «véritable» amour. Entend-on par là celui qui dure sans faiblir ni varier?

**0.05 Journal**  
**0.20 Le cercle de minuit**  
**1.35 Studio Gabriel**  
**2.10 Taratata**  
**3.45 Les bons génies**  
**4.20 24 heures d'infos**  
**4.30 Pyramide**

## ● FR3

6.00 Euronews  
7.15 Bonjour Babar  
8.25 Alana ou le futur imparfait  
8.50 Un jour en France  
9.35 Hercule Poirot  
10.30 Couleur pays: Méridionales  
11.00 Montagne  
11.25 La cuisine des mousquetaires  
11.45 12/13  
13.05 Tout en musique  
13.40 Les enquêtes de Remington Steele  
14.45 Le magazine du Sénat  
15.00 Questions au Gouvernement  
16.05 Les deux font la loi  
16.35 Les Minikeums  
17.45 Je passe à la télé  
18.20 Questions pour un champion  
18.50 Un livre, un jour  
18.55 19/20  
20.05 Fa si la chanter  
20.35 Tout le sport  
20.45 Keno

## ► 20.50 Spécial Fa si la chanter

Avec Franck Lapersonne, Sacha Distel, Marie-Paule Belle, Christian Morin, Maité, Dominique Rocheteau, Richard Cocciante, Dee Dee Bridgewater, Pierre Perret, Chanson Plus Bifluoré. Pascal Brunner anime avec un tel entrain «Fa si la chanter» et rencontre un tel succès que France 3 a décidé de lui confier une soirée par mois. Pour la première édition de 1996, place donc à la gaieté, à l'humour et à la bonne humeur. Ce sera parmi les invités à qui identifiera le plus rapidement l'une ou l'autre chanson, tirée du répertoire français, de 1900 à nos jours, et interprétée par les six musiciens et la charmante choriste qui accompagnent Pascal Brunner chaque soir. Les gains de la soirée seront reversés à l'association Perce-Neige.

**22.50 Soir 3**  
**23.10 Couleur pays**  
**0.40 Saga cités**  
**1.10 Sidamag**  
**1.25 Dynastie**  
**2.10 Musique graffiti**

## ● LA 5<sup>e</sup>

6.00 Inventer demain  
6.05 Opinions publiques  
6.10 L'ABC d'hier  
6.15 Le journal du temps  
6.20 Le magazine du temps  
6.30 Omnisciences  
7.00 Déclics  
7.15 Cellulo  
7.45 Professeur Iris  
7.55 Les aventures de Bump  
8.00 Le manège enchanté  
8.05 Lisa et Paul  
8.10 Le crayon magique  
8.15 Le monde des animaux  
8.45 Espagnol  
9.00 Anglais  
9.15 Les écrans du savoir  
10.00 La preuve par cinq  
10.30 La tête à Toto  
10.55 La langue au chat  
11.00 Eurojournal  
11.30 Atout savoir  
11.55 Le journal du temps  
12.00 Au plaisir de Dieu  
13.00 Détours de France  
13.30 Attention santé  
13.35 Les grands châteaux  
14.00 Teva  
15.00 Arrêt sur images  
16.00 Les forêts du monde  
16.30 Rintintin  
17.00 Cellulo  
17.30 Les enfants de John  
18.00 Alphabets de l'image  
18.15 Cinq sur cinq  
18.30 Le monde des animaux  
18.55 Le journal du temps

## ● ARTE

**19.00 Lucky Luke**  
**19.25 Reportage: Virus mortels dans la brume**  
**20.00 Baby, it's You**  
**20.30 8 1/2 Journal**  
**20.45 La vie en face: La chaise, la vache et la charrue**  
Une vente aux enchères rurale en Mayenne.  
**21.40 Contes de la séduction**  
Chaque court métrage sera suivi d'un entretien avec Roger Willemsen.  
**21.45 Une mémoire d'éléphant**  
**22.10 Sambolico**  
**22.40 Hôtel Paradis**  
Le jour de son mariage, une jeune femme se retrouve menottée.  
**23.15 La salle d'attente**  
**23.40 L'insatiable Mrs Kirsch**  
**0.10 Touche-moi**  
**0.40 Bibliographie**  
**0.45 Le feu follet**

## ● M6

5.00 Boulevard des clips  
7.00 M6 express  
7.05 Matin express  
9.05 M6 boutique  
9.30 Boulevard des clips  
10.35 Infoconso  
10.40 Capital 6  
10.50 Les rues de San Francisco  
12.00 Ma sorcière bien-aimée  
12.25 La petite maison dans la prairie  
13.25 L'été des victoires  
15.00 Deux flics à Miami  
16.05 Boulevard des clips  
16.40 Hit machine  
17.10 L'étalon noir  
17.40 Une famille pour deux  
18.10 Agence Acapulco  
19.00 Code Quantum  
19.54 6 minutes  
20.00 Le grand zap  
20.35 Le mardi c'est permis  
20.40 E=M6 junior  
20.50 Crinière de feu  
Avec Beth Buchanan, Michelle Fawdon, Andrew Sheperd, Bruno Lawrence, José Maria Caffarel. John Peterson annonce à sa femme, Rose, et à ses deux enfants, Anna, une adolescente, Mike, un gamin, qu'il s'est décidé à quitter son emploi de palefrenier en Australie pour retourner en Nouvelle-Zélande, dans leur maison de famille. Tous sont ravis.

**22.40 La femme blessée**  
Daniel et Maryanne Walker-Tate, leurs deux enfants, Jason et Josie, offrent toutes les apparences d'une famille heureuse.

**0.20 Capital**  
**2.05 Boulevard des clips**  
**3.35 La saga de la chanson française**  
**4.25 Fanzine**

## ● S4

**6.00 Euronews**  
**10.10 Ski**  
**11.15 Euronews**  
**12.50 Ski**  
**13.45 Euronews**  
**18.45 Genève région**  
**19.25 Helena**  
**19.55 C'est très sport**  
Hockey sur glace  
**22.45 Tout va bien**  
**23.35 Best of... Culture**  
**0.05 Euronews**

## ● TSI

6.30 Textvision 7.00 Euronews 11.15 Textvision 11.20 Piccola Cenerentola 12.00 Wings 12.30 Telegiornale tredici 12.45 Street Legal 13.35 Wandin Valley 14.30 Amici miei 14.45 'Allo 'Allo! 15.15 Luna piena d'amore 15.55 Colpo di fortuna 16.25 Ricordi 16.55 Il fantastico mondo di Richard Scarry 17.20 Willy, principe di Bel Air 17.50 Genitori in blue jeans 18.20 Indizi bestiali 18.55 Telegiornale flash 19.00 Il Quotidiano 20.00 Telegiornale / Météo 20.30 Era ora - Film dossier 21.45 Telegiornale titoli 21.50 Sportsera 22.55 Telegiornale notte 23.10 Videofashion 23.35 Textvision

## ● ARD

5.30 ZDF-Morgenmagazin 9.00 Tennis 13.00 Ski alpin 14.00 Tagesschau 14.03 Rehmsen 15.00 Tagesschau 15.03 Juliane und Andrea 15.55 Jürgen Fliege antwortet 16.00 Tagesschau 16.03 Fliege 17.00 Tagesschau 17.10 Brisant 17.40 Regionale Information 17.50 Tagesschau-Telegramm 17.55 Verbotene Liebe 18.25 Marienhof 18.49 Tagesschau-Telegramm 18.54 Die Kommissarin 19.53 Das Wetter 19.58 Heute abend im Ersten 20.00 Tagesschau 20.15 Peter Strohm 21.05 Familie Heinz Becker 21.35 Plusminus 22.05 Hallervordens Spott-Light 22.30 Tagesthemen 23.00 Boulevard Bio 24.00 Ellen 0.35 Nachtmagazin 0.45 Tennis

## ● TVE

6.00 Euronews 6.30 Gimnasia infantil 6.45 Viaje al español 7.00 Euronews 7.30 La 2 9.10 Los desayunos de Radio 1 10.00 Preguntas y respuestas 11.00 La aventura del saber 12.00 Bricomania 12.30 Noticias 13.00 La cocina de Carlos Arguiñano 13.30 Lingo 14.00 Euronews 14.15 El desprecio 15.00 Telediario 1 15.45 Pasa la vida 17.45 Viaje al español 18.00 Noticias 18.30 D'Arctan y los tres mosqueperros 19.00 El rescate del talismán 19.30 Cita con la Tierra 20.00 Serie 21.00 Telediario 2 21.40 La transición 23.00 La ruta de los exploradores 23.30 Fuerzas ocultas

## ● DRS

7.00 Euronews 8.00 Wetterkanal 9.00 Kolombus und die Folgen 10.00 Hallo-TAF 10.10 Ski alpin 11.15 Dallas 12.00 TAFtrip 12.20 TAFminigame 12.40 Tagesschau 12.50 Ski alpin 13.45 Steibruch 15.15 Nationalparks in Südafrika 16.00 Drei Damen vom Grill 16.25 RätselTAF 16.45 Geheimnisvolle Welt 17.10 Hau ruck 17.40 Gute-Nacht-Geschichte 17.50 Tagesschau 17.55 Marienhof 19.00 Schweiz aktuell 19.30 Tagesschau 19.50 Météo 20.00 Der Alte 21.05 Kassensturz 21.35 Brennpunkt 21.50 10 vor 10 22.20 Slapshot 22.50 Zischtschlub 0.10 Nachtbulletin - Météo

## ● ZDF

5.00 Länderjournal 5.30 ZDF-Morgenmagazin 9.00 Heute 9.03 Dallas 8.30 Acontece 8.45 RTP1 Júnior 10.45 ZDF-Info Gesundheit 11.04 Ein Leben voller Leidenschaft 11.50 Scheibenwischer 12.55 Presseschau 13.00 ZDF-Mittagsmagazin 13.45 Dall-Dalli 14.15 Nils Karlsson Däumling 15.05 Logo 15.15 Wickie und die starken Männer 15.45 Heute 15.50 Die Wicherts von nebenan 16.35 Jede Menge Leben 17.15 Länderjournal 17.55 Forsthaus Falkenau 19.25 Girl Friends 20.15 Magic Las Vegas 21.00 Frontal 21.45 Heute-Journal 22.15 Die Brücke von Aussig 22.45 Ein Fall für zwei 23.45 Heute nacht 24.00 Von Räufern, Kavalieren und harmonischen Menschen 1.30 Frontal 2.15 Text aktuell 4.55 Länderjournal

## ● RTP

6.00 Remate C1 6.15 Os dias úteis 7.30 Sinais 8.00 Noticias 8.15 Remate C1 8.30 Acontece 8.45 RTP1 Júnior 9.45 Noticias 10.00 Praça da alegria 11.30 2a Parte 13.00 Jornal da tarde 13.45 Na pas dos anjos 14.15 Linha de fronteira 14.45 Musical 16.00 Espeleologia 16.30 Noticias 17.00 Os dias úteis 18.00 RTP1 Júnior 19.00 Sinais 19.30 86 - 60 86 20.00 Telegiornal 20.45 Cobardias 21.30 Moedas de troca 21.35 Malta gira 22.30 Remate TV2 22.45 Lendas e narrativas 23.15 Grande noite 24.00 Acontece 0.15 Na pas dos anjos 1.00 24 horas RTP1 1.30 Isto é o agido!

## ● TV5 EUROPE

5.00 Temps présent 6.00 Des dames de cœur 6.30 Télématin 8.05 Journal canadien 8.35 Le cercle de minuit 10.00 Kiosque 10.10 L'alphabet de l'image 10.35 Thalassa 11.30 Enjeux/Le Point 12.35 Journal F 3 13.00 Paris lumières 13.30 Questions pour un champion 15.00 On aura tout vu 15.30 Des dames de cœur 16.00 Journal TV 5 16.15 Bibi et ses amis 16.50 Fa si la chanter 17.15 Studio Gabriel 17.45 Questions pour un champion 18.15 Visions d'Amérique 18.30 Journal TV 5 19.00 Paris lumières 19.30 Journal TSR 20.00 Envoyé spécial 21.30 Perfecto 22.00 Journal F 2 22.35 Bas les masques 23.50 Viva 0.30 Journal F 3 0.55 Journal RTBF 1.25 Visions d'Amérique 1.40 Questions pour un champion

## ● ORF

6.00 Die Jagd nach der Amphore 6.25 Mini-ZIB 6.35 Tim und Struppi 7.00 Artefix 8.00 Pinocchio 8.35 The All New Popeye Show 9.00 Unser lautes Heim 9.50 Herr Rossi sucht das Glück 10.10 Ski alpin 11.15 Dr. Quinn 12.00 Sport 14.05 Am, dam, des 14.20 Die Rätselburg 15.05 The All New Popeye Show 15.25 Mini-ZIB 15.35 Raumschiff Enterprise 16.25 Das A-Team 17.15 Golden Palace 17.40 Wer ist hier der Boss? 18.10 Dr. Quinn 19.00 Die Cosby-Show 19.30 ZIB - Kultur - Wetter 20.00 Sport 20.15 Arktis Nordost 21.10 Emergency Room 22.00 Das Geheimnis der spanischen Rose 23.30 ZIB 23.40 Bandellis Alibi 1.00 California-Clan 1.45 Schiejok täglich 2.45 Willkommen, Österreich 4.35 Bandellis Alibi

## ● BBC

5.40 Matrix 6.30 Programme non communiqué 7.00 Newsday 7.30 Creepy Crawlies 8.05 Blue Peter 9.00 Dr Who 10.10 Kilroy 11.00 News Headlines 11.05 Can't Cook, Won't Cook 13.00 News Headlines 13.05 Pebble Mill 14.00 Wildlife 15.00 Hot Chefs 16.00 Creepy Crawlies 16.15 The Really Wild Guide to Britain 17.00 Catchword 19.00 The World Today 19.30 One Foot in the Past 20.00 Last of the Summer Wine 20.30 EastEnders 21.00 Rockliffe's Babies 22.00 News 22.30 HMS Brilliant 23.30 The Great Antiques Hunt 24.00 Bergerac 1.00 Life Without George

## ● TMC

8.55 Lilly, petit à petit 9.50 Secret bancaire 10.40 Séquences 11.10 Les splendeurs naturelles de l'Europe 12.05 Marc et Sophie 12.30 Récré Kids 13.30 Le serpent de mer 14.00 Télé-shopping 14.30 Edward et Mrs Simpson 15.25 Soap 15.50 Dingue de toi 16.15 Secret bancaire 17.05 La flèche bleue 17.10 Les nouvelles aventures de Lassie 17.35 Alice 17.55 L'équipée du Poney Express 18.45 Météo 19.00 Télé TV 19.25 Flash Eurosud 19.35 Dingue de toi 20.00 Marc et Sophie 20.25 Drôles d'histoires 20.35 Toby dans le Grand Nord 22.10 Sud 23.50 Panique aux Caraïbes 0.45 Secret bancaire

## ● RAI1

6.00 Euronews 6.30 TG 1 6.45 Unomattina 9.30 TG 1 9.35 Da definire 11.20 Verdemattina 12.25 Che tempo fa 12.30 TG 1 - Flash 12.35 La signora in giallo 13.30 TG 1 14.00 TG 1 - Economia 14.05 Pronto? Sala giochi 14.40 Prove e provini a «Scemmettiamo che...» 15.10 Pronto? Sala giochi 15.45 Solletico 18.00 TG 1 18.10 Italia sera 18.50 Luna Park 20.00 TG 1 - Sport 20.35 Luna Park - La zingara 20.45 Il fatto 20.50 Numero Uno 23.15 TG 1 23.20 Stelle di Natale 24.00 TG 1 - Notte 0.30 Videosapere

## ● TNT CARTOON

6.00 The Fruitties 6.30 Sharky and George 7.00 Spartakus 8.00 Flintstone Kids 8.15 The Addams Family 9.15 Dumb and Dumber 10.00 Richie Rich 11.00 Mighty Man and Yuck 12.00 Sharky and George 13.00 Josie and the Pussycats 14.00 The Flintstones 15.00 Dink, the Little Dinosaur 16.00 Huckleberry Hound 16.45 The Bugs and Daffy Show 17.00 Little Dracula 17.30 Dumb and Dumber 18.00 Scooby Doo 18.30 The Jetsons 19.00 Tom and Jerry 19.30 The Flintstones 20.00 Roméo et Juliette 22.15 Jules César 0.30 Miss Julie 2.25 The Hoodlum Saint

## ● RTL9

8.50 Télé-achat 9.20 C'est déjà demain 9.45 L'ami des bêtes 10.35 Starsky et Hutch 11.50 Arnold et Willy 12.15 Les bonnes affaires 12.25 Mes deux papas 12.50 La vie de famille 13.15 Charles s'en charge 13.40 Des agents très spéciaux 14.30 Kojak 15.20 Paire d'as 16.35 Arnold et Willy 17.00 Starsky et Hutch 17.55 Doublé gagnant 18.25 Top Models 18.50 Jeu 19.00 Mes deux papas 19.20 Popeye 19.30 Charles s'en charge 19.55 La vie de famille 20.20 Jeu 20.30 Tintin et les oranges bleues 22.25 Leader 22.30 Le récidiviste 0.30 Télé-achat 0.45 Belles, blondes et bronzées

## ● RAI2

7.00 Film da definire 8.30 Quante storie 9.30 Ho bisogno di te 9.40 Fuori dai denti 9.45 Sereno Variabile 11.30 Medicina - 33 11.45 TG 2 - Mattina 12.00 I fatti Vostri 13.00 TG 2 - Giornata 13.30 Salute 13.50 Météo 2 14.00 Ho bisogno di te - Ore quattordici 14.10 Bravo chi legge 14.15 I fatti Vostri 14.40 Quando si ama 15.10 Santa Barbara 16.00 TG 2 - Flash 16.05 L'Italia in diretta 18.00 In viaggio con Sereno Variabile 18.15 Météo 2 18.20 TG 2 - Flash 18.25 TGS - Sportsera 18.45 I giustizieri della notte 19.35 TG 2 - Sport 19.50 Go-Cart 20.30 TG 2 - Venti e trenta 20.50 Da definire 22.30 Format 23.30 TG 2 - Notte 0.05 Météo 2 0.10 Piazza Italia di notte 0.20 Tenera è la notte

## ● EUROSPORTS

8.30 Eurogoals 9.30 Ski alpin 10.10 Ski alpin 11.45 Tennis 12.50 Ski alpin 14.00 Tennis 19.00 Football 21.00 Football 22.00 Tennis 23.00 Supercross 24.00 Tennis

## ● LA PREMIÈRE

9.10 Les petits déjeuners 10.05 Comédie 11.05 Les dicodéurs 12.05 Salut les p'tits loups 12.30 Journal de midi 13.00 Carnets de route 14.05 Bâkélite 15.05 Marabout de ficelle 17.05 Les enfants du troisième 18.00 Journal du soir 18.20 Forum 19.05 Journal des sports 19.10 Trafic 20.05 Les sublimes 22.05 La ligne du cœur 22.30 Journal de nuit 0.05 Programme de nuit.

## ● RADIO RHÔNE

6.00 Le tam-tam régional 6.28 L'état des routes 6.30 Edition principale 6.50 Bernard c'est fou 7.00 Info 7.28 L'état des routes 7.30 Edition principale 7.50 Le coup de fil météo 8.00 Le Huit-Dix 8.20 Le carnet de deuil 8.30 La revue de la presse 8.50 La rubrique TV 9.00 Info 9.10 En direct du droit 9.50 La rubrique-à-brac 10.00 Rouge Orange 10.00 Info 10.05 Le portrait: Liliane Varone 11.00 Info 11.15 Le pendu 12.15 Edition principale 12.30 Pleins feux 13.00 Débrayage 16.00 Les pages Mag 17.00 Dynamhit 17.00 Info 18.00 Edition principale 18.15 Couleur Passion: Eric Jourdan, chasseur sous-marin et plongeur en apnée 19.00 L'agenda 19.30 Hockey sur glace: Thurgovie-HCMVS

## ● CANAL 9

Télévision régionale présente sur les téléreseaux de Sierre et Sion. Une émission par semaine, le mercredi, dès 20 heures. Rediffusion le vendredi et le dimanche à 20 heures également. Entre ces directs, informations sur les activités des deux districts. Les sociétés qui désirent apparaître au menu du cablotexte ou du télétexte peuvent faxer leurs renseignements au (027) 57 23 51.

# Les jours fous de Renault finissent le 20 janvier. Une chance pour notre concurrence!



Jusque là, un vent de folie soufflera sur toutes les agences Renault. Faites-y un saut! Ne serait-ce que pour les prix fous du grand concours Renault et le cadeau pour chaque participant, pour les actions spéciales complètement folles que nous vous proposons ou encore pour le leasing LUCKY qui pulvérise les offres de la concurrence. Ou tout simplement pour vous convaincre que Renault continue de construire des voitures d'une clas-

se folle. Un conseil, précipitez-vous chez votre agent Renault le plus proche! Ne pas le faire serait pure folie!



**RENAULT**  
LES VOITURES A VIVRE

**Martigny:** Garage du Mont Blanc, Moulin SA, 026 22 11 81 • **Monthey:** Garage du Stand Monthey SA, 025 71 21 61 • **Sion:** Garage du Nord SA, 33, avenue Ritz, 027 22 34 13 • **Aigle:** Garage Raoul Halli, 025 26 12 10 • **Bex:** Garage Kohli SA, 025 63 11 34 • **Fully:** Garage de Charlot, P.A. Fellay 026 46 26 78 • **Leytron:** Garage de la Poste, C. Carruzzo, 027 86 24 70 • **Martigny:** Garage de Martigny, M. Fleury, 026 22 20 94 • **Montana:** Garage du Nord A. Bagnoud, 027 41 13 48 • **Muraz:** Garage de Muraz SA, 025 72 78 78 • **Salquenen:** Garage Litten, E. Brunner, 027 55 37 13 • **Sierre:** Garage des Alpes, A. Zwissig, 027 55 14 42 • **Sion:** Carrosserie de Platta SA, 027 23 23 24 • **St-Léonard:** Garage Touring, H.-L. Farquet 027 31 27 96 • **Vollèges:** Garage TAG Vollèges SA, 026 85 22 85

Vous n'avez pas reçu votre journal!  
Appelez gratuitement le **155 08 07**

**FUST** c'est parti  
**SOLDES**  
APPAREILS ELECTROMENAGERS  
TV/HIFI/VIDEO, PHOTO, PC, CUISINES/BAINS  
FUST chez Jelmoli • INNOVATION

• Toutes les grandes marques, livrables directement à partir du stock • Toutes normes, appareils encastrables ou indépendants • Nous nous chargeons de l'élimination de votre ancien appareil dans le respect de l'environnement • Livraison contre facture • En permanence, appareils d'occasion et d'exposition • Garantie du prix le plus bas (votre argent sera remboursé si vous trouvez ailleurs, dans les 5 jours, un prix officiel plus bas)

**BOSCH** Electrolux NOVAMATIC Bauknecht Miele AEG therma V-ZUG

<b>16.-</b> Zoc./mo. 	<b>57.-</b> Zoc./mo. 	<b>54.-</b> Zoc./mo. 	<b>40.-</b> Zoc./mo. 	
<b>249.-</b>	<b>999.-</b>	<b>999.-</b> <b>799.-</b>	<b>888.-</b> <b>688.-</b>	<b>318.-</b> <b>248.-</b>
<b>Réfrigérateur</b> Novamatic KS 060 Capacité 45 l dont 4,5 l pour le bac à glace. Consommation d'énergie 0,83 kWh/ 24 h. H 51,1, L 44, P 44 cm	<b>Lave-linge</b> Electrolux EW 860 C Capacité 3 kg. 14 pro- grammes. Consom. d'eau 60 l. 800 tours/ min. Durée du progr. 80 min. H 65, L 49,5, P 52 cm	<b>Lave-vaisselle</b> Novamatic GS 122.2 S Pour 12 couverts stan- dard. 49 dB. Consom. d'eau 26 l, d'énergie 1,8 kWh. Durée du programme 70 min. H 85, L 59,5, P 60 cm	<b>Cuisinière</b> Bosch HES 502 Indépendant, 4 plaques dont 2 rapides et 2 nor- males. Chaleur infé- rieure et supérieure. Gril. 380 ou 230 V. H 85, L 50, P 60 cm	<b>Robot de cuisine</b> Bosch MUM 4500 Bras multi-fonctions. Recipient-mélangeur pour 1 kg de farine et d'ingrédients. Pieds à vendouse.

Machines à café, fers à repasser, aspirateurs, rasoirs, micro-ondes, nettoyeurs à vapeur, etc. à des prix super!

Dès maintenant: humidificateurs, purificateurs d'air et radiateurs! Immense choix!

**FUST Garantie 5 étoiles \*\*\*\*\***  
\* Prix minimal garanti (remboursement si le produit est offert ailleurs officiellement moins cher dans les 5 jours)  
\* Service garanti (livraison et raccordement)  
\* Service de réparation garanti  
\* Conseils professionnels garantis  
\* Vaste choix garanti comprenant toutes les grandes marques

Sion, avenue de Tourbillon 47 027/ 22 77 33  
Sierre, Jelmoli (Innovation) 027/ 56 56 83  
Martigny, Marché Pam, route de Fully 026/ 22 14 22  
Eyholz-Visp, FUST-Centre, Kantonsstrasse 79 028/ 46 75 74  
Villeneuve, Centre Riviera 021/960 26 55  
Réparation rapide toutes marques 155 91 11  
Service de commande par téléphone 155 56 66

\*Abonnement service inclus

## OFFRES D'EMPLOI

**ORP**  
OFFICE REGIONAL DE PLACEMENT

Le canton du Valais et les associations régionales de Martigny, Monthey, Sion, Sierre et du Haut-Valais recherchent, dans le cadre de la lutte contre le chômage,

## 5 responsables d'offices régionaux de placement (ORP)

Ces personnes seront chargées de la direction et de la gestion des ORP, dont elles auront la responsabilité. Leur mission portera sur le management d'équipe, l'organisation générale, l'utilisation des ressources financières à disposition et la mise en place d'une intégration auprès des partenaires économiques régionaux des ORP.

Ces poste exigent:

- une expérience confirmée dans la conduite du personnel;
- un esprit conceptuel, d'analyse et de synthèse;
- une formation de niveau supérieur ou universitaire;
- le sens de l'écoute, de la communication et de l'organisation;
- une bonne connaissance de la deuxième langue officielle;
- une connaissance du tissu socio-économique régional constituerait un avantage.

Nous offrons:

- les conditions et les moyens de participer à la réussite d'un projet économique et social d'actualité.

Votre offre manuscrite, accompagnée des documents usuels ainsi que d'une photo, est à adresser au chef du Service Industrie, Commerce et Travail, av. du Midi 7, 1950 Sion, de préférence avant le 2 février 1996.

Tous renseignements complémentaires peuvent être obtenus auprès de Monsieur B. Rosset ou Madame I. Durafourg, chez KPMG Fides, Conseil d'entreprises, Lausanne, tél. 021 345 01 22, fax 021 323 68 86.

Café-Restaurant  
Le Chablais Vaudois Bex  
cherche

### SOMMELIÈRE

Connaissances du service.  
Entrée tout de suite.  
Tél. (025) 63 22 20. 22-130-23666

Commerce d'appareils ménagers,  
sanitaire et quincaillerie  
cherche pour entrée immédiate ou à  
convenir un

### vendeur-magasinier

- de préférence avec expérience  
dans la branche  
- si possible bilingue  
français-allemand parlé  
Région: Valais central.

Faire offres par téléphone (seu-  
lement dès 19 heures)  
☎ (027) 58 32 05 - 58 16 19.  
036-309984

Couple avec 4 enfants (3 en âge de  
scolarité)  
région de Martigny  
cherche

### baby-sitter

3 jours et demi par semaine.  
Entrée en service au 1er mars 1996.  
Salaire à convenir.  
Téléphoner aux heures des repas  
(026) 46 33 71.  
036-310216

Nous cherchons

### une fleuriste

dynamique et expérimentée  
Bender Center à Martigny  
☎ (026) 22 67 82  
Natel (077) 28 10 82.  
036-310801

## PASSER À L'ACTION

Postes fixes:

### ★ aide-comptable 80%

(formation employée de com-  
merce, bonnes conn. allemand,  
Excell et Wordperfect,  
entre 23 et 30 ans).

### ★ secrétaire-comptable 50%

(minimum 10 ans d'expérience).

Appelez Mlle Monique Coppex.

Monthey: rue du Midi 2,  
tél. (025) 71 22 12

18-7011

**MANPOWER**

HOPITAL REGIONAL  
MARTIGNY  
ENTREMONT

Nous cherchons, pour entrée immédiate,

### 1 infirmier(ère) instrumentiste certifié(e) ou TSO

### 1 infirmier(ère) anesthésiste certifié(e) 2 infirmier(ère)s certifié(e)s en soins intensifs

ou justifiant de très bonnes connaissances dans ce  
service.

Postes fixes à temps complet.

M. BACCI, infirmier-chef, renseignera volontiers les  
candidat(e)s intéressé(e)s, tél. (026) 22 53 01.

Les offres de service sont à adresser à la direction de  
l'Hôpital, Fusion 27, 1920 Martigny.  
36-310356

Cherche

### enseignants(es) angl./all./fr.

Gain accessoire.  
Voiture, téléphone.  
Nationalité suisse.  
Age: 25-35 ans.  
Valais central.  
Tél. (077) 88 72 61,  
10 h à 14 h.  
022-373507

Urgent!

Cherche

### boulangier

sachant travailler  
seul.

☎ (027) 43 25 34.

### TRINOX S.A.

TUBES ET RACCORDS  
INOXYDABLES

cherche pour son marché suisse al-  
lemand, un

### collaborateur commercial

Dynamique et entreprenant sens de  
la vente. Parfait bilingue français et  
suisse allemand.

Faire offre écrite avec curriculum vi-  
tae détaillé et photo à:  
TRINOX SA, M. Paulus, BP 377,  
1880 Bex.  
036-310557

Oeuvre suisse d'entraide ouvrières OSEO

## RETROUVER UN EMPLOI

L'OSEO peut vous aider et vous propose:

**un cours de développement  
personnel et professionnel  
avec un atelier pratique  
et des techniques de recherches  
d'emploi**

(ce cours est pris en charge par votre caisse de chômage)

Programme intensif de 8 semaines

- du 29 janvier au 25 mars 1996
- du 22 avril au 19 juin 1996
- du 16 septembre au 11 novembre 1996

Informations et conseils

**OSEO - CFT Valais**

**Dixence 8 - 1950 SION**

**Tél. (027) 22 38 88**

**Fax (027) 22 38 40**

36-309876

URGENCES

**Services médicaux**

**Sierre, Sion, Martigny:** médecin de garde, 111.  
**Régions et villages entre Sion et Martigny:** 111 ou natel (089) 212 24 12.  
**Région Fully-Conthey:** Dr Vuissoz, Conthey, (027) 36 46 46, natel (089) 212 24 12.  
**Verbière:** Dr Gay-Crosier, 31 70 01.  
**Vallée de Bagnes:** Dr Bruchez, 36 22 23.  
**Saint-Maurice:** médecin de garde: natel (077) 22 84 40.  
**Monthey:** service de garde, 71 11 92.  
**Bex et Aigle:** hôpital d'Aigle, (025) 288 288.

S.A., 1964 Conthey, 36 16 28. Auto-Secours séduinois, 23 19 19.  
**Martigny:** Auto-secours des garagistes Martigny et environs, 24 h/24, 22 89 89. Groupement des dépanneurs accidents de Martigny, 22 81 81. Carrosserie du Simplon S.A., route du Simplon 112, 1920 Martigny, (026) 22 26 55.  
**Saint-Maurice:** Auto-dépannage aagainois, (025) 65 16 18. Vernayaz: Garage de la Cascade, (026) 64 16 16.  
**Monthey:** 72 70 77. Auto-assistance, pannes et accidents, 24 h/24, (025) 72 70 77. Vouvy, (025) 81 51 51.  
**Brigue:** patrouilleurs TCS, (022) ou (031) 140.  
**Membres TCS:** 140.

**Taxis**

**Sierre:** Association des taxis siérois, gare de Sierre, 55 63 63. Val Taxi Sierre, jour et nuit 55 39 19. Natel (077) 28 56 11. «Le Taxi», 55 14 55.  
**Crans-Montana:** Taxis Poncie Montana, 24 h/24, 41 94 94. Association des taxis de Crans-Montana, 41 34 65 et 41 14 77.  
**Saint-Léonard:** 31 12 69.  
**Sion:** station centrale de la gare, 22 33 33. A l'eau Taxi, natel (077) 28 46 63.  
**Martigny:** Taxi AAA, Michel Piller, jour et nuit, station gare CFF, 22 32 31.  
**Verbière:** May Taxis (24 h sur 24), (026) 31 63 33, fax (026) 31 63 34. **Le Châble:** Taxi Alpina, (026) 31 35 55.  
**Saint-Maurice:** taxiphone, 71 17 17.  
**Monthey:** station place Centrale, 71 41 41 ou taxiphone, 71 17 17.  
**Bex:** taxiphone, 71 17 17.

**Divers**

**La main tendue:** 143. **SOS jeunesse:** (027) 23 18 42.  
**SOS futures mères:** permanence 24 h/24, Sion, (027) 22 12 02 et Chablais, (025) 65 30 30.  
**Service de dépannage du 0,8%:** (027) 22 38 59.  
**Baby-sitting:** Sion, 36 65 40 et Martigny, 85 22 33. Fully, (026) 46 36 16.  
**ADS (Appel-Détresse-Service):** assistance à personne seule, handicapée et âgée, 24 h/24, (026) 23 20 30.  
**Sages-femmes:** Service VS, tél. 111 et (077) 288 455. **Groupe d'appui à l'allaitement maternel:** Sion: (027) 38 42 06; Sierre: 55 92 46 et 58 12 18.  
**Allaitement:** Ligue la Leche, (027) 55 04 56.  
**Alcooliques anonymes:** (027) 22 96 22.  
**Perséphone:** soutien en cas de maladie et deuil, (027) 22 19 84.

**Pharmacies de service**

**Loèche-les-Bains:** 61 15 15.  
**Sierre:** Burgener, 55 11 29 et 55 36 35.  
**Crans-Montana, Lens:** Pharmacie du Centre, 41 28 28.  
**Sion:** Les Chênes, 31 52 62.  
**Région Fully-Conthey:** natel (077) 28 14 24.  
**Martigny:** Pharmacie Centrale, (026) 22 20 32.  
**Saint-Maurice:** Pharmacie de Saint-Maurice, 65 12 17.  
**Monthey:** Sun Store Placette, 71 51 13.  
**Aigle:** Pharmacie du Midi, Aigle, (021) 944 11 49.

**Ambulances**

Centrale cantonale des appels ambulance secours: Police cantonale, 117.  
**District de Sierre et Loèche:** (saut St-Léonard) 55 17 17.  
 Centrale cantonale des appels ambulance secours: police cantonale, 117.  
**Sion:** Police municipale, (027) 23 33 33.  
**Martigny et Entremont:** service officiel, (026) 220 144.  
 Ambulances Yerly, Orsières, (026) 83 18 13.  
**Saint-Maurice:** (025) 71 62 62 et (026) 220 144.  
**Monthey:** 71 62 62.  
**Aigle:** 26 27 18.

**Auto-secours**

**Sierre:** garagistes siérois, 55 55 50. Auto-Secours siérois, 55 24 24. Carrosserie Geiger, 58 37 15 (Rive-Gauche).  
**Sion:** TCS, 140. Garage des Alpes

INFOS CINÉMAS

MONTHEY

**MONTHÉOLO** (025) 71 22 60

**SHOWGIRLS**  
 Ce soir mardi à 20 h 30 - 16 ans - Première!  
 De Paul Verhoeven, le célèbre réalisateur de «Basic Instinct». Sexe, passion, jalousie. Une strip-teaseuse à Las Vegas! Jusqu'où ira-t-elle pour réussir?

**PLAZA** (025) 71 22 61

**LES TROIS FRÈRES**  
 Ce soir mardi à 20 h 30 - 12 ans  
 Le film des Inconnus.  
 Le film des Inconnus.

MARTIGNY

**CASINO** (026) 22 17 74

**NELLY ET MR. ARNAUD**  
 Ce soir mardi à 20 h 30 - 12 ans  
 De Claude Sautet, avec Emmanuelle Béart, Michel Serrault et Jean-Hugues Anglade.  
 Prix Louis-Delluc 1995.

**CORSO** (026) 22 26 22

**LES TROIS FRÈRES**  
 Ce soir mardi à 20 h 30 - 7 ans  
 Le film des Inconnus.  
 Plus qu'un succès...  
 Un triomphe!

SIERRE

**BOURG** (027) 55 01 18

**USUAL SUSPECTS**  
 Ce soir mardi à 20 h 30 - 14 ans  
 Un film de Bryan Singer, avec Stephen Baldwin.  
 «Le thriller de l'année», («Télérama»).  
 S'il y a un seul polar à voir, c'est celui-là!

**CASINO** (027) 55 14 60

**AMOURS ET MENSONGES (Something to talk about)**  
 Ce soir mardi à 20 h 30 - 12 ans  
 Avec Julia Roberts, Robert Duvall et Denis Quaid. Comment réagir quand on voit son mari embrasser une inconnue? Grace (Julia Roberts) va soudainement reconsidérer sa situation familiale! Une vraie comédie avec piquants.

SION

**ARLEQUIN** (027) 22 32 42

**SHOWGIRLS**  
 Ce soir mardi à 20 h 30 - 16 ans  
 De Paul Verhoeven.

Nomi, surgie de nulle part, arrive à Vegas pour échapper à son passé et réaliser un rêve, devenir danseuse.

Jusqu'où ira-t-elle pour réussir?  
 Perdra-t-elle son âme et son identité?

**CAPITOLE** (027) 22 32 42

**LA FLEUR DE MON SECRET**  
 Ce soir mardi à 20 h 30  
 De Pedro Almodovar, avec Maria Paredes.  
 Couples en crise, solitude, imposture pour ce mélodrame...

**LUX** (027) 22 15 45

**LE PRÉSIDENT ET MISS WADE**

Ce soir mardi à 19 h 45 - 14 ans  
 De Rob Reiner, avec Michael Douglas, Annette Bening et Martin Sheen.

Risque un regard discret dans le vrai centre du pouvoir: la chambre à coucher du président...

Ça fait des étincelles.

**LES CÈDRES**

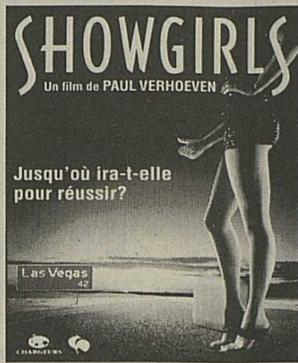
**LE BONHEUR EST DANS LE PRÉ**

Ce soir mardi à 20 h 15 - 12 ans

D'Etienne Chatiliez, avec Eddy Mitchell, Michel Serrault, Sabine Azéma, Carmen Maura.

Une kyrielle d'acteurs excellents pour une comédie satirique et très actuelle.

On aime beaucoup.



ÉDUCATION ET ENSEIGNEMENT

**ESCEA** ECOLE SUPERIEURE DE CADRES POUR L'ECONOMIE ET L'ADMINISTRATION  
 1890 ST-MAURICE  
 Rue du Simplon - Tél. (025) 65 32 86 - Fax (025) 65 31 14

**ESCEA INSCRIPTIONS POUR L'ANNÉE 1996-1997**  
**Délai fixé au 2 mars. Début des cours: 26 août 1996**

**Conditions d'admission:**  
 - CFC d'employé(e) de commerce, diplôme de commerce, maturité socio-économique ou professionnelle d'un établissement reconnu par la Confédération;  
 - avoir un minimum de 1 an de pratique dans l'économie;  
 - réussir l'examen d'admission pour les personnes qui y sont astreintes. Cet examen aura lieu, en principe, en avril 1996.

**Types de formation:**  
 - à plein temps: elle dure 3 ans (6 semestres)  
 - en emploi: elle dure 4 ans (8 semestres) et se donne parallèlement à une activité professionnelle d'au moins 24 heures/semaine. Les cours ont lieu le lundi soir, jeudi toute la journée, samedi matin.

L'ouverture des classes sera décidée en fonction du nombre d'inscriptions et de candidats admis.

**Inscriptions**  
 Inscriptions provisoires et demandes de renseignements sont à adresser jusqu'au 2 mars 1996 à l'ESCEA de Saint-Maurice, case postale 149, 1890 Saint-Maurice. Tél. (025) 65 32 86 - Fax (025) 65 31 14.

Une séance d'information aura lieu à l'ESCEA le vendredi 26 janvier 1996 à 19 heures.

**Inscriptions pour d'autres cours à l'ESCEA** (rens. à l'ESCEA)  
 L'ESCEA organise régulièrement les cours suivants à Saint-Maurice ou sur demande, directement pour des entreprises (journée ou soirée):  
 - **cours d'informatique:** Word sous Windows, Excel, Access, sur demande pour d'autres logiciels  
 - **divers cours de gestion d'entreprise pour PME - Quality Manager 96-97**

ANNONCES DIVERSES

**Malerarbeiten**

Gipserumbauten, Januar-Februar  
 25% Rabatt, mit Referenzen  
**A.+ M. Heimberg**  
 Tel. (031) 308 42 32  
 oder (077) 69 26 65.  
 5-267252

**CARNA COSTUMES**

Location-Nouveautés  
**DÉCO**  
 Articles de FÊTES  
**RAMONEUR**  
 Fille + garç. d'honneur  
 Réserv. 027 / 36 30 67  
 J. Métrallier, Conthey.

**Pose de tubage de cheminées**

Prix intéressant, devis gratuit et garantie illimitée.  
 Tél. (025) 72 39 43.  
 038-310194

NOUVEAU EN VALAIS :

**COURS "Développer son premier outil de vente : soi-même."**

- + d'efficacité,
- + de chances,
- + de pratique.

pour réussir dans des entretiens de vente.

Prochaine session : 13.02 au 04.03.96 à Martigny.

Renseignements/Inscriptions : CDO Consulting  
 Lun-Ven 10h00-17h00 au 021/784.03.07

Sous certaines conditions, ce cours peut être pris en charge par la caisse chômage.

**AVIS RÉSUMÉ DE CONCOURS D'ARCHITECTURE**

Le Conseil d'Etat du canton de Vaud ouvre un concours public à deux degrés pour la construction d'une

**NOUVELLE CLINIQUE À LAVEY-LES-BAINS**

Le concours s'adresse à tous les architectes des cantons suivants: Berne, Fribourg, Genève, Jura, Neuchâtel, Valais et Vaud.

Les conditions détaillées de participation ainsi que les documents relatifs au concours peuvent être consultés dès le 17 janvier 1996, auprès du Secrétariat des hospices cantonaux, Office des constructions, rue du Bugnon 21, 1005 Lausanne, de 8 h 30 à 12 h et de 14 h à 17 h, ou dans l'entrée principale de l'Hôtel de Lavey-les-Bains.

Le délai de rendu des projets est fixé au 1<sup>er</sup> mai 1996.

DÉPARTEMENT DE L'INTÉRIEUR ET DE LA SANTÉ PUBLIQUE  
 Service des hospices cantonaux  
 22-371222/ROC

ANNONCES DIVERSES

**Jakob Profitez!**

Notre assortiment complet au rayon textile

à prix réduit et du 9 janvier au 20 janvier 1996, nous vous accordons encore un

**rabais supplémentaire** de

**10%**

Centre de

laines & textiles, Susten



**COFFRES-FORTS**

500 coffres-forts neufs et occasion en stock.  
 Hess Sécurité, rue de Lausanne 47, Sion - Ø (027) 22 40 40

**Nouvelliste**

**Imprimerie Moderne de Sion S.A.**

Président du groupe Rhône Média S.A.  
 Nouvelliste: Pierre Moren  
 1950 Sion, rue de l'Industrie 13  
 Tél. (027) 297 511 - Téléfax (027) 297 565

Service des abonnements  
 (027) 297 525-526 - Téléfax (027) 221 906  
 Chèques postaux 19-274-0

**Direction**

Hermann Pellegrini, directeur des éditions;  
 Francis Zufferey, directeur administratif.

**Rédaction centrale**

François Dayer, rédacteur en chef responsable;  
 Roland Puppé, rédacteur en chef des éditions;  
 Pierre Fournier, rédacteur en chef adjoint.

Jean-Cosme Zimmermann, Gérard Théodoloz,  
 Jean-Paul Riodel, Antoine Gessler, Michel Pichon,  
 Jean-Marc Theytaz, Xavier Duroux, Eric Felley,  
 Ariane Alter, Csilla Bohner, rédacteurs;  
 Vincent Pellegrini, éditorialiste analyste; Jean-Pierre Bahler,  
 Jacques Mariéthoz, Gérard Joris, Christian Michellod,  
 Christian Rappaz, rédacteurs sportifs; Raphaël Bolli,  
 rédacteur publicitaire; Casal, caricaturiste. Magazine: Manuela Giroud,  
 Joël Cerutti.

**Tirage contrôlé**

43585 exemplaires. REMP 1.10.1994.

**Réception des annonces**

Publicitas S.A., Sion, avenue de la Gare 25,  
 téléphone (027) 29 51 51.

Téléfax (027) 23 57 60.

Edition du lundi: jusqu'à vendredi à 10 h.  
 Edition du mardi: jusqu'à vendredi à 16 h.  
 Edition du mercredi au samedi: l'avant-veille du jour de parution à 16 h.

**Avis mortuaires:** la veille du jour de parution jusqu'à 17 h 30. (En dehors des heures de bureau, ils peuvent être transmis directement à la rédaction du journal, rue de l'Industrie 13, téléphone (027) 297 511 (jusqu'à 22 heures).

**Renseignements techniques**

Surface de composition d'une page:  
 289x440 millimètres.  
 Corps fondamental: 8 (petit).  
 10 colonnes annonces de 25 mm de largeur.  
 6 colonnes réclames de 44 mm de largeur.

**Tarif de publicité**

Annonces: 1 fr. 18 le millimètre (colonne de 25 mm), hauteur minimale 30 mm.  
 Réclames: 5 fr. 12 le millimètre.  
 Gastronomie: 2 fr. 68 le millimètre.  
 Publiportage: 2 fr. 60 le millimètre (colonne de 44 mm).  
 Avis mortuaires: 1 fr. 53 le millimètre (colonne de 44 mm).  
 Rabais de répétition sur ordres fermes et sur abonnement d'espace.  
 TVA 6,5% en sus.

**Avis rectificatif**

Dans le faire-part mortuaire de

**Monsieur**

**Armand TURIN**

paru dans l'édition du «Nouvelliste» du lundi 15 janvier 1996, une malencontreuse omission s'est produite à la composition par nos soins du faire-part.

Sous la rubrique:

Ses sœurs:

En troisième position ont été oubliés

Eva et Alype DONNET-TURIN à Muraz, leurs enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants.

Nous les prions de bien vouloir nous en excuser.

Les pompes funèbres.



Votre présence, vos messages et vos dons ont allégé notre peine.

En ces jours de la séparation, émus par tant d'amitié, nous vous remercions de votre soutien si précieux et vous prions de croire à notre profonde reconnaissance.

Les enfants de

**Monsieur**

**Marcel PERRUCHOUD**

vous expriment leur gratitude.

Chalais, janvier 1996.



**Le König's**

a le regret de faire part du décès de

**Monsieur**

**René TROLLÉ**

père d'Alain, son membre et ami.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



**La classe 1956 des filles de Conthey**

a le regret de faire part du décès de

**Monsieur**

**Augustin UDRY**

frère de leur secrétaire et amie, Danièle Quennoz-Udry.



Ses enfants:  
Marie-Antoinette et Gérald JAN-MEIER, à Villars-sur-Glâne, Fribourg;  
Jean-Pierre et Erika MEIER-STOESSEL, à Lausanne;  
Claire et Jean DERENDINGER-MEIER, à Savièse;

Ses petits-enfants:  
Emmanuelle et Ernesto RANUCCI-BOVAT, à Villars-sur-Glâne, Fribourg;  
Christophe MEIER, à Lausanne;  
Pedro et Sarah DERENDINGER, à Savièse;

Sa sœur et son beau-frère:  
Suzanne et Daniel HUSSON-MEIER, à Payerne;

Ses neveux et nièces;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies ont le chagrin de faire part du décès de

**Monsieur**

**Henri MEIER**

enlevé à leur affection, le dimanche 14 janvier 1996, au foyer Sœur-Louise-Bron à Fully, dans sa 76<sup>e</sup> année.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église Saint-Michel à Martigny-Bourg, le mercredi 17 janvier 1996, à 14 h 30.

Le défunt repose à la crypte Saint-Michel à Martigny-Bourg.

En lieu et place de fleurs et couronnes, pensez à la maison Terre des Hommes à Massongex, c.c.p. 19-9340-7.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



**La Société de développement de Villaz, La Sage, La Forclaz**

a le pénible devoir de faire part du décès de son membre

**Monsieur**

**Henri FOLLONIER**

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-311045



Monsieur Jean-Louis BASSI et famille, à Florence;  
La famille de feu Rose CHESAUX-CHEFFRE;  
La famille de feu Léontine BOTTARO-CHEFFRE;  
Madame Yvonne DAHINDEN-FRITZ, à Saint-Urbain

ainsi que les familles parentes, alliées et amies ont la tristesse de faire part du décès de

**Madame**

**Berthe FRITZ**

née CHEFFRE

ancienne tenancière du café de la Place

survenu à la clinique Saint-Amé à Saint-Maurice le 14 janvier 1996, à l'âge de 98 ans.

La messe d'ensevelissement sera célébrée à l'église paroissiale de Saint-Maurice, le mercredi 17 janvier 1996, à 15 h 30.

La défunte repose à la chapelle ardente de la clinique Saint-Amé.

Adresse de la famille: M. Jean-Louis Bassi, via Rangoni 8, I-50126 Firenze.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

036-311083



*Une lumière s'est éteinte sur le champ de notre vie. Une étoile s'est illuminée au firmament de notre foi.*

A vous qui l'avez connu et aimé,  
A vous qui l'avez soigné et entouré durant sa maladie.  
A vous qui avez célébré et chanté la messe.  
A vous qui nous avez aidés par votre présence,  
Vos regards de sympathie, vos messages, vos dons,

la famille de

**Monsieur**

**Aloïs NICOLLIER**

dans l'impossibilité de répondre à chacun, vous dit merci du fond du cœur.

Prarreyer, janvier 1996.

# La femme du président

## Hillary, égérie ou entrave?



En Bosnie, le président Clinton est venu inspecter ses troupes.

keystone

Tel le joueur de l'oie, ou Sisyphe au sommet de sa montagne, le président Clinton a dû regagner son point de départ et va devoir réviser sa campagne en vue de sa réélection.

De New York  
Seglias Bochatay

La grande et profonde bataille entre lui et les républicains qui a déjà obligé le gouvernement à fermer à nouveau ses portes pour quelque vingt-cinq jours et réduit au chômage technique sans salaire plusieurs dizaines de milliers de fonctionnaires lui avait été favorable, tant il est vrai qu'à force de tirer sur la corde les républicains allaient la rompre. Le candidat Dole, 72 ans et chef de la majorité du Sénat, et Newt Gingrich, 53 ans, et porte-parole à la Chambre, par leur intransigeance au compromis en vue d'établir un budget équilibré, commen-

çaient à exaspérer certains admirateurs et irritaient leurs détracteurs. Les parcs et les musées fermés, presque toutes les agences, dont celles des passeports, bouclées, les cours de justice en désarroi, agaçaient les touristes, les voyageurs, les juristes. Face à ces républicains rigides et élitaires, le président candidat voyait sa cote remonter.

Malgré la terrible tempête qui vient de recouvrir, et recouvre encore, tout l'est des Etats-Unis de quelque 60 cm de neige, et maintient le gouvernement fédéral fermé trois jours supplémentaires, des crédits de secours ont été trouvés qui sortent le gouvernement de l'impasse avant que les discussions ne reprennent la troisième semaine de janvier. Au bénéfice d'un peu de répit, et l'âme plus haute, le président a pu effectuer son inspection, sur les monts enneigés de Bosnie, des effets de

la «pax americana» et annoncer son dessein de conforter les (jeunes) soldats (volontaires) pacificateurs peu habitués aux séductions slaves hivernales en un pays ignoré par eux durant les trois dernières années de guerre.

### Tuiles

C'est à ce moment précis que deux tuiles, voire deux pierres, tombent dans le jardin de M. Clinton. Premièrement une cour de justice vient de statuer que le procès pour harcèlement sexuel contre le président pourrait être entendu immédiatement et non pas seulement après achèvement du mandat présidentiel. C'est une victoire pour la victime alléguée, Polly Jones, et une épine lancinante dans le flanc de M. Clinton, qui demeure cependant, à l'instar de chaque citoyen, présumé innocent tant qu'il n'est pas reconnu coupable.

### Graves soupçons

Secondement, des soupçons, graves, de mensonges sous serment (la justice américaine siégeant en cour à cette coquetterie de faire jurer sur la Bible, la Torah ou le Coran, qui précisément excluent ce genre de serment, toute personne devant prendre publiquement la parole) pèsent sur la first lady Hillary Rodham Clinton.

On soupçonne en effet Mme Clinton, avocate, d'avoir menti lorsqu'elle a affirmé il y aura vingt-quatre mois, n'avoir joué aucun rôle d'importance dans les méandres financiers de l'affaire Whitewater et dans ceux, non moins tortueux, de l'Agence fédérale de voyages.

Les notes de frais de Mme Clinton, que la Maison-Blanche aurait dû présenter aussitôt demandées il y a deux ans,

viennent d'apparaître mystérieusement: elles montrent que l'avocate Clinton a consacré beaucoup plus d'heures de travail que précédemment reconnu à la compagnie d'épargne et de prêts hypothécaires Whitewater.

Dans l'affaire de l'agence de voyages, un mémo écrit par le directeur au moment de l'affaire assure que les employés ont été limogés sur l'ordre de Hillary. En outre, le nom de Vince Forster, l'avocat de la Maison-Blanche retrouvé mort dans un parc en juillet 1993 dans des circonstances encore pleines d'ombres, y est mentionné.

### Influences uranistes

Certes, dès Martha Custis Washington, la femme du premier président, les épouses des présidents ont toutes été accusées d'ingérence dans les affaires de l'Etat. James Buchanan, le quinzième président, célibataire, est lui accusé depuis peu d'avoir été soumis à des influences uranistes. Mais c'est la première fois que la femme non élue d'un président élu est soupçonnée de mensonge, et même traitée de menteuse par un journal à la réputation plutôt libérale.

Formée à Yale, comme son mari, Mme Clinton est la première first lady avocate. Elle a pratiqué le droit et sait cheminer avec sûreté dans les labyrinthes juridiques de ce pays de droit coutumier.

### Ambition

Femme de carrière, elle a de l'ambition, car elle se veut victorieuse pour avancer; féministe, elle a conservé son patronyme. C'est en féministe, juriste et femme de carrière qu'elle s'est conduite dans le projet maintenant avorté sur la santé publique,



Pour certains, le couple Clinton fait penser à une équipe unie pour vaincre.

keystone/arch.

ou dans ses attaques, adoucies par la suite par la Maison-Blanche, contre la politique familiale de la Chine lors de la conférence de Pékin l'été dernier. En d'autres mots, Mme Clinton rend furieux ceux qui lui reprochent de s'être arrogé des droits dans la conduite des affaires de l'Etat. D'autres la soutiennent en affirmant qu'elle ne fait, en tant qu'épouse, que soutenir son mari. Dès l'entrée en fonctions du président Clinton toutefois, certains observateurs attentifs ont remarqué que le couple Clinton faisait davantage penser à une équipe unie pour une victoire commune et que les amis de l'équipe semblaient plus être ceux de M. ou de Mme Clinton que ceux du couple Clinton.

### Réponses attendues

Pour adoucir son profil pointu

et promouvoir la vente de son livre «It Takes a Village» qui relate l'éducation d'un enfant au sein d'une communauté, Mme Clinton, qui écrit également des billets réguliers dans certaines gazettes, avait prévu différentes séances de signature pour montrer qu'elle n'avait pas de volonté de puissance.

La voilà qui va devoir répondre à ses détracteurs, dont le plus féroce demeure le sénateur républicain de New York Alphonse D'Amato, de violations de règles d'éthique politique et de lois.

Et comme si cela n'était pas suffisant, voilà que le très aimable et aimé gouverneur du New Jersey, Christine Whitman, vient d'annoncer que le général Powell était le parfait candidat à la vice-présidence.

Pour M. Clinton, tout est donc à refaire.



**La direction et le personnel du Point Vert  
à Conthey et Granges**

ont la grande peine de faire part du décès de

**Monsieur**

**Augustin UDRY**

frère de leur estimé patron.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



**La direction et le personnel  
de Rhône-Color et Peinturama**

ont le regret de faire part du décès de

**Augustin UDRY**

frère d'Ali, leur chef de production.



**Le Ball Trap Club Sion**

a le regret de faire part du décès de

**Monsieur**

**Augustin UDRY**

membre et ami.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-310938



**Les membres de la Diana de Sion**

ont le regret de faire part du décès de

**Monsieur**

**Augustin UDRY**

garde-chasse

papa de Frank, membre de la société.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-311048



**La société de tir La Nouvelle Cible  
à Chamason**

a le regret de faire part du décès de

**Monsieur**

**Augustin UDRY**

membre actif de notre société.

036-311041



**Le CAS Monte-Rosa  
groupe de Martigny**

a la douleur d'annoncer à ses  
membres le décès de

**Monsieur**

**Henri MEIER**

membre honoraire de notre  
groupe.

Les membres du CAS se re-  
trouvent devant l'église avant  
l'office.



**L'Amicale des chasseurs  
du Haut-de-Cry**

a le regret de faire part du  
décès de

**Monsieur**

**Augustin UDRY**

garde-chasse, membre de la  
société.

Pour les obsèques, prière de  
consulter l'avis de la famille.



**Le Groupement  
des forestiers  
du VI<sup>e</sup> arrondissement**

a le regret de faire part du  
décès de

**Monsieur**

**Augustin UDRY**

papa de Frank, membre.

Pour les obsèques, prière de  
consulter l'avis de la famille.



**La Banque Raiffeisen  
de Collombey-Muraz**

a le profond regret de faire  
part du décès de

**Monsieur**

**Armand TURIN**

papa de Raymond, président  
de conseil de surveillance.

Pour les obsèques, prière de  
consulter l'avis de la famille.



S'est endormi subitement à  
son domicile en Italie, le  
samedi 13 janvier 1996

**Monsieur**

**Orazio  
CONTI**

1921



Font part de leur peine:

Son épouse:  
Teresa CONTI-DE PASQUALE, en Italie;

Ses enfants:  
Giuseppina et Luigi FUGAZOTTO, à Sierre;  
Domenica et Donato CERRO-CONTI, à Sierre;  
Antonina et Stefano FIORE-CONTI, en Italie;  
Maria et Franco CERCELLI-CONTI, à Sierre;  
Silvana et Antonio DE GIROLAMO-CONTI, à Sierre;

Ses petits-enfants:  
Tina, Martin, Carmine, Teresa, Toni, Carmelina, Maria-Grazia,  
Terèse, Salvatore, Graziella, Vanessa, Maria, Toni, David,  
Claudia.

Ses frères, sœurs, beaux-frères, belles-sœurs;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies en Suisse et en  
Italie.

La messe d'ensevelissement a eu lieu en Italie, le lundi  
15 janvier 1996.



**Le Département de la justice, de la police  
et des affaires militaires du canton du Valais  
et le Service cantonal de la chasse et de la pêche**

ont la douleur de faire part du décès de

**Monsieur**

**Augustin UDRY**

garde-chasse

son fidèle et regretté employé.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



**Le vélo-club Excelsior de Martigny**

a le profond regret de faire part du décès de

**Madame**

**Lucienne GEX**

épouse de Sylvain, président d'honneur.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



**Le FC Sion**

a le regret de faire part du décès de

**Madame**

**Lucienne GEX**

grand-mère de M. Christian Constantin, président du club.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-311142



**Les collaboratrices et collaborateurs  
du bureau d'architecture Christian Constantin**

ont le regret de faire par du décès de

**Madame**

**Lucienne GEX**

grand-maman de leur patron Christian et de leur collègue  
Olivier.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



*La fleur du souvenir  
est une fleur  
qui ne se fane jamais.*

Nous a quittés subitement  
dans sa 77<sup>e</sup> année, le  
15 janvier 1996, à l'hôpital de  
Martigny

**Madame**

**Lucienne  
GEX-  
CRETTON**

Font part de leur chagrin:

Son époux:  
Sylvain GEX;

Ses enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants:  
Serge et Ginette GEX-BRUCHEZ, et leurs enfants;  
Roger GEX et son amie Yvette, sa fille et sa petite-fille;  
Nadine et Georges PINGET-GEX, et leurs enfants;  
Yolande et André ANÇAY-GEX, et leurs enfants;  
Martial CONSTANTIN et son amie Marie-Thérèse, ses enfants  
et petits-enfants;

Ses frères, sœurs, beaux-frères et belles-sœurs:

Famille Marcel CRETTON;  
Germaine DARBELLAY;  
Famille Juliette et Marcel COTTURE;  
Famille Marceline OREILLER;  
La famille de feu Pierre FRAISIER;  
La famille de feu François POMMAZ;

Son amie:  
Elsa MATTHEY;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

La messe de sépulture aura lieu à l'église de Fully, le mercredi  
17 janvier 1996, à 14 h 30.

L'incinération suivra à Sion sans suite et sans cérémonie.

Lucienne repose à la crypte de Fully, où la famille sera présente  
aujourd'hui mardi 16 janvier 1996, de 19 à 20 heures.

Selon son désir, ni fleurs ni couronnes.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



**L'Association valaisanne  
de l'industrie de la pierre (AVIP)**

a le regret de faire part du décès de

**Madame**

**Lucienne GEX**

épouse de M. Sylvain Gex, associé de l'entreprise Constantin  
& Gex à Vernayaz.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-311134



**L'entreprise Constantin & Gex à Vernayaz**

a le pénible regret de faire part du décès de

**Madame**

**Lucienne GEX**

épouse de M. Sylvain Gex et belle-mère de M. Martial  
Constantin, leurs patrons.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-311102



**Le personnel de l'entreprise  
Constantin & Gex à Vernayaz**

a le regret de faire part du décès de

**Madame**

**Lucienne GEX**

épouse de M. Sylvain Gex et belle-mère de M. Martial  
Constantin, leurs patrons.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-311135



**La classe 1946 de Muraz**

a le regret de faire part du décès de

**Monsieur Armand TURIN**

père de sa contemporaine et amie Armande.

036-310923



**La Cible de Sion**

a le regret de faire part du décès de

**Monsieur Augustin UDRY**

membre honoraire.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-311121



**La classe 1919 de Fully**

a le regret de faire part du décès de sa contemporaine

**Madame Lucienne GEX**

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-311092

**EN SOUVENIR DE Charlotte DE-DYN**



C'est un monde plus beau, une terre nouvelle que nos morts bien-aimés ont conquis avant nous, où nous les rejoindrons pour la vie éternelle quand sonnera pour nous l'heure du rendez-vous.

Tes enfants et ta famille.



**EN SOUVENIR DE Francine GAILLARD**



1995 - 16 janvier - 1996

Un an déjà... Tu n'es plus là où tu étais, mais tu es partout où nous sommes.

Ton époux, tes enfants et petits-enfants.

Une messe sera célébrée en ton souvenir à l'église d'Ardon, le vendredi 19 janvier 1996, à 19 heures.



**Le Chœur mixte de Collombey**

a le regret de faire part du décès de

**Monsieur Armand TURIN**

papa de Georges, beau-père d'Annelise et grand-père de Sylvie.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-310888



**PDC Vionnaz-Torgon**

a le regret de faire part du décès de

**Monsieur Pierre GUÉRIN**

papa de Pierre-André, membre du comité, oncle de Georges Fournier, président de la commune.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-311090



**Le Ski-Club Joretta-Torgon**

a le regret de faire part du décès de

**Monsieur Pierre GUÉRIN**

papa de Pierre-André et grand-papa de Didier, Marisol et Patrick Mariaux.

036-311043



**La Société de développement Torgon-Reverevulaz**

a le regret de faire part du décès de

**Monsieur Pierre GUÉRIN**

membre de la société.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-311053



**EN SOUVENIR DE**

**Madame Cécile ROH**



1994 - Janvier - 1996

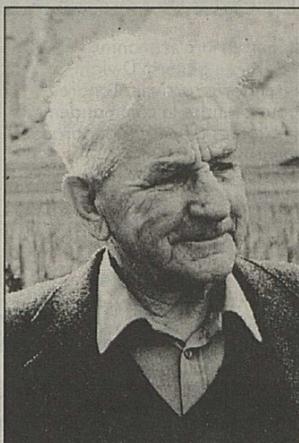
Dans le silence de ton absence Nos cœurs se souviennent de ta présence Et se disent que ceux qui sont partis sont les plus heureux. Dans la paix divine, ils vont nous attendre Car du haut des cieux, ils nous font comprendre Qu'un jour Dieu nous rassemble.

Ta famille.

Une messe d'anniversaire sera célébrée à l'église de Saillon, aujourd'hui mardi 16 janvier 1996, à 19 heures.



**Monsieur Marius COTTER**



a été rejointe son épouse et notre chère maman le 15 janvier 1996, au foyer Pierre-Olivier.

Font part de leur peine:

Ses enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants: Colette et Roger TANNIGER-COTTER, leurs enfants et petits-enfants, à Saint-Sulpice, Vaud; Marie-José FAUCHÈRE-COTTER, ses enfants et petits-enfants, à Sion, Conthey et Ardon; Théo COTTER, ses enfants, sa petite-fille, et sa compagne Françoise ALLAMAN et famille, à Lausanne et Produit;

Ses belles-sœurs et ses beaux-frères: Lucie COTTER et famille à Sion; Louise et Roger ROH-DAVEN, et famille, à Plan-Conthey; La famille de feu Gabriel REBORD-DAVEN, à Ardon; Robert ROSSIER-DAVEN et famille, à Sion;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église d'Ardon, le mercredi 17 janvier 1996, à 15 h 30.

Le corps repose à la crypte d'Ardon, où la famille sera présente aujourd'hui mardi 16 janvier 1996, de 19 à 20 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



*Tu es parti sans nous quitter, tu es seulement de l'autre côté, là où l'on voit, les yeux fermés, l'espoir, l'amour et la beauté.*

**Monsieur René TROLLÉ**

1951 restaurateur

a été enlevé à notre tendre affection le lundi 15 janvier 1996, après une longue maladie supportée avec courage.

Font part de leur peine:

Son épouse: Arlette TROLLÉ-ANDREY, à Montana;

Ses enfants: Christian TROLLÉ et son amie Danièle, à Miège, ainsi que ses enfants Jean-Samuel, Xavier et leur mamam, à Alicante; Alain et Véronique TROLLÉ-MABILLARD, et leurs enfants Virginie et Mélanie, à Montana;

Sa sœur et son beau-frère: Andrée et Roger BARRAS-TROLLÉ, à Crans;

Sa belle-sœur: Alodie ANDREY, à Fribourg;

Ses nièces et ses neveux: Linda et Alberto REVERBERI-BARRAS, et leur fils François, à Montana; Stéphane BARRAS, à Crans; Danielle et Georges NUSSBAUMER-ANDREY, et ses enfants Mario, Sophie et Pauline, à Domdidier, Fribourg;

Ses cousins et cousines;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

La messe d'ensevelissement sera célébrée à l'église paroissiale de Montana-Vermala, le mercredi 17 janvier 1996, à 15 h 30.

Le défunt repose à la chapelle ardente de Montana-Vermala, où la famille sera présente aujourd'hui mardi 16 janvier 1996, de 18 à 20 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



**La direction et le personnel de la maison Aux arts ménagers Mabillard, Montana**

ont le pénible devoir de faire part du décès de

**Monsieur René TROLLÉ**

beau-père de Véronique, leur collègue et amie.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-311079

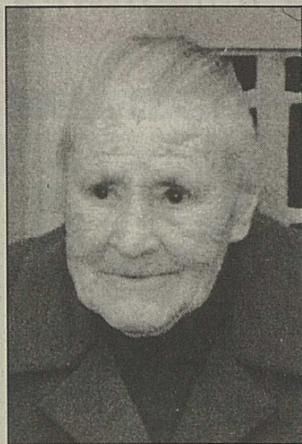


*Elle n'est plus là où elle était mais elle est maintenant partout où je suis.*  
Saint Augustin.

S'est endormie paisiblement au home Le Christ-Roi à Lens, munie des sacrements de l'Eglise, le lundi 15 janvier 1996, à l'âge de 87 ans

**Madame Marie BONVIN-MITTAZ**

sage-femme



Font part de leur chagrin:

Ses enfants: Jean-Claude et Thérèse BONVIN-CLIVAZ, à Chermignon; Marie-Thérèse LAMON-BONVIN et son ami Christian, à Chermignon;

Ses petits-enfants: Patricia BONVIN, à Chermignon; Nicole et Didier BARRAS-LAMON, à Chermignon-Dessous; Stéphane BONVIN, à Chermignon; Corine LAMON et son ami Philippe, à Chermignon-Dessous;

Ses frères, beaux-frères et belles-sœurs: Joseph et Madeleine MITTAZ-EMERY, leurs enfants et petits-enfants; Pierre et Cécile MITTAZ-REY, leurs enfants et petits-enfants; Emile et Frida BONVIN-HUGO, leurs enfants et petits-enfants; Pierre et Noélie EMERY-DIRREN, leurs enfants et petits-enfants; La famille de feu Victorin MITTAZ; La famille de feu Erasme MUDRY-MITTAZ; La famille de feu Eugène BONVIN;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

La messe d'ensevelissement aura lieu à l'église paroissiale de Chermignon-Dessus, le mercredi 17 janvier 1996, à 15 h 30.

Marie repose à la crypte de Chermignon-Dessus. Une veillée de prière aura lieu aujourd'hui mardi 16 janvier 1996, à 19 heures. La famille y sera présente.

En lieu et place de fleurs et de couronnes, un don peut être fait en faveur du centre missionnaire de Chermignon, c.c.p. 19-4092-0.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



**Le chœur mixte L'Amitié de Vouvy**

a le regret de faire part du décès de

**Monsieur Pierre GUÉRIN**

papa de Jeanine Mariaux, membre actif.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



**Le comité et les membres du groupe folklorique Lou Traï Velâdzo**

ont la tristesse de faire part du décès de

**Monsieur Pierre GUÉRIN**

membre actif, époux de Madeleine, papa de Marie-José et beau-père de Freddy, tous membres actifs de la société.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-311144



**Le Groupement des commerçants et artisans de Torgon-Vionnaz**

a le regret de faire part du décès de

**Monsieur Pierre GUÉRIN**

père de Pierre-André, membre du comité.

036-311143



**Cela s'est passé un 16 janvier**

1983 - Mme Margaret Thatcher annonce que des missiles Cruise seront mis en batterie en Grande-Bretagne dans le courant de l'année.  
 1969 - Deux vaisseaux spatiaux soviétiques, «Soyouz-4» et «Soyouz-5», réussissent le premier amarrage en orbite.  
 1957 - Mort du chef d'orchestre

**Il était un jour**

italien Arturo Toscanini.  
 1944 - Le général Dwight Eisenhower arrive à Londres pour prendre le commandement des forces alliées du débarquement.  
 1920 - Le Sénat américain s'oppose à l'adhésion des Etats-Unis à la SDN.  
 1906 - Ouverture de la conférence d'Algésiras sur le Maroc.  
 1900 - Création de la coupe Davis.  
 1816 - Le Brésil, colonie portugaise, devient un royaume.  
 1809 - L'Espagne et la Grande-

Bretagne conviennent de ne pas conclure de paix séparée avec Napoléon.  
 1778 - La France reconnaît l'indépendance des Etats-Unis.  
 1581 - Le Parlement anglais décide de sévères mesures contre les catholiques.

**Il est né un 16 janvier**  
 - Le compositeur italien Niccolò Piccinni (1728-1800). (ap)

**BANCO JASS**

Tirage du 15 janvier

▼ 7 10 V D  
 ♦ D R A  
 ♣ 10 R  
 ♠ 7 9 D

**BANCO JASS**

**INSOLITE**

**Mauvais exemple**

Un professeur de lycée a été mis à pied après que la direction de son établissement a découvert qu'il avait produit dans plus d'une centaine de films pornographiques dans lesquels il aurait également joué. Selon Michael McCaffrey, le surintendant pour les affaires scolaires du Massachusetts, l'enseignant n'a a priori enfreint aucun règlement si ce n'est celui du bon goût. «Notre première préoccupation est de l'éloigner des salles de classe et des élèves», a déclaré Alice Boyd, président du comité scolaire Dennis-Yarmouth. «Nous attendons de nos enseignants qu'ils soient un exemple pour les jeunes.» Michael McCaffrey a eu connaissance de films vidéo par un habitant qui en a vu un dans une boutique de location de films. Les cassettes étaient disponibles chez «Bob». «Son nom est partout sur la boîte. Ce n'est pas un secret», a dit McCaffrey. (ap)

**Anniversaire**

«Le Figaro» a 170 ans. Pour fêter l'événement, le quotidien publie à partir de lundi des articles de «plumes célèbres» qui ont écrit pour «Le Figaro». Depuis le 15 janvier 1826, date à laquelle les Français découvraient le nouveau journal, Honoré de Balzac, Guy de Maupassant, Emile Zola, George Sand, Colette, Jean Cocteau, Paul Morand, Paul Valéry, ou encore François Mauriac, Jean Giraudoux, Paul Claudel et Henry de Montherlant, notamment, auront collaboré au quotidien. (ap)

**La grive mauvis**



La grive mauvis, hôte de l'automne et de l'hiver.

g. laurent

Sur les cinq continents, les passereaux représentent les 60 % de la faune ornithologique. En Islande, ils sont en minorité, puisque sur les septante-six espèces d'oiseaux nichant sur l'île, neuf seulement sont des passereaux. L'absence de grandes forêts, et par conséquent une carence en insectes qui défavorise l'existence de ces oiseaux, est responsable de cette situation. Pourtant, certaines espèces se sont adaptées à ces conditions de vie. C'est le cas de la grive mauvis, migratrice au début du

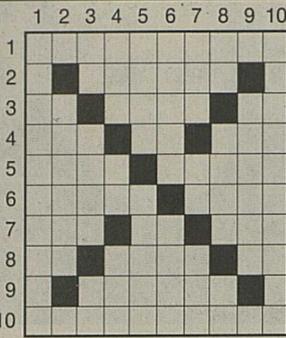
siècle et qui maintenant séjourne de plus en plus régulièrement l'année durant en Islande.

De taille légèrement inférieure aux grives draine, litorne et musicienne, la grive mauvis se différencie par son sourcil blanc crème très marqué et au dessous de ses ailes orange, bien visible en vol. Habitante typique du nord, son aire de répartition s'étend de l'Islande à la péninsule scandinave jusqu'aux régions septentrionales de la Russie et de la Sibérie. Elle niche également dans le

nord de la Grande-Bretagne parfois même en Europe centrale, mais ces cas sont isolés. Dès le mois d'octobre, les grives mauvis, migratrices partielles, arrivent en bandes pour hiverner en Europe occidentale. Certaines poursuivent leur route jusqu'en Afrique du Nord, autour du bassin méditerranéen. Dans les campagnes, les vergers, les parcs, dans les vignes également, on peut observer cet hôte de l'automne et de l'hiver en compagnie des grives litorne à la recherche de fruits et de baies. Comme le pinson du nord, la

grive mauvis ne niche pas chez nous. En mars déjà, celles qui ont migré reviennent sur leur territoire de nidification. Elles cessent alors d'être grégaires lorsqu'elles commencent à nicher en mai. La femelle construit seule un nid en forme de coupe, placé à même le sol à l'abri d'un buisson ou à une très faible hauteur. Deux semaines après l'éclosion, les jeunes grives quittent le nid et vivent sous la protection des adultes qui entreprendront une deuxième couvée lorsque la première deviendra entièrement autonome. G. Laurent

**MOTS CROISÉS**



Par Denis Moine

**Horizontalement:** 1. On ne le laisse pas travailler le temps qui lui plaît. 2. Fleur des haies. 3. Bougé - Même muet, il avait sa gloire - Sigle pour canton alémanique. 4. Principe d'équivalence - Possessif - Plan cultivé ou en friche. 5. Etoffes - Suivant. 6. Petit rapporteur - Un volume dans une suite. 7. Rien à voir avec un omnibus! - Vert en toute saison - Répétition après répétition. 8. Pointe de pique - Bruit de fermeture - Pronom. 9. Pièce du tricot. 10. Déploiements.

**Verticalement:** 1. C'est le pareil au même. 2. Travaillée. 3. Pronom - Légère vague - Possessif. 4. Si on vous y prend la main, vous êtes fait! - Note - Renforcement. 5. Passé sous silence - Poilu. 6. Cigare fin - Couche très mince. 7. Apparue - Conjonction - Une qui reste parfois sur la porte. 8. Infinitif - Bloc - Préposition. 9. Saveurs flatteuses. 10. Retapées.

**Solution du jeu précédent**

**Horizontalement:** 1. Sonnaillies. 2. Api. Eu. 3. Ne. Olive. 4. Drupe. Ff. 5. Waterproof. 6. It. SG. Cul. 7. Cri. Initié. 8. Hi. Réa. Art. 9. Echo. Ion. 10. Sermonneur.

**Verticalement:** 1. Sandwiches. 2. Opératrice. 3. Ni. Ut. Hr. 4. Opes. ROM. 5. Allergie. 6. Nain. 7. Lever. On. 8. Lue. Octane. 9. Fourir. 10. Souffleter.

**LE TEMPS AUJOURD'HUI**

☀ 08.07 ☾ 03.27 ☹ 2  
 ☀ 17.04 ☾ 13.19 ☹ à 2000 m

**Situation générale**  
 La haute pression reste stationnaire et on peut donc s'attendre à un temps ensoleillé en Valais qui continue à être évité par la couche de stratus qui recouvre le Plateau.

**Aujourd'hui**  
 Temps ensoleillé, froid à l'aube puis doux. La limite du zéro degré reste vers 2000 m. Des vents du sud-est faibles en montagne.

**Evolution**  
 De demain à samedi: un temps ensoleillé et, contrairement aux prévisions d'hier, toujours doux en montagne, la zone entre 1000 et 1500 m étant la plus privilégiée.

**Statistique**  
 En novembre, il y a eu 20 jours avec gel à Crans-Montana, 18 à Vouvry, Viège, Sion, Berne et Glaris, 5 à Pully, 1 seul à Lugano.

**Demain** ☀

**Après-demain** ☀

8 ☀ Températures ☾ -3

**Températures en Suisse et en Europe**

Vouvry	peu n. 7	La Sage	beau -4	Genève	peu n. 6	Bâle	peu n. 5	Paris	peu n. 8	Rome	peu n. 13
Fey	beau 3	Crans-Montana	peu n. -3	Neuchâtel	averses 3	Zurich	peu n. 4	Nice	peu n. 14	Londres	pluie 6
Sion	beau 5	Zermatt	beau -3	Berne	très n. 1	Locarno	beau 13	Munich	très n. 2	Athènes	beau 20

104 000 lectrices et lecteurs lisent chaque jour le

**Nouvelliste**  
 ET FEUILLE D'AVIS DU VALAIS

et, par conséquent, également votre publicité.

Mach Basic 95

**Environnement**

Températures hier, (min./max)

Massongex: 400 m	0	5
Agettes: 1060 m	1	5
Turtmann: 620 m	-2	9

Dioxyde d'azote (NO<sub>2</sub>)  
 Valeurs limites journalières: 80 µg/m<sup>3</sup>

**HUMEUR**

Imagine-t-on l'épouse de Jean-Pascal Delamuraz, notre président à tous et à toutes, congédier des employés de son mari pour en nommer d'autres qui lui plairaient mieux, ou se déplacer à Pékin pour y dénoncer la condition féminine en Chine et ailleurs? Elle pourrait aussi présider une commission sur l'assurance maladie, où elle serait sans doute mieux au fait des réalités que «la cheffe» du Département de l'intérieur! Pour remplir ces fonctions, il faudrait sans doute modifier notre vénérée Constitution que l'on nous propose de «toiletter» pour la mettre au goût du jour.

**La première dame**

Aux Etats-Unis, Hillary Clinton remplit les chroniques des quotidiens avec ses activités, au demeurant extra-légales. Elle a représenté l'Amérique à la Conférence des femmes à Pékin; elle a présidé une vaste commission pour étendre l'assurance maladie à tous les Américains, dont les conclusions dorment dans plusieurs tiroirs; elle a donné leur congé aux employés de l'agence de voyages de la Maison-Blanche pour les remplacer par d'autres. La semaine dernière, elle et son mari se sont déclarés ruinés par leurs avocats qui cherchent à les sortir de leurs galipettes immobilières et financières lorsque Bill Clinton était gouverneur de l'Arkansas. Tout bien considéré, je préfère que Mme Jean-Pascal Delamuraz n'ait aucun pouvoir, sinon celui de s'assurer que son président de mari n'en fasse pas trop et qu'il conserve sa verve de bon Vaudois. Santé! P.-E. Dentan